

# cecotec

## TR ATLASPRO CARBON

Bicicleta eléctrica de montaña / Electric mountain bike



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Instructiehandleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu  
Használati utasítás  
Manual d'instruccions  
Οδηγίες χρήσης  
دليل التعليمات

|                                                                                                                                              |     |                                                                                                                                 |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Instrucciones de seguridad                                                                                                                   | 5   | 10. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE                                                                                | 143 |
| Safety instructions                                                                                                                          | 11  |                                                                                                                                 |     |
| Instructions de sécurité                                                                                                                     | 17  | INHALT                                                                                                                          |     |
| Sicherheitshinweise                                                                                                                          | 24  | 1. Teile und Komponenten                                                                                                        | 144 |
| Istruzioni di sicurezza                                                                                                                      | 31  | 2. Vor dem Gebrauch                                                                                                             | 144 |
| Instruções de segurança                                                                                                                      | 37  | 3. Installation                                                                                                                 | 145 |
| Veiligheidsinstructies                                                                                                                       | 44  | 4. Bedienung                                                                                                                    | 148 |
| Instrukcja bezpieczeństwa                                                                                                                    | 50  | 5. Konnektivität und mobile App                                                                                                 | 157 |
| Bezpečnostní pokyny                                                                                                                          | 57  | 6. Reinigung und Wartung                                                                                                        | 158 |
| Güvenlik talimatları                                                                                                                         | 63  | 7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten                                                                                 | 160 |
| Οδηγίες ασφαλείας                                                                                                                            | 69  | 8. Informationen über die von vernetzten Produkten gespeicherten Daten gemäß der Verordnung (EU) 2023/2854 („Datengesetz“)      | 161 |
| Instruccions de seguretat                                                                                                                    | 76  | 9. Copyright                                                                                                                    | 161 |
| Biztonsági utasítások                                                                                                                        | 82  | 10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung                                                                                       | 161 |
| فہم السل تامی ل عت                                                                                                                           | 89  |                                                                                                                                 |     |
| ÍNDICE                                                                                                                                       |     | INDICE                                                                                                                          |     |
| 1. Piezas y componentes                                                                                                                      | 93  | 1. Parti e componenti                                                                                                           | 162 |
| 2. Antes de usar                                                                                                                             | 93  | 2. Prima dell'uso                                                                                                               | 162 |
| 3. Montaje                                                                                                                                   | 94  | 3. Montaggio                                                                                                                    | 163 |
| 4. Funcionamiento                                                                                                                            | 97  | 4. Funzionamento                                                                                                                | 165 |
| 5. Conectividad y aplicación móvil                                                                                                           | 106 | 5. Connessione App                                                                                                              | 174 |
| 6. Limpieza y mantenimiento                                                                                                                  | 107 | 6. Pulizia e manutenzione                                                                                                       | 175 |
| 7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos                                                                                           | 109 | 7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche                                                                    | 177 |
| 8. Información sobre los datos almacenados por los productos conectados conforme al reglamento (UE) 2023/2854 ("Reglamento de Datos")        | 109 | 8. Informazioni sui dati memorizzati dai prodotti connessi ai sensi del Regolamento (UE) 2023/2854 ("Regolamento sui dati")     | 177 |
| 9. Copyright                                                                                                                                 | 110 | 9. Copyright                                                                                                                    | 178 |
| 10. Declaración UE de conformidad simplificada                                                                                               | 110 | 10. Dichiarazione di conformità UE semplificata                                                                                 | 178 |
| INDEX                                                                                                                                        |     | ÍNDICE                                                                                                                          |     |
| 1. Parts and components                                                                                                                      | 111 | 1. Peças e componentes                                                                                                          | 179 |
| 2. Before use                                                                                                                                | 111 | 2. Antes de usar                                                                                                                | 179 |
| 3. Assembly                                                                                                                                  | 112 | 3. Montagem                                                                                                                     | 180 |
| 4. Operation                                                                                                                                 | 114 | 4. Funcionamento                                                                                                                | 182 |
| 5. Connectivity and mobile app                                                                                                               | 122 | 5. Conectividade e aplicação móvel                                                                                              | 191 |
| 6. Cleaning and maintenance                                                                                                                  | 123 | 6. Limpeza e manutenção                                                                                                         | 192 |
| 7. Disposal of old electrical and electronic appliances                                                                                      | 125 | 7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos                                                                              | 194 |
| 8. Information on data stored by connected products in accordance with Regulation (EU) 2023/2854 ("Data Regulation")                         | 125 | 8. Informações sobre os dados armazenados por produtos conectados ao abrigo do Regulamento (UE) 2023/2854 ("Regulamento Dados") | 194 |
| 9. Copyright                                                                                                                                 | 125 | 9. Copyright                                                                                                                    | 195 |
| 10. Simplified EU Declaration of Conformity                                                                                                  | 126 | 10. Declaração de conformidade simplificada da UE                                                                               | 195 |
| SOMMAIRE                                                                                                                                     |     | INHOUD                                                                                                                          |     |
| 1. Pièces et composants                                                                                                                      | 127 | 1. Onderdelen en componenten                                                                                                    | 196 |
| 2. Avant utilisation                                                                                                                         | 127 | 2. Voor gebruik                                                                                                                 | 196 |
| 3. Montage                                                                                                                                   | 128 | 3. Montage                                                                                                                      | 197 |
| 4. Fonctionnement                                                                                                                            | 130 | 4. Werking                                                                                                                      | 199 |
| 5. Connexion et application pour Smartphone                                                                                                  | 139 | 5. Connectiviteit en mobiele app                                                                                                | 208 |
| 6. Nettoyage et entretien                                                                                                                    | 140 | 6. Schoonmaak en onderhoud                                                                                                      | 209 |
| 7. Recyclage des équipements électriques et électroniques                                                                                    | 142 | 7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur                                                                        | 211 |
| 8. Informations sur les données stockées par les produits connectés conformément au règlement (UE) 2023/2854 (« Règlement sur les données ») | 142 |                                                                                                                                 |     |
| 9. Copyright                                                                                                                                 | 143 |                                                                                                                                 |     |

|                                                                                                                                          |     |                                                                                                                                                |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 8. Informatie over de door verbonden producten opgeslagen gegevens conform Verordening (EU) 2023/2854 ("Dataverordening").               | 212 | 7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού                                                                                           | 277 |
| 9. Copyright                                                                                                                             | 212 | 8. Πληροφορίες σχετικά με δεδομένα που αποθηκεύονται από συνδεδεμένα προϊόντα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/2854 («Κανονισμός Δεδομένων») | 278 |
| 10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring                                                                                            | 212 | 9. Πνευματικά δικαιώματα                                                                                                                       | 278 |
| SPIS TREŚCI                                                                                                                              |     | 10. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ                                                                                                        | 278 |
| 1. Części i komponenty                                                                                                                   | 213 | INDEX                                                                                                                                          |     |
| 2. Przed użyciem                                                                                                                         | 213 | 1. Peces i components                                                                                                                          | 279 |
| 3. Montaż                                                                                                                                | 214 | 2. Abans de fer servir                                                                                                                         | 279 |
| 4. Działanie                                                                                                                             | 216 | 3. Muntatge                                                                                                                                    | 280 |
| 5. Łączność i aplikacja mobilna                                                                                                          | 225 | 4. Funcionament                                                                                                                                | 283 |
| 6. Czyszczenie i konserwacja                                                                                                             | 226 | 5. Connectivitat i aplicació mòbil                                                                                                             | 291 |
| 7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych                                                                                    | 228 | 6. Neteja i manteniment                                                                                                                        | 292 |
| 8. Informacje dotyczące danych przechowywanych przez podłączone produkty zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/2854 (akt w sprawie danych) | 228 | 7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics                                                                                               | 294 |
| 9. Prawa autorskie                                                                                                                       | 229 | 8. Informació sobre les dades emmagatzemades pels productes connectats conforme al reglament (UE) 2023/2854 ("Reglament de Dades")             | 294 |
| 10. Uproszczona deklaracja zgodności UE                                                                                                  | 229 | 9. Copyright                                                                                                                                   | 295 |
| INDEX                                                                                                                                    |     | 10. Declaració UE de conformitat simplificada                                                                                                  | 295 |
| 1. Součásti a komponenty                                                                                                                 | 230 | INDEX                                                                                                                                          |     |
| 2. Před použitím                                                                                                                         | 230 | 1. Alkatrészek és részegységek                                                                                                                 | 296 |
| 3. Montáž                                                                                                                                | 231 | 2. Használat előtt                                                                                                                             | 296 |
| 4. Provoz                                                                                                                                | 233 | 3. Összeszerelés                                                                                                                               | 297 |
| 5. Konektivita a mobilní aplikace                                                                                                        | 241 | 4. Működés                                                                                                                                     | 299 |
| 6. Čištění a údržba                                                                                                                      | 242 | 5. Kapcsolódás és mobilalkalmazás                                                                                                              | 308 |
| 7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení                                                                                      | 244 | 6. Tisztítás és karbantartás                                                                                                                   | 308 |
| 8. Informace o datech uložených připojenými produkty v souladu s nařízením (EU) 2023/2854 („nařízení o ochraně osobních údajů“)          | 244 | 7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahaznosztása                                                                                     | 311 |
| 9. Autorská práva                                                                                                                        | 245 | 8. Információk a csatlakoztatott termékek által az (EU) 2023/2854 rendelettel („Adatrendelet”) összhangban tárolt adatokról                    | 311 |
| 10. Zjednodušené prohlášení EU o shodě                                                                                                   | 245 | 9. Szerzői jog                                                                                                                                 | 312 |
| DIZIN                                                                                                                                    |     | 10. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat                                                                                                | 312 |
| 1. Parçalar ve bileşenler                                                                                                                | 246 | مدرېف                                                                                                                                          |     |
| 2. Kullanmadan önce                                                                                                                      | 246 | ١. الأجزاء والمكونات                                                                                                                           | ٣١٣ |
| 3. Montaj                                                                                                                                | 247 | ٢. قبل الاستخدام                                                                                                                               | ٣١٣ |
| 4. İşlem                                                                                                                                 | 249 | ٣. التجميع                                                                                                                                     | ٣١٣ |
| 5. Bağlantı ve mobil uygulama                                                                                                            | 257 | ٤. التشغيل                                                                                                                                     | ٣١٦ |
| 6. Temizlik ve bakım                                                                                                                     | 258 | ٥. الاتصال وتطبيقات الهاتف المحمول                                                                                                             | ٣٢٣ |
| 7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü                                                                                   | 260 | ٦. التنظيف والصيانة                                                                                                                            | ٣٢٣ |
| 8. Bağlı ürünler tarafından (AB) 2023/2854 sayılı yönetmeliğe ("Veri Yönetmeliği") uygun olarak saklanan verilere ilişkin bilgiler       | 261 | ٧. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية                                                                                                 | ٣٢٥ |
| 9. Telif Hakkı                                                                                                                           | 261 | ٨. معلومات عن البيانات المخزنة بواسطة المنتجات المتصلة وفقاً للائحة الاتحاد الأوروبي (٢٠٢٣/٢٨٥٤)                                               |     |
| 10. Basitleştirilmiş AB Uy conformity Beyanı                                                                                             | 261 | ٩. حقوق النشر                                                                                                                                  | ٣٢٦ |
| ΔΕΙΚΤΗΣ                                                                                                                                  |     | الضمان والدعم الفني                                                                                                                            | ٣٢٦ |
| 1. Μέρη και εξαρτήματα                                                                                                                   | 262 |                                                                                                                                                |     |
| 2. Πριν από τη χρήση                                                                                                                     | 262 |                                                                                                                                                |     |
| 3. Συναρμολόγηση                                                                                                                         | 263 |                                                                                                                                                |     |
| 4. Λειτουργία                                                                                                                            | 266 |                                                                                                                                                |     |
| 5. Συνδεσιμότητα και εφαρμογή για κινητά                                                                                                 | 274 |                                                                                                                                                |     |
| 6. Καθαρισμός και συντήρηση                                                                                                              | 275 |                                                                                                                                                |     |

## NOTA

EU01\_100628 - TR AtlasPro Carbon

**ES** • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

**EN** • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

**FR** • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

**DE** • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

**IT** • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

**PT** • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

**NL** • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

**PL** • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

**CZ** • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

**TR** • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

**CAT** • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

**GR** • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

**HU** • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

فصل اخلاقي جرم ربل تا اميل عتلا تاري غتم عيمج ىلع قبطن يوا اماع ليل دل • يبرع  
زاهل اب

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Es importante tener en cuenta que, al utilizar una bicicleta eléctrica de pedaleo asistido (EPAC) en vías públicas, pueden aplicarse requisitos legales específicos según las normativas nacionales. Estos requisitos pueden incluir, entre otros, la obligación de contar con un sistema de iluminación adecuado y reflectores para aumentar la visibilidad y la seguridad del ciclista.
- El cumplimiento de los requisitos legales pertinentes no solo garantiza su propia seguridad, sino que también contribuye a la seguridad vial en general. Recuerde que es responsabilidad del ciclista conocer y seguir las normas y regulaciones aplicables para utilizar su bicicleta eléctrica de manera segura y legal en vías públicas.
- Retire siempre la batería durante el mantenimiento.
- No realice modificaciones ni manipule el sistema de gestión eléctrica de la bicicleta eléctrica.
- Advertencia: Después de un uso prolongado, tenga precaución al tocar las superficies calientes, como los frenos de disco.
- El EPAC ha sido diseñado específicamente para su uso en terrenos montañosos. Está diseñado para proporcionar asistencia eléctrica en este tipo de terreno y mejorar la experiencia de conducción en condiciones exigentes. Sin embargo, es importante tener en cuenta que el uso incorrecto del EPAC en terrenos montañosos puede presentar riesgos y peligros potenciales. Se advierte sobre los siguientes peligros del uso incorrecto:
- Riesgo de pérdida de control: El terreno montañoso puede

presentar pendientes pronunciadas, caminos estrechos, rocas y obstáculos. Es crucial manejar el EPAC con precaución y utilizar las habilidades de conducción apropiadas para evitar la pérdida de control y posibles accidentes.

- **Riesgo de sobrecalentamiento:** El terreno montañoso puede requerir un mayor esfuerzo del sistema de asistencia eléctrica. Es importante monitorear la temperatura del motor y la batería para evitar el sobrecalentamiento. Si se detecta un aumento significativo de la temperatura, se recomienda detenerse y permitir que el sistema se enfríe antes de continuar.
- **Riesgo de desgaste prematuro:** El terreno montañoso puede someter al EPAC a mayores tensiones y desgaste. Se recomienda realizar inspecciones regulares del EPAC y sus componentes, prestando atención a signos de desgaste, daños o debilidades. Reemplace cualquier componente desgastado o dañado de inmediato para mantener la seguridad y el rendimiento óptimo del EPAC.
- **Utilice siempre un casco de bicicleta adecuado y asegúrese de que esté correctamente ajustado.** El uso del casco es de vital importancia para salvaguardar la integridad de la cabeza en caso de caídas o accidentes.
- **Realice revisiones periódicas de los frenos para garantizar su correcto funcionamiento.** Verifique el desgaste de las pastillas de freno y ajústelas si es necesario. Los frenos en buen estado son indispensables para asegurar una capacidad de frenado eficiente.
- **Verifique regularmente la presión de los neumáticos.** Asegúrese de que los neumáticos estén inflados a la presión recomendada. Los neumáticos desinflados pueden afectar la estabilidad y el rendimiento de la bicicleta, así como aumentar el riesgo de pinchazos.

- Inspeccione la dirección de la bicicleta y asegúrese de que esté debidamente ajustada. Verifique la ausencia de holguras y asegúrese de que gire suavemente sin obstáculos. Una dirección floja o defectuosa puede comprometer el control de la bicicleta.
- Realice revisiones regulares de las llantas para detectar posibles daños o deformaciones. Asegúrese de que se encuentren en buen estado, sin grietas, abolladuras u otros problemas que puedan comprometer su integridad estructural.
- Tenga precaución con las distancias de frenado en condiciones de lluvia. Recuerde que los frenos pueden tener una menor eficacia en superficies mojadas, por lo que es necesario aumentar la distancia de frenado y reducir la velocidad en caso de lluvia o pavimento resbaladizo.
- Es vital utilizar piezas de repuesto originales para los componentes críticos de seguridad. Estas piezas están diseñadas específicamente para su bicicleta eléctrica, cumplen con los estándares adecuados y garantizan un rendimiento óptimo y seguro. El uso de piezas no originales puede comprometer la seguridad y el funcionamiento de la bicicleta. Priorice su seguridad y utilice solo piezas de repuesto originales proporcionadas por el fabricante o distribuidor autorizado.
- Es importante tener cuidado con los bordes de las ruedas y estar atento a cualquier desgaste peligroso. Los bordes de las ruedas pueden sufrir desgaste debido a diferentes factores, como golpes, rozamiento o uso prolongado. Es fundamental inspeccionar regularmente los bordes de las ruedas en busca de signos de desgaste excesivo, grietas o daños. Si se observa algún problema, se debe abordar de inmediato para evitar posibles riesgos durante la conducción.

- ADVERTENCIA: Como con todos los componentes mecánicos, el EPAC está sujeto al desgaste y altas tensiones. Diferentes materiales y componentes pueden reaccionar al desgaste o la fatiga por tensión de diferentes maneras. Si la vida útil de un componente se ha excedido, podría fallar repentinamente, lo que posiblemente causaría lesiones al ciclista. Cualquier forma de grieta, rasguño o cambio de coloración en áreas altamente tensionadas indica que la vida útil del componente ha sido alcanzada y debe ser reemplazado.
- ADVERTENCIA: En los componentes compuestos, los daños por impacto pueden ser invisibles para el usuario. El fabricante debe explicar las consecuencias de los daños por impacto y que, en caso de un impacto, los componentes compuestos deben ser devueltos al fabricante para su inspección o destruidos y reemplazados.
- Es importante tener en cuenta que los componentes compuestos pueden verse afectados por altas temperaturas, especialmente en entornos confinados. Se recomienda evitar exponer la bicicleta eléctrica a fuentes de calor intensas, como radiadores, escapes de vehículos o almacenamiento en espacios cerrados sin ventilación adecuada. El calor excesivo puede provocar deformaciones, debilitamiento de los materiales o incluso fallos estructurales.
- Al instalar un asiento infantil en la bicicleta eléctrica, es fundamental asegurarse de cubrir adecuadamente cualquier resorte ubicado debajo del sillín. Esto es para evitar el riesgo de que los dedos del niño o cualquier objeto queden atrapados en el resorte, lo cual puede causar lesiones.
- Es importante tener en cuenta que el manillar de la bicicleta puede tener un impacto significativo en la respuesta del ciclista al girar y frenar. Un manillar mal ajustado puede causar problemas de estabilidad al girar, lo que puede



resultar en una pérdida de control de la bicicleta. Además, un manillar suelto o flojo puede afectar la capacidad de respuesta al frenar, ya que la fuerza aplicada en las palancas de freno no se transmitirá de manera eficiente a los frenos. Esto puede resultar en un tiempo de respuesta más lento o una reducción en la potencia de frenado.

- Se recomienda encarecidamente a los usuarios que no realicen intercambios de piñones o cualquier otra modificación en la transmisión de la bicicleta eléctrica utilizando piezas no originales. El uso de piezas de repuesto originales garantiza la compatibilidad, la calidad y el rendimiento esperado de la bicicleta eléctrica.
- Cualquier manipulación indebida de la bicicleta eléctrica puede anular la garantía proporcionada por el fabricante. Esto puede incluir el intercambio de piezas con componentes no originales, modificaciones no autorizadas o cualquier otra acción que altere el diseño y el funcionamiento original de la bicicleta.
- El usuario es responsable de utilizar la bicicleta eléctrica de acuerdo con las instrucciones y recomendaciones proporcionadas en el manual. Cualquier manipulación indebida es responsabilidad del usuario y puede resultar en daños personales, daños a la bicicleta o a terceros.
- El uso de remolques para bicicleta o bicicletas de arrastre no está permitido con este EPAC. El uso de remolques para bicicleta o bicicletas de arrastre puede comprometer la seguridad y el rendimiento del EPAC, y anulará la garantía del producto.
- El mecanismo debe marcar los extremos de la horquilla cuando esté cerrado en posición bloqueada
- No se recomienda la instalación y uso de accesorios como remolques o bicicletas de arrastre ya que superaría el peso máximo soportado por la bicicleta eléctrica y afectaría

sensiblemente a los componentes electrónicos pudiendo reducir considerablemente su vida útil o llegar incluso a su avería.

- Por razones de seguridad y para preservar el rendimiento óptimo de esta bicicleta eléctrica, no use portabicicletas y asientos infantiles en este modelo. La instalación de portabicicletas o asientos infantiles podría afectar el equilibrio, la estabilidad y el funcionamiento seguro de la bicicleta eléctrica.
- Asegúrese de cargar la batería de la bicicleta eléctrica únicamente en interiores, en un lugar seco y protegido. Evite exponer el cargador y la batería a condiciones climáticas adversas, como la lluvia o la humedad, para evitar daños y garantizar una carga segura.
- Evite sobrecargar la batería: Desconecte el cargador una vez que la batería esté completamente cargada. Evite dejar la batería conectada al cargador durante un período prolongado, ya que la sobrecarga podría afectar su vida útil y eficiencia.
- No desmonte ni modifique la batería. No intente desmontarla, repararla o realizar modificaciones, ya que esto podría causar daños o riesgos de seguridad.
- ADVERTENCIA: Para la recarga de la batería, utilizar solo la unidad de alimentación amovible suministrada con el aparato, con referencia DPLC165V55.
- El aparato incluye una batería, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
- Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en

contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- La batería se debe retirar del aparato antes de eliminarlo.
- El aparato debe ser desconectado de la alimentación cuando se retire la batería.
- La batería debe retirarse para desecho de manera segura.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- Las baterías recargables deben ser retiradas del aparato antes de ser cargadas.
- Los diferentes tipos de baterías o las baterías nuevas y usadas no deben ser mezcladas.
- Las baterías deben ser insertadas según la polaridad correcta.
- Si el aparato debe ser almacenado sin ser utilizado durante un largo periodo de tiempo, conviene retirar la batería.
- Los bornes de alimentación no deben ser cortocircuitados.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Please read these instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- It is important to note that when using an electric pedal-assisted bicycle (EPAC) on public roads, specific legal requirements may apply according to national regulations. These requirements may include, among others, the obligation to have an adequate lighting system and reflectors to increase the visibility and safety of the cyclist.

- Compliance with the relevant legal requirements not only ensures your own safety, but also contributes to road safety in general. Remember that it is the rider's responsibility to know and follow the applicable rules and regulations in order to use their electric bicycle safely and legally on public roads.
- Always remove the battery during maintenance.
- Do not modify or tamper with the electrical management system of the electric bicycle.
- Warning: After prolonged use, use caution when touching hot surfaces such as disc brakes.
- The E-bike is specifically designed for use in mountainous terrain. It is designed to provide electric assistance in this type of terrain and enhance the driving experience in demanding conditions. However, it is important to note that incorrect use of the E-bike in mountainous terrain can present potential risks and hazards. The following dangers of incorrect use are warned against:
  - Risk of loss of control: Mountainous terrain may have steep slopes, narrow paths, rocks and obstacles. It is crucial to handle the E-bike with caution and to use proper driving skills to avoid loss of control and possible accidents.
  - Risk of overheating: Hilly terrain may require more effort from the electric power assist system. It is important to monitor engine and battery temperature to avoid overheating. If a significant temperature rise is detected, it is recommended to stop and allow the system to cool down before continuing.
  - Risk of premature wear and tear: Mountainous terrain can subject E-bike to increased stresses and wear. Regular inspections of the E-bike and its components are recommended, paying attention to signs of wear and tear, damage or weaknesses. Replace any worn or damaged

components immediately to maintain the safety and optimum performance of the E-bike.

- Always wear a suitable bicycle helmet and ensure that it is correctly fitted. The use of helmets is of vital importance to safeguard the integrity of the head in case of falls or accidents.
- Periodically check the brakes to ensure that they are functioning properly. Check brake pads for wear and tear, and adjust if necessary. Brakes in good condition are indispensable to ensure efficient braking ability.
- Check tyre pressure regularly. Ensure that the tyres are inflated to the recommended pressure. Underinflated tyres can affect the stability and performance of the bike, as well as increase the risk of punctures.
- Inspect the steering of the bicycle and ensure that it is properly adjusted. Check that there is no play and make sure that it rotates smoothly without hindrance. Loose or defective steering can compromise control of the bicycle.
- Regularly check tyres for damage or deformation. Ensure that they are in good condition, with no cracks, dents or other problems that could compromise their structural integrity.
- Use caution with braking distances in wet conditions. Remember that brakes may be less effective on wet surfaces, so increase braking distance and reduce speed in wet or slippery conditions.
- It is vital to use original spare parts for safety critical components. These parts are specifically designed for your electric bike; they meet the appropriate standards and guarantee optimum performance and safety. The use of non-original parts may compromise the safety and function of the bicycle. Prioritise your safety and use only original spare parts supplied by the manufacturer or authorised dealer.

- It is important to watch out for wheel rims and to be aware of any dangerous wear. The wheel rims may suffer from wear due to various factors, such as knocks, friction or prolonged use. It is essential to regularly inspect wheel rims for signs of excessive wear, cracks or damage. If any problems are observed, they should be addressed immediately to avoid potential risks while driving.
- WARNING: As with all mechanical components, the E-bike is subject to wear and tear and high stresses. Different materials and components can react to wear or fatigue in different ways. If the service life of a component has been exceeded, it could suddenly fail, possibly causing injury to the rider. Any form of cracking, scratching or discolouration change in highly stressed areas indicates that the component's lifespan has been reached and it should be replaced.
- WARNING: In composite components, impact damage may be invisible to the user. The manufacturer must explain the consequences of impact damage and that, in the event of an impact, the composite components must be returned to the manufacturer for inspection or destroyed and replaced.
- It is important to note that composite components can be affected by high temperatures, especially in confined environments. It is recommended to avoid exposing the electric bicycle to intense heat sources such as radiators, vehicle exhausts or storage in enclosed spaces without adequate ventilation. Excessive heat can cause deformation, weakening of materials or even structural failure.
- When installing a child seat on the electric bike, it is essential to ensure that any springs under the saddle are adequately covered. This is to avoid the risk of the child's fingers or any objects getting caught in the spring, which can cause injury.

- It is important to note that bicycle handlebars can have a significant impact on the rider's turning and braking response. Incorrectly adjusted handlebars can cause stability problems when turning, which can result in loss of control of the bicycle. In addition, a loose handlebars can affect the ability to respond to the braking force, as the force applied in the brake levers will not be transmitted efficiently to the brakes. This may result in a slower response time or a reduction in braking power.
- Users are strongly advised not to perform pinion exchanges or any other modifications to the electric bicycle drivetrain using non-original parts. The use of original spare parts guarantees the compatibility, quality and expected performance of the electric bike.
- Any tampering with the electric bicycle may void the warranty provided by the manufacturer. This may include the exchange of parts with non-original components, unauthorised modifications or any other action that alters the original design and operation of the bicycle.
- The user is responsible for using the electric bicycle in accordance with the instructions and recommendations provided in the manual. Any improper handling is the responsibility of the user and may result in personal injury, damage to the bicycle or damage to third parties.
- The use of bicycle trailers or towing bicycles is not permitted with this E-bike. The use of bicycle trailers or towed bicycles may compromise the safety and performance of the E-bike and will void the product warranty.
- The mechanism shall mark the ends of the fork when closed in the locked position.
- The installation and use of accessories, such as trailers or towing bicycles, is not recommended as this would exceed the maximum weight supported by the electric bicycle; and

it would significantly affect the electronic components and could considerably reduce their lifespan or even lead to their failure.

- For safety reasons and to preserve the optimum performance of this electric bicycle, do not use bicycle trailers and child seats on this model. The installation of bicycle trailers or child seats could affect the balance, stability and safe operation of the electric bicycle.
- Be sure to charge the battery of the electric bike only indoors, in a dry and protected place. Avoid exposing the charger and battery to adverse weather conditions, such as rain or moisture, to prevent damage and ensure safe charging.
- Avoid overcharging the battery: disconnect the charger once the battery is fully charged. Avoid leaving the battery connected to the charger for a prolonged period of time, as overcharging may affect its lifespan and efficiency.
- Do not disassemble or modify the battery. Do not attempt to disassemble, repair or modify it, as this may cause damage or safety hazards.
- **WARNING:** To recharge the battery, only use the removable power supply unit supplied with the appliance, reference number DPLC165V55.
- The device is supplied with a battery, do not burn it or expose it to high temperatures, as it may explode.
- Leaks from the battery or cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.



- You must remove the battery from the device before disposing of it.
- The device must be disconnected from the power supply when the battery is removed.
- The battery must be removed for safe disposal.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Rechargeable batteries must be removed from the device before charging.
- Different types of batteries or new and used batteries must not be mixed.
- Batteries must be inserted according to the correct polarity.
- If the device is to be stored unused for a long period of time, the battery should be removed.
- The supply terminals must not be short-circuited.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Il est important de noter que l'utilisation d'un vélo à pédalage assisté (VAE) sur la voie publique peut être soumise à des exigences légales spécifiques en fonction des réglementations nationales. Ces exigences peuvent inclure, entre autres, l'obligation d'avoir un système d'éclairage adéquat et des réflecteurs pour augmenter la visibilité et la sécurité du cycliste.
- Le respect des exigences légales en la matière ne garantit pas seulement votre propre sécurité, mais contribue également à la sécurité routière en général. N'oubliez pas qu'il est de la responsabilité du conducteur de connaître et de respecter les règles et réglementations applicables afin d'utiliser ce vélo électrique en toute sécurité et en toute légalité sur les

voies publiques.

- Retirez toujours la batterie pendant l'entretien.
- Ne modifiez pas ou n'altérez pas le système de gestion électrique du vélo électrique.
- Avertissement : Après une utilisation prolongée, soyez prudent lorsque vous touchez des surfaces chaudes telles que les freins à disque.
- Ce vélo a été spécialement conçu pour être utilisé en terrain montagneux. Il est conçu pour fournir une assistance électrique sur ce type de terrain et améliorer l'expérience de conduite dans des conditions difficiles. Cependant, il est important de savoir que la mauvaise utilisation du vélo en montagne peut présenter des risques et des dangers. Une utilisation incorrecte présente les risques suivants :
- Risque de perte de contrôle : Les terrains montagneux peuvent présenter des pentes prononcées, des chemins étroits, des rochers et des obstacles. Il est essentiel de circuler avec précaution et d'utiliser les bonnes techniques de conduite afin d'éviter les pertes de contrôle et les accidents éventuels.
- Risque de surchauffe : le terrain montagneux peut nécessiter un effort plus important du système d'assistance électrique. Il est important de surveiller la température du moteur et de la batterie pour éviter toute surchauffe. Si vous détectez une augmentation significative de la température, il est recommandé d'arrêter le système et de le laisser refroidir avant de continuer.
- Risque d'usure prématurée : Les terrains montagneux peuvent exercer une plus grande pression et une plus grande usure sur le vélo. Il est recommandé d'inspecter régulièrement le vélo et ses composants, en prêtant attention aux signes d'usure ou de dommages. Remplacez

immédiatement tout composant usé ou endommagé afin de préserver la sécurité et le rendement optimal du vélo.

- Portez toujours un casque de vélo approprié et veillez à ce qu'il soit correctement ajusté. Le port du casque est d'une importance vitale pour préserver l'intégrité de la tête en cas de chute ou d'accident.
- Vérifiez périodiquement le bon fonctionnement des freins. Vérifiez l'usure des plaquettes de frein et réglez-les si nécessaire. Il est indispensable que les freins soient en bon état pour garantir une capacité de freinage efficace.
- Vérifiez régulièrement la pression des pneus. Assurez-vous que les pneus sont gonflés à la pression recommandée. Les pneus sous-gonflés peuvent affecter la stabilité et le rendement du vélo, tout en augmentant le risque de crevaison.
- Vérifiez la direction du vélo et assurez-vous qu'elle est correctement réglée. Vérifiez qu'elle n'est pas trop lâche et que le vélo tourne sans problème. Si la direction est lâche ou défectueuse, le contrôle du vélo peut en être affecté.
- Vérifiez régulièrement que les jantes ne sont pas endommagées ou déformées. Veillez à ce qu'elles soient en bon état, sans fissures, bosses ou autres problèmes susceptibles de compromettre leur intégrité structurelle.
- Soyez prudent en ce qui concerne les distances de freinage en cas de pluie. N'oubliez pas que les freins peuvent être moins efficaces sur les surfaces mouillées, augmentez donc la distance de freinage et réduisez la vitesse sur les surfaces mouillées ou glissantes.
- Il est essentiel d'utiliser des pièces de rechange d'origine pour les composants essentiels à la sécurité. Ces pièces sont spécifiquement conçues pour votre vélo électrique, répondent aux normes appropriées et garantissent un

rendement et une sécurité optimaux. L'utilisation de pièces non originales peut compromettre la sécurité et le fonctionnement du vélo. Donnez la priorité à votre sécurité et n'utilisez que des pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant ou le revendeur autorisé.

- Il est important de faire attention aux jantes et de détecter toute usure dangereuse. Les roues peuvent s'user sous l'effet de divers facteurs tels que les chocs, les frottements ou une utilisation prolongée. Il est essentiel d'inspecter régulièrement les bords des roues afin de déceler des signes d'usure excessive, de détérioration ou d'endommagement. Si vous constatez des problèmes, il faut les résoudre immédiatement afin d'éviter tout risque pendant la conduite.
- **AVERTISSEMENT :** Comme tous les composants mécaniques, le vélo est soumis à l'usure et à de fortes contraintes. Les matériaux et les composants peuvent réagir différemment à l'usure ou à la fatigue sous contrainte. Si la durée de vie d'un composant a été dépassée, il peut subir une défaillance soudaine, ce qui peut entraîner des blessures pour le cycliste. Toute fissure, rayure ou décoloration dans les zones fortement soumises à des contraintes indique que la durée de vie du composant a été atteinte et qu'il doit être remplacé.
- **AVERTISSEMENT :** Dans les composants, les dommages dus aux chocs peuvent être invisibles pour l'utilisateur. Le fabricant doit expliquer les conséquences des dommages causés par les chocs et préciser qu'en cas de choc, les composants doivent être renvoyés au fabricant pour être inspectés ou détruits et remplacés.
- Il est important de noter que les composants peuvent être affectés par des températures élevées, en particulier dans des environnements fermés. Il est recommandé d'éviter d'exposer le vélo électrique à des sources de chaleur

intenses telles que les radiateurs, les pots d'échappement des véhicules ou de le ranger dans des espaces fermés sans ventilation adéquate. Une chaleur excessive peut entraîner une déformation, un affaiblissement des matériaux, voire une détérioration de la structure.

- Lors de l'installation d'un siège enfant sur le vélo électrique, il est essentiel de s'assurer que les ressorts situés sous la selle sont correctement couverts. Cela permet d'éviter que les doigts de l'enfant ou tout autre objet ne se coincent dans le ressort, ce qui pourrait entraîner des blessures.
- Il est important de noter que le guidon du vélo peut avoir un impact significatif sur la capacité du cycliste à tourner et à freiner. Un guidon mal réglé peut causer des problèmes de stabilité dans les virages, ce qui peut entraîner une perte de contrôle du vélo. En outre, un guidon lâche ou détendu peut affecter la capacité de réaction lors du freinage, car la force exercée sur les leviers de frein ne sera pas transmise efficacement aux freins. Cela peut entraîner un ralentissement du temps de réponse ou une réduction de la puissance de freinage.
- Il est conseillé aux utilisateurs de ne pas procéder à des échanges de pignons ou à toute autre modification de la transmission du vélo électrique en utilisant des pièces qui ne sont pas d'origine. L'utilisation de pièces de rechange d'origine garantit la compatibilité, la qualité et le rendement attendu du vélo électrique.
- Toute modification du vélo électrique peut entraîner l'annulation de la garantie par le fabricant. Cela peut inclure l'échange de pièces avec des composants non originaux, des modifications non autorisées ou toute autre action qui altère le design et le fonctionnement original du vélo.

- L'utilisateur est responsable de l'utilisation du vélo électrique conformément aux instructions et recommandations fournies dans ce manuel. Toute manipulation incorrecte est la responsabilité de l'utilisateur et peut entraîner des blessures corporelles, des dommages au vélo ou des dommages à des tiers.
- L'utilisation de remorques pour vélos n'est pas autorisée avec ce vélo. L'utilisation de remorques pour vélos ou de vélos remorqués peut compromettre la sécurité et le rendement du vélo et annuler la garantie.
- Le mécanisme doit marquer les extrémités de la fourche lorsqu'elle est fermée en position verrouillée.
- L'installation et l'utilisation d'accessoires tels que des remorques ne sont pas recommandées, car cela dépasserait le poids maximum supporté par le vélo électrique et affecterait de manière significative les composants électroniques, ce qui pourrait réduire considérablement leur durée de vie ou même provoquer un mauvais fonctionnement.
- Pour des raisons de sécurité et pour préserver le rendement optimal de ce vélo électrique, n'utilisez pas de remorques ni de sièges pour enfants. L'installation de remorques ou de sièges pour enfants peut affecter l'équilibre, la stabilité et la sécurité d'utilisation du vélo électrique.
- Veillez à charger la batterie du vélo électrique uniquement à l'intérieur, dans un endroit sec et protégé. Évitez d'exposer le chargeur et la batterie à des conditions météorologiques défavorables, telles que la pluie ou l'humidité, afin d'éviter tout dommage et de garantir une charge sûre.
- Évitez de surcharger la batterie : Débranchez le chargeur une fois que la batterie est complètement chargée. Évitez de laisser la batterie connectée au chargeur pendant une période prolongée, car une surcharge peut affecter sa durée de vie et son efficacité.

- Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie. N'essayez pas de la démonter, de la réparer ou de la modifier, car cela pourrait l'endommager ou présenter des risques pour la sécurité.
- **AVERTISSEMENT** : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil, avec référence DPLC165V55.
- L'appareil possède une batterie, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- La batterie comme les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant de vous en défaire.
- L'appareil doit être débranché lorsque la batterie est retirée.
- La batterie doit être retirée pour être éliminée en toute sécurité.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les batteries rechargeables doivent être retirées avant de les charger.
- Les différents types de batteries ou les batteries neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.
- Les batteries doivent être insérées en respectant la polarité.

- Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période sans être utilisé, il est conseillé de retirer la batterie.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

-

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Es ist wichtig zu beachten, dass bei der Benutzung eines Elektrofahrrads mit Tretunterstützung auf öffentlichen Straßen je nach den nationalen Vorschriften besondere gesetzliche Anforderungen gelten können. Diese Anforderungen können unter anderem die Verpflichtung beinhalten, ein angemessenes Beleuchtungssystem und Reflektoren zu haben, um die Sichtbarkeit und Sicherheit des Radfahrers zu erhöhen.
- Die Einhaltung der einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gewährleistet nicht nur Ihre eigene Sicherheit, sondern trägt auch zur allgemeinen Verkehrssicherheit bei. Denken Sie daran, dass es in der Verantwortung des Fahrers liegt, die geltenden Regeln und Vorschriften zu kennen und zu befolgen, um sein Elektrofahrrad sicher und legal auf öffentlichen Straßen zu benutzen.
- Nehmen Sie bei der Wartung immer die Batterie heraus.
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Manipulationen am elektrischen Steuerungssystem des Elektrofahrrads vor.
- Warnung: Seien Sie nach längerem Gebrauch vorsichtig, wenn Sie heiße Oberflächen wie Scheibenbremsen berühren.
- Das Elektrofahrrad wurde speziell für den Einsatz in



bergigem Gelände entwickelt. Er wurde entwickelt, um in dieser Art von Gelände elektrische Unterstützung zu bieten und das Fahrerlebnis unter anspruchsvollen Bedingungen zu verbessern. Es ist jedoch zu beachten, dass eine unsachgemäße Verwendung des Elektrofahrrads in bergigem Gelände potenzielle Risiken und Gefahren mit sich bringen kann. Es wird vor folgenden Gefahren bei unsachgemäßem Gebrauch gewarnt:

- Risiko des Kontrollverlusts: Bergiges Gelände kann steile Hänge, schmale Wege, Felsen und Hindernisse aufweisen. Es ist von entscheidender Bedeutung, Elektrofahrrad mit Vorsicht zu handhaben und das richtige Fahrverhalten an den Tag zu legen, um Kontrollverluste und mögliche Unfälle zu vermeiden.
- Überhitzungsgefahr: In hügeligem Gelände kann es sein, dass die elektrische Unterstützung mehr Kraft benötigt. Es ist wichtig, die Motor- und Batterietemperatur zu überwachen, um eine Überhitzung zu vermeiden. Wird ein signifikanter Temperaturanstieg festgestellt, empfiehlt es sich, das System anzuhalten und abkühlen zu lassen, bevor Sie fortfahren.
- Gefahr von vorzeitigem Verschleiß: In bergigem Gelände kann das Elektrofahrrad einer erhöhten Belastung und Abnutzung ausgesetzt sein. Es wird empfohlen, das Elektrofahrrad und seine Komponenten regelmäßig zu überprüfen und dabei auf Anzeichen von Verschleiß, Beschädigungen oder Schwachstellen zu achten. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile sofort, um die Sicherheit und optimale Leistung des Elektrofahrrads zu gewährleisten.
- Tragen Sie immer einen geeigneten Fahrradhelm und achten Sie darauf, dass er richtig sitzt. Die Verwendung von Helmen ist von entscheidender Bedeutung, um die Unversehrtheit des Kopfes bei Stürzen oder Unfällen zu schützen.

- Überprüfen Sie regelmäßig die Bremsen, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren. Prüfen Sie die Bremsbeläge auf Verschleiß und stellen Sie sie ggf. nach. Bremsen in gutem Zustand sind unerlässlich, um eine effiziente Bremswirkung zu gewährleisten.
- Prüfen Sie regelmäßig den Reifendruck. Vergewissern Sie sich, dass die Reifen mit dem empfohlenen Druck aufgepumpt sind. Ein zu geringer Reifendruck kann die Stabilität und Leistung des Fahrrads beeinträchtigen und das Risiko von Reifenpannen erhöhen.
- Überprüfen Sie die Lenkung des Fahrrads und stellen Sie sicher, dass sie richtig eingestellt ist. Prüfen Sie, ob es kein Spiel hat und sich ungehindert drehen lässt. Eine lockere oder defekte Lenkung kann die Kontrolle über das Fahrrad beeinträchtigen.
- Prüfen Sie die Reifen regelmäßig auf Schäden oder Verformungen. Vergewissern Sie sich, dass sie in gutem Zustand sind und keine Risse, Beulen oder andere Probleme aufweisen, die ihre strukturelle Integrität beeinträchtigen könnten.
- Seien Sie vorsichtig mit den Bremswegen bei nassen Bedingungen. Denken Sie daran, dass die Bremsen auf nassem Untergrund weniger wirksam sein können, verlängern Sie daher den Bremsweg und verringern Sie die Geschwindigkeit bei Nässe oder Glätte.
- Für sicherheitskritische Bauteile müssen unbedingt Originalersatzteile verwendet werden. Diese Teile sind speziell für Ihr Elektrofahrrad entwickelt worden, erfüllen die entsprechenden Normen und garantieren optimale Leistung und Sicherheit. Die Verwendung von Nicht-Originalteilen kann die Sicherheit und Funktion des Fahrrads beeinträchtigen. Geben Sie Ihrer Sicherheit den Vorrang und

verwenden Sie nur Originalersatzteile, die vom Hersteller oder einem autorisierten Händler geliefert werden.

- Es ist wichtig, auf die Felgen zu achten und auf gefährliche Abnutzungerscheinungen zu achten. Felgen können durch verschiedene Faktoren wie Stöße, Reibung oder längeren Gebrauch verschleifen. Es ist wichtig, die Felgen regelmäßig auf Anzeichen von übermäßigem Verschleiß, Rissen oder Schäden zu überprüfen. Werden Probleme festgestellt, sollten sie sofort behoben werden, um mögliche Risiken beim Fahren zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Wie alle mechanischen Bauteile ist auch das Elektrofahrrad Verschleiß und hohen Belastungen ausgesetzt. Verschiedene Materialien und Bauteile können auf Verschleiß oder Ermüdung unterschiedlich reagieren. Wenn die Lebensdauer eines Bauteils überschritten ist, kann es plötzlich ausfallen, was zu Verletzungen des Fahrers führen kann. Jede Form von Rissbildung, Kratzern oder Verfärbung in stark beanspruchten Bereichen deutet darauf hin, dass die Lebensdauer des Bauteils erreicht ist und es ausgetauscht werden sollte.
- **WARNUNG:** Bei Bauteilen aus Verbundwerkstoffen kann ein Schlagschaden für den Benutzer unsichtbar sein. Der Hersteller muss über die Folgen von Aufprallschäden aufklären und darauf hinweisen, dass die Verbundwerkstoffteile im Falle eines Aufpralls zur Überprüfung an den Hersteller zurückgeschickt oder zerstört und ersetzt werden müssen.
- Es ist wichtig zu beachten, dass Verbundwerkstoffkomponenten durch hohe Temperaturen beeinträchtigt werden können, insbesondere in geschlossenen Räumen. Es wird empfohlen, das Elektrofahrrad nicht intensiven Wärmequellen wie

Heizkörpern, Fahrzeugabgasen oder der Lagerung in geschlossenen Räumen ohne ausreichende Belüftung auszusetzen. Übermäßige Hitze kann zu Verformungen, Schwächung von Materialien oder sogar zum Versagen der Struktur führen.

- Bei der Montage eines Kindersitzes auf dem Elektrofahrrad ist unbedingt darauf zu achten, dass die Federn unter dem Sattel ausreichend abgedeckt sind. Damit soll vermieden werden, dass sich die Finger des Kindes oder andere Gegenstände in der Feder verfangen, was zu Verletzungen führen kann.
- Es ist wichtig zu wissen, dass ein Fahrradlenker einen erheblichen Einfluss auf das Abbiege- und Bremsverhalten des Fahrers haben kann. Ein falsch eingestellter Lenker kann zu Stabilitätsproblemen beim Abbiegen führen, was einen Verlust der Kontrolle über das Fahrrad zur Folge haben kann. Darüber hinaus können lockere oder schlaffe Lenker das Bremsverhalten beeinträchtigen, da die an den Bremshebeln aufgebrachte Kraft nicht effizient auf die Bremsen übertragen wird. Dies kann zu einer langsameren Reaktionszeit oder einer geringeren Bremsleistung führen.
- Es wird dringend davon abgeraten, Ritzelauszutauschen oder andere Modifikationen am Elektrofahrrad-Antriebsstrang mit Nicht-Originalteilen vorzunehmen. Die Verwendung von Original-Ersatzteilen garantiert die Kompatibilität, Qualität und erwartete Leistung des Elektrofahrrads.
- Jegliche Manipulationen am Elektrofahrrad können zum Erlöschen der vom Hersteller gewährten Garantie führen. Dies kann den Austausch von Teilen mit nicht originalen Komponenten, nicht genehmigte Änderungen oder andere Maßnahmen umfassen, die das ursprüngliche Design und die Funktionsweise des Fahrrads verändern.

- Der Benutzer ist dafür verantwortlich, das Elektrofahrrad in Übereinstimmung mit den Anweisungen und Empfehlungen in der Bedienungsanleitung zu benutzen. Jede unsachgemäße Handhabung liegt in der Verantwortung des Benutzers und kann zu Personenschäden, Schäden am Fahrrad oder Schäden an Dritten führen.
- Die Verwendung von Fahrradanhängern oder das Ziehen von Fahrrädern ist mit diesem Elektrofahrrad nicht gestattet. Die Verwendung von Fahrradanhängern oder gezogenen Fahrrädern kann die Sicherheit und Leistung des EPAC beeinträchtigen und führt zum Erlöschen der Produktgarantie.
- Der Mechanismus muss die Gabelenden markieren, wenn er in der verriegelten Position geschlossen ist.
- Der Einbau und die Verwendung von Zubehör wie Anhängern oder Zugfahrrädern wird nicht empfohlen, da dies das maximale Gewicht, das das Elektrofahrrad tragen kann, überschreiten und die elektronischen Komponenten erheblich beeinträchtigen würde, was ihre Lebensdauer erheblich verkürzen oder sogar zu ihrem Ausfall führen könnte.
- Aus Sicherheitsgründen und um die optimale Leistung dieses Elektrofahrrads zu erhalten, dürfen Sie an diesem Modell keine Fahrradanhänger und Kindersitze verwenden. Die Montage von Fahrradanhängern oder Kindersitzen könnte das Gleichgewicht, die Stabilität und den sicheren Betrieb des Elektrofahrrads beeinträchtigen.
- Achten Sie darauf, dass Sie den Akku des Elektrofahrrads nur in geschlossenen Räumen an einem trockenen und geschützten Ort aufladen. Vermeiden Sie es, das Ladegerät und den Akku ungünstigen Wetterbedingungen wie Regen oder Feuchtigkeit auszusetzen, um Schäden zu vermeiden und einen sicheren Ladevorgang zu gewährleisten.

- Vermeiden Sie eine Überladung des Akkus: Trennen Sie das Ladegerät, sobald der Akku vollständig geladen ist. Vermeiden Sie es, den Akku über einen längeren Zeitraum am Ladegerät angeschlossen zu lassen, da eine Überladung seine Lebensdauer und Leistungsfähigkeit beeinträchtigen kann.
- Nehmen Sie den Akku nicht auseinander und verändern Sie ihn nicht. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren, da dies zu Schäden oder Sicherheitsrisiken führen kann.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Netzteil DPLC165V55.
- Das Gerät wird mit einer Batterie geliefert, die nicht verbrennen oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden darf, da sie explodieren kann.
- Sowohl die Akkus als auch die Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Wenn die Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Das Gerät muss von der Stromversorgung getrennt werden, wenn der Akku entfernt wird.
- Der Akku muss zur sicheren Entsorgung entfernt werden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.

- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Gerät entfernt werden.
- Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, sollte die Batterie entfernt werden.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Tenere presente che quando si utilizza una bicicletta elettrica a pedalata assistita (EPAC) su strade pubbliche, possono essere applicati requisiti legali specifici in base alle normative nazionali. Questi requisiti possono includere, ad esempio, l'obbligo di disporre di un sistema di illuminazione adeguato e di catarifrangenti per aumentare la visibilità e la sicurezza del ciclista.
- Il rispetto dei requisiti di legge non solo garantisce la propria sicurezza, ma contribuisce anche alla sicurezza stradale in generale. Tenere presente che è propria responsabilità conoscere e rispettare le norme e standard applicabili, mirati a garantire un uso sicuro e legale della bicicletta elettrica su strade pubbliche.
- Rimuovere sempre la batteria durante la manutenzione.
- Non modificare o manomettere il sistema di gestione elettrica della bicicletta.

- Avvertenza: Dopo un uso prolungato, prestare attenzione a non toccare le superfici calde, come i freni a disco.
- L'EPAC è stata progettata specificamente per l'uso su terreni montuosi. È progettata per offrire una pedalata assistita su questi tipi di terreni e per migliorare l'esperienza di guida in condizioni più complesse. Tuttavia, è importante tenere presente che un uso improprio della bici elettrica su terreni montuosi può comportare potenziali rischi e pericoli. Si avvertono i seguenti pericoli derivanti da un uso non corretto:
- Rischio di perdita di controllo alla guida: I terreni montuosi possono presentare pendii, sentieri stretti, rocce e ostacoli. È fondamentale guidare la bicicletta elettrica con cautela e utilizzare le corrette abilità di guida per evitare la perdita di controllo e possibili incidenti.
- Rischio di surriscaldamento: I terreni montuosi possono richiedere uno sforzo maggiore del sistema di pedalata assistita. È importante monitorare la temperatura del motore e della batteria per evitarne il surriscaldamento. Se si verifica un aumento significativo della temperatura, fermarsi e lasciare raffreddare la bici prima di riprenderne l'uso.
- Rischio di usura precoce: I terreni montuosi possono sottoporre la bicicletta elettrica a maggiori sollecitazioni e usure. Si raccomanda di effettuare ispezioni regolari dell'EPAC e dei suoi componenti, prestando attenzione a segni di usura, danni o punti deboli. Sostituire immediatamente i componenti usurati o danneggiati per garantire sempre la sicurezza dell'utente così come le prestazioni della bici elettrica.
- Indossare sempre un casco da bicicletta adeguato e assicurarsi che sia regolato correttamente sulla propria testa. L'uso del casco è di vitale importanza per proteggersi da possibili ferite alla testa in caso di cadute o incidenti.



- Controllare periodicamente i freni per verificarne il corretto funzionamento. Controllare l'usura delle pastiglie dei freni e regolarle se necessario. È indispensabile effettuare verifiche regolari per assicurarsi che la bici sia in buone condizioni di frenata.
- Controllare regolarmente la pressione delle ruote. Assicurarsi che le ruote siano gonfiate alla pressione consigliata. Le ruote sgonfie possono compromettere la stabilità e le prestazioni della bicicletta, oltre ad aumentare il rischio di forature.
- Controllare lo sterzo della bicicletta e assicurarsi che sia regolato correttamente. Verificare l'assenza di vibrazioni e assicurarsi che la rotazione avvenga senza intoppi. Uno sterzo allentato o difettoso può compromettere il controllo adeguato della bicicletta.
- Controllare regolarmente che le ruote non presentino danni o deformazioni. Assicurarsi che siano in buone condizioni, senza crepe, ammaccature o altri problemi che potrebbero comprometterne l'integrità strutturale.
- Prestare attenzione alla distanza di frenata quando piove. I freni possono perdere efficacia sul bagnato: frenare con più anticipo e ridurre la velocità in condizioni di pioggia o strada scivolosa.
- Sostituire le parti mirate a garantire la completa sicurezza della bici con altre originali dello stesso tipo. Queste parti sono specificamente progettate per la bicicletta elettrica in questione, soddisfano gli standard appropriati e garantiscono prestazioni e sicurezza ottimali. L'uso di parti non originali può compromettere la sicurezza e il funzionamento della bicicletta. Dare priorità alla propria sicurezza e usare solo parti di ricambio originali fornite dal produttore o dal rivenditore autorizzato.

- È importante prestare attenzione ai cerchioni delle ruote e ad eventuali usure degli stessi. I cerchioni delle ruote possono essere soggetti a usura a causa di vari fattori, come urti, attrito o un uso prolungato. È essenziale ispezionare regolarmente i cerchioni per confermare l'assenza di usura eccessiva, crepe o danni. Se si riscontrano problemi, risolverli immediatamente per evitare possibili rischi durante la guida.
- **ATTENZIONE:** Come tutti i componenti meccanici, le bici EPAC sono soggette a usura e a forti pressioni. I diversi materiali e componenti possono reagire all'usura o alle pressioni in modi diversi. Se un determinato componente raggiunge la fine della sua vita utile, è possibile che ceda improvvisamente, causando possibili lesioni all'utente. L'apparizione di crepe, graffi o scolorimenti in aree altamente sollecitate indica che il componente ha raggiunto la fine della sua vita utile e che deve essere sostituito.
- **ATTENZIONE:** I danni da impatto sui componenti in composito possono risultare invisibili all'occhio dell'utente. Il produttore deve spiegare le conseguenze dei danni da impatto e che, in caso di impatto, i componenti in composito devono essere restituiti al produttore per l'ispezione o smaltiti e sostituiti.
- È importante tenere presente che fattori quali un'alta temperatura possono influire negativamente sulle condizioni dei componenti in composito, soprattutto in ambienti confinati. Evitare di esporre la bicicletta elettrica a fonti di calore intenso come radiatori o scarichi di veicoli e di riporla in spazi chiusi e inadeguatamente ventilati. L'esposizione al calore eccessivo può causare deformazioni, indebolimento dei materiali o persino cedimenti strutturali.
- Se si installa un seggiolino per bambini sulla bicicletta elettrica, assicurarsi di coprire adeguatamente le molle situate sotto il sellino principale. Questo per evitare il rischio

che le dita del bambino o eventuali oggetti si impiglino nella molla, causando lesioni.

- È importante tenere presente che il manubrio della bicicletta può avere un impatto significativo sulla risposta del ciclista in curva e in frenata. Una regolazione errata del manubrio può causare problemi di stabilità in curva, con conseguente perdita di controllo della bicicletta. Inoltre, un manubrio allentato o inadeguatamente regolato può causare che la forza applicata alle leve dei freni non venga trasmessa correttamente ai freni. Ciò può comportare un tempo di risposta più lento o una minore potenza di frenata.
- Si raccomanda di non sostituire i pignoni e di non effettuare altre modifiche alla trasmissione della bicicletta elettrica utilizzando parti non originali. L'uso di parti di ricambio originali e compatibili garantisce la qualità e le corrette prestazioni previste della bicicletta elettrica.
- Qualsiasi manomissione della bicicletta elettrica può invalidare la garanzia. Tutto questo include la sostituzione di parti con componenti non originali, modifiche non autorizzate o qualunque altra azione che alteri il design e il funzionamento originale della bicicletta.
- L'utente è responsabile dell'uso della bicicletta elettrica in conformità alle istruzioni e alle raccomandazioni fornite nel presente manuale. Qualsiasi uso improprio è responsabilità dell'utente e può causare lesioni personali, danni alla bicicletta o danni a terzi.
- L'uso di carrelli per biciclette o il traino di biciclette non è consentito con questa bici elettrica. L'uso di rimorchi per biciclette o biciclette trainate può compromettere la sicurezza e le prestazioni dell'EPAC e invalida la garanzia del prodotto.

- Il meccanismo deve essere posizionato in modo da contrassegnare le estremità della forcella quando è in posizione di blocco.
- Si sconsiglia l'installazione e l'uso di accessori come rimorchi o biciclette da traino, in quanto supererebbero il peso massimo supportato dalla bicicletta elettrica e influirebbero in modo significativo sui componenti elettronici, riducendone notevolmente la durata o addirittura causandone il guasto.
- Per motivi di sicurezza e per preservare le prestazioni ottimali della bicicletta elettrica, non utilizzare portabiciclette o seggiolini per bambini con questo modello. L'installazione di portabiciclette o seggiolini per bambini potrebbe influire sull'equilibrio, sulla stabilità e sul funzionamento sicuro della bicicletta elettrica.
- Assicurarsi di caricare la batteria della bicicletta elettrica solo al chiuso, in un luogo asciutto e protetto. Evitare di esporre il caricabatterie e la batteria a condizioni atmosferiche avverse, come pioggia o umidità, per evitare danni e garantire una ricarica sicura.
- Evitare di sovraccaricare la batteria: Scollegare il caricabatterie a fine ricarica. Evitare di lasciare la batteria collegata al caricabatterie per un periodo prolungato, poiché il sovraccarico potrebbe comprometterne la durata e l'efficienza.
- Non smontare né modificare la batteria. Non tentare di smontarla, ripararla o modificarla per evitare danni o rischi per la sicurezza.
- **ATTENZIONE:** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore rimovibile fornito con il dispositivo, con codice DPLC165V55.
- L'apparecchio viene fornito con una batteria preinstallata: non bruciarla o esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.

- Sia le batterie che le pile possono perdere in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente secondo le norme locali.
- Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di smaltirlo.
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima di rimuovere la batteria.
- Rimuovere la batteria e smaltirla in modo sicuro.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dall'apparecchio prima della ricarica.
- Non usare tipi diversi di batterie e usare contemporaneamente batterie nuove e usate.
- Inserire le batterie rispettando la corretta polarità.
- Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un periodo prolungato, rimuovere la batteria prima di riporlo.
- Non cortocircuitare i morsetti di alimentazione.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- É importante notar que, ao utilizar uma bicicleta eléctrica assistida por pedal (EPAC) na via pública, podem aplicar-se requisitos legais específicos de acordo com os regulamentos nacionais. Estes requisitos podem incluir, entre outros, a

obrigação de dispor de um sistema de iluminação adequado e de reflectores para aumentar a visibilidade e a segurança do ciclista.

- O cumprimento dos requisitos legais relevantes não só garante a sua própria segurança, como também contribui para a segurança rodoviária em geral. Lembre-se de que é da responsabilidade do ciclista conhecer e seguir as regras e regulamentos aplicáveis para utilizar a sua bicicleta eléctrica de forma segura e legal nas vias públicas.
- Retire sempre a bateria durante as operações de manutenção.
- Não modifique nem manipule o sistema de gestão eléctrica da bicicleta eléctrica.
- Advertência: Após uma utilização prolongada, tenha cuidado ao tocar em superfícies quentes, como os travões de disco.
- A bicicleta foi especificamente concebida para ser utilizada em terrenos montanhosos. Foi concebido para fornecer assistência eléctrica neste tipo de terreno e melhorar a experiência de condução em condições exigentes. No entanto, é importante notar que a utilização incorrecta da bicicleta em terreno montanhoso pode apresentar riscos e perigos potenciais. Os seguintes perigos de uma utilização incorrecta são advertidos:
- Risco de perda de controlo: Os terrenos montanhosos podem ter declives acentuados, caminhos estreitos, rochas e obstáculos. É fundamental manusear a bicicleta com precaução e utilizar competências de condução adequadas para evitar a perda de controlo e possíveis acidentes.
- Risco de sobreaquecimento: Os terrenos acidentados podem exigir um maior esforço do sistema de assistência à potência eléctrica. É importante monitorizar a temperatura do motor e da bateria para evitar o sobreaquecimento. Se for detetado um aumento significativo da temperatura, recomenda-se que pare e deixe o sistema arrefecer antes de continuar.

- Risco de desgaste prematuro: O terreno montanhoso pode sujeitar a bicicleta a maiores tensões e desgaste. Recomenda-se a inspeção regular da bicicleta e dos seus componentes, prestando atenção aos sinais de desgaste, danos ou fragilidades. Substitua imediatamente quaisquer componentes desgastados ou danificados para manter a segurança e o desempenho ótimo da bicicleta.
- Use sempre um capacete de bicicleta adequado e certifique-se de que está corretamente colocado. A utilização de capacetes é de importância vital para salvaguardar a integridade da cabeça em caso de quedas ou acidentes.
- Verifique periodicamente os travões para garantir o seu bom funcionamento. Verifique o desgaste das pastilhas dos travões e ajuste-as, se necessário. Os travões em bom estado são indispensáveis para garantir uma capacidade de travagem eficaz.
- Verifique regularmente a pressão das rodas. Certifique-se de que as rodas estão cheias com a pressão recomendada. Rodas com pressão insuficiente podem afetar a estabilidade e o desempenho da bicicleta, bem como aumentar o risco de furos.
- Inspeccione a direção da bicicleta e verifique se está bem ajustada. Verifique se não há folga e certifique-se de que roda suavemente sem obstáculos. Uma direção solta ou defeituosa pode comprometer o controlo da bicicleta.
- Verifique regularmente se as rodas apresentam danos ou deformações. Certifique-se de que estão em boas condições, sem fissuras, amolgadelas ou outros problemas que possam comprometer a sua integridade estrutural.
- Tenha cuidado com as distâncias de travagem em condições de chuva. Lembre-se que os travões podem ser menos eficazes em superfícies molhadas, por isso aumente a distância de travagem e reduza a velocidade em condições molhadas ou escorregadias.

- É essencial utilizar peças de substituição originais para os componentes essenciais de segurança. Estas peças são especificamente concebidas para a sua bicicleta eléctrica, cumprem as normas adequadas e garantem um desempenho e uma segurança óptimos. A utilização de peças não originais pode comprometer a segurança e o funcionamento da bicicleta. Dê prioridade à sua segurança e utilize apenas peças de substituição originais fornecidas pelo fabricante ou pelo revendedor autorizado.
- É importante prestar atenção às jantes e estar atento a qualquer desgaste perigoso. As jantes das rodas podem estar sujeitas a desgaste devido a vários factores, como o impacto, a fricção ou a utilização prolongada. É essencial inspecionar regularmente as jantes para detetar sinais de desgaste excessivo, fissuras ou danos. Se for observado algum problema, este deve ser tratado imediatamente para evitar possíveis riscos durante a condução.
- ADVERTÊNCIA: Como todos os componentes mecânicos, a bicicleta está sujeita a desgaste e a tensões elevadas. Diferentes materiais e componentes podem reagir ao desgaste ou à fadiga por esforço de formas diferentes. Se a vida útil de um componente tiver sido excedida, este pode falhar subitamente, podendo causar ferimentos ao ciclista. Qualquer forma de fissuração, arranhão ou mudança de cor em áreas de grande tensão indica que a vida útil do componente foi atingida e que este deve ser substituído.
- ADVERTÊNCIA: Nos componentes compostos, os danos causados pelo impacto podem ser invisíveis para o utilizador. O fabricante deve explicar as consequências dos danos por impacto e que, em caso de impacto, os componentes compostos devem ser devolvidos ao fabricante para inspeção ou destruídos e substituídos.



- É importante notar que os componentes compostos podem ser afetados por temperaturas elevadas, especialmente em ambientes confinados. Recomenda-se que a bicicleta elétrica não seja exposta a fontes de calor intenso, como radiadores, escapes de veículos ou armazenamento em espaços fechados sem ventilação adequada. O calor excessivo pode causar deformação, enfraquecimento dos materiais ou mesmo falha estrutural.
- Ao instalar uma cadeira de criança na bicicleta elétrica, é essencial garantir que as molas debaixo do selim estão devidamente cobertas. Isto é para evitar o risco de os dedos da criança ou quaisquer objectos ficarem presos na mola, o que pode causar ferimentos.
- É importante notar que o guiador da bicicleta pode ter um impacto significativo na resposta do ciclista ao virar e ao travar. Um guiador mal ajustado pode causar problemas de estabilidade ao virar, o que pode resultar na perda de controlo da bicicleta. Além disso, um guiador solto ou frouxo pode afetar a capacidade de resposta dos travões, uma vez que a força aplicada nas manetes não será transmitida eficazmente aos travões. Isto pode resultar num tempo de resposta mais lento ou numa redução da potência de travagem.
- Recomenda-se vivamente aos utilizadores que não efectuem trocas de pinhões ou quaisquer outras modificações no sistema de transmissão da bicicleta elétrica utilizando peças não originais. A utilização de peças de substituição originais garante a compatibilidade, a qualidade e o desempenho esperado da bicicleta elétrica.
- Qualquer manipulação da bicicleta elétrica pode anular a garantia fornecida pelo fabricante. Tal pode incluir a troca de peças por componentes não originais, modificações não autorizadas ou qualquer outra ação que altere a conceção e o funcionamento originais da bicicleta.

- O utilizador é responsável pela utilização da bicicleta eléctrica de acordo com as instruções e recomendações fornecidas no manual. Qualquer manuseamento incorreto é da responsabilidade do utilizador e pode resultar em ferimentos pessoais, danos na bicicleta ou danos a terceiros.
- A utilização de quaisquer atrelados para bicicletas não são permitidos com esta bicicleta. A utilização de atrelados pode comprometer a segurança e o desempenho da bicicleta e anulará a garantia do produto.
- O mecanismo deve marcar as extremidades da forquilha quando esta estiver fechada na posição de bloqueio.
- A instalação e a utilização de acessórios como reboques ou bicicletas de reboque não são recomendadas, uma vez que excedem o peso máximo suportado pela bicicleta eléctrica e afectam significativamente os componentes electrónicos, podendo reduzir consideravelmente a sua vida útil ou mesmo levar à sua avaria.
- Por razões de segurança e para preservar o desempenho ideal desta bicicleta eléctrica, não utilize atrelados para bicicletas e cadeiras de criança neste modelo. A instalação de atrelados ou cadeiras de criança pode afetar o equilíbrio, a estabilidade e o funcionamento seguro da bicicleta eléctrica.
- Certifique-se de que carrega a bateria da bicicleta eléctrica apenas dentro de casa, num local seco e protegido. Evite expor o carregador e a bateria a condições atmosféricas adversas, como chuva ou humidade, para evitar danos e garantir um carregamento seguro.
- Evite o carregamento excessivo da bateria: Desligue o carregador quando a bateria estiver totalmente carregada. Evite deixar a bateria ligada ao carregador durante um período de tempo prolongado, uma vez que a sobrecarga pode afetar a sua vida útil e eficiência.

- Não desmonte ou modifique a bateria. Não tente desmontá-lo, repará-lo ou modificá-lo, pois isso pode causar danos ou riscos de segurança.
- ADVERTÊNCIA: Para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com o aparelho, com referência DPLC165V55.
- O aparelho inclui uma bateria de íões de lítio, não a queime nem a exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- Tanto a bateria como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deitar gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- A bateria deve ser removida do dispositivo antes de ser eliminada.
- O aparelho deve ser desligado da alimentação eléctrica quando a bateria for retirada.
- A bateria deve ser removida para uma eliminação segura.
- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- As baterias recarregáveis devem ser removidas do aparelho antes de serem carregadas.
- Não devem ser misturados diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas.
- As baterias tem de ser inseridas de acordo com a polaridade correta.
- Se o aparelho tiver de ser armazenado por um longo período de tempo, recomenda-se remover a bateria.
- Os terminais de alimentação não devem ser curto-circuitados.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees zorgvuldig de voorschriften voor het gebruik van het product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Het is belangrijk om op te merken dat bij het gebruik van een elektrische trapondersteunde fiets (EPAC) op de openbare weg, specifieke wettelijke vereisten van toepassing kunnen zijn volgens nationale voorschriften. Deze vereisten kunnen onder andere de verplichting inhouden om een adequaat verlichtingssysteem en reflectoren te hebben om de zichtbaarheid en veiligheid van de berijder te vergroten.
- Naleving van de relevante wettelijke vereisten garandeert niet alleen uw eigen veiligheid, maar draagt ook bij aan de verkeersveiligheid in het algemeen. Vergeet niet dat het de verantwoordelijkheid van de berijder is om de geldende regels en voorschriften te kennen en op te volgen om zijn elektrische fiets veilig en legaal op de openbare weg te gebruiken.
- Verwijder de batterij altijd tijdens het onderhoud.
- Breng geen wijzigingen aan en manipuleer het elektrische managementsysteem van de elektrische fiet niet.
- Waarschuwing : Wees na langdurig gebruik voorzichtig bij het aanraken van hete oppervlakken zoals remschijven.
- De EPAC is speciaal ontworpen voor gebruik in bergachtig omgevingen. Het is ontworpen om elektrische ondersteuning te bieden op dit soort omgevingen en de rijervaring in veeleisende omstandigheden te verbeteren. Het is echter belangrijk op te merken dat onjuist gebruik van de EPAC in bergachtig omgevingen potentiële risico's en gevaren met zich mee kan brengen. Er wordt gewaarschuwd voor de volgende gevaren bij onjuist gebruik:

- Risico op controleverlies: Bergachtige omgevingen kunnen steile hellingen, smalle paden, rotsen en obstakels hebben. Het is cruciaal om voorzichtig om te gaan met de EPAC en de juiste rijvaardigheid te gebruiken om controleverlies en mogelijke ongevallen te voorkomen.
- Risico op oververhitting: Heuvelachtige omgevingen kunnen meer inspanning vragen van het elektrische ondersteuningssysteem. Het is belangrijk om de motor- en accutemperatuur in de gaten te houden om oververhitting te voorkomen. Als er een aanzienlijke temperatuurstijging wordt gedetecteerd, is het aan te raden om te stoppen en het systeem te laten afkoelen voordat u verdergaat.
- Risico op voortijdige slijtage: Bergachtige omgevingen kunnen EPAC blootstellen aan verhoogde spanningen en slijtage. Regelmatige inspecties van de EPAC en de onderdelen ervan worden aanbevolen, waarbij gelet wordt op tekenen van slijtage, schade of zwakke punten. Vervang versleten of beschadigde onderdelen onmiddellijk om de veiligheid en optimale prestaties van de EPAC te behouden.
- Draag altijd een geschikte fietshelm en zorg dat deze goed zit. Het gebruik van een helm is van vitaal belang om de integriteit van het hoofd te beschermen bij vallen of ongelukken.
- Controleer regelmatig of de remmen goed werken. Controleer de remblokken op slijtage en stel ze zo nodig bij. Remmen in goede staat zijn onmisbaar om efficiënt te kunnen remmen.
- Controleer de bandenspanning regelmatig. Zorg ervoor dat de banden zijn opgepompt tot de aanbevolen spanning. Een te lage bandenspanning kan de stabiliteit en de prestaties van de fiets beïnvloeden en het risico op een lek in de banden vergroten.

- Controleer de richting van de fiets en zorg ervoor dat deze goed is afgesteld. Controleer of er geen speling is en of hij soepel en ongehinderd draait. Losse of defecte stuurinrichting kan de controle over de fiets in gevaar brengen.
- Controleer de banden regelmatig op beschadigingen of vervormingen. Zorg ervoor dat ze in goede staat zijn, zonder scheuren, deuken of andere problemen die de structurele integriteit in gevaar kunnen brengen.
- Wees voorzichtig met remafstanden in natte omstandigheden. Denk eraan dat remmen minder effectief kunnen zijn op een nat wegdek, dus vergroot de remafstand en verlaag de snelheid bij een nat of glad wegdek.
- Het is van vitaal belang om originele reserveonderdelen te gebruiken voor onderdelen die cruciaal zijn voor de veiligheid. Deze onderdelen zijn speciaal ontworpen voor uw elektrische fiets, voldoen aan de juiste normen en garanderen optimale prestaties en veiligheid. Het gebruik van niet-originele onderdelen kan de veiligheid en werking van de fiets in gevaar brengen. Geef prioriteit aan uw veiligheid en gebruik alleen originele reserveonderdelen van de fabrikant of een erkende leverancier.
- Het is belangrijk om op de velgen te letten en op gevaarlijke slijtage. Velgen kunnen aan slijtage onderhevig zijn door verschillende factoren, zoals schokken, wrijving of langdurig gebruik. Het is essentieel om de velgen regelmatig te controleren op tekenen van overmatige slijtage, barsten of schade. Als er problemen worden waargenomen, moeten deze onmiddellijk worden aangepakt om mogelijke risico's tijdens het rijden te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Zoals alle mechanische onderdelen is de EPAC onderhevig aan slijtage en hoge spanningen.

Verschillende materialen en onderdelen kunnen op verschillende manieren reageren op slijtage of spanningsvermoeidheid. Als de levensduur van een onderdeel is overschreden, kan het plotseling defect raken en mogelijk letsel veroorzaken bij de berijder. Elke vorm van barsten, krassen of verkleuringen in gebieden die zwaar worden belast, duidt erop dat de levensduur van het onderdeel is bereikt en dat het moet worden vervangen.

- **WAARSCHUWING:** Bij meerdere onderdelen kan schade door impact onzichtbaar zijn voor de gebruiker. De fabrikant moet de gevolgen van impactschade uitleggen en dat, in het geval van een impact, de onderdelen moeten worden teruggestuurd naar de fabrikant voor inspectie of moeten worden vernietigd en vervangen.
- Het is belangrijk op te merken dat meerdere onderdelen kunnen worden aangetast door hoge temperaturen, vooral in gesloten omgevingen. Het wordt aanbevolen om te voorkomen dat de elektrische fiets wordt blootgesteld aan intense hittebronnen zoals radiatoren, uitlaatgassen van voertuigen of opslag in afgesloten ruimten zonder voldoende ventilatie. Overmatige hitte kan vervorming, verzwakking van materialen of zelfs structurele uitval veroorzaken.
- Bij het installeren van een kinderzitje op de elektrische fiets is het essentieel dat de veren onder het zadel voldoende bedekt zijn. Dit is om te voorkomen dat de vingers van het kind of voorwerpen tussen de veer vast komen te zitten, wat letsel kan veroorzaken.
- Het is belangrijk op te merken dat een fietsstuur een aanzienlijke invloed kan hebben op de draai- en remrespons van de berijder. Een onjuist afgesteld stuur kan stabiliteitsproblemen veroorzaken bij het draaien, wat kan leiden tot verlies van controle over de fiets. Bovendien kan een los of slap stuur de remrespons beïnvloeden, omdat de

kracht die op de remhendels wordt uitgeoefend niet efficiënt op de remmen wordt overgebracht. Dit kan resulteren in een tragere reactietijd of een verminderd remvermogen.

- Gebruikers wordt dringend geadviseerd geen tandwielen te vervangen of andere wijzigingen aan de transmissie van de elektrische fiets aan te brengen met niet-originele onderdelen. Het gebruik van originele reserveonderdelen garandeert de compatibiliteit, kwaliteit en verwachte prestaties van de elektrische fiets.
- Door de elektrische fiets te manipuleren, kan de garantie van de fabrikant komen te vervallen. Dit kan het vervangen van onderdelen door niet-originele onderdelen, ongeoorloofde wijzigingen of enige andere actie zijn die het oorspronkelijke ontwerp en de werking van de fiets verandert.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor het gebruik van de elektrische fiets volgens de instructies en aanbevelingen in de handleiding. Elke onjuiste behandeling is de verantwoordelijkheid van de gebruiker en kan leiden tot persoonlijk letsel, schade aan de fiets of schade aan derden.
- Het gebruik van fietsaanhangers of het trekken van fietsen is niet toegestaan met deze EPAC. Het gebruik van aanhangers of aanhangfietsen kan de veiligheid en prestaties van de EPAC in gevaar brengen en maakt de garantie ongeldig.
- Het mechanisme markeert de uiteinden van de fiets vork wanneer deze gesloten is in de vergrendelde stand.
- De installatie en het gebruik van accessoires zoals aanhangers of aanhangfietsen wordt afgeraden, omdat dit het maximale gewicht dat de elektrische fiets kan dragen overschrijdt en de elektronische onderdelen aanzienlijk beïnvloedt en hun levensduur aanzienlijk kan verkorten of zelfs tot defecten kan leiden.



- Gebruik om veiligheidsredenen en om de optimale prestaties van deze elektrische fiets te behouden geen fietsdragers en kinderzitjes op dit model. De installatie van fietsdragers of kinderzitjes kan de balans, stabiliteit en veilige werking van de elektrische fiets beïnvloeden.
- Laad de accu van de elektrische fiets alleen binnenshuis op, op een droge en beschermde plek. Stel de oplader en batterij niet bloot aan slechte weersomstandigheden, zoals regen of vocht, om schade te voorkomen en veilig opladen te garanderen.
- Vermijd overladen van de batterij: Koppel de oplader los zodra de batterij volledig is opgeladen. Laat de batterij niet gedurende langere tijd aangesloten op de oplader, want overladen kan de levensduur en efficiëntie beïnvloeden.
- Haal de batterij niet uit elkaar en breng er geen wijzigingen in aan. Probeer het niet te demonteren, te repareren of aan te passen, want dit kan schade of veiligheidsrisico's veroorzaken.
- **WAARSCHUWING:** Voor het opladen van de accu: gebruik uitsluitend de afneembare voedingseenheid die met het apparaat is meegeleverd, met referentie DPLC165V55.
- Het apparaat wordt geleverd met een batterij, deze niet verbranden of blootstellen aan hoge temperaturen, aangezien deze kan ontploffen.
- Zowel kleine als grote accu's zouden kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.

- De accu moet uit het toestel worden verwijderd voordat het wordt weggegooid.
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van de stroom wanneer de batterij wordt verwijderd.
- De batterij moet worden verwijderd voor een veilige storting.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat ze worden opgeladen.
- Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet gemengd worden.
- Batterijen moeten volgens de juiste polariteit worden geplaatst.
- Als het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt, moet de batterij worden verwijderd.
- De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.

## **INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Należy pamiętać, że podczas korzystania z roweru ze wspomaganiem pedałowania (EPAC) na drogach publicznych mogą obowiązywać określone wymogi prawne w zależności od przepisów krajowych. Wymogi te mogą obejmować między innymi obowiązek posiadania odpowiedniego systemu oświetlenia oraz odbłasków zwiększających widoczność i bezpieczeństwo rowerzysty.
- Przestrzeganie odpowiednich wymogów prawnych zapewnia nie tylko własne bezpieczeństwo, ale również przyczynia się do ogólnego bezpieczeństwa na drogach. Pamiętaj, że obowiązkiem rowerzysty jest znać i przestrzegać

obowiązujących zasad i przepisów, aby bezpiecznie i zgodnie z prawem korzystać z roweru elektrycznego na drogach publicznych.

- Zawsze wyjmuj baterię podczas przeprowadzania konserwacji.
- Nie modyfikuj ani nie manipuluj systemem zarządzania energią elektryczną roweru elektrycznego.
- Ostrzeżenie: Po dłuższym użytkowaniu należy zachować ostrożność podczas dotykania gorących powierzchni, takich jak hamulce tarczowe.
- EPAC został specjalnie zaprojektowany do użytku w terenie górzystym. Został zaprojektowany, aby zapewnić elektryczne wspomaganie w tego rodzaju terenie i poprawić wrażenia z jazdy w wymagających warunkach. Należy jednak pamiętać, że nieprawidłowe użycie EPAC w terenie górzystym może stwarzać potencjalne ryzyko i zagrożenia. Ostrzega się przed następującymi niebezpieczeństwami związanymi z nieprawidłowym użytkowaniem:
- Ryzyko utraty kontroli: W terenie górzystym mogą występować strome zbocza, wąskie ścieżki, skały i przeszkody. Kluczowe znaczenie ma używanie roweru z zachowaniem ostrożności i stosowanie odpowiednich umiejętności prowadzenia pojazdu, aby uniknąć utraty kontroli i ewentualnych wypadków.
- Ryzyko przegrzania: Górzysty teren może wymagać zwiększonego zaangażowania ze strony elektrycznego układu wspomagania. Ważne jest, aby monitorować temperaturę silnika i akumulatora, aby uniknąć przegrzania. W przypadku wykrycia znacznego wzrostu temperatury zaleca się zatrzymanie i pozostawienie systemu do ostygnięcia przed kontynuowaniem.

- Ryzyko przedwczesnego zużycia: Górzysty teren może narazić EPAC na zwiększone obciążenie i zużycie. Zaleca się przeprowadzanie regularnych przeglądów roweru i jego elementów, zwracając uwagę na oznaki zużycia, uszkodzenia lub słabe punkty. Należy natychmiast wymienić wszelkie zużyte lub uszkodzone elementy, aby zachować bezpieczeństwo i optymalną wydajność EPAC.
- Zawsze noś odpowiedni kask rowerowy i upewnij się, że jest prawidłowo dopasowany. Używanie kasku ma kluczowe znaczenie dla ochrony głowy w przypadku upadków lub wypadków.
- Wykonuj okresowe przeglądy hamulców, aby upewnić się, że działają prawidłowo. Sprawdź zużycie klocków hamulcowych i wyreguluj je w razie potrzeby. Hamulce w dobrym stanie są niezbędne do zapewnienia skutecznej siły hamowania.
- Regularnie sprawdzaj ciśnienie w oponach. Upewnij się, że opony są napompowane zgodnie z zalecanym ciśnieniem. Niedopompowane opony mogą wpływać na stabilność i osiągi roweru, a także zwiększać ryzyko przebicia.
- Sprawdź układ kierowniczy roweru i upewnij się, że jest odpowiednio wyregulowany. Sprawdź, czy nie ma luzów i upewnij się, że odpowiednie elementy obracają się płynnie bez przeszkód. Luźny lub wadliwy układ kierowniczy może zagrozić panowaniu nad rowerem.
- Przeprowadzaj regularne przeglądy obręczy w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń lub odkształceń. Upewnij się, że są w dobrym stanie, bez pęknięć, wgnieceń lub innych problemów, które mogłyby zagrozić ich solidności.
- Zachowaj ostrożność podczas hamowania w deszczowych warunkach. Pamiętaj, że hamulce mogą być mniej skuteczne na mokrej nawierzchni, dlatego konieczne jest wydłużenie

drogi hamowania i zwolnienie w przypadku deszczu lub śliskiej nawierzchni.

- Bardzo ważne jest, aby używać oryginalnych części zamiennych komponentów o kluczowym znaczeniu dla bezpieczeństwa. Te części są specjalnie zaprojektowane do Twojego roweru, spełniają odpowiednie normy i zapewniają optymalne i bezpieczne funkcjonowanie. Użycie nieoryginalnych części może zagrozić bezpieczeństwu i funkcjonowaniu roweru. Postaw swoje bezpieczeństwo na pierwszym miejscu i używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych dostarczonych przez producenta lub autoryzowanego sprzedawcę.
- Ważne jest, aby uważać na krawędzie kół i uważać na wszelkie niebezpieczne zużycie. Krawędzie kół mogą ulec zużyciu z powodu różnych czynników, takich jak uderzenia, tarcie lub długotrwałe użytkowanie. Niezbędne jest regularne sprawdzanie krawędzi kół pod kątem oznak nadmiernego zużycia, pęknięć lub uszkodzeń. Jeśli zostanie zauważony jakikolwiek problem, należy go natychmiast rozwiązać, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń podczas jazdy.
- OSTRZEŻENIE: Podobnie jak wszystkie elementy mechaniczne, EPAC podlega zużyciu i wysokim napięciom. Różne materiały i komponenty mogą reagować na zużycie lub przeciążenie napięciem na różne sposoby. Jeśli okres użytkowania części został przekroczony, może on nagle ulec awarii, co może spowodować obrażenia rowerzysty. Wszelkie formy pęknięć, zarysowań lub przebarwień w miejscach narażonych na duże obciążenia wskazują, że okres eksploatacji elementu dobiegł końca i należy go wymienić.
- OSTRZEŻENIE: W przypadku części składających się z wielu elementów uszkodzenia spowodowane uderzeniem mogą

być niewidoczne dla użytkownika. Producent musi wyjaśnić konsekwencje uszkodzeń spowodowanych uderzeniem oraz, że w przypadku uderzenia części składające się z wielu elementów muszą zostać zwrócone do producenta w celu kontroli lub utylizacji i wymienione.

- Należy zauważyć, że wysokie temperatury mogą wpływać na części składające się z wielu elementów, zwłaszcza w ograniczonych środowiskach. Zaleca się unikanie wystawiania roweru elektrycznego na działanie silnych źródeł ciepła, takich jak grzejniki, spaliny samochodowe lub przechowywanie w zamkniętych pomieszczeniach bez odpowiedniej wentylacji. Nadmierne ciepło może spowodować deformację, osłabienie materiałów, a nawet uszkodzenie konstrukcji.
- Podczas instalowania fotelika dziecięcego na rowerze elektrycznym bardzo ważne jest, aby odpowiednio zakryć wszelkie sprężyny znajdujące się pod siodełkiem. Ma to na celu uniknięcie ryzyka przytrzaśnięcia palców dziecka lub jakiegokolwiek przedmiotu przez sprężynę, co może spowodować obrażenia.
- Należy zauważyć, że kierownica roweru może mieć znaczący wpływ na reakcję rowerzysty na skręcanie i hamowanie. Źle wyregulowana kierownica może powodować problemy ze stabilnością podczas skręcania, co może skutkować utratą kontroli nad rowerem. Dodatkowo poluzowana lub luźna kierownica może wpływać na reakcję podczas hamowania, ponieważ siła wywierana na dźwignie hamulca nie będzie skutecznie przenoszona na hamulce. Może to skutkować wolniejszym czasem reakcji lub zmniejszeniem siły hamowania.
- Użytkownikom zdecydowanie zaleca się, aby nie przeprowadzali zamiany zębatek ani żadnych innych

modyfikacji układu napędowego roweru elektrycznego przy użyciu nieoryginalnych części. Stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje kompatybilność, jakość i oczekiwane osiągi roweru elektrycznego.

- Jakakolwiek ingerencja w rower elektryczny może spowodować unieważnienie gwarancji udzielanej przez producenta. Może to obejmować wymianę części na nieoryginalne komponenty, nieautoryzowane modyfikacje lub wszelkie inne działania, które zmieniają oryginalny projekt i funkcję roweru.
- Użytkownik jest odpowiedzialny za użytkowanie roweru elektrycznego zgodnie z instrukcjami i zaleceniami w niej zawartymi. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie niewłaściwe obchodzenie się z rowerem, które może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie roweru lub osób trzecich.
- Korzystanie z przyczepek rowerowych lub doczepek do roweru nie jest dozwolone w przypadku tego urządzenia EPAC. Korzystanie z przyczepek rowerowych lub doczepek do roweru może zagrozić bezpieczeństwu i wydajności EPAC oraz unieważnić gwarancję na produkt.
- Mechanizm powinien wyznaczać końce widelców po zamknięciu w pozycji zablokowanej.
- Nie zaleca się instalowania i używania akcesoriów, takich jak przyczepki lub doczepki do roweru, ponieważ spowodowałyby to przekroczenie maksymalnej masy obsługiwanej przez rower elektryczny i wpłynęłoby znacząco na elementy elektroniczne, znacznie skracając ich żywotność lub nawet prowadząc do ich awarii.
- Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu zachowania optymalnych osiągnięć tego roweru elektrycznego nie należy używać w tym modelu bagażników rowerowych ani

fotelików dziecięcych. Montaż bagażników rowerowych lub fotelików dziecięcych może mieć wpływ na równowagę, stabilność i bezpieczną obsługę roweru elektrycznego.

- Pamiętaj, aby ładować akumulator roweru elektrycznego wyłącznie w pomieszczeniu, w suchym i osłoniętym miejscu. Unikaj wystawiania ładowarki i akumulatora na działanie niekorzystnych warunków atmosferycznych, takich jak deszcz lub wilgoć, aby zapobiec uszkodzeniom i zapewnić bezpieczne ładowanie.
- Należy unikać przeladowania akumulatora: Po całkowitym naładowaniu akumulatora należy odłączyć ładowarkę. Unikaj pozostawiania akumulatora podłączonego do ładowarki przez dłuższy czas, ponieważ przeladowanie może wpłynąć na jego żywotność i wydajność.
- Nie należy demontować ani modyfikować akumulatora: Nie próbuj demontować, naprawiać ani dokonywać jego modyfikacji, ponieważ może to spowodować uszkodzenie lub zagrożenie bezpieczeństwa.
- OSTRZEŻENIE: Aby naładować akumulator, należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem, referencja DPLC165V55.
- Urządzenie posiada akumulator, nie należy go palić ani wystawiać na działanie wysokich temperatur, ponieważ grozi to wybuchem.
- Zarówno akumulator, jak i baterie mogą wyciekać w ekstremalnych warunkach. Jeśli z baterii/akumulatora wycieka płyn, nie należy go dotykać. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Podczas obchodzenia się z akumulatorem/baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.



- Před utylizací należy wyjąć akumulator z urządzenia.
- Podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilania.
- Akumulator należy wyjąć w celu utylizacji w bezpieczny sposób.
- Nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Akumulatory należy wyjąć z urządzenia przed ładowaniem.
- Baterie nowe, używane i różnych rodzajów nie powinny być razem mieszane.
- Baterie muszą być włożone zgodnie z prawidłową biegunowością.
- Jeśli urządzenie będzie przechowywane i nieużywane przez dłuższy czas, należy wyjąć akumulator.
- Zaciski akumulatora lub baterii nie mogą ulec zwarcia.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Je důležité si uvědomit, že při používání elektrického jízdního kola s asistencí šlapání (EPAC) na veřejných komunikacích se mohou vztahovat specifické zákonné požadavky v souladu s národními předpisy. Tyto požadavky mohou mimo jiné zahrnovat povinnost mít odpovídající osvětlovací systém a odrazky pro zvýšení viditelnosti a bezpečnosti jezdce.
- Dodržování příslušných zákonných požadavků nejen zajišťuje vaši vlastní bezpečnost, ale také přispívá k celkové bezpečnosti silničního provozu. Nezapomeňte, že je odpovědností cyklisty znát a dodržovat platná pravidla a předpisy, aby mohl bezpečně a legálně používat své elektrokolo na veřejných komunikacích.

- Během údržby vždy vyjměte baterii.
- Neupravujte ani nemanipulujte s elektrickým řídicím systémem elektrokola.
- Varování: Po delším používání buďte opatrní při dotyku s horkými povrchy, jako jsou kotoučové brzdy.
- Systém EPAC byl speciálně navržen pro použití v horském terénu. Je navržen tak, aby v tomto typu terénu poskytoval elektrickou asistenci a zlepšil zážitek z jízdy v náročných podmínkách. Je však důležité si uvědomit, že nesprávné používání systému EPAC v horském terénu může představovat potenciální rizika a nebezpečí. Zdůrazňujeme následující nebezpečí plynoucí z nesprávného použití:
- Riziko ztráty kontroly: Hornatý terén se může vyskytovat na strmých svazích, úzkých cestách, kamenech a překážkách. Je nezbytné ovládat EPAC opatrně a používat vhodné řidičské dovednosti, abyste předešli ztrátě kontroly a možným nehodám.
- Nebezpečí přehřátí: Horský terén může vyžadovat větší úsilí od elektrického asistenčního systému. Je důležité sledovat teplotu motoru a baterie, aby se zabránilo přehřátí. Pokud je zjištěn výrazný nárůst teploty, doporučuje se zastavit a nechat systém vychladnout, než budete pokračovat v jízdě.
- Riziko předčasného opotřebení: Hornatý terén může vystavit EPAC zvýšenému namáhání a opotřebení. Doporučují se pravidelné kontroly EPAC a jeho součástí, přičemž se věnuje pozornost známkám opotřebení, poškození nebo zeslabení. Pro zachování bezpečnosti a optimálního výkonu EPAC okamžitě vyměňte všechny opotřebované nebo poškozené součásti.
- Vždy používejte vhodnou cyklistickou helmu a ujistěte se, že je správně nastavená. Nošení helmy je nezbytné pro ochranu hlavy v případě pádu nebo nehody.

- Provádějte pravidelné kontroly brzd, abyste se ujistili, že správně fungují. Zkontrolujte brzdové destičky, zda nejsou opotřebované, a v případě potřeby je seřídte. Brzdy v dobrém stavu jsou nezbytné pro účinné brzdění.
- Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách. Ujistěte se, že máte pneumatiky nahuštěné na doporučený tlak. Podhuštěné pneumatiky mohou ovlivnit stabilitu a výkon kola a také zvýšit riziko defektu.
- Zkontrolujte řízení jízdního kola a ujistěte se, že je správně seřízené. Zkontrolujte případné vůle a ujistěte se, že se řízení otáčí plynule a bez překážek. Volné nebo vadné řízení může ohrozit ovladatelnost jízdního kola.
- Pravidelně kontrolujte pneumatiky, zda nejsou poškozené nebo deformované. Ujistěte se, že jsou v dobrém stavu, bez prasklin, promáčklín nebo jiných problémů, které by mohly ohrozit jejich strukturální integritu.
- V dešti buďte opatrní s brzdou dráhou. Nezapomeňte, že brzdy mohou být na mokrému povrchu méně účinné, proto je nutné v dešti nebo na kluzkém povrchu prodloužit brzdou dráhu a snížit rychlost.
- Je nezbytné používat originální náhradní díly pro kritické bezpečnostní komponenty. Tyto díly jsou speciálně navrženy pro vaše elektrokolo, splňují příslušné normy a zajišťují optimální a bezpečný výkon. Použití neoriginálních dílů může ohrozit bezpečnost a provoz vašeho kola. Upřednostňujte svou bezpečnost a používejte pouze originální náhradní díly dodávané výrobcem nebo autorizovaným prodejcem.
- Je důležité pečovat o ráfky kol a dávat si pozor na jakékoli nebezpečné opotřebení. Ráfky kol se mohou opotřebovat v důsledku různých faktorů, jako jsou nárazy, tření nebo dlouhodobé používání. Je nezbytné pravidelně kontrolovat ráfky kol, zda nevykazují známky nadměrného opotřebení,

prasklin nebo poškození. Pokud si všimnete jakýchkoli problémů, okamžitě je řešte, abyste předešli potenciálnímu nebezpečí během jízdy.

- VAROVÁNÍ: Stejně jako všechny mechanické součásti je i EPAC vystaven opotřebení a vysokému namáhání. Různé materiály a součásti mohou reagovat na opotřebení nebo únavu z namáhání různými způsoby. Pokud je překročena životnost součásti, může náhle selhat a potenciálně způsobit zranění jezdce. Jakékoli praskliny, škrábance nebo změna barvy ve vysoce namáhaných oblastech signalizují, že životnost součásti uplynula a je nutné ji vyměnit.
- VAROVÁNÍ: U kompozitních součástí může být poškození nárazem pro uživatele neviditelné. Výrobce musí vysvětlit důsledky poškození nárazem a vysvětlit, že v případě nárazu musí být kompozitní součásti vráceny výrobcí ke kontrole nebo zničeny a nahrazeny.
- Je důležité si uvědomit, že kompozitní komponenty mohou být ovlivněny vysokými teplotami, zejména v uzavřených prostorech. Doporučuje se vyhnout se vystavení elektrokola intenzivním zdrojům tepla, jako jsou radiátory, výfukové plyny vozidel, nebo jeho skladování v uzavřených prostorech bez dostatečného větrání. Nadměrné teplo může způsobit deformaci, oslabení materiálů nebo dokonce strukturální selhání.
- Při instalaci dětské sedačky na elektrokolo je nezbytné zajistit, aby byly všechny pružiny umístěné pod sedlem řádně zakryty. Tím se zabrání riziku zachycení prstů dítěte nebo jakéhokoli předmětu v pružině, což by mohlo způsobit zranění.
- Je důležité mít na paměti, že řídítka jízdního kola mohou výrazně ovlivnit reakci jezdce při zatáčení a brzdění. Nesprávně nastavená řídítka mohou způsobit problémy

se stabilitou při zatáčení, což může vést ke ztrátě kontroly. Volná nebo prověřená řídítka mohou navíc ovlivnit reakci na brzdění, protože síla působící na brzdové páky se efektivně nepřenáší na brzdy. To může vést k pomalejší době odezvy nebo sníženému brzdnému výkonu.

- Uživatelům se důrazně nedoporučuje vyměňovat ozubená kola ani provádět jakékoli jiné úpravy pohonu elektrokola pomocí neoriginálních dílů. Použití originálních náhradních dílů zajišťuje kompatibilitu, kvalitu a očekávaný výkon elektrokola.
- Jakékoli nesprávné zacházení s elektrickým kolem může vést ke zrušení záruky výrobce. To může zahrnovat výměnu dílů za neoriginální komponenty, neoprávněné úpravy nebo jakoukoli jinou činnost, která mění původní konstrukci a funkci kola.
- Uživatel je zodpovědný za provozování elektrického kola v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v návodu k obsluze. Jakékoli nesprávné zacházení je odpovědností uživatele a může vést k úrazu osob, poškození kola nebo zranění třetích osob.
- Používání přívěsů za jízdní kola nebo tažných kol není s tímto EPAC povoleno. Používání přívěsů za jízdní kola nebo tažných kol může ohrozit bezpečnost a výkon EPAC a zruší platnost záruky na produkt.
- Mechanismus by měl označit konce vidlice, když je zavřená v zamčené poloze.
- Instalace a používání příslušenství, jako jsou přívěsy nebo tažná kola, se nedoporučuje, protože by to překročilo maximální hmotnost elektrokola a výrazně by to ovlivnilo elektronické součástky, což by mohlo výrazně zkrátit jejich životnost nebo dokonce způsobit jejich poruchu.

- Z bezpečnostních důvodů a pro zachování optimálního výkonu tohoto elektro kola nepoužívejte s tímto modelem nosiče kol ani dětské sedačky. Instalace nosičů kol nebo dětských sedaček by mohla ovlivnit rovnováhu, stabilitu a bezpečný provoz elektro kola.
- Baterii elektro kola nabíjejte pouze v uzavřených prostorách, na suchém a chráněném místě. Nevystavujte nabíječku a baterii nepříznivým povětrnostním podmínkám, jako je déšť nebo vlhkost, abyste předešli poškození a zajistili bezpečné nabíjení.
- Zabraňte přebíjení baterie: Jakmile je baterie plně nabitá, odpojte nabíječku. Nenechávejte baterii připojenou k nabíječce po delší dobu, protože přebíjení by mohlo ovlivnit její životnost a účinnost.
- Nerozebírejte ani neupravujte baterii. Nepokoušejte se ji rozebírat, opravovat ani upravovat, mohlo by dojít k poškození nebo ohrožení bezpečnosti.
- VAROVÁNÍ: K nabíjení baterie používejte pouze vyjímatelný napájecí zdroj dodaný se zařízením, referenční číslo DPLC165V55 .
- Zařízení obsahuje baterii; nespalujte ji ani ji nevystavujte vysokým teplotám, mohlo by dojít k jejímu výbuchu.
- Za extrémních podmínek může dojít k úniku kapaliny z baterie i článků. Pokud baterie vytéká, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a baterii ihned zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Před likvidací zařízení je nutné baterii z něj vyjmout.
- Po vyjmutí baterie musí být zařízení odpojeno od napájení.
- Pro bezpečnou likvidaci je nutné baterii vyjmout.

- Nenabíjecí baterie by se neměly dobíjet.
- Před nabíjením je nutné z přístroje vyjmout dobíjecí baterie.
- Různé typy baterií ani nové a použité baterie by se neměly míchat.
- Baterie musí být vloženy se správnou polaritou.
- Pokud bude zařízení delší dobu nepoužívané, doporučuje se vyjmout baterii.
- Napájecí svorky nesmí být zkratovány.

## **GÜVENLİK TALIMATLARI**

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Elektrikli pedal destekli bisiklet (EPAC) kullanırken, ulusal düzenlemelere göre belirli yasal gerekliliklerin geçerli olabileceğini belirtmek önemlidir. Bu gereklilikler arasında, sürücünün görünürlüğünü ve güvenliğini artırmak için yeterli bir aydınlatma sistemine ve reflektörlere sahip olma zorunluluğu da yer alabilir.
- İlgili yasal gerekliliklere uymak yalnızca kendi güvenliğinizi sağlamakla kalmaz, aynı zamanda genel yol güvenliğine de katkıda bulunur. Unutmayın ki, e-bisikletinizi kamuya açık yollarda güvenli ve yasal olarak kullanmak için geçerli kuralları ve düzenlemeleri bilmek ve bunlara uymak bisikletçinin sorumluluğundadır.
- Bakım işlemleri sırasında pili mutlaka çıkarın.
- Elektrikli bisikletin elektrik yönetim sisteminde herhangi bir değişiklik veya müdahalede bulunmayın.
- Uyarı: Uzun süreli kullanımdan sonra, disk frenler gibi sıcak yüzeylere dokunurken dikkatli olun.

- EPAC, özellikle dađlık arazilerde kullanılmak üzere tasarlanmıřtır. Bu tür arazilerde elektrikli destek sađlamak ve zorlu kořullarda sürüş deneyimini iyileřtirmek için tasarlanmıřtır. Bununla birlikte, EPAC'ın dađlık arazilerde yanlış kullanımının potansiyel riskler ve tehlikeler oluşturabileceđini belirtmek önemlidir. Yanlış kullanımın tehlikeleri ařađıda vurgulanmıřtır:
- Kontrol kaybı riski: Dađlık arazi dik yamaçlar, dar patikalar, kayalar ve engeller içerebilir. Kontrol kaybını ve olası kazaları önlemek için EPAC'ı dikkatli kullanmak ve uygun sürüş becerilerini uygulamak çok önemlidir.
- Ařırı ısınma riski: Dađlık arazi, elektrik destek sisteminden daha fazla çaba gerektirebilir. Ařırı ısınmayı önlemek için motor ve batarya sıcaklıklarını izlemek önemlidir. Önemli bir sıcaklık artışı tespit edilirse, durup sistemin sođumasını beklemek ve ardından devam etmek önerilir.
- Erken aşınma riski: Dađlık arazi, EPAC'ı artan strese ve aşınmaya maruz bırakabilir. EPAC ve bileřenlerinin düzenli olarak incelenmesi, aşınma, hasar veya zayıflık belirtilerine dikkat edilmesi önerilir. EPAC'ın güvenliđini ve optimum performansını korumak için aşınmıř veya hasar görmüş tüm bileřenleri derhal deđiřtirin.
- Her zaman uygun bir bisiklet kaskı takın ve dođru řekilde ayarlandıđından emin olun. Kask takmak, düşme veya kaza durumlarında başınızı korumak için hayati önem tařır.
- Frenlerin düzgün çalıştıđından emin olmak için düzenli fren kontrolleri yapın. Fren balatalarını aşınma ađısından kontrol edin ve gerekirse ayarlayın. İyi durumda olan frenler, etkili frenleme performansı için çok önemlidir.
- Lastik basıncınızı düzenli olarak kontrol edin. Lastiklerinizin önerilen basınca şiřirilmiř olduđundan emin olun. Yetersiz şiřirilmiř lastikler bisikletin dengesini ve performansını etkileyebileceđi gibi, patlama riskini de artırabilir.



- Bisikletin direksiyonunu inceleyin ve doğru şekilde ayarlanmış olduğundan emin olun. Herhangi bir boşluk olup olmadığını kontrol edin ve engelsiz bir şekilde sorunsuz döndüğünden emin olun. Gevşek veya arızalı direksiyon, bisiklet kontrolünü tehlikeye atabilir.
- Lastiklerinizi düzenli olarak hasar veya deformasyon açısından kontrol edin. Yapısal bütünlüklerini tehlikeye atabilecek çatlak, ezik veya diğer sorunlar olmadan iyi durumda olduklarından emin olun.
- Yağmurlu havalarda fren mesafesine dikkat edin. Frenlerin ıslak yüzeylerde daha az etkili olabileceğini unutmayın; bu nedenle yağmurda veya kaygan zeminde fren mesafesini artırmanız ve hızınızı azaltmanız gerekir.
- Kritik güvenlik bileşenleri için orijinal yedek parçalar kullanmak hayati önem taşır. Bu parçalar, e-bisikletiniz için özel olarak tasarlanmıştır, ilgili standartları karşılar ve optimum ve güvenli performans sağlar. Orijinal olmayan parçaların kullanılması, bisikletinizin güvenliğini ve çalışmasını tehlikeye atabilir. Güvenliğinizi önceliklendirin ve yalnızca üretici veya yetkili bir bayi tarafından sağlanan orijinal yedek parçaları kullanın.
- Jantlarınızın bakımını yapmak ve tehlikeli aşınmalara dikkat etmek önemlidir. Jantlar, darbe, sürtünme veya uzun süreli kullanım gibi çeşitli faktörler nedeniyle aşınabilir. Jantlarınızda aşırı aşınma, çatlak veya hasar belirtileri olup olmadığını düzenli olarak kontrol etmek çok önemlidir. Herhangi bir sorun fark ederseniz, sürüş sırasında olası tehlikeleri önlemek için hemen müdahale edin.
- UYARI: Tüm mekanik parçalarda olduğu gibi, EPAC de aşınmaya ve yüksek gerilime maruz kalır. Farklı malzemeler ve bileşenler, aşınmaya veya gerilim yorgunluğuna farklı şekillerde tepki verebilir. Bir bileşenin kullanım ömrü aşılmışsa, aniden arızalanabilir ve sürücünün yaralanmasına

neden olabilir. Yüksek gerilimli bölgelerdeki herhangi bir çatlama, çizik veya renk değişimi, bileşenin kullanım ömrünün dolduğunu ve değiştirilmesi gerektiğini gösterir.

- UYARI: Kompozit parçalarda darbe hasarı kullanıcı tarafından fark edilmeyebilir. Üretici, darbe hasarının sonuçlarını açıklamalı ve darbe durumunda kompozit parçaların inceleme için üreticiye iade edilmesi veya imha edilerek değiştirilmesi gerektiğini belirtmelidir.
- Kompozit bileşenlerin, özellikle kapalı ortamlarda, yüksek sıcaklıklardan etkilenebileceğini belirtmek önemlidir. Elektrikli bisikletinizi radyatörler, araç egzozu gibi yoğun ısı kaynaklarına maruz bırakmaktan veya yeterli havalandırması olmayan kapalı alanlarda saklamaktan kaçınmanız önerilir. Aşırı ısı, deformasyona, malzemelerin zayıflamasına ve hatta yapısal arızaya neden olabilir.
- Elektrikli bisiklete çocuk koltuğu takarken, sele altındaki yayların düzgün bir şekilde örtülmesi çok önemlidir. Bu, çocuğun parmaklarının veya herhangi bir cismin yaya sıkışması ve yaralanmaya neden olması riskini önlemek içindir.
- Bisikletin gidonunun, sürücünün dönüş ve frenleme sırasındaki tepkisini önemli ölçüde etkileyebileceğini akılda tutmak önemlidir. Yanlış ayarlanmış gidonlar, dönüşlerde denge sorunlarına yol açarak kontrol kaybına neden olabilir. Ayrıca, gevşek veya yamuk gidonlar, fren kollarına uygulanan kuvvetin frenlere verimli bir şekilde aktarılamaması nedeniyle frenleme tepkisini etkileyebilir. Bu da daha yavaş tepki sürelerine veya daha düşük frenleme gücüne yol açabilir.
- Kullanıcıların, elektrikli bisikletin aktarma organlarında orijinal olmayan parçalar kullanarak dişli çarklarını değiştirmeleri veya başka herhangi bir değişiklik yapmaları

kesinlikle önerilmez. Orijinal yedek parçaların kullanılması, uyumluluğu, kaliteyi ve elektrikli bisikletin beklenen performansını sağlar.

- Elektrikli bisikletin uygunsuz kullanımı, üretici garantisini geçersiz kılabilir. Bu, orijinal olmayan parçalarla parça değiştirme, yetkisiz modifikasyonlar veya bisikletin orijinal tasarımını ve çalışmasını değiştiren diğer herhangi bir işlemi içerebilir.
- Kullanıcı, elektrikli bisikleti kullanım kılavuzunda verilen talimatlara ve önerilere uygun olarak kullanmaktan sorumludur. Yanlış kullanım, kullanıcının sorumluluğundadır ve kişisel yaralanmaya, bisikletin hasar görmesine veya üçüncü şahısların yaralanmasına neden olabilir.
- Bu EPAC ile bisiklet römorku veya çekme bisiklet kullanımı yasaktır. Bisiklet römorku veya çekme bisiklet kullanımı, EPAC'ın güvenliğini ve performansını tehlikeye atabilir ve ürün garantisini geçersiz kılabilir.
- Mekanizma, kilitli konumda kapalıyken çatalın uçlarını işaretlemelidir.
- Römork veya çekme bisikleti gibi aksesuarların takılması ve kullanılması önerilmez; çünkü bu, elektrikli bisikletin taşıyabileceği maksimum ağırlığı aşacak ve elektronik bileşenleri önemli ölçüde etkileyerek kullanım ömrünü önemli ölçüde kısaltacak, hatta arızalanmalarına neden olacaktır.
- Güvenlik nedenleriyle ve bu elektrikli bisikletin optimum performansını korumak için, bu modelde bisiklet taşıyıcı veya çocuk koltuğu kullanmayın. Bisiklet taşıyıcı veya çocuk koltuğu takılması, elektrikli bisikletin dengesini, stabilitesini ve güvenli çalışmasını etkileyebilir.
- Elektrikli bisiklet bataryasını yalnızca kapalı alanda, kuru ve korunaklı bir yerde şarj ettiğinizden emin olun. Hasarı

önlemek ve güvenli şarj sağlamak için şarj cihazını ve bataryayı yağmur veya nem gibi olumsuz hava koşullarına maruz bırakmaktan kaçının.

- Pilinizin aşırı şarj olmasından kaçının: Pil tamamen şarj olduğunda şarj aletini çıkarın. Aşırı şarj pilin ömrünü ve verimliliğini etkileyebileceğinden, pili uzun süre şarj aletine bağlı bırakmaktan kaçının.
- Pili sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın. Hasara veya güvenlik tehlikelerine yol açabileceğinden, pili sökmeye, onarmaya veya üzerinde değişiklik yapmaya kalkışmayın.
- UYARI: Pili şarj etmek için yalnızca cihazla birlikte verilen çıkarılabilir güç kaynağı ünitesini (referans DPLC165V55) kullanın .
- Cihaz bir pil içermektedir; patlayabileceği için pili yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Aşırı koşullar altında hem pil hem de hücreler sızıntı yapabilir. Pil sızıntı yapıyorsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı cildinize temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözünüze temas ederse, derhal en az 10 dakika boyunca bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven giyin ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.
- Cihazı atmadan önce pilin mutlaka çıkarılması gerekir.
- Pil çıkarıldığında cihazın güç kaynağından bağlantısı kesilmelidir.
- Güvenli bir şekilde imha edilebilmesi için pilin çıkarılması gerekmektedir.
- Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir.
- Şarj edilebilir piller, şarj işleminden önce cihazdan çıkarılmalıdır.
- Farklı pil türleri veya yeni ve kullanılmış piller bir arada kullanılmamalıdır.
- Piller doğru kutuplara göre takılmalıdır.

- Cihaz uzun süre kullanılmadan saklanacaksa, pilin çıkarılması tavsiye edilir.
- Güç kaynağı terminallerinde kısa devre oluşmamalıdır.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι κατά τη χρήση ηλεκτρικού ποδηλάτου με υποβοήθηση πεταλιού (EPAC) σε δημόσιους δρόμους, ενδέχεται να ισχύουν συγκεκριμένες νομικές απαιτήσεις σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς. Αυτές οι απαιτήσεις μπορεί να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την υποχρέωση ύπαρξης επαρκούς συστήματος φωτισμού και ανακλαστήρων για την αύξηση της ορατότητας και της ασφάλειας του αναβάτη.
- Η συμμόρφωση με τις σχετικές νομικές απαιτήσεις όχι μόνο διασφαλίζει τη δική σας ασφάλεια, αλλά συμβάλλει και στη συνολική οδική ασφάλεια. Να θυμάστε ότι είναι ευθύνη του ποδηλάτη να γνωρίζει και να ακολουθεί τους ισχύοντες κανόνες και κανονισμούς για την ασφαλή και νόμιμη χρήση του ηλεκτρικού του ποδηλάτου σε δημόσιους δρόμους.
- Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία κατά τη διάρκεια της συντήρησης.
- Μην τροποποιείτε ή παραβιάζετε το σύστημα ηλεκτρικής διαχείρισης του ηλεκτρικού ποδηλάτου.
- Προειδοποίηση: Μετά από παρατεταμένη χρήση, να είστε προσεκτικοί όταν αγγίζετε θερμές επιφάνειες, όπως δισκόφρενα.
- Το EPAC έχει σχεδιαστεί ειδικά για χρήση σε ορεινό έδαφος. Έχει σχεδιαστεί για να παρέχει ηλεκτρική υποβοήθηση σε αυτό

το είδος εδάφους και να βελτιώνει την εμπειρία οδήγησης σε δύσκολες συνθήκες. Ωστόσο, είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι η ακατάλληλη χρήση του EPAC σε ορεινό έδαφος μπορεί να παρουσιάσει πιθανούς κινδύνους και κινδύνους. Επισημαίνονται οι ακόλουθοι κίνδυνοι ακατάλληλης χρήσης:

- Κίνδυνος απώλειας ελέγχου: Το ορεινό έδαφος μπορεί να παρουσιάζει απότομες πλαγιές, στενά μονοπάτια, βράχους και εμπόδια. Είναι ζωτικής σημασίας να χειρίζεστε το EPAC με προσοχή και να χρησιμοποιείτε κατάλληλες οδηγικές δεξιότητες για να αποφύγετε την απώλεια ελέγχου και πιθανά ατυχήματα.
- Κίνδυνος υπερθέρμανσης: Το ορεινό έδαφος ενδέχεται να απαιτεί μεγαλύτερη προσπάθεια από το ηλεκτρικό σύστημα υποβοήθησης. Είναι σημαντικό να παρακολουθείτε τις θερμοκρασίες του κινητήρα και της μπαταρίας για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση. Εάν ανιχνευθεί σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας, συνιστάται να σταματήσετε και να αφήσετε το σύστημα να κρυώσει πριν συνεχίσετε.
- Κίνδυνος πρόωρης φθοράς: Το ορεινό έδαφος μπορεί να υποβάλει το EPAC σε αυξημένη καταπόνηση και φθορά. Συνιστώνται τακτικοί έλεγχοι του EPAC και των εξαρτημάτων του, δίνοντας προσοχή σε σημάδια φθοράς, ζημιάς ή αδυναμίας. Αντικαταστήστε αμέσως τυχόν φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα για να διατηρήσετε την ασφάλεια και τη βέλτιστη απόδοση του EPAC.
- Να φοράτε πάντα κατάλληλο κράνος ποδηλάτου και να βεβαιώνετε ότι είναι σωστά ρυθμισμένο. Η χρήση κράνους είναι ζωτικής σημασίας για την προστασία του κεφαλιού σας σε περίπτωση πτώσεων ή ατυχημάτων.
- Πραγματοποιείτε τακτικούς ελέγχους στα φρένα για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά. Ελέγξτε τα τακάκια των φρένων για φθορά και ρυθμίστε τα εάν είναι απαραίτητο. Τα φρένα σε καλή κατάσταση είναι απαραίτητα για την αποτελεσματική απόδοση πέδησης.

- Ελέγχετε τακτικά την πίεση των ελαστικών σας. Βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά σας είναι φουσκωμένα στη συνιστώμενη πίεση. Τα ελαστικά που δεν έχουν επαρκή πίεση μπορούν να επηρεάσουν τη σταθερότητα και την απόδοση της μοτοσικλέτας, καθώς και να αυξήσουν τον κίνδυνο τρυπήματος.
- Επιθεωρήστε το σύστημα διεύθυνσης του ποδηλάτου και βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά ρυθμισμένο. Ελέγξτε για τυχόν τζόγο και βεβαιωθείτε ότι περιστρέφεται ομαλά χωρίς εμπόδια. Το χαλαρό ή ελαττωματικό σύστημα διεύθυνσης μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τον έλεγχο του ποδηλάτου.
- Ελέγχετε τακτικά τα ελαστικά σας για ζημιές ή παραμορφώσεις. Βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση, χωρίς ρωγμές, βαθουλώματα ή άλλα προβλήματα που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο τη δομική τους ακεραιότητα.
- Να είστε προσεκτικοί με τις αποστάσεις φρεναρίσματος σε βροχερές συνθήκες. Να θυμάστε ότι τα φρένα μπορεί να είναι λιγότερο αποτελεσματικά σε βρεγμένες επιφάνειες, επομένως είναι απαραίτητο να αυξήσετε την απόσταση φρεναρίσματος και να μειώσετε την ταχύτητά σας σε βροχή ή σε ολισθηρό οδόστρωμα.
- Είναι ζωτικής σημασίας να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά για κρίσιμα εξαρτήματα ασφαλείας. Αυτά τα ανταλλακτικά έχουν σχεδιαστεί ειδικά για το ηλεκτρικό σας ποδήλατο, πληρούν τα κατάλληλα πρότυπα και εξασφαλίζουν βέλτιστη και ασφαλή απόδοση. Η χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια και τη λειτουργία του ποδηλάτου σας. Δώστε προτεραιότητα στην ασφάλειά σας και χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά που παρέχονται από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

- Είναι σημαντικό να φροντίζετε τις ζάντες των τροχών σας και να προσέχετε για τυχόν επικίνδυνη φθορά. Οι ζάντες μπορούν να φθαρούν λόγω διαφόρων παραγόντων, όπως κρούσεις, τριβή ή παρατεταμένη χρήση. Είναι σημαντικό να ελέγχετε τακτικά τις ζάντες σας για σημάδια υπερβολικής φθοράς, ρωγμές ή ζημιές. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε προβλήματα, αντιμετωπίστε τα αμέσως για να αποτρέψετε πιθανούς κινδύνους κατά την οδήγηση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όπως συμβαίνει με όλα τα μηχανικά εξαρτήματα, το ΕΡΑC υπόκειται σε φθορά και υψηλή καταπόνηση. Διαφορετικά υλικά και εξαρτήματα ενδέχεται να αντιδράσουν στη φθορά ή την καταπόνηση με διαφορετικούς τρόπους. Εάν η διάρκεια ζωής ενός εξαρτήματος έχει ξεπεραστεί, θα μπορούσε να παρουσιάσει ξαφνικά βλάβη, προκαλώντας ενδεχομένως τραυματισμό στον αναβάτη. Οποιαδήποτε ρωγμή, γρατσουνιά ή αποχρωματισμός σε περιοχές υψηλής καταπόνησης υποδηλώνει ότι η διάρκεια ζωής του εξαρτήματος έχει λήξει και πρέπει να αντικατασταθεί.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Στα σύνθετα εξαρτήματα, οι ζημιές από κρούση ενδέχεται να είναι αόρατες στον χρήστη. Ο κατασκευαστής πρέπει να εξηγήσει τις συνέπειες των ζημιών από κρούση και ότι, σε περίπτωση κρούσης, τα σύνθετα εξαρτήματα πρέπει να επιστραφούν στον κατασκευαστή για έλεγχο ή να καταστραφούν και να αντικατασταθούν.
- Είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι τα σύνθετα εξαρτήματα μπορούν να επηρεαστούν από τις υψηλές θερμοκρασίες, ειδικά σε περιορισμένα περιβάλλοντα. Συνιστάται να αποφεύγετε την έκθεση του ηλεκτρικού σας ποδηλάτου σε έντονες πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, εξατμίσεις οχημάτων, ή την αποθήκευσή του σε κλειστούς χώρους χωρίς επαρκή αερισμό. Η υπερβολική θερμότητα μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση, αποδυνάμωση των υλικών ή ακόμα και δομική αστοχία.



- Κατά την εγκατάσταση ενός παιδικού καθίσματος σε ένα ηλεκτρικό ποδήλατο, είναι απαραίτητο να διασφαλίσετε ότι τυχόν ελατήρια που βρίσκονται κάτω από τη σέλα είναι σωστά καλυμμένα. Αυτό γίνεται για να αποφευχθεί ο κίνδυνος να παγιδευτούν τα δάχτυλα του παιδιού ή οποιοδήποτε αντικείμενο στο ελατήριο, κάτι που θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό.
- Είναι σημαντικό να έχετε κατά νου ότι το τιμόνι του ποδηλάτου μπορεί να επηρεάσει σημαντικά την απόκριση του αναβάτη κατά το στρίψιμο και το φρενάρισμα. Τα λανθασμένα ρυθμισμένα τιμόνια μπορούν να προκαλέσουν προβλήματα σταθερότητας κατά το στρίψιμο, οδηγώντας ενδεχομένως σε απώλεια ελέγχου. Επιπλέον, τα χαλαρά ή χαλαρά τιμόνια μπορούν να επηρεάσουν την απόκριση στο φρενάρισμα, καθώς η δύναμη που ασκείται στους μοχλούς φρένων δεν θα μεταφερθεί αποτελεσματικά στα φρένα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βραδύτερους χρόνους απόκρισης ή μειωμένη ισχύ φρεναρίσματος.
- Συνιστάται ανεπιφύλακτα στους χρήστες να μην αντικαθιστούν γρανάζια ή να μην κάνουν οποιεσδήποτε άλλες τροποποιήσεις στο σύστημα μετάδοσης κίνησης του ηλεκτρικού ποδηλάτου χρησιμοποιώντας μη γνήσια ανταλλακτικά. Η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών διασφαλίζει τη συμβατότητα, την ποιότητα και την αναμενόμενη απόδοση του ηλεκτρικού ποδηλάτου.
- Οποιοσδήποτε ακατάλληλος χειρισμός του ηλεκτρικού ποδηλάτου ενδέχεται να ακυρώσει την εγγύηση του κατασκευαστή. Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει την αντικατάσταση εξαρτημάτων με μη γνήσια εξαρτήματα, μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή οποιαδήποτε άλλη ενέργεια που αλλοιώνει τον αρχικό σχεδιασμό και λειτουργία του ποδηλάτου.

- Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τη λειτουργία του ηλεκτρικού ποδηλάτου σύμφωνα με τις οδηγίες και τις συστάσεις που παρέχονται στο εγχειρίδιο. Οποιοσδήποτε ακατάλληλος χειρισμός αποτελεί ευθύνη του χρήστη και μπορεί να οδηγήσει σε προσωπικό τραυματισμό, ζημιά στο ποδήλατο ή τραυματισμό τρίτων.
- Η χρήση ρυμουλκούμενων ποδηλάτων ή ρυμουλκούμενων ποδηλάτων δεν επιτρέπεται με αυτό το EPAC. Η χρήση ρυμουλκούμενων ποδηλάτων ή ρυμουλκούμενων ποδηλάτων μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια και την απόδοση του EPAC και θα ακυρώσει την εγγύηση του προϊόντος.
- Ο μηχανισμός θα πρέπει να σηματοδοτεί τα άκρα του πιρουνιού όταν είναι κλειστό στην κλειδωμένη θέση.
- Η εγκατάσταση και η χρήση αξεσουάρ όπως ρυμουλκούμενα ή ποδήλατα ρυμούλκησης δεν συνιστάται, καθώς θα υπερέβαινε το μέγιστο βάρος που μπορεί να υποστηρίξει το ηλεκτρικό ποδήλατο και θα επηρέαζε σημαντικά τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα, μειώνοντας ενδεχομένως σημαντικά τη διάρκεια ζωής τους ή ακόμη και προκαλώντας βλάβη.
- Για λόγους ασφαλείας και για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση αυτού του ηλεκτρικού ποδηλάτου, μην χρησιμοποιείτε σχάρες ποδηλάτων ή παιδικά καθίσματα με αυτό το μοντέλο. Η εγκατάσταση σχάρων ποδηλάτων ή παιδικών καθισμάτων μπορεί να επηρεάσει την ισορροπία, τη σταθερότητα και την ασφαλή λειτουργία του ηλεκτρικού ποδηλάτου.
- Φροντίστε να φορτίζετε την μπαταρία του ηλεκτρικού ποδηλάτου μόνο σε εσωτερικό χώρο, σε ξηρό και προστατευμένο μέρος. Αποφύγετε την έκθεση του φορτιστή και της μπαταρίας σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες, όπως βροχή ή υγρασία, για να αποτρέψετε ζημιές και να διασφαλίσετε την ασφαλή φόρτιση.

- Αποφύγετε την υπερφόρτιση της μπαταρίας: Αποσυνδέστε τον φορτιστή μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως. Αποφύγετε να αφήνετε την μπαταρία συνδεδεμένη στον φορτιστή για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς η υπερφόρτιση μπορεί να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής και την απόδοσή της.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε την μπαταρία. Μην επιχειρήσετε να την αποσυναρμολογήσετε, να την επισκευάσετε ή να την τροποποιήσετε, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά ή κινδύνους για την ασφάλεια.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να επαναφορτίσετε την μπαταρία, χρησιμοποιήστε μόνο την αφαιρούμενη μονάδα τροφοδοτικού που παρέχεται με τη συσκευή, βλ. DPLC165V55 .
- Η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία. Μην την καίτε ή την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.
- Τόσο η μπαταρία όσο και τα στοιχεία ενδέχεται να παρουσιάσουν διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Εάν η μπαταρία παρουσιάζει διαρροή, μην αγγίζετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, ξεπλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίπτετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν από την απόρριψή της.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος όταν αφαιρεθεί η μπαταρία.
- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί για ασφαλή απόρριψη.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή πριν από τη φόρτιση.

- Δεν πρέπει να αναμειγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή καινούργιες και μεταχειρισμένες μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί αχρησιμοποίητη για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Οι ακροδέκτες της τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.

## INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- És important tenir en compte que, en utilitzar una bicicleta elèctrica de pedaleig assistit (EPAC) en vies públiques, es poden aplicar requisits legals específics segons les normatives nacionals. Aquests requisits poden incloure, entre d'altres, l'obligació de comptar amb un sistema d'illuminació adequat i reflectors per augmentar la visibilitat i la seguretat del ciclista.
- El compliment dels requisits legals pertinents no només garanteix la pròpia seguretat, sinó que també contribueix a la seguretat viària en general. Recordeu que és responsabilitat del ciclista conèixer i seguir les normes i regulacions aplicables per utilitzar la vostra bicicleta elèctrica de manera segura i legal en vies públiques.
- Traieu sempre la bateria durant el manteniment.
- No realitzeu modificacions ni manipuleu el sistema de gestió elèctrica de la bicicleta elèctrica.

- Advertiment: Després d'un ús prolongat, tingueu precaució en tocar les superfícies calentes, com els frens de disc.
- L'EPAC ha estat dissenyat específicament per utilitzar-lo en terrenys muntanyosos. Està dissenyat per proporcionar assistència elèctrica en aquest tipus de terreny i millorar l'experiència de conducció en condicions exigents. Tot i això, és important tenir en compte que l'ús incorrecte de l'EPAC en terrenys muntanyosos pot presentar riscos i perills potencials. S'adverteix sobre els perills següents de l'ús incorrecte:
  - Risc de pèrdua de control: El terreny muntanyós pot presentar pendents pronunciats, camins estrets, roques i obstacles. És crucial manejar l'EPAC amb precaució i fer servir les habilitats de conducció apropiades per evitar la pèrdua de control i possibles accidents.
  - Risc de sobreescalfament: El terreny muntanyós pot requerir un esforç més gran del sistema d'assistència elèctrica. És important monitoritzar la temperatura del motor i la bateria per evitar el sobreescalfament. Si es detecta un augment significatiu de la temperatura, es recomana aturar-se i permetre que el sistema es refredi abans de continuar.
  - Risc de desgast prematur: El terreny muntanyós pot sotmetre a l'EPAC més tensions i desgast. Es recomana fer inspeccions regulars de l'EPAC i els seus components, parant atenció a signes de desgast, danys o debilitats. Reemplaceu qualsevol component desgastat o malmès immediatament per mantenir la seguretat i el rendiment òptim de l'EPAC.
  - Utilitzeu sempre un casc de bicicleta adequat i assegureu-vos que estigui correctament ajustat. L'ús del casc és de vital importància per salvaguardar la integritat del cap en cas de caigudes o accidents.

- Realitzeu revisions periòdiques dels frens per garantir-ne el funcionament correcte. Verifiqueu el desgast de les pastilles de fre i ajusteu-les si és necessari. Els frens en bon estat són indispensables per assegurar una capacitat de frenada eficient.
- Verifiqueu regularment la pressió dels pneumàtics. Assegureu-vos que els pneumàtics estiguin inflats a la pressió recomanada. Els pneumàtics desinflatats poden afectar l'estabilitat i el rendiment de la bicicleta, així com augmentar el risc de punxades.
- Inspeccioneu la direcció de la bicicleta i assegureu-vos que estigui degudament ajustada. Verifiqueu l'absència de folgança i assegureu-vos que gireu suaument sense obstacles. Una adreça fluixa o defectuosa pot comprometre el control de la bicicleta.
- Realitzeu revisions regulars de les llantes per detectar possibles danys o deformacions. Assegureu-vos que es trobin en bon estat, sense esquerdes, abonyegaments o altres problemes que puguin comprometre la seva integritat estructural.
- Tingueu precaució amb les distàncies de frenada en condicions de pluja. Recordeu que els frens poden tenir una menor eficàcia en superfícies mullades, per la qual cosa cal augmentar la distància de frenada i reduir la velocitat en cas de pluja o paviment rellescós.
- És vital utilitzar peces de recanvi originals per als components crítics de seguretat. Aquestes peces estan dissenyades específicament per a la bicicleta elèctrica, compleixen amb els estàndards adequats i garanteixen un rendiment òptim i segur. L'ús de peces no originals pot comprometre la seguretat i el funcionament de la bicicleta. Prioriceu la vostra seguretat i utilitzeu només peces de recanvi originals proporcionades pel fabricant o distribuïdor autoritzat.

- És important anar amb compte amb les vores de les rodes i estar atent a qualsevol desgast perillós. Les vores de les rodes poden patir desgast a causa de diferents factors, com cops, fregament o ús prolongat. És fonamental inspeccionar regularment les vores de les rodes a la recerca de signes de desgast excessiu, esquerdes o danys. Si s'observa algun problema, cal abordar-lo immediatament per evitar possibles riscos durant la conducció.
- ADVERTIMENT: Com amb tots els components mecànics, l'EPAC està subjecte al desgast i altes tensions. Diferents materials i components poden reaccionar al desgast o la fatiga per tensió de diferents maneres. Si la vida útil d'un component s'ha excedit, podria fallar sobtadament, cosa que possiblement causaria lesions al ciclista. Qualsevol forma d'esquerda, esgarrinxada o canvi de coloració en àrees altament tensionades indica que la vida útil del component ha estat aconseguida i ha de ser reemplaçat.
- ADVERTÈNCIA: Als components compostos, els danys per impacte poden ser invisibles per a l'usuari. El fabricant ha d'explicar les conseqüències dels danys per impacte i que, en cas d'un impacte, els components compostos han de ser tornats al fabricant per inspeccionar-los o destruïts i reemplaçats.
- És important tenir en compte que els components compostos es poden veure afectats per altes temperatures, especialment en entorns confinats. Es recomana evitar exposar la bicicleta elèctrica a fonts de calor intenses, com ara radiadors, fuites de vehicles o emmagatzematge en espais tancats sense ventilació adequada. La calor excessiva pot provocar deformacions, debilitament dels materials o fins i tot errors estructurals.
- En instal·lar un seient infantil a la bicicleta elèctrica, és fonamental assegurar-se de cobrir adequadament qualsevol

ressort ubicat sota el selló. Això és per evitar el risc que els dits del nen o qualsevol objecte quedin atrapats al ressort, la qual cosa pot causar lesions.

- És important tenir en compte que el manillar de la bicicleta pot tenir un impacte significatiu en la resposta del ciclista en girar i frenar. Un manillar mal ajustat pot causar problemes d'estabilitat en girar, cosa que pot resultar en una pèrdua de control de la bicicleta. A més, un manillar solt o fluix pot afectar la capacitat de resposta en frenar, ja que la força aplicada a les palanques de fre no es transmetrà de manera eficient als frens. Això pot resultar en un temps de resposta més lent o una reducció en la potència de frenada.
- Es recomana encaridament als usuaris que no facin intercanvis de pinyons o qualsevol altra modificació en la transmissió de la bicicleta elèctrica utilitzant peces no originals. L'ús de peces de recanvi originals garanteix la compatibilitat, la qualitat i el rendiment esperat de la bicicleta elèctrica.
- Qualsevol manipulació indeguda de la bicicleta elèctrica pot anul·lar la garantia proporcionada pel fabricant. Això pot incloure l'intercanvi de peces amb components no originals, modificacions no autoritzades o qualsevol altra acció que alteri el disseny i el funcionament original de la bicicleta.
- L'usuari és responsable d'utilitzar la bicicleta elèctrica d'acord amb les instruccions i recomanacions proporcionades al manual. Qualsevol manipulació indeguda és responsabilitat de l'usuari i pot resultar en danys personals, danys a la bicicleta o a tercers.
- L'ús de remolcs per a bicicleta o bicicletes d'arrossegament no està permès amb aquest EPAC. L'ús de remolcs per a bicicleta o bicicletes d'arrossegament pot comprometre la seguretat i el rendiment de l'EPAC i anul·larà la garantia del producte.



- El mecanisme ha de marcar els extrems de la forquilla quan estigui tancat en posició bloquejada
- No es recomana la instal·lació i l'ús d'accessoris com remolcs o bicicletes d'arrossegament ja que superaria el pes màxim suportat per la bicicleta elèctrica i afectaria sensiblement els components electrònics podent reduir considerablement la seva vida útil o fins i tot arribar a la seva avaria.
- Per raons de seguretat i per preservar el rendiment òptim d'aquesta bicicleta elèctrica, no utilitzeu portabicicletes i seients infantils en aquest model. La instal·lació de portabicicletes o seients infantils podria afectar l'equilibri, l'estabilitat i el funcionament segur de la bicicleta elèctrica.
- Assegureu-vos de carregar la bateria de la bicicleta elèctrica únicament a interiors, en un lloc sec i protegit. Eviteu exposar el carregador i la bateria a condicions climàtiques adverses, com la pluja o la humitat, per evitar danys i garantir una càrrega segura.
- Eviteu sobrecarregar la bateria: Desconnecteu el carregador un cop la bateria estigui completament carregada. Eviteu deixar la bateria connectada al carregador durant un període prolongat, ja que la sobrecàrrega podria afectar la seva vida útil i eficiència.
- No desmunteu ni modifiqueu la bateria. No intenteu desmuntar-la, reparar-la o fer modificacions, ja que això podria causar danys o riscos de seguretat.
- ADVERTIMENT: Per a la recàrrega de la bateria, utilitzeu només la unitat d'alimentació amovible subministrada amb l'aparell, amb referència DPLC165V55 .
- L'aparell inclou una bateria, no la cremi ni l'exposeu a temperatures altes, ja que podria explotar.
- Tant la bateria com les piles poden presentar fugides en condicions extremes. Si la bateria degota, no toqueu el

líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta durant un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.

- La bateria s'ha de retirar abans de suprimir-lo.
- L'aparell ha de ser desconnectat de l'alimentació quan es retiri la bateria.
- La bateria s'ha de retirar per a rebuig de manera segura.
- Les bateries no recarregables no han de ser recarregades.
- Les bateries recarregables s'han de retirar de l'aparell abans de ser carregades.
- Els diferents tipus de bateries o les bateries noves i utilitzades no han de ser barrejades.
- Les bateries han de ser inserides segons la polaritat correcta.
- Si l'aparell ha de ser emmagatzemat sense ser utilitzat durant un llarg període de temps, cal retirar la bateria.
- Els borns d'alimentació no han de ser curtcircuitats.

## **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Fontos megjegyezni, hogy elektromos pedálrásegítéses kerékpár (EPAC) közúti használata esetén a nemzeti előírásoknak megfelelően külön jogi követelmények lehetnek érvényben. Ezek a követelmények többek között magukban foglalhatják a megfelelő világítórendszer és fényvisszaverők biztosításának kötelezettségét a kerékpáros láthatóságának és biztonságának növelése érdekében.

- A vonatkozó jogi előírások betartása nemcsak a saját biztonságodat biztosítja, hanem hozzájárul az általános közúti biztonsághoz is. Ne feledd, hogy a kerékpáros felelőssége, hogy ismerje és betartsa a vonatkozó szabályokat és előírásokat, hogy elektromos kerékpárját biztonságosan és jogszerűen használhassa a közutakon.
- Karbantartás közben mindig vegye ki az akkumulátort.
- Ne módosítsa vagy manipulálja az elektromos kerékpár elektromos vezérlőrendszerét.
- Figyelmeztetés: Hosszabb használat után legyen óvatos a forró felületek, például a tárcsafékek megérintésekor.
- Az EPAC-ot kifejezetten hegyvidéki terepen való használatra tervezték. Úgy tervezték, hogy elektromos rásegítést biztosítson ilyen terepen, és fokozza a vezetési élményt kihívást jelentő körülmények között. Fontos azonban megjegyezni, hogy az EPAC nem megfelelő használata hegyvidéki terepen potenciális kockázatokkal és veszélyekkel járhat. A nem megfelelő használat következő veszélyeit emeljük ki:
- Az uralom elvesztésének veszélye: Hegyvidéki terepen meredek lejtők, keskeny ösvények, sziklák és akadályok előfordulhatnak. Rendkívül fontos az EPAC óvatos kezelése és a megfelelő vezetési készségek alkalmazása az uralom elvesztésének és a potenciális balesetek elkerülése érdekében.
- Túlmelegedés veszélye: Hegyvidéki terepen nagyobb erő kifejtés szükséges az elektromos rásegítő rendszertől. Fontos figyelni a motor és az akkumulátor hőmérsékletét a túlmelegedés megelőzése érdekében. Ha jelentős hőmérséklet-emelkedést észlel, ajánlott megállni és hagyni a rendszert lehűlni, mielőtt folytatná.
- Idő előtti kopás veszélye: A hegyvidéki terep fokozott igénybevételnek és kopásnak teheti ki az EPAC-ot. Javasolt

az EPAC és alkatrészeinek rendszeres ellenőrzése, különös figyelmet fordítva a kopás, sérülés vagy gyengeség jeleire. Az EPAC biztonságának és optimális teljesítményének megőrzése érdekében azonnal cserélje ki az elkopott vagy sérült alkatrészeket.

- Mindig viseljen megfelelő kerékpáros sisakot, és győződjön meg arról, hogy megfelelően beállította. A sisak viselése elengedhetetlen a fej védelme érdekében esés vagy baleset esetén.
- Rendszeresen ellenőrizze a fékeket, hogy megbizonyosodjon a megfelelő működésükről. Ellenőrizze a fékbetétek kopását, és szükség esetén állítsa be őket. A jó állapotú fékek elengedhetetlenek a hatékony fékteljesítményhez.
- Rendszeresen ellenőrizze a gumibroncsok nyomását. Győződjön meg arról, hogy a gumibroncsok az ajánlott nyomásra vannak felfújva. Az alulfújtt gumibroncsok befolyásolhatják a kerékpár stabilitását és teljesítményét, valamint növelhetik a defektek kockázatát.
- Ellenőrizd a kerékpár kormányművét, és győződj meg róla, hogy megfelelően van beállítva. Ellenőrizd, hogy nincs-e holtjáték, és győződj meg arról, hogy simán és akadálytalanul forog. A laza vagy hibás kormányzás ronthatja a kerékpár irányíthatóságát.
- Rendszeresen ellenőrizze a gumibroncsokat sérülések vagy deformációk szempontjából. Győződjön meg arról, hogy jó állapotban vannak, repedések, horpadások vagy egyéb olyan problémák nélkül, amelyek veszélyeztethetik a szerkezeti épségüket.
- Vigyázz a fékúttal esős időben. Ne feledd, hogy a fékek kevésbé hatékonyak lehetnek nedves felületen, ezért esőben vagy csúszós útfelületen növelni kell a fékutat és csökkenteni a sebességet.

- Létfontosságú, hogy eredeti cserealkatrészeket használjon a kritikus biztonsági alkatrészekhez. Ezeket az alkatrészeket kifejezetten az e-kerékpárjához tervezték, megfelelnek a vonatkozó szabványoknak, és optimális és biztonságos teljesítményt biztosítanak. A nem eredeti alkatrészek használata veszélyeztetheti a kerékpár biztonságát és működését. Törekedjen a biztonságára, és csak a gyártó vagy egy hivatalos kereskedő által szállított eredeti cserealkatrészeket használjon.
- Fontos, hogy vigyázz a felnikre, és figyelj a veszélyes kopásra. A felnik különböző tényezők, például ütések, súrlódás vagy hosszan tartó használat miatt kophatnak el. Rendkívül fontos, hogy rendszeresen ellenőrizd a felniket a túlzott kopás, repedések vagy sérülések jelei szempontjából. Ha bármilyen problémát észlelsz, azonnal foglalkozz velük, hogy elkerüld a vezetés közbeni lehetséges veszélyeket.
- FIGYELMEZTETÉS: Mint minden mechanikus alkatrész, az EPAC is kopásnak és nagy igénybevételnek van kitéve. A különböző anyagok és alkatrészek eltérő módon reagálhatnak a kopásra vagy a feszültségkifáradásra. Ha egy alkatrész túllépte az élettartamát, hirtelen meghibásodhat, ami a motoros sérülését okozhatja. A nagy igénybevételnek kitett területeken megjelenő repedés, karcolás vagy elszíneződés azt jelzi, hogy az alkatrész elérte élettartamának végét, és ki kell cserélni.
- FIGYELMEZTETÉS: A kompozit alkatrészek esetében az ütés okozta sérülések a felhasználó számára láthatatlanok lehetnek. A gyártónak el kell magyaráznia az ütés okozta sérülések következményeit, valamint azt, hogy ütés esetén a kompozit alkatrészeket vissza kell küldeni a gyártónak ellenőrzésre, vagy meg kell semmisíteni és ki kell cserélni.
- Fontos megjegyezni, hogy a kompozit alkatrészeket a magas hőmérséklet befolyásolhatja, különösen zárt környezetben.

Javasoljuk, hogy kerülje az elektromos kerékpár intenzív hőforrásoknak, például radiátoroknak, kipufogógázoknak való kitételét, illetve ne tárolja megfelelő szellőzés nélküli zárttérben. Atúlzott hővetemedést, az anyagok gyengülését, sőt akár szerkezeti meghibásodást is okozhat.

- Elektromos kerékpárra gyerekülés felszerelésekor elengedhetetlen, hogy a nyereg alatt található rugók megfelelően le legyenek takarva. Ez megakadályozza, hogy a gyermek ujjai vagy bármilyen tárgy beszoruljon a rugóba, ami sérülést okozhat.
- Fontos szem előtt tartani, hogy a kerékpár kormányja jelentősen befolyásolhatja a kerékpáros reakcióit kanyarodáskor és fékezéskor. A nem megfelelően beállított kormány stabilitási problémákat okozhat kanyarodáskor, ami akár a kontroll elvesztéséhez is vezethet. Ezenkívül a laza vagy laza kormány befolyásolhatja a fékezés reakcióját, mivel a fékkarokra ható erő nem kerül hatékonyan át a fékekre. Ez lassabb reakcióidőt vagy csökkent fékerőt eredményezhet.
- A felhasználóknak határozottan nem javasoljuk, hogy nem cseréljenek lánckerekeket, és ne végezzenek semmilyen más módosítást az elektromos kerékpár hajtásláncán nem eredeti alkatrészek használatával. Az eredeti cserealkatrészek használata biztosítja az elektromos kerékpár kompatibilitását, minőségét és várható teljesítményét.
- Az elektromos kerékpár nem megfelelő kezelése érvénytelenítheti a gyártó garanciáját. Ez magában foglalhatja az alkatrészek nem eredeti alkatrészekkel való cseréjét, a jogosulatlan módosításokat, vagy bármilyen más olyan tevékenységet, amely megváltoztatja a kerékpár eredeti kialakítását és működését.

- A felhasználó felelős az elektromos kerékpár használati útmutatójában található utasításoknak és ajánlásoknak megfelelő használatáért. A nem megfelelő kezelés a felhasználó felelőssége, és személyi sérülést, a kerékpár károsodását vagy harmadik személyek sérülését okozhatja.
- Kerékpárutánfutók vagy vontatók használata tilos ezzel az EPAC-kel. A kerékpárutánfutók vagy vontatók használata veszélyeztetheti az EPAC biztonságát és teljesítményét, és érvényteleníti a termékgaranciát.
- A mechanizmusnak meg kell jelölnie a villa végeit, amikor zárt helyzetben van.
- Kiegészítők, például utánfutók vagy vontatók felszerelése és használata nem ajánlott, mivel meghaladná az elektromos kerékpár által elviselhető maximális súlyt, és jelentősen befolyásolná az elektronikus alkatrészeket, potenciálisan csökkentve azok élettartamát, vagy akár meghibásodást is okozhatva.
- Biztonsági okokból és az elektromos kerékpár optimális teljesítményének megőrzése érdekében ne használjon kerékpártartókat vagy gyermeküléseket ehhez a modellhez. A kerékpártartók vagy gyermekülések felszerelése befolyásolhatja az elektromos kerékpár egyensúlyát, stabilitását és biztonságos működését.
- Az elektromos kerékpár akkumulátorát csak beltérben, száraz, védett helyen töltsse. Kerülje a töltő és az akkumulátor kedvezőtlen időjárási viszonyoknak, például esőnek vagy páratartalomnak való kitételét a károsodás elkerülése és a biztonságos töltés biztosítása érdekében.
- Kerülje az akkumulátor túltöltését: Húzza ki a töltőt, miután az akkumulátor teljesen feltöltött. Ne hagyja az akkumulátort hosszabb ideig a töltőhöz csatlakoztatva, mivel a túltöltés befolyásolhatja az élettartamát és a hatékonyságát.

- Ne szedje szét és ne módosítsa az akkumulátort. Ne próbálja meg szétszerelni, javítani vagy módosítani, mert ez kárt vagy biztonsági kockázatot okozhat.
- FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor újratöltéséhez csak a készülékkel együtt szállított, levehető tápegységet, a DPLC165V55 referenciaszámot használja.
- A készülék akkumulátort tartalmaz; ne égesse el, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek, mert felrobbanhat.
- Szélsőséges körülmények között mind az akkumulátor, mind a cellák szivároghatnak. Ha az akkumulátor szivárog, ne érjen a folyadékhoz. Ha a folyadék a bőrével érintkezik, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szemével érintkezik, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az akkumulátor kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően.
- Az akkumulátort el kell távolítani a készülékből, mielőtt ártalmatlanítaná.
- Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a tápellátásról.
- Az akkumulátort biztonságos ártalmatlanításhoz el kell távolítani.
- A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni.
- Az újratölthető akkumulátorokat töltés előtt el kell távolítani a készülékből.
- Különböző típusú, illetve új és használt elemeket nem szabad keverni.
- Az elemeket a megfelelő polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
- Ha a készüléket hosszabb ideig használatlanul tárolja, ajánlott az akkumulátort eltávolítani.
- A tápcsatlakozókat tilos rövidre zárni.



## تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- من المهم ملاحظة أنه عند استخدام دراجة كهربائية مزودة بدواسة مساعدة على الطرق العامة، قد تُطبق متطلبات قانونية محددة وفقاً للوائح الوطنية. قد تشمل هذه المتطلبات، من بين أمور أخرى، الالتزام بتوفير نظام إضاءة مناسب وعواكس ضوئية لزيادة وضوح الرؤية وسلامة الراكب.
- إن الالتزام بالمتطلبات القانونية ذات الصلة لا يضمن سلامتك الشخصية فحسب، بل يُسهم أيضاً في السلامة المرورية العامة. تذكر أن مسؤولية معرفة واتباع القواعد واللوائح المعمول بها لاستخدام دراجتك الكهربائية بأمان وبشكل قانوني على الطرق العامة تقع على عاتق راكب الدراجة.
- قم بإزالة البطارية دائماً أثناء الصيانة.
- لا تقم بتعديل أو العبث بنظام إدارة الكهرباء الخاص بالدراجة الكهربائية.
- تحذير: بعد الاستخدام المطول، توخ الحذر عند لمس الأسطح الساخنة، مثل فرامل الأقراص.
- صُمم نظام المساعدة الكهربائية على الطريق (EPAC) خصيصاً للاستخدام في المناطق الجبلية. وهو مصمم لتوفير مساعدة كهربائية في هذا النوع من التضاريس وتحسين تجربة القيادة في الظروف الصعبة. مع ذلك، من المهم التنويه إلى أن الاستخدام غير السليم لنظام EPAC في المناطق الجبلية قد يُسبب مخاطر محتملة. فيما يلي أبرز مخاطر الاستخدام غير السليم:
- خطر فقدان السيطرة: قد تحتوي التضاريس الجبلية على منحدرات حادة، ومسارات ضيقة، وصخور، وعوائق. من الضروري قيادة المركبة الكهربائية بحذر واستخدام مهارات القيادة المناسبة لتجنب فقدان السيطرة والحوادث المحتملة.
- خطر ارتفاع درجة الحرارة: قد تتطلب التضاريس الجبلية جهداً أكبر من نظام المساعدة الكهربائية. من المهم مراقبة درجة حرارة المحرك والبطارية لتجنب ارتفاع درجة الحرارة. في حال رصد ارتفاع ملحوظ في درجة الحرارة، يُنصح بالتوقف والسماح للنظام بالتبريد قبل المتابعة.
- خطر التلف المبكر: قد تُعرض التضاريس الجبلية جهاز التحكم الإلكتروني بالهواء (EPAC) لمزيد من الإجهاد والتلف. يُنصح بإجراء فحوصات دورية للجهاز ومكوناته، مع الانتباه إلى علامات التلف أو التآكل أو الضعف. استبدل أي مكونات تالفة أو مهترئة فوراً للحفاظ على سلامة الجهاز وأدائه الأمثل.

- احرص دائماً على ارتداء خوذة دراجة مناسبة وتأكد من ضبطها بشكل صحيح. ارتداء الخوذة ضروري لحماية رأسك في حالة السقوط أو الحوادث.
- قم بإجراء فحوصات دورية للفرامل للتأكد من سلامة عملها. افحص وسادات الفرامل للتأكد من عدم تأكلها، وقم بضبطها إذا لزم الأمر. الفرامل السليمة ضرورية لأداء كبح فعال.
- افحص ضغط إطارات دراجتك بانتظام. تأكد من نفخها بالضغط الموصى به.
- فالإطارات غير المنفوخة جيداً قد تؤثر على ثبات الدراجة وأدائها، كما تزيد من خطر الثقوب.
- افحص مقود الدراجة وتأكد من ضبطه بشكل صحيح. تحقق من عدم وجود أي ارتخاء وتأكد من دورانه بسلاسة دون أي عائق. قد يؤدي المقود المرتخي أو المعيب إلى فقدان السيطرة على الدراجة.
- افحص إطارات سيارتك بانتظام للتأكد من خلوها من التلف أو التشوه. تأكد من أنها في حالة جيدة، وخالية من الشقوق أو الانبعاجات أو أي مشاكل أخرى قد تؤثر على سلامتها الهيكلية.
- انتبه جيداً لمسافة الكبح في الأجواء الماطرة. تذكر أن الفرامل قد تكون أقل فعالية على الأسطح المبللة، لذا من الضروري زيادة مسافة الكبح وتقليل السرعة في المطر أو على الطرق الزلقة.
- من الضروري استخدام قطع غيار أصلية للمكونات الأساسية للسلامة. صُممت هذه القطع خصيصاً لدراجتك الكهربائية، وتتوافق مع المعايير المطلوبة، وتضمن أداءً مثاليًا وأمنًا. استخدام قطع غيار غير أصلية قد يُعرض سلامة دراجتك وكفاءتها للخطر. لذا، اجعل سلامتك أولوية، واستخدم فقط قطع الغيار الأصلية المُقدمة من الشركة المصنعة أو من موزع معتمد.
- من المهم العناية بجنوط عجلات سيارتك ومراقبة أي تآكل خطير. قد تتآكل جنوط العجلات نتيجة عوامل مختلفة، مثل الصدمات أو الاحتكاك أو الاستخدام المطول. من الضروري فحص جنوط العجلات بانتظام بحثاً عن علامات التآكل المفرط أو الشقوق أو التلف. في حال ملاحظة أي مشكلة، يجب معالجتها فوراً لتجنب أي مخاطر محتملة أثناء القيادة.
- تحذير: كما هو الحال مع جميع المكونات الميكانيكية، فإن جهاز EPAC عرضة للتآكل والإجهاد العالي. قد تتفاعل المواد والمكونات المختلفة مع التآكل أو الإجهاد بطرق متباينة. إذا تجاوز عمر خدمة أحد المكونات، فقد يتعطل فجأة، مما قد يُسبب إصابة للراكب. أي تشققات أو خدوش أو تغير في اللون في مناطق الإجهاد العالي يُشير إلى انتهاء عمر خدمة المكون، ويجب استبداله.
- تحذير: قد لا يلاحظ المستخدم أضرار الصدمات في المكونات المركبة. يجب على

- الشركة المصنعة توضيح عواقب أضرار الصدمات، وأنه في حال حدوث صدمة، يجب إعادة المكونات المركبة إلى الشركة المصنعة لفحصها أو إتلافها واستبدالها.
- من المهم ملاحظة أن المكونات المركبة قد تتأثر بدرجات الحرارة المرتفعة، خاصة في الأماكن المغلقة. لذا يُنصح بتجنب تعريض الدراجة الكهربائية لمصادر حرارة شديدة، مثل المشعات أو عوادم السيارات، أو تخزينها في أماكن مغلقة تفتقر إلى التهوية الكافية. فالحرارة الزائدة قد تُسبب التواء أو ضعفًا في المواد أو حتى انهيارًا هيكليًا.
- عند تركيب مقعد الطفل على دراجة كهربائية، من الضروري التأكد من تغطية جميع النواضج الموجودة أسفل المقعد بشكل صحيح. وذلك لمنع خطر انحشار أصابع الطفل أو أي جسم آخر في النابض، مما قد يُسبب إصابة.
- من المهم أن نضع في اعتبارنا أن مقود الدراجة يؤثر بشكل كبير على استجابة الراكب عند الانعطاف والكبح. فالمقود غير المضبوط جيدًا قد يُسبب مشاكل في الثبات عند الانعطاف، مما قد يؤدي إلى فقدان السيطرة. بالإضافة إلى ذلك، قد يؤثر المقود غير المشدود أو المرتخي على استجابة الكبح، حيث لا تنتقل القوة المطبقة على مقابض الفرامل بكفاءة إلى الفرامل. وهذا قد يؤدي إلى بطء الاستجابة أو انخفاض قوة الكبح.
- يُنصح المستخدمون بشدة بعدم استبدال التروس أو إجراء أي تعديلات أخرى على نظام نقل الحركة في الدراجة الكهربائية باستخدام قطع غيار غير أصلية. استخدام قطع الغيار الأصلية يضمن التوافق والجودة والأداء المتوقع للدراجة الكهربائية.
- أي سوء استخدام للدراجة الكهربائية قد يُبطل ضمان الشركة المصنعة. ويشمل ذلك استبدال الأجزاء بمكونات غير أصلية، أو إجراء تعديلات غير مصرح بها، أو أي إجراء آخر يُغير التصميم الأصلي للدراجة وطريقة عملها.
- يتحمل المستخدم مسؤولية تشغيل الدراجة الكهربائية وفقًا للتعليمات والتوصيات الواردة في دليل المستخدم. أي استخدام غير سليم يقع على عاتق المستخدم وقد يؤدي إلى إصابات شخصية أو تلف الدراجة أو إصابة الغير.
- لا يُسمح باستخدام مقطورات الدراجات الهوائية أو الدراجات المقطورة مع هذا الجهاز. قد يؤدي استخدام مقطورات الدراجات الهوائية أو الدراجات المقطورة إلى الإضرار بسلامة وأداء الجهاز، كما أنه يُبطل ضمان المنتج.
- ينبغي أن تقوم الآلية بتحديد نهايتي الشوكة عند إغلاقها في وضع القفل.
- لا يُنصح بتركيب واستخدام الملحقات مثل المقطورات أو الدراجات القابلة للجر لأنها ستجاوز الحد الأقصى للوزن الذي تتحمله الدراجة الكهربائية وستؤثر بشكل كبير على المكونات الإلكترونية، مما قد يقلل من عمرها الافتراضي بشكل كبير أو حتى يتسبب في تعطلها.

- لأسباب تتعلق بالسلامة وللحفاظ على الأداء الأمثل لهذه الدراجة الكهربائية، يُرجى عدم استخدام حوامل الدراجات أو مقاعد الأطفال مع هذا الطراز. قد يؤثر تركيب حوامل الدراجات أو مقاعد الأطفال على توازن الدراجة الكهربائية وثباتها وأمان تشغيلها.
- احرص على شحن بطارية الدراجة الكهربائية في مكان مغلق وجاف ومحمي. تجنب تعريض الشاحن والبطارية لظروف جوية قاسية، كالمطر أو الرطوبة، لمنع التلف وضمان الشحن الآمن.
- تجنب الشحن الزائد للبطارية: افصل الشاحن بمجرد اكتمال شحن البطارية. تجنب ترك البطارية موصولة بالشاحن لفترة طويلة، لأن الشحن الزائد قد يؤثر على عمرها الافتراضي وكفاءتها.
- لا تقم بتفكيك البطارية أو تعديلها. لا تحاول تفكيكها أو إصلاحها أو تعديلها، فقد يتسبب ذلك في تلفها أو مخاطر تتعلق بالسلامة.
- تحذير: لإعادة شحن البطارية، استخدم فقط وحدة تزويد الطاقة القابلة للإزالة المرفقة بالجهاز، رقم المرجع ١٦٥٧٥٥ DPLC .
- يحتوي الجهاز على بطارية؛ لا تقم بحرقها أو تعريضها لدرجات حرارة عالية، لأنها قد تنفجر.
- قد تتسرب البطارية والخلايا في ظروف قاسية. في حال تسرب البطارية، تجنب لمس السائل. إذا لامس السائل جلدك، اغسله فوراً بالماء والصابون. إذا لامس السائل عينيك، اشطفهما فوراً بكمية وفيرة من الماء النظيف لمدة لا تقل عن ١٠ دقائق، ثم استشر طبيباً. ارتدِ قفازات عند التعامل مع البطارية، وتخلص منها فوراً وفقاً للوائح المحلية.
- يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منه.
- يجب فصل الجهاز عن مصدر الطاقة عند إزالة البطارية.
- يجب إزالة البطارية للتخلص منها بطريقة آمنة.
- لا ينبغي إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من الجهاز قبل الشحن.
- لا ينبغي خلط أنواع مختلفة من البطاريات أو البطاريات الجديدة والمستعملة.
- يجب إدخال البطاريات وفقاً للقطبية الصحيحة.
- إذا كان سيتم تخزين الجهاز دون استخدام لفترة طويلة من الزمن، فمن المستحسن إزالة البطارية.
- يجب عدم حدوث ماس كهربائي في أطراف مصدر الطاقة.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Cuadro de fibra de carbono
2. Llanta de radios
3. Neumáticos
4. Frenos de disco
5. Batería extraíble de 48V 15,6 Ah
6. Motor
7. Cambio Shimano 12 velocidades
8. Horquilla de suspensión delantera
9. Potencia del manillar
10. Tija telescópica
11. Amortiguador trasero

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Esta bicicleta eléctrica presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque la bicicleta eléctrica de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el mismo por si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

- Bicicleta eléctrica
- Cargador
- Herramientas
- Este manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

### 3. MONTAJE

#### Paso 1

Coloque el producto en posición vertical. Puede identificar la posición vertical de la caja comprobando la señal "este lado arriba" colocada en el lateral de la caja con flechas direccionales. Abra la caja con cuidado con la ayuda de un cúter o unas tijeras.

#### Paso 2

Esta bicicleta eléctrica está embalada para evitar que sufra arañazos y daños. Una vez abierta la caja, extraiga las piezas con cuidado. Para ello, sujete la bicicleta eléctrica por la potencia y el tubo superior y levántela verticalmente. Colóquela con cuidado en el suelo, alejada del embalaje y en posición vertical

#### Paso 3

Aparte del cuerpo principal de la bicicleta eléctrica, la caja contiene cajas más pequeñas que contienen otros componentes como el cargador, los pedales y el kit de herramientas. Retírelas con cuidado.

#### Paso 4

La rueda delantera viene embalada con la bicicleta eléctrica, y está fijada al cuadro con la ayuda de una brida de cremallera. El embalaje protege el freno hidráulico y los neumáticos de posibles daños. Para retirar la rueda delantera del cuadro, corte con cuidado la brida de sujeción. Después, asegúrese de retirar el embalaje protector de la rueda antes de empezar a instalarla en la bicicleta eléctrica.

#### Paso 5

Busque cualquier brida que pueda quedar todavía en la rueda. Córtelos con cuidado sin dañar la bicicleta eléctrica.

#### Paso 6

Mantenga la bicicleta eléctrica en posición vertical y retire todo el embalaje. Después, puede empezar a montar el producto.

#### Montaje del manillar. Fig. 2

1. Retire la empuñadura del lado derecho del manillar aflojando su tornillo
2. Introduzca por el extremo del manillar primeramente el selector de cambio de marchas, y a continuación la maneta de freno. Una vez colocados deben quedar en posición opuesta al mando y maneta de freno del lado izquierdo del manillar ya montados de fábrica.
3. Afloje los cuatro tornillos de los sombreretes de la potencia con la llave Allen de 4 mm y retire los sombreretes.
4. Coloque con cuidado el manillar en la potencia ahora abierta. Asegúrese de que todos los cables están desenredados y quedan colocados por delante de la horquilla delantera para no obstruir el movimiento una vez montada la rueda delantera.

5. Alinee las ranuras del manillar en la potencia. A continuación, vuelva a colocar los sombreretes y apriete los tornillos en sentido horario. Asegúrese primero de que los tornillos encajan en las roscas girándolos suavemente con la mano, y luego apriételos firmemente con la llave.

#### **Montaje de la rueda delantera. Fig. 3**

1. Coloque el cuadro de la bicicleta eléctrica boca abajo sobre una superficie estable. Esto garantiza que ninguna pieza de la bicicleta eléctrica se dañe durante el montaje. Retire cualquier resto de embalaje o bridas de cremallera que puedan quedar en la rueda delantera.
2. Colóquese frente a la horquilla y retire el eje de la rueda instalado en ella aflojando en sentido antihorario. A continuación, introduzca con cuidado la rueda haciendo coincidir el disco de freno entre las pastillas de la pinza de freno.

Nota: Si el disco de freno no encaja, debe aflojar el interior de la pinza de freno delantero separando las pastillas.

3. Una vez introducido el disco de freno, encaje el centro de la rueda en el alojamiento del extremo de la horquilla delantera y a continuación introduzca el eje desde el lado opuesto al disco de freno.
4. Una vez insertado el eje apriételo con la mano en sentido horario manteniendo la manivela de cierre rápido en posición abierta. Cuando note cierta resistencia, accione la manivela de cierre en posición cerrada.

NOTA: Es importante que el apriete del eje no sea excesivamente elevado ni excesivamente flojo. La manivela de cierre debe endurecerse progresivamente al cerrarla ofreciendo su punto de dureza máxima hacia el final de su recorrido. Si al cerrar la manivela nota una dureza excesiva a mitad de recorrido, desenrosque el eje ligeramente y vuelva a cerrar la manivela de cierre hasta encontrar la dureza óptima.

#### **Montaje de los pedales. Fig. 4**

- Compruebe la marca que indica el pedal izquierdo y el pedal derecho.
- Para montar los pedales, hay que atornillar el pedal derecho en sentido horario y para el pedal izquierdo, atornillarlo en el sentido antihorario.

#### **Montaje de la luz y reflectores y timbre**

- Instale la luz delantera y el reflector trasero mediante la sujeción de goma o plástico de la propia luz, sujetándolos alrededor del manillar y la tija del sillín respectivamente.

NOTA: Esta bicicleta está equipada con una tija telescópica, ubique el reflectante lo más elevado posible hasta quedar justo bajo el sillín y así evitar interferir con el mecanismo móvil de la tija.

- Instale el timbre en el manillar de manera que quede al alcance del dedo pulgar del lado que desee.
- Instale los reflectantes laterales de color naranja en los radios de las llantas utilizando las ranuras de encaje del reflectante.

### **Ajuste del sillín.**

- Asegúrese de que la tija está completamente extendida mediante el mando de accionamiento ubicado en el lado izquierdo del manillar.
- Para el preajuste de la altura del sillín, este debe estar a la misma altura que su cadera. Tenga en consideración que la posición correcta debe ser aquella en la que su cadera no quede inclinada hacia un lado cuando el pedal esté en su posición inferior y el pie quede perfectamente introducido y acoplado en el pedal. Una vez realizado el preajuste, ajuste finalmente la altura del sillín utilizando la palanca de bloqueo. Tenga en cuenta que cuando está subido, la rodilla no debe quedar ni totalmente estirada ni muy flexionada en el momento que el pedal está en la parte inferior.
- Ajuste adecuadamente la posición del sillín para garantizar la máxima eficiencia y comodidad durante el ejercicio. El sillín está en la posición correcta si el ciclista tiene una rodilla ligeramente flexionada cuando uno de los pedales está en un ángulo de 90 grados con respecto al suelo.
- Para indicar la altura máxima que puede ajustarse el sillín, podrá ver unas marcas en forma de líneas verticales seguidamente de la palabra MIN.

### **Montaje de la batería.** Fig. 5

1. La bicicleta eléctrica incluye una batería extraíble. Retírela de la caja con cuidado. Colóquela en el espacio habilitado para ella en el tubo central inferior de la bicicleta. Deslícela en su parte inferior hasta que encaje dentro y después empuje la parte superior hasta que escuche el mecanismo de cierre.
2. Una vez colocada, introduzca la llave en el orificio situado en el lado izquierdo de la bicicleta. Gire la llave en sentido horario para fijar la batería en su posición.

### **Cargar la batería**

Utilice únicamente el cargador original suministrado. Para iniciar la carga, introduzca el cargador en la conexión situada en la parte inferior de la batería o en la toma de carga en el lateral de la bicicleta, y enchúfelo a una fuente de alimentación. La batería se cargará completamente en 4-6 horas.



4. FUNCIONAMIENTO

La bicicleta eléctrica empezará a asistir con energía eléctrica una vez empiece a pedalear.

DISPLAY

Interfaz y operación del display

Figura 6

- 1. Botón de Encendido
- 2. Botón de ajuste +/-

Operación del control de manillar

Figura 7

- 1. Botón de ajuste superior
- 2. Botón de confirmación y multifunción
- 3. Botón de ajuste inferior

Cómo usar los botones

| Tipo de pulsación         | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pulsación corta           | Presione el botón y suéltelo rápidamente; al soltarlo, la función se activará.                                                                                                                                                                                      |
| Pulsación larga           | Presione y mantenga el botón; cuando el tiempo de espera supere el tiempo configurado (generalmente 2 segundos), la función se activará.                                                                                                                            |
| Pulsación corta combinada | Consiste en presionar brevemente un botón y, mientras lo mantiene presionado, presionar otro botón. Suelte ambos botones después de que el segundo botón haya sido presionado por el tiempo establecido (generalmente dentro de 1 segundo) para activar la función. |
| Pulsación larga combinada | Implica presionar y mantener dos botones simultáneamente. Cuando los botones se mantienen presionados por más tiempo que la duración de la pulsación larga configurada (generalmente 1 segundo), se activará la función correspondiente.                            |

### Encender/apagar el display

- Para encender o apagar la pantalla, mantenga presionado el botón de Encendido.
- Al encender la pantalla, se muestra un logotipo durante 3 segundos.
- Después de establecer la conexión de comunicación, la pantalla mostrará siempre la interfaz Principal

### Pantallas de información

#### Interfaz principal

Activada por defecto al encender el display, muestra información estándar como la hora, velocidad de marcha, kms parciales recorridos, nivel de carga de la batería y nivel de asistencia eléctrica. Toda la información se actualiza en tiempo real.

La figura 8 muestra la interfaz de funciones básicas de la pantalla de la bicicleta eléctrica.

#### Figura 8

1. Luz frontal encendida (solo modelos con luz integrada)
2. Reloj
3. Velocidad en tiempo real
4. Distancia del viaje
5. Información de la batería
6. Nivel de asistencia

#### Interfaz I

Muestra principalmente información de velocidad, incluyendo el kilometraje del viaje, velocidad promedio, velocidad máxima y kilometraje total, siendo el kilometraje del viaje (TRIP) el mismo que en la interfaz principal.

#### Figura 9

1. Kilometraje del viaje
2. Velocidad promedio
3. Velocidad máxima
4. Kilometraje total

La visualización de la **velocidad** es un número de 3 dígitos con un decimal, con un valor máximo de 99.9 KM/H.

El **kilometraje del viaje** suele ser un número de 4 dígitos incluyendo un decimal; una vez que supera los 999.9 KM, el punto decimal ya no se muestra, mostrando un número directo de 4 dígitos con un valor máximo de 9999 KM. Cuando se supera el valor máximo, el número mostrado es el valor real del kilometraje módulo 10000.

El **kilometraje total** es un número de 6 dígitos con un decimal. Cuando supera los 99,999.9 KM, ya no mostrará el punto decimal y mostrará un número de 6 dígitos, con un valor máximo de 999,999 KM. Cuando se supera el valor máximo, el número mostrado es el valor real del kilometraje módulo 10000.

#### Interfaz II

- Muestra principalmente información relacionada con la batería, incluyendo el voltaje de la batería, el porcentaje de capacidad, los ciclos de carga totales y el rango restante.

Figura 10

1. Voltaje de la batería
2. Ciclos de carga totales
3. Rango restante
4. Porcentaje de capacidad

- Los ciclos de carga totales son proporcionados por el Sistema de Gestión de Baterías (BMS); si el BMS no proporciona esta información, mostrará ----.
- La información del rango restante es calculada por el controlador basado en la capacidad del BMS de la batería. Si el controlador no proporciona la información del rango restante, mostrará ----.

#### Interfaz III

- Muestra principalmente las estadísticas de tiempo de uso para diferentes modos de asistencia durante el recorrido. Fig. 11
- Los datos estadísticos son calculados por la pantalla según el estado real de conducción y se muestran como un porcentaje.
- Las estadísticas de tiempo de uso para los modos de asistencia pueden restablecerse a cero mediante una operación de limpieza de datos.

#### Interfaz IV

Muestra principalmente estadísticas de potencia, incluyendo la potencia promedio del motor y la potencia máxima.

Figura 12

1. Potencia promedio del motor
2. Potencia máxima de motor

#### Interfaz V

Muestra principalmente las estadísticas de la potencia del ciclista y la proporción de potencia del motor, lo cual requiere soporte del controlador.

Figura 13

1. Potencia del ciclista
2. Proporción de potencia del motor

## Interfaz de código de error

Esta interfaz se enciende automáticamente cuando la pantalla recibe un error del controlador, muestra un código de error detallado que indica problemas en el sistema eléctrico. Este código aparece numéricamente en la sección donde se muestra la velocidad. Fig. 14

## Cambios de interfaz

Mantenga presionado el botón de ajuste +/- del display o pulse brevemente el botón central "M" del control del manillar para cambiar entre las interfaces de información.



Nota: Si el sistema no soporta la comunicación BMS, la pantalla no puede obtener información precisa del RANGO, y el valor del RANGO se mostrará como "----".

## Cambio de nivel de asistencia

Presione brevemente el botón de ajuste +/- del display, o los botones v/^ del control de manillar para cambiar el modo de nivel de asistencia y la cantidad de asistencia entregada mostrada en la barra de la izquierda.

Usando el botón de nivel +/- del display los niveles van aumentando en forma de ciclo. Después de alcanzar el nivel BOOST (nivel máximo), al seguir presionando el botón, regresará al nivel OFF, completando el ciclo.

Usando los botones del control de manillar podrá aumentar o disminuir el nivel sin necesidad de completar el ciclo.

Puede cambiar entre los siguientes niveles de asistencia:

OFF > ECO > TOUR > SPORT > TURBO > BOOST



### Función de control de luces (Solo modelos con luz integrada)

Mantenga pulsado el botón  $\wedge$  del control de manillar para encender la luz integrada. La pantalla mostrará el ícono de luz encendida en la esquina superior izquierda, indicando que la luz está encendida, y el brillo de la pantalla disminuirá.

Mantenga presionado nuevamente el botón para apagar la luz.

### Indicador de batería y potencia de asistencia

Si la batería baja del 5% o el voltaje es demasiado bajo, la pantalla mostrará una advertencia y el contorno de la batería parpadeará lentamente. En este caso, el sistema debe apagarse y encenderse nuevamente. La advertencia desaparecerá cuando el voltaje sea suficiente y la carga esté por encima del 5%.

La siguiente tabla muestra el porcentaje de batería y los íconos correspondientes:

| Porcentaje de carga | Indicador de batería                                                              | Descripción                                                                                                     |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100% a 11%          |  | La capacidad de la batería se muestra como porcentaje. La barra ira disminuyendo conforme se consuma la batería |
| 10% o inferior      |  | Carga baja: Icono rojo.                                                                                         |
| 5% o inferior       |  | Carga crítica: Icono rojo y el símbolo de la batería parpadea.                                                  |

**Borrado de datos de viaje**

El borrado de datos se utiliza para eliminar información como el kilometraje subtotal (TRIP), la velocidad promedio y la velocidad máxima registrados en la interfaz I.

1. Después de encender el display, vaya a la interfaz I y mantenga pulsados simultáneamente el botón de encendido del display y el botón "M" del control de manillar
2. Use los botones  $\vee/\wedge$  para seleccionar una opción en el cuadro de diálogo emergente, luego confirme pulsando el botón "M"
3. Si no realiza ninguna operación en 30 segundos, o si mantiene presionado el botón  $+/-$ , saldrá del modo de borrado de datos.
4. Después de borrar los datos, el medidor de viaje (TRIP), la velocidad promedio y la velocidad máxima se restablecerán a cero. El kilometraje acumulado (ODO) no puede ser borrado desde la pantalla y requiere herramientas de mantenimiento especializadas para restablecerse.

Menú de configuración

La pantalla ofrece funciones de configuración de parámetros y ajustes del display. Dentro de los 10 segundos posteriores al encendido del display, mantenga presionados de forma simultánea el botón de encendido del display y el botón "M" del control de manillar para acceder al menú de configuración.

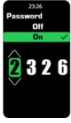
Usando los botones  $\nabla/\wedge$  navegará por los ajustes del menú. Para entrar en el ajuste seleccionado pulse el botón "M" del control de manillar. Realizado los ajustes deseados con los botones  $\nabla/\wedge$  y vuelva a pulsar el botón "M" para confirmar y volver al menú.

Pulsando la opción EXIT saldremos del menú configuración a la Interfaz Principal.

En este menú podrá realizar cambios en las unidades de medida, hora, iluminación del display, tiempo de autoapagado, establecer pin de desbloqueo, avisos de mantenimiento, consultar información sobre la batería y controladora, y reseteo de todos los parámetros.

NOTA: El ajuste "Advanced settings" solo puede ser utilizado por el personal técnico de Cecotec mediante contraseña.

| Ajuste                       | Interfaz                                                                            | Parámetro   | Valor del parámetro                                                               | Observaciones           |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Configuración de la unidad   |    | Unidad      | Km/h<br>MPH                                                                       | Valor por defecto: Km/h |
| Configuración del reloj      |   | Tiempo      | La configuración de fábrica escribe la hora actual.                               | Puede ser modificada.   |
| Configuración de iluminación |  | Iluminación | Nivel 1, iluminación 60%<br>Nivel 2, iluminación 80%<br>Nivel 3, iluminación 100% | Valor por defecto: 3    |

| Ajuste                                         | Interfaz                                                                          | Parámetro          | Valor del parámetro                                                                                                      | Observaciones                                                                  |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Tiempo de apagado automático                   |  | Apagado automático | Valor: OFF, 5-30 min                                                                                                     | Valor por defecto: 5 min.<br>«OFF» Indica que no hay apagado automático.       |
| Configuración de contraseña al encender        |  | Contraseña         | Valor: OFF y ON;<br>Cuando el valor del parámetro está en "ON", el usuario puede establecer una contraseña de 4 dígitos. | Configuración por defecto: OFF.                                                |
| Configuración de recordatorio de mantenimiento |  | Mantenimiento      | Valor fijo                                                                                                               | Valor por defecto: 5000 Km                                                     |
| Restablecer a configuración de fábrica         |  | Reset              | Restablecimiento de datos de fábrica.                                                                                    | Todos los parámetros se restaurarán a los valores de configuración de fábrica. |

**Borrado de datos**

El borrado de datos se utiliza para eliminar información como el kilometraje subtotal (TRIP), la velocidad promedio y la velocidad máxima.

- Después de encender la pantalla durante 10 segundos, en la página principal, haga doble clic en el botón de ajuste +/- para entrar en el estado de borrado de datos.
- Use el botón +/- para seleccionar una operación en el cuadro de diálogo emergente, luego mantenga presionadas las teclas +/- para confirmar y borrar los datos.
- Si no realiza ninguna operación en 30 segundos o si mantiene presionadas el botón +/-, el modo de borrado de datos saldrá.
- Después de borrar los datos, el medidor de viaje (TRIP), la velocidad promedio y la velocidad máxima se restablecerán a cero. El kilometraje acumulado (ODO) no puede ser borrado desde la pantalla y requiere herramientas de mantenimiento especializadas para restablecerse.



### Información de errores

La pantalla puede alertar sobre problemas en la bicicleta. Si se detecta un fallo, aparecerá un código de error que parpadeará. Aunque se muestre el código, los botones seguirán funcionando normalmente. Si no se presiona ningún botón en 5 segundos, la pantalla volverá a mostrar el código de error.

Aquí se muestra cómo se ve la interfaz del código de error:

### Códigos de error

| Código de error | Significado                                                                | Operación sugerida                                           |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 04              | El acelerador no vuelve a cero (permanece alto)                            | Verifique si el acelerador volvió                            |
| 05              | Fallo del acelerador                                                       | Revise el acelerador                                         |
| 07              | Protección contra sobretensión                                             | Verifique el voltaje de la batería                           |
| 08              | Fallo del cable de señal Hall del motor                                    | Revise el motor                                              |
| 09              | Fallo del cable de fase del motor                                          | Revise el motor                                              |
| 11              | Fallo del sensor de temperatura del motor                                  | Revise el controlador                                        |
| 12              | Fallo del sensor de corriente                                              | Revise el controlador                                        |
| 13              | Fallo de la temperatura de la batería                                      | Revise la batería                                            |
| 14              | Temperatura del controlador demasiado alta, alcanza el punto de protección | Revise el motor                                              |
| 21              | Fallo del sensor de velocidad                                              | Verifique la posición de instalación del sensor de velocidad |
| 22              | Fallo de comunicación del BMS                                              | Cambie la batería                                            |
| 30              | Fallo de comunicación                                                      | Revise el conector al controlador                            |

### Recomendaciones para los cambios de marchas

Para mejorar la autonomía de la bicicleta eléctrica, recomendamos cambiar de relación de marchas de acuerdo con la velocidad. Para salir y viajar a bajas velocidades, lo mejor es una marcha más baja. A velocidades más altas lo mejor será elegir una marcha más alta. Liberar la presión de los pedales durante el cambio permitirá una asistencia suave y una mejor autonomía.

## 5. CONECTIVIDAD Y APLICACIÓN MÓVIL

Escaneando el siguiente código QR, podrá obtener la opción de descarga de la App, acceso al manual, guías y soporte técnico.



Descargue la aplicación Bafang Go de Google Play o App Store.

- Diríjase a la aplicación Bafang Go, indique una dirección de correo electrónico y una clave, para validar el registro y login en la App.
- Active el bluetooth en su dispositivo móvil. Encienda el display de su bicicleta manteniendo presionado el botón de encendido durante unos segundos. Automáticamente el indicador de conexión bluetooth parpadeará en azul, indicando que el display ha entrado en modo de emparejamiento.

**Nota:** Recuerde estar cerca de la bicicleta para garantizar la conectividad, y asegúrese de que el bluetooth de su bicicleta se encuentra activo y parpadeando.

- En la aplicación Bafang Go, notará que el dispositivo ha sido detectado. Después de un emparejamiento exitoso, el indicador de bluetooth permanecerá azul, y ya podrá disfrutar de las funciones disponibles.

**Nota:** Si no se realiza una conexión en 30 segundos, el indicador parpadeará en rojo tres veces antes de apagarse, indicando que el intento de emparejamiento ha fallado.

Tenga en cuenta que no es posible incluir una guía completa de la aplicación en este manual, ya que se trata de una aplicación gratuita de un tercero y se actualiza de forma continua. Para obtener más información, consulte las instrucciones disponibles dentro de la propia aplicación o en Google Play Store o App Store.

## 6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Se recomienda utilizar un paño de algodón húmedo o una esponja en lugar de una manguera o un chorro de agua.
- Se recomienda limpiar bicicleta eléctrica después de cada uso. Sin embargo, puede lavarla semanalmente. Esto ayudará a prolongar la vida útil de la bicicleta eléctrica.
- Utilice jabones y productos para el cuidado de bicicletas, no atacan los plásticos ni las juntas, puede encontrarlos en tiendas especializadas. También puede utilizar una

solución jabonosa o detergente líquido. No emplee productos agresivos ni fuertemente desengrasantes.

- Puede lavar la bicicleta eléctrica en seco con un trapo de algodón o un paño de microfibra para evitar la corrosión.
- El soporte donde encaja la batería está diseñado para que el agua se escurra más rápidamente y los contactos se sequen con facilidad. Para que esto ocurra, la zona del soporte y el enchufe deben mantenerse limpios. Los contactos están provistos de un revestimiento que protege la superficie contra la corrosión y el desgaste.

### **Mantenimiento**

Mantenga la presión de las ruedas a 2.5 bar como mínimo, mantenga la presión de los neumáticos para evitar pinchazos. Si observa alguna irregularidad, lleve la bicicleta eléctrica a un mecánico.

### **Mantenimiento de la cadena**

- Lubrique la cadena con regularidad para evitar ruidos molestos de la cadena y otros problemas al cambiar de marcha. Lubrique la cadena cada 100-200 km o cuando vea la cadena seca o sucia. Utilice un lubricante específico para cadenas de bicicleta, preferiblemente uno con base de cera o teflón. Aplique el lubricante en la parte interna de la cadena mientras giras los pedales hacia atrás. Recuerde limpiar la cadena antes de aplicar el lubricante para obtener mejores resultados.
- Al engrasar la cadena, procure que no se ensucien los discos de freno ni se engrane el piñón. Debe pulverizar donde la cadena se desliza sin problemas y eliminar el exceso de lubricante con un paño. Use únicamente lubricante específico para cadenas.
- La tensión adecuada de la cadena de la bicicleta es aquella en la que puede mover la cadena ligeramente verticalmente entre 1 cm y 3 cm aproximadamente, sin que esté demasiado floja o demasiado tensa.

Le recomendamos que realice las revisiones y el mantenimiento una vez cada 6 meses en un taller de reparación.

Control de mantenimiento

|                                     |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MENSUAL                             |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Limpieza regular                    | Chasis            | Utilice un chorro de agua a baja presión o un paño húmedo para limpiarlo y después séquelo. No moje los componentes eléctricos al limpiar la bicicleta eléctrica.                                                                                                           |
|                                     | Transmisión       | Utilice un desengrasante para transmisión de bicicletas en la cadena, el volante y los engranajes para limpiarlos en profundidad. Es esencial eliminar la suciedad y el polvo que se acumulan en la transmisión. Limpie siempre la transmisión antes de lubricar la cadena. |
|                                     | Cadena            | Utilice un chorro de agua a baja presión o un paño húmedo para limpiarla y después séquelo. No moje los componentes eléctricos al limpiar la bicicleta eléctrica.                                                                                                           |
|                                     | Ruedas            | Compruebe si hay radios sueltos.                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                     | Ruedas            | Compruebe la presión de las ruedas cada semana y manténgala según los límites especificados en la rueda.                                                                                                                                                                    |
|                                     | Pernos            | Si hay holgura en los pernos y tornillos, apriételos inmediatamente.                                                                                                                                                                                                        |
| CADA 6 MESES (EN TALLER AUTORIZADO) |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Limpieza profunda                   | Frenos            | Limpie los frenos y las pastillas de freno para evitar chirridos. Si están desgastados, sustitúyalos por otros nuevos. Cambie los cables de freno cada 6 meses para un buen funcionamiento.                                                                                 |
|                                     | Ruedas            | Compruebe si las ruedas tienen la banda de rodadura desgastada. Sustituya las ruedas si es necesario.                                                                                                                                                                       |
|                                     | Cadena            | Compruebe el desgaste de la cadena con el indicador de desgaste de la cadena.                                                                                                                                                                                               |
|                                     | Puños             | Sustituya los puños si están desgastados.                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                     | Cambio de marchas | Sustituya los cables del cambio de marchas cada 6 meses para un mejor funcionamiento.                                                                                                                                                                                       |
|                                     | Buje delantero    | Limpie y vuelva a engrasar el rodamiento del interior del buje.                                                                                                                                                                                                             |

| CADA AÑO (EN TALLER AUTORIZADO) |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Revisión completa               | Todos los componentes | <p>Desmonte completamente la bicicleta eléctrica. Limpie y vuelva a engrasar todos los componentes roscados tras el montaje. Inspeccione el cuadro, la suspensión y todos los componentes, repare o sustituya las piezas según sea necesario.</p> <p>Desengrase la transmisión y sustituya la cadena.</p> |

## 7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.



Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

## 8. INFORMACIÓN SOBRE LOS DATOS ALMACENADOS POR LOS PRODUCTOS CONECTADOS CONFORME AL REGLAMENTO (UE) 2023/2854 ("REGLAMENTO DE DATOS")

Los productos conectados y los servicios relacionados de Cecotec son aquellos que generan diferentes datos e información durante su uso. De conformidad con lo previsto en el Reglamento de Datos, a través de este documento Cecotec le proporciona información acerca de sus derechos sobre los datos generados y acerca de cómo acceder a dichos datos.

Este derecho le permite utilizar los datos para cualquier fin lícito, entre otros, la optimización del producto y/o servicio o la contratación de servicios posventa con terceros.

Como usuario, podrá ejercer su derecho de acceso, dentro de los límites previstos por el Reglamento de Datos, a través de la dirección [data.act@cecotec.es](mailto:data.act@cecotec.es). Para proteger los datos generados –y con el fin de evitar fraudes o suplantación de identidad– CECOTEC podrá requerir información adicional para verificar su condición de usuario.

Los datos son almacenados por un período determinado de tiempo.

## 9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

 Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Carbon fibre frame
2. Spoked rim
3. Tyres
4. Disc brakes
5. Removable battery 48V 15.6 Ah
6. Motor
7. Shimano 12-speed gear system
8. Front suspension fork
9. Handlebar stem
10. Telescopic saddle post
11. Rear shock absorber

### NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

## 2. BEFORE USE

- This electric bike features packaging designed to protect it during transport. Remove the electric bicycle from its box and remove all packing material. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If there is any piece missing or not in good condition, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

### Box content

- E-Bike
  - Charger
  - Tools
  - Instruction manual
- 
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

### 3. ASSEMBLY

#### Step 1

Place the product in an upright position. You can identify the vertical position of the box by checking the "this side up" sign on the side of the box with directional arrows. Open the box carefully with the help of a box cutter or scissors.

#### Step 2

The e-bike is packaged to prevent scratches and damage. Once the box has been opened, carefully remove the parts. To do this, hold the electric bike by the stem and top tube and lift it vertically. Place it carefully on the floor, away from the packaging and in an upright position

#### Step 3

Apart from the main body of the electric bike, the box contains smaller boxes containing other components such as the charger, pedals and tool kit. Remove them with care.

#### Step 4

The front wheel comes packaged with the electric bike, and is attached to the frame with the help of a zip tie. The packaging protects the hydraulic brake and tyres from damage. To remove the front wheel from the frame, carefully cut off the zip tie. Next, be sure to remove the protective packaging from the wheel before you start installing it on the electric bike.

#### Step 5

Look for any zip ties that may still be left on the wheel. Cut them carefully without damaging the electric bicycle.

#### Step 6

Keep the electric bike in an upright position and remove all packaging. Then you can start assembling the product.

#### Assembling the handlebar. Fig. 2

1. Remove the handle on the right side of the handlebar by loosening its screw.
2. Insert the gear selector at the handlebar end first, then the brake lever. Once installed, they should be positioned opposite to the brake lever and lever on the left side of the handlebars already mounted at the factory.
3. Loosen the four stem cap screws with the 4 mm Allen wrench and remove the stem caps.
4. Carefully place the handlebars in the now open stem cover. Ensure all cables are untangled and positioned in front of the front fork so as not to obstruct movement once the front wheel is mounted.
5. Align the handlebar slots in the stem. Then, replace the caps and tighten the screws clockwise. First make sure that the screws fit into the threads by turning them gently by hand, then tighten them firmly with the wrench.



**Front wheel mounting.** Fig. 3

1. Place the electric bicycle frame upside down on a stable surface. This ensures that no parts of the electric bike are damaged during assembly. Remove any packaging or zip ties that may remain on the front wheel.
2. Stand in front of the fork and remove the wheel axle installed in the fork by loosening counterclockwise. Next, carefully insert the wheel by matching the brake disc between the pads of the brake caliper.

Note: If the brake disc does not fit, you must loosen the inside of the front brake caliper by separating the pads.

3. Once the brake disc has been inserted, fit the wheel hub into the front fork end housing and then insert the axle from the side opposite the brake disc.
4. Once the shaft is inserted, hand tighten it clockwise keeping the quick release handle in the open position. When you feel some resistance, operate the locking handle in the closed position.

NOTE: It is important that the tightening of the shaft is neither excessively high nor excessively loose. The closing handle should harden progressively when closing, reaching its maximum hardness point towards the end of its travel. If when closing the crank handle you notice an excessive hardness at mid-travel, unscrew the shaft slightly and close the closing handle again until you find the optimum hardness.

**Assembling the pedals.** Fig. 4

- Check the marking indicating the left pedal and the right pedal.
- To mount the pedals, screw the right pedal clockwise and the left pedal counterclockwise.

**Assembling the light, reflectors, and bell**

- Install the front light and rear reflector by attaching the rubber or plastic clamp to the light itself, clamping them around the handlebars and seat post respectively.

NOTE: This bicycle is equipped with a telescopic seatpost, place the reflector as high as possible until it is just below the saddle to avoid interfering with the moving mechanism of the seatpost.

- Install the bell on the handlebar so that it is within thumb reach on the desired side.
- Install the orange colored side reflectors on the wheel spokes using the reflector fitting slots.

**Saddle adjustment.**

- Make sure that the seat post is fully extended by means of the actuating knob located on the left side of the handlebar.
- For the saddle height pre-adjustment, the saddle should be at the same height as your hip. Please note that the correct position should be one in which your hip is not tilted to

## ENGLISH

one side when the pedal is in its bottom position and your foot is fully engaged in the pedal. Once the pre-adjustment has been made, finally adjust the saddle height using the locking lever. Note that when the saddle is raised, the knee should be neither fully stretched nor very bent when the pedal is at the bottom.

- Adjust the saddle properly to ensure maximum efficiency and comfort during exercise. The saddle is in the correct position if the user has a slightly bent knee when one of the pedals is at a 90 degree angle relative to the ground.
- To indicate the maximum height that the saddle can be adjusted, you will see vertical line markings following the word MIN.

### **Assembling the battery.** Fig. 5.

1. The electric bike comes with a removable battery. Remove it from the box carefully. Place it in the space provided for it in the lower central tube of the bike. Slide it in its lower part until it snaps in and then push the upper part until you hear the locking mechanism.
2. Once in place, insert the spanner into the hole on the left side of the bike. Turn the key clockwise to fix the battery in its place.

### **Charging the battery**

Only use the original charger supplied. To start charging, insert the charger into the socket at the bottom of the battery or into the charging socket on the side of the bike, and plug it into a power source. The battery will fully charge in 4-6 hours.

## **4. OPERATION**

The electric bicycle will start assisting with electric power once you start pedalling.

### **DISPLAY**

#### **Display interface and operation**

Fig. 6

1. Power button
2. +/- adjustment button

#### **Handlebar control operation**

Fig. 7

1. Top adjustment button
2. Confirmation and multifunction button
3. Lower adjustment button

## How to use buttons

| Type of press        | Description                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Short press          | Press the button and release it quickly. Upon release, the function will activate.                                                                                                                                               |
| Long press           | Press and hold the button. When the timeout exceeds the set time (usually 2 seconds), the function will activate.                                                                                                                |
| Combined short press | It consists of briefly pressing a button and, while holding it down, pressing another button. Release both buttons after the second button has been pressed for the set time (usually within 1 second) to activate the function. |
| Combined long press  | It involves pressing and holding two buttons simultaneously. When the buttons are held down for longer than the configured long press duration (usually 1 second), the corresponding function will be activated.                 |

## Switching on/off the display

- To turn the display on or off, press and hold the power button.
- When the screen is turned on, a logo is displayed for 3 seconds.
- After the communication connection is established, the display will always show the Main interface.

## Information displays

### Main interface

Activated by default when switching on the display, it shows standard information such as time, riding speed, partial kilometres travelled, battery charge level and electric assistance level. All information is updated in real time.

Figure 8 shows the basic function interface of the electric bicycle display.

Fig. 8

1. Front light on (only models with integrated light)
2. Clock
3. Real-time speed
4. Trip distance
5. Battery information
6. Assistance level

## ENGLISH

### Interface I

Primarily displays speed information, including trip mileage, average speed, maximum speed and total mileage, with the trip mileage (TRIP) being the same as on the main interface.

Fig. 9

1. Trip mileage
2. Average speed
3. Max. speed
4. Total mileage

The **speed** display is a 3-digit number with one decimal place, with a maximum value of 99.9 KM/H.

The **trip mileage** is usually a 4-digit number including one decimal place; once it exceeds 999.9 KM, the decimal point is no longer displayed, showing a direct 4-digit number with a maximum value of 9999 KM. When the maximum value is exceeded, the number displayed is the actual mileage value modulo 10000.

The **total mileage** is a 6-digit number with one decimal place. When it exceeds 99,999.9 KM, it will no longer display the decimal point and will display a 6-digit number, with a maximum value of 999,999 KM. When the maximum value is exceeded, the number displayed is the actual mileage value modulo 10000.

### Interface II

- It mainly displays battery-related information, including battery voltage, percentage of capacity, total charge cycles and remaining range.

Figure 10

1. Battery voltage
2. Total load cycles
3. Remaining range
4. Capacity percentage

- Total charge cycles are provided by the Battery Management System (BMS). If the BMS does not provide this information, it will display ----.
- The remaining range information is calculated by the controller based on the BMS capacity of the battery. If the controller does not provide the remaining range information, it will display ----.

### Interface III

- It mainly shows the usage time statistics for different modes of assistance during the trip. Fig. 11
- Statistical data are calculated by the display according to the actual driving status and displayed as a percentage.

- The time-of-use statistics for the assistance modes can be reset to zero by a data clearing operation.

#### Interface IV

It mainly displays power statistics, including average engine power and maximum power.

Fig. 12

1. Average motor power
2. Maximum motor power

#### Interface V

It mainly displays the statistics of the rider's power and the motor power ratio, which requires controller support.

Fig. 13

1. Cyclist power
2. Motor power ratio

#### Error code interface

This interface automatically turns on when the display receives an error from the controller, it shows a detailed error code indicating problems in the electrical system. This code appears numerically in the section where the speed is displayed. Fig. 14

#### **Interface adjustment**

Press and hold the +/- adjustment button on the display or briefly press the central "M" button on the handlebar control to switch between the information interfaces.



Note: If the system does not support BMS communication, the display cannot obtain accurate RANGE information, and the RANGE value will be shown as "----".

**Assistance level adjustment**

Briefly press the +/- adjustment button on the display, or the v/^ buttons on the handlebar control to change the assist level mode and the amount of assist delivered shown in the bar on the left.

Using the +/- level button on the display the levels are cycled upwards. After reaching the BOOST level (maximum level), by continuing to press the button, it will return to the OFF level, completing the cycle.

Using the buttons on the handlebar control you can increase or decrease the level without completing the cycle.

You can switch between the following levels of assistance:

OFF > ECO > TOUR > SPORT > TURBO > BOOST



**Light control function (Only models with integrated light)**

Press and hold the ^ button on the handlebar control to turn on the integrated light. The display will show the light on icon in the upper left corner, indicating that the light is on, and the brightness of the display will decrease.

Press and hold the button again to turn off the light.

**Battery and power assistance indicator**

If the battery drops below 5% or the voltage is too low, the display will show a warning and the battery outline will flash slowly. In this case, the system must be turned off and on again. The warning will disappear when the voltage is sufficient and the load is above 5%.

The following table shows the battery percentage and the corresponding icons:

| Charge percentage | Battery indicator light                                                           | Description                                                                                      |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100% to 11%       |  | Battery capacity is displayed as a percentage. The bar will decrease as the battery is consumed. |
| 10% or less       |  | Low charge: Red icon.                                                                            |
| 5% or less        |  | Critical charge: Red icon and battery symbol flashes.                                            |

### Trip data deletion

Data deletion is used to clear information such as subtotal mileage (TRIP), average speed and maximum speed recorded on interface I.

1. After turning on the display, go to the I-interface and simultaneously press and hold the power button of the display and the "M" button of the handlebar control.
2. Use the  $\vee/\wedge$  buttons to select an option in the pop-up dialog box, then confirm by pressing the "M" button.
3. If you do not perform any operation within 30 seconds, or if you press and hold the  $+/-$  button, you will exit the data erase mode.
4. After deleting the data, the trip meter (TRIP), average speed and maximum speed will be reset to zero. The accumulated mileage (ODO) cannot be cleared from the display and requires specialized maintenance tools to reset.

## Settings menu

The display offers parameter setting functions and display adjustments.

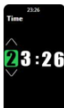
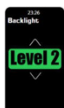
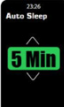
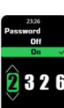
Within 10 seconds after the display turns on, simultaneously press and hold the power button on the display and the "M" button on the handlebar control to access the setup menu.

Using the  $\vee/\wedge$  buttons you will navigate through the menu settings. To enter the selected setting press the "M" button on the handlebar control. Made the desired settings with the  $\vee/\wedge$  buttons and press the "M" button again to confirm and return to the menu.

Pressing the EXIT option will exit the configuration menu to the Main Interface.

In this menu you can make changes to the units of measurement, time, display illumination, auto-off time, set unlock pin, maintenance warnings, consult battery and controller information, and reset all parameters.

NOTE: The "Advanced settings" setting can only be used by Cecotec technical staff with a password.

| Setting                         | Interface                                                                           | Parameter             | Parameter value                                                                                              | Comments                                                                 |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Unit setting                    |    | Unit                  | Km/h<br>MPH                                                                                                  | Default value:<br>Km/h                                                   |
| Clock setting                   |    | Time                  | The factory setting<br>writes the current time.                                                              | It can be<br>modified.                                                   |
| Lighting<br>configuration       |  | Lighting              | Level 1, 60% lighting<br>Level 2, 80% lighting<br>Level 3, 100% lighting                                     | Default value: 3                                                         |
| Automatic shut-<br>off time     |  | Automatic<br>shut-off | Value: OFF,<br>5-30 min                                                                                      | Default value: 5<br>min.<br>"OFF" Indicates<br>no automatic<br>shutdown. |
| Password setting<br>at start-up |  | Password              | Value: OFF and ON;<br>When the parameter<br>value is set to "ON", the<br>user can set a 4-digit<br>password. | Default setting:<br>OFF.                                                 |



|                               |                                                                                   |              |                           |                                                          |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|
| Maintenance reminder settings |  | Maintenance  | Fixed value               | Default value: 5000 km                                   |
| Restore factory settings      |  | Reset button | Restore factory settings. | All parameters will be restored to the factory settings. |

### Data deletion

Data deletion is used to clear information such as subtotal mileage (TRIP), average speed and maximum speed.

1. After turning on the screen for 10 seconds, on the main page, double-click the +/- setting button to enter the data erase state.
2. Use the +/- button to select an operation in the pop-up dialog box, then press and hold the +/- keys to confirm and delete the data.
3. If you do not perform any operation within 30 seconds or if you hold down the +/- button, the data erase mode will exit.
4. After deleting the data, the trip meter (TRIP), average speed and maximum speed will be reset to zero. The accumulated mileage (ODO) cannot be cleared from the display and requires specialized maintenance tools to reset.

### Error information

The display can alert you to problems with your bicycle. If a fault is detected, a flashing error code will be displayed. Even if the code is displayed, the buttons will continue to function normally. If no button is pressed within 5 seconds, the display will show the error code again.

Here is what the error code interface looks like:

### Error codes

| Error code | Meaning                                              | Suggested operation                |
|------------|------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 04         | The throttle does not return to zero (remains high). | Check if the throttle has returned |
| 05         | Throttle failure                                     | Check the throttle                 |
| 07         | Overvoltage protection                               | Check battery voltage              |
| 08         | Motor Hall signal cable failure                      | Check the motor                    |

|    |                                                           |                                                      |
|----|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 09 | Motor phase cable failure                                 | Check the motor                                      |
| 11 | Motor temperature sensor failure                          | Check the controller                                 |
| 12 | Current sensor failure                                    | Check the controller                                 |
| 13 | Battery temperature failure                               | Check the battery                                    |
| 14 | Controller temperature too high, protection point reached | Check the motor                                      |
| 21 | Speed sensor failure                                      | Check the installation position of the speed sensor. |
| 22 | BMS communication failure                                 | Replace the battery                                  |
| 30 | Communication failure                                     | Check the connector to the controller                |

**Recommendations for gear changes**

To improve the range of the electric bike, we recommend changing gear ratios according to the speed. A lower gear is best for low-speed off-roading and travelling. At higher speeds it is best to choose a higher gear. Releasing the pressure on the pedals during shifting will allow smooth assistance and better autonomy.

**5. CONNECTIVITY AND MOBILE APP**

Scan the following QR code to download the app, access the manual, guides, and technical support.



Download the Bafang Go app from Google Play or App Store.

- Go to the Bafang Go application, enter an email address and password to validate the registration and login to the App.
- Activate the Bluetooth on your mobile device. Turn on your bike's display by pressing and holding the power button for a few seconds. Automatically the Bluetooth connection indicator will flash blue, indicating that the display has entered pairing mode.

Note: Remember to be close to the bike to ensure connectivity, and make sure your bike's bluetooth is active and blinking.

- In the Bafang Go application, you will notice that the device has been detected. After successful pairing, the bluetooth indicator will remain blue, and you will be able to enjoy the available functions.

Note: If a connection is not made within 30 seconds, the indicator will flash red three times before turning off, indicating that the pairing attempt has failed.

Please note that it is not possible to include a complete application guide in this manual, as it is a free third-party application and is updated continuously. For more information, please refer to the instructions available within the application itself or on Google Play Store or App Store.

## 6. CLEANING AND MAINTENANCE

- It is recommended to use a damp cotton cloth or sponge instead of a hose or water jet.
- It is recommended to clean the electric bike after each use. However, you can wash it weekly. This will help to extend the lifespan of the electric bike.
- Use soaps and care products for bicycles that do not attack plastics and seals, which can be found in specialised shops. You can also use a soap solution or liquid detergent. Do not use aggressive products or strong degreasing agents.
- You can dry clean the electric bike with a cotton cloth or microfibre cloth to prevent corrosion.
- The battery bracket is designed to allow water to drain off more quickly and the battery contacts to dry easily. For this to happen, the bracket area and the plug must be kept clean. The battery contacts are provided with a coating that protects the surface against corrosion and wear.

### Maintenance

Keep tyre pressure at least 2.5 bar. Maintain tyre pressure to avoid punctures. If you notice any irregularities, take the electric bicycle to a mechanic.

### Bike chain maintenance

- Lubricate the chain regularly to avoid annoying chain noises and other problems when changing gears. Lubricate the chain every 100-200 km or when the chain is dry or dirty. Use a specific lubricant for bicycle chains, preferably one with a wax or Teflon base. Apply the lubricant to the inside of the chain while turning the pedals backwards. Remember to clean the chain before applying the lubricant for best results.
- When greasing the chain, make sure that the brake discs are not soiled and that the sprocket is not engaged. Spray where the chain slides smoothly and wipe off excess lubricant with a cloth. Only use specific chain lubricant.
- The proper bicycle chain tension is the tension at which you can move the chain slightly vertically between approximately 1 cm and 3 cm without it being too slack or too tight.

We recommend that you have your vehicle serviced and maintained once every 6 months by a repair shop.

**Maintenance control**

|                                            |                 |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MONTHLY                                    |                 |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Regular cleaning                           | Frame           | Use a low pressure water jet or a damp cloth to clean it and then wipe it dry. Do not get the electrical components wet when cleaning the electric bike.                                                                                             |
|                                            | Transmission    | Use a bicycle transmission degreaser on the chain, flywheel and gears to clean them thoroughly. It is essential to remove dirt and dust that accumulate in the transmission. Always clean the transmission before lubricating the chain.             |
|                                            | Bike chain      | Use a low pressure water jet or a damp cloth to clean it and then wipe it dry. Do not get the electrical components wet when cleaning the electric bike.                                                                                             |
|                                            | Wheels          | Check for loose spokes.                                                                                                                                                                                                                              |
|                                            | Wheels          | Check the tyre pressure every week and maintain it within the limits specified on the tyre.                                                                                                                                                          |
|                                            | Bolts           | If there is play in the bolts and screws, tighten them immediately.                                                                                                                                                                                  |
| EVERY 6 MONTHS (AT AUTHORISED REPAIR SHOP) |                 |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Deep cleaning                              | Brakes          | Clean the brakes and brake pads to prevent squealing. If they are worn, replace them with new ones. Replace brake cables every 6 months for proper operation.                                                                                        |
|                                            | Wheels          | Check the wheels for worn tread. Replace wheels if necessary.                                                                                                                                                                                        |
|                                            | Bike chain      | Check the chain wear with the chain wear indicator.                                                                                                                                                                                                  |
|                                            | Handlebar grips | Replace the grips if they are worn.                                                                                                                                                                                                                  |
|                                            | Gear shifting   | Replace the gear shift cables every 6 months for best performance.                                                                                                                                                                                   |
|                                            | Front hub       | Clean and regrease the bearing inside the hub.                                                                                                                                                                                                       |
| EVERY YEAR (AT AUTHORISED REPAIR SHOP)     |                 |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Full revision                              | Every component | Completely disassemble the electric bicycle. Clean and re-grease all threaded components after assembly. Inspect frame, suspension and all components, repair or replace parts as necessary.<br><br>Degrease the transmission and replace the chain. |

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.



For detailed information on the most appropriate way to dispose of electrical and electronic equipment and/or batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

## 8. INFORMATION ON DATA STORED BY CONNECTED PRODUCTS IN ACCORDANCE WITH REGULATION (EU) 2023/2854 ("DATA REGULATION")

Cecotec's connected products and related services are those that generate different data and information during use. In accordance with the provisions of the Data Regulation, through this document Cecotec provides you with information about your rights concerning the data generated and about how to access such data.

This right allows you to use the data for any lawful purpose, including, among others, product and/or service optimisation or contracting post-sale services with third parties.

As a user, you may exercise your right of access, within the limits provided for by the Data Regulation, through the email address [data.act@cecotec.es](mailto:data.act@cecotec.es). To protect the generated data—and in order to prevent fraud or identity theft—CECOTEC may require additional information to verify your status as a user.

Data is stored for a determined period of time.

## 9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

**CE** Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Cadre en fibre de carbone
2. Jante à rayons
3. Pneus
4. Freins à disque
5. Batterie amovible de 48 V et 15,6 Ah
6. Moteur
7. Dérailleur Shimano 12 vitesses
8. Fourche de suspension avant
9. Tige du guidon
10. Tige télescopique
11. Amortisseur arrière

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Ce vélo électrique possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez le vélo électrique de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte

- Vélo électrique
  - Chargeur
  - Outils
  - Manuel d'instructions
- 
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

### 3. MONTAGE

#### Étape 1

Placez le produit en position verticale. Vous pouvez identifier la position verticale de la boîte en vérifiant la mention « this side up » (ce côté vers le haut) sur le côté de la boîte avec les flèches directionnelles. Ouvrez la boîte avec précaution à l'aide d'un cutter ou de ciseaux.

#### Étape 2

Ce vélo électrique est emballé de manière à éviter les rayures et les dommages. Une fois la boîte ouverte, retirez soigneusement les pièces. Pour ce faire, tenez le vélo électrique par la potence et le tube supérieur et soulevez-le verticalement. Placez-le soigneusement sur le sol, loin de l'emballage et en position verticale

#### Étape 3

En plus du cadre principal du vélo électrique, la boîte contient des boîtes plus petites contenant d'autres composants tels que le chargeur, les pédales et le kit d'outils. Retirez-les soigneusement.

#### Étape 4

La roue avant est livrée avec le vélo électrique, attachée au châssis à l'aide d'un collier de serrage. L'emballage protège le frein hydraulique et les pneus contre d'éventuels dommages. Pour retirer la roue avant du cadre, coupez soigneusement la bride de fixation. Ensuite, veillez à retirer l'emballage protecteur de la roue avant de commencer à l'installer.

#### Étape 5

Recherchez les éventuelles brides restantes sur la roue. Coupez-les avec précaution sans endommager le vélo électrique.

#### Étape 6

Maintenez le vélo électrique en position verticale et retirez tout l'emballage. Vous pouvez ensuite commencer à assembler le produit.

#### Montage du guidon. Img. 2

1. Retirez la poignée du côté droit du guidon en desserrant sa vis.
2. Insérez d'abord le sélecteur de vitesse à l'extrémité du guidon, puis le levier de frein. Une fois en place, ils doivent se trouver dans la position opposée à la commande et au levier de frein du côté gauche du guidon déjà montés en usine.
3. Desserrez les quatre vis des capuchons de la tige à l'aide de la clé Allen de 4 mm et retirez les capuchons.
4. Placez délicatement le guidon sur la tige désormais ouverte. Assurez-vous que tous les câbles sont démêlés et placés devant la fourche avant afin de ne pas gêner le mouvement une fois la roue avant montée.



- Alignez les fentes du guidon dans la potence. Remettez ensuite les capuchons en place et serrez les vis dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous d'abord que les vis s'adaptent aux filetages en les tournant doucement à la main, puis serrez-les fermement à l'aide de la clé.

#### **Fixation de la roue avant. 3**

- Placez le cadre du vélo électrique à l'envers sur une surface stable. Cela permet de s'assurer qu'aucune pièce du vélo électrique n'est endommagée lors de l'assemblage. Retirez l'emballage ou les brides qui pourraient rester sur la roue avant.
- Placez-vous devant la fourche et retirez l'axe de roue qui y est installé en le desserrant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ensuite, insérez la roue avec précaution, en veillant à bien positionner le disque de frein entre les plaquettes de l'étrier.

Note : Si le disque de frein ne s'insère pas correctement, vous devez créer de l'espace à l'intérieur de l'étrier en écartant délicatement les plaquettes.

- Une fois le disque de frein inséré, enclenchez le centre de la roue dans le logement à l'extrémité de la fourche avant, puis insérez l'axe du côté opposé au disque de frein.
- Une fois l'axe inséré, serrez-le à la main dans le sens des aiguilles d'une montre tout en maintenant la manivelle de serrage rapide en position ouverte. Lorsque vous sentez une certaine résistance, actionnez la manivelle de serrage en position fermée.

NOTE : Il est important que le serrage de l'axe ne soit ni trop fort ni trop faible. La manivelle de serrage doit se durcir progressivement lors de la fermeture, pour atteindre son point de dureté maximale vers la fin de sa course. Si, lors de la fermeture de la manivelle, vous remarquez une dureté excessive à mi-course, dévissez légèrement l'axe et refermez la manivelle de fermeture jusqu'à obtenir la dureté optimale.

#### **Montage des pédales 4**

- Vérifiez la marque indiquant la pédale gauche et la pédale droite.
- Pour monter les pédales, la pédale droite doit être vissée dans le sens des aiguilles d'une montre et la pédale gauche doit être vissée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

#### **Montage de la lumière, des réflecteurs et de la sonnette**

- Installez le feu avant et le réflecteur arrière à l'aide de leur fixation en caoutchouc ou en plastique, en les enroulant respectivement autour du guidon et de la tige de selle.

NOTE : Ce vélo est équipé d'une tige télescopique. Placez le réflecteur aussi haut que possible, juste sous la selle, afin d'éviter toute interférence avec le mécanisme mobile de la tige.

## FRANÇAIS

- Installez la sonnette sur le guidon de manière à ce qu'elle soit à portée du pouce du côté souhaité.
- Installez les réflecteurs latéraux orange sur les rayons des roues à l'aide des fentes d'encastrement du réflecteur.

### Réglage de la selle.

- Assurez-vous que la tige est complètement déployée à l'aide de la commande située sur le côté gauche du guidon.
- Pour le pré réglage de la hauteur de la selle, la selle doit être à la même hauteur que votre hanche. N'oubliez pas que la position correcte doit être celle dans laquelle votre hanche n'est pas inclinée sur le côté lorsque la pédale est dans sa position la plus basse et que votre pied est complètement inséré et placé dans le cale-pieds. Une fois le pré réglage effectué, ajustez enfin la hauteur de la selle à l'aide du levier de verrouillage. Notez que lorsque vous êtes en position debout, votre genou ne doit être ni complètement tendu ni trop fléchi lorsque la pédale est en bas.
- Réglez correctement la position de la selle pour assurer une efficacité et un confort maximum pendant l'exercice. La selle est dans la bonne position si le genou est légèrement plié lorsque l'une des pédales est à un angle de 90 degrés par rapport au sol.
- Pour indiquer la hauteur maximale à laquelle la selle peut être réglée, vous verrez des lignes verticales suivant le mot MIN.

### Montage de la batterie. Img. 5

1. Le vélo électrique est équipé d'une batterie amovible. Retirez-la avec précaution de la boîte. Placez-la dans l'espace prévu à cet effet dans la tige centrale inférieure du vélo. Faites-la glisser vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche, puis poussez la partie supérieure jusqu'à ce que vous entendiez le mécanisme de verrouillage.
2. Une fois en place, insérez la clé dans le trou situé sur le côté gauche du vélo. Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer la batterie en position.

### Charger la batterie

Utilisez uniquement le chargeur d'origine fourni. Pour démarrer la charge, insérez le chargeur dans la connexion située au bas de la batterie ou dans la prise de charge sur le côté du vélo, puis branchez-le à une source d'alimentation. La batterie se recharge complètement en 4 à 6 heures.

## 4. FONCTIONNEMENT

Le vélo électrique commencera à fonctionner avec l'énergie électrique dès que vous commencerez à pédaler.

## Écran

### Interface et fonctionnement de l'écran

Image 6

1. Bouton marche
2. Bouton de réglage +/-

### Fonctionnement des commandes du guidon

Image 7

1. Bouton de réglage supérieur
2. Bouton de confirmation et multifonction
3. Bouton de réglage inférieur

### Comment utiliser les boutons

| Type d'appui        | Description                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Appui court         | Appuyez sur le bouton et relâchez-le rapidement ; lorsque vous le relâchez, la fonction s'active.                                                                                                                                                             |
| Appui long          | Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé ; lorsque le délai d'attente dépasse le temps défini (généralement 2 secondes), la fonction s'active.                                                                                                           |
| Appui court combiné | Il s'agit d'appuyer brièvement sur un bouton et, tout en le maintenant enfoncé, d'appuyer sur un autre bouton. Relâchez les deux boutons après avoir appuyé sur le deuxième bouton pendant le temps défini (généralement 1 seconde) pour activer la fonction. |
| Appui long combiné  | Il s'agit d'appuyer et de maintenir enfoncés deux boutons simultanément. Lorsque les boutons sont maintenus enfoncés plus longtemps que la durée de la pression longue configurée (généralement 1 seconde), la fonction correspondante est activée.           |

### Allumer/éteindre l'écran

- Pour allumer ou éteindre l'écran, maintenez le bouton marche enfoncé.
- Lorsque l'écran s'allume, un logo s'affiche pendant 3 secondes.
- Une fois la connexion établie, l'écran affiche toujours l'interface principale.

### Écrans d'information

#### Interface principale

Activée par défaut à l'allumage de l'écran, elle affiche des informations standard telles que l'heure, la vitesse, le kilométrage partiel parcouru, le niveau de charge de la batterie et le niveau d'assistance électrique. Toutes les informations sont mises à jour en temps réel.

## FRANÇAIS

L'image 8 montre l'interface des fonctions de base de l'écran du vélo électrique.

Image 8

1. Éclairage frontal allumé (modèles avec éclairage intégré uniquement)
2. Horloge
3. Vitesse en temps réel
4. Distance du trajet
5. Informations sur la batterie
6. Niveau d'assistance

### Interface I

Elle affiche principalement des informations sur la vitesse, notamment le kilométrage du trajet, la vitesse moyenne, la vitesse maximale et le kilométrage total, le kilométrage du trajet (TRIP) étant le même que dans l'interface principale.

Image 9

1. Kilométrage du trajet
2. Vitesse moyenne
3. Vitesse maximale
4. Kilométrage total

La **vitesse** est affichée sous la forme d'un nombre à 3 chiffres avec une décimale, avec une valeur maximale de 99,9 km/h.

Le **kilométrage du trajet** est généralement un nombre à 4 chiffres avec une décimale ; une fois qu'il dépasse 999,9 km, la décimale n'est plus affichée, et un nombre à 4 chiffres avec une valeur maximale de 9999 km est affiché. Lorsque la valeur maximale est dépassée, le nombre affiché est la valeur réelle du kilométrage modulo 10000.

Le **kilométrage total** est un nombre à 6 chiffres avec une décimale. Lorsqu'il dépasse 99 999,9 km, la décimale n'est plus affichée et un nombre à 6 chiffres est affiché, avec une valeur maximale de 999 999 km. Lorsque la valeur maximale est dépassée, le nombre affiché est la valeur réelle du kilométrage modulo 10000.

### Interface II

- Elle affiche principalement les informations relatives à la batterie, notamment la tension de la batterie, le pourcentage de capacité, le nombre total de cycles de charge et l'autonomie restante.

## Image 10

1. Voltage de la batterie
  2. Cycles de charge totaux
  3. Autonomie restante
  4. Pourcentage de la capacité
- Le nombre total de cycles de charge est fourni par le système de gestion de batterie (BMS). Si le BMS ne fournit pas cette information, il affichera ----.
  - Les informations sur l'autonomie restante sont calculées par le contrôleur en fonction de la capacité du BMS de la batterie. Si le contrôleur ne fournit pas les informations sur l'autonomie restante, il affichera ----.

Interface III

- Elle affiche principalement les statistiques de temps d'utilisation pour différents modes d'assistance pendant le trajet. Img. 11
- Les données statistiques sont calculées par l'écran en fonction des conditions réelles d'utilisation et sont affichées en pourcentage.
- Les statistiques relatives au temps d'utilisation pour les modes d'assistance peuvent être réinitialisées à zéro à l'aide d'un nettoyage des données.

Interface IV

Elle affiche principalement les statistiques de puissance, y compris la puissance moyenne du moteur et la puissance maximale.

## Image 12

1. Puissance moyenne du moteur
2. Puissance maximale du moteur

Interface V

Elle affiche principalement les statistiques de puissance de l'utilisateur et la proportion de puissance du moteur, ce qui nécessite la prise en charge du contrôleur.

## Image 13

1. Puissance de l'utilisateur
2. Rapport de puissance du moteur

Interface de code d'erreur

Cette interface s'allume automatiquement lorsque l'écran reçoit une erreur du contrôleur. Elle affiche un code d'erreur détaillé indiquant les problèmes du système électrique. Ce code apparaît sous forme numérique dans la section où la vitesse est affichée. Img. 14

## Changements d'interface

Maintenez enfoncé le bouton de réglage +/- de l'écran ou appuyez brièvement sur le bouton central « M » du guidon pour passer d'une interface d'information à l'autre.



Note : Si le système ne prend pas en charge la communication BMS, l'écran ne peut pas obtenir d'informations précises sur l'AUTONOMIE, et la valeur de l'AUTONOMIE s'affichera sous la forme « ----- ».

## Changement du niveau d'assistance

Appuyez brièvement sur le bouton de réglage +/- de l'écran ou sur les boutons v/^ du guidon pour changer le mode de niveau d'assistance et la quantité d'assistance fournie affichée dans la barre de gauche.

À l'aide du bouton de niveau +/- de l'écran, les niveaux augmentent de manière cyclique. Une fois le niveau BOOST (niveau maximal) atteint, en continuant d'appuyer sur le bouton, vous reviendrez au niveau OFF, terminant ainsi le cycle.

À l'aide des boutons du guidon, vous pouvez augmenter ou diminuer le niveau sans avoir à terminer le cycle.

Vous pouvez passer d'un niveau d'assistance à l'autre :

OFF > ECO > TOUR > SPORT > TURBO > BOOST



**Fonction de contrôle de l'éclairage (modèles avec éclairage intégré uniquement)**

Maintenez enfoncé le bouton  du guidon pour allumer l'éclairage intégré. L'écran affichera l'icône d'éclairage allumé dans le coin supérieur gauche, indiquant que l'éclairage est allumé, et la luminosité de l'écran diminuera.

Maintenez à nouveau le bouton enfoncé pour éteindre l'éclairage.

**Indicateur de batterie et de puissance d'assistance**

Si la batterie est à moins de 5 % ou si la tension est trop faible, l'écran affiche un avertissement et le contour de la batterie clignote lentement. Dans ce cas, le système doit être éteint puis rallumé. L'avertissement disparaîtra lorsque la tension sera suffisante et que la charge sera supérieure à 5 %.

Le tableau suivant indique le pourcentage de batterie et les icônes correspondantes :

| Pourcentage de charge | Indicateur de la batterie                                                           | Description                                                                                                        |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100 % à 11 %          |    | La capacité de la batterie est indiquée en pourcentage. La barre diminuera à mesure que la batterie se déchargera. |
| 10 % ou moins         |   | Charge faible : Icône rouge.                                                                                       |
| 5 % ou moins          |  | Charge critique : Icône rouge et symbole de batterie clignotant.                                                   |

### Effacement des données de trajet

L'effacement des données permet de supprimer des informations telles que le kilométrage partiel (TRIP), la vitesse moyenne et la vitesse maximale enregistrées dans l'interface I.

1. Après avoir allumé l'écran, accédez à l'interface I et maintenez enfoncés simultanément le bouton marche de l'écran et le bouton « M » du guidon.
2. Utilisez les boutons  $\vee/\wedge$  pour sélectionner une option dans la boîte de dialogue qui s'affiche, puis confirmez en appuyant sur le bouton « M ».
3. Si vous n'effectuez aucune opération dans les 30 secondes ou si vous maintenez le bouton  $\pm$  enfoncé, vous quitterez le mode d'effacement des données.
4. Une fois les données effacées, le compteur kilométrique (TRIP), la vitesse moyenne et la vitesse maximale seront remis à zéro. Le kilométrage cumulé (ODO) ne peut pas être effacé de l'écran et nécessite des outils d'entretien spécialisés pour être réinitialisé.

### Menu de configuration

L'écran offre des fonctions de configuration des paramètres et de réglage de l'affichage. Dans les 10 secondes suivant l'allumage de l'écran, maintenez enfoncés simultanément le bouton d'allumage de l'écran et le bouton « M » du guidon pour accéder au menu de configuration.

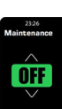
Utilisez les boutons  $\vee/\wedge$  pour naviguer dans les paramètres du menu. Pour accéder au réglage sélectionné, appuyez sur le bouton « M » du guidon. Une fois les réglages souhaités effectués à l'aide des boutons  $\vee/\wedge$ , appuyez à nouveau sur le bouton « M » pour confirmer et revenir au menu.

En appuyant sur l'option EXIT, vous quitterez le menu de configuration pour revenir à l'interface principale.

Dans ce menu, vous pouvez modifier les unités de mesure, l'heure, l'éclairage de l'écran, le temps d'extinction automatique, définir un code PIN de déverrouillage, les avis d'entretien, consulter les informations sur la batterie et le contrôleur, et réinitialiser tous les paramètres.

NOTE : Le réglage « Advanced settings » (Paramètres avancés) ne peut être utilisé que par le personnel technique de Cecotec à l'aide d'un mot de passe.



| Réglage                                    | Interface...                                                                        | Paramètres        | Valeur du paramètre                                                                                                             | Observations                                                                       |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Configuration de l'unité                   |    | Unité             | Km/h<br>Mph                                                                                                                     | Valeur par défaut : Km/h                                                           |
| Régler l'horloge                           |    | Temps             | Le réglage d'usine indique l'heure actuelle.                                                                                    | Il peut être modifié.                                                              |
| Configuration de l'éclairage               |    | Éclairage         | Niveau 1, éclairage 60 %<br>Niveau 2, éclairage 80 %<br>Niveau 3, éclairage 100 %                                               | Valeur par défaut : 3                                                              |
| Temps d'arrêt automatique                  |    | Arrêt automatique | Valeur : OFF,<br>5-30 min                                                                                                       | Valeur par défaut : 5 min.<br>« OFF » Indique qu'il n'y a pas d'arrêt automatique. |
| Configuration du mot de passe à l'allumage |    | Mot de passe      | Valeur : OFF et ON ;<br>Lorsque la valeur du paramètre est sur « ON », l'utilisateur peut définir un mot de passe à 4 chiffres. | Configuration par défaut : OFF.                                                    |
| Configuration du rappel d'entretien        |   | Entretien         | Valeur fixe                                                                                                                     | Valeur par défaut : 5000 km                                                        |
| Réinitialisation aux paramètres d'usine    |  | Reset             | Réinitialisation des données d'usine                                                                                            | Tous les paramètres seront rétablis aux valeurs d'usine.                           |

Effacement des données

L'effacement des données permet de supprimer des informations telles que le kilométrage partiel (TRIP), la vitesse moyenne et la vitesse maximale.

- 1. Dans les 10 secondes qui suivent l'allumage de l'écran, depuis la page d'accueil, double-cliquez sur le bouton de réglage +/- pour accéder au mode d'effacement des données.
- 2. Utilisez le bouton +/- pour sélectionner une opération dans la boîte de dialogue contextuelle, puis maintenez les boutons +/- enfoncées pour confirmer et effacer les données.
- 3. Si vous n'effectuez aucune opération dans les 30 secondes ou si vous maintenez le bouton +/- enfoncé, le mode d'effacement des données sera désactivé.
- 4. Une fois les données effacées, le compteur kilométrique (TRIP), la vitesse moyenne et la vitesse maximale seront remis à zéro. Le kilométrage cumulé (ODO) ne peut pas être effacé de l'écran et nécessite des outils d'entretien spécialisés pour être réinitialisé.

Informations sur les erreurs

L'écran peut signaler des problèmes sur le vélo. Si une défaillance est détectée, un code d'erreur clignotant s'affiche. Même si le code s'affiche, les boutons continuent de fonctionner normalement. Si aucun bouton n'est enfoncé dans les 5 secondes, l'écran affiche à nouveau le code d'erreur.

Voici comment se présente l'interface des codes d'erreur :

Codes d'erreur

| Codes d'erreur | Signification                                                          | Fonctionnement suggéré                                             |
|----------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 04             | L'accélérateur ne revient pas à sa position initiale (il reste bloqué) | Vérifiez si l'accélérateur est bien revenu à sa position initiale. |
| 05             | Erreur au niveau de l'accélérateur                                     | Vérifiez l'accélérateur                                            |
| 07             | Protection contre la surtension                                        | Vérifiez la tension de la batterie                                 |
| 08             | Erreur du câble du capteur Hall du moteur                              | Vérifiez le moteur                                                 |
| 09             | Erreur du câble de phase du moteur                                     | Vérifiez le moteur                                                 |
| 11             | Erreur au niveau du capteur de température du moteur                   | Vérifiez le contrôleur                                             |
| 12             | Erreur au niveau du capteur de courant                                 | Vérifiez le contrôleur                                             |

|    |                                                                       |                                                           |
|----|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 13 | Anomalie de la température de la batterie                             | Vérifiez la batterie                                      |
| 14 | Température du contrôleur trop élevée, atteint le point de protection | Vérifiez le moteur                                        |
| 21 | Erreur au niveau du capteur de vitesse                                | Vérifiez la position d'installation du capteur de vitesse |
| 22 | Erreur de communication du BMS.                                       | Remplacez la batterie                                     |
| 30 | Erreur au niveau de la communication                                  | Vérifiez le connecteur du contrôleur                      |

### Recommandations pour le changement de vitesse

Pour améliorer l'autonomie du vélo électrique, il est recommandé de changer de rapport de vitesse en fonction de la vitesse. Une vitesse inférieure est préférable pour les déplacements à faible vitesse. À des vitesses plus élevées, il est préférable de choisir une vitesse supérieure. Le relâchement de la pression sur les pédales pendant le changement de vitesse permettra une assistance en douceur et une meilleure autonomie.

## 5. CONNEXION ET APPLICATION POUR SMARTPHONE

En scannant le code QR suivant, vous pourrez télécharger l'application, accéder au manuel, aux guides et à l'assistance technique



Téléchargez l'application Bafang Go sur Google Play ou l'App Store.

- Rendez-vous sur l'application Bafang Go, indiquez une adresse e-mail et un mot de passe pour valider votre inscription et vous connecter à l'application.
- Activez le Bluetooth de votre téléphone portable. Allumez l'écran de votre vélo en maintenant le bouton marche enfoncé pendant quelques secondes. L'indicateur de connexion Bluetooth clignote en bleu automatiquement, indiquant que l'écran est passé en mode connexion.

Note : N'oubliez pas de rester à proximité du vélo pour garantir la connectivité, et assurez-vous que le Bluetooth de votre vélo est activé et clignote.

- Dans l'application Bafang Go, vous remarquerez que l'appareil a été détecté. Une fois la connexion réussie, le voyant Bluetooth restera bleu et vous pourrez profiter des fonctions disponibles.

Note : Si aucune connexion n'est établie dans les 30 secondes, l'indicateur clignote trois fois en rouge avant de s'éteindre, indiquant que la tentative de connexion a échoué.

Veuillez noter qu'il n'est pas possible d'inclure un guide complet de l'application dans ce manuel, car il s'agit d'une application gratuite tierce qui est mise à jour en permanence. Pour plus d'informations, consultez les instructions disponibles dans l'application ou sur Google Play Store ou App Store.

## 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Il est recommandé d'utiliser un chiffon ou une éponge en coton humide plutôt qu'un tuyau ou un jet d'eau.
- Il est recommandé de nettoyer le vélo électrique après chaque utilisation. Toutefois, vous pouvez le laver une fois par semaine. Cela permettra de prolonger la durée de vie du vélo électrique.
- Utilisez des produits de nettoyage et des produits d'entretien pour vélos qui n'abîment pas les plastiques et les joints, que vous trouverez dans les magasins spécialisés. Vous pouvez également utiliser une solution à base de savon ou de produit de nettoyage. N'utilisez pas de produits agressifs ou de dégraissants puissants.
- Vous pouvez nettoyer le vélo électrique à sec avec un chiffon en coton ou en microfibre pour éviter la corrosion.
- Le support de la batterie est conçu pour permettre à l'eau de s'écouler plus rapidement et aux contacts de sécher plus facilement. Pour ce faire, la zone du support et la fiche doivent être maintenues propres. Les contacts sont dotés d'un revêtement qui protège la surface contre la corrosion et l'usure.

### Entretien

Maintenez la pression des pneus à au moins 2,5 bars, afin d'éviter les crevaisons. Si vous constatez des irrégularités, amenez le vélo électrique chez un mécanicien.

### Entretien de la chaîne

- Lubrifiez régulièrement la chaîne pour éviter les bruits gênants et d'autres problèmes lors des changements de vitesse. Lubrifiez la chaîne tous les 100-200 km ou lorsque la chaîne est sèche ou sale. Utilisez un lubrifiant spécifique pour les chaînes de vélo, de préférence à base de cire ou de téflon. Appliquez le lubrifiant à l'intérieur de la chaîne tout en tournant les pédales vers l'arrière. N'oubliez pas de nettoyer la chaîne avant d'appliquer le lubrifiant pour obtenir les meilleurs résultats.
- Lorsque vous graissez la chaîne, veillez à ce que les disques de frein ne soient pas souillés et que le pignon ne soit pas engagé. Pulvérisez là où la chaîne glisse facilement

et essuyez l'excès de lubrifiant à l'aide d'un chiffon. Utilisez uniquement un lubrifiant de chaîne spécifique.

- La bonne tension de la chaîne du vélo est celle qui permet de déplacer légèrement la chaîne verticalement, entre 1 cm et 3 cm environ, sans qu'elle soit trop lâche ou trop tendue.

Il est recommandé de faire réviser et entretenir son vélo par un atelier de réparation une fois tous les 6 mois.

### Contrôle de l'entretien

| Mensuellement      |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nettoyage régulier | Châssis      | Utilisez un jet d'eau à basse pression ou un chiffon humide pour le nettoyer, puis essuyez-le. Ne mouillez pas les composants électriques lorsque vous nettoyez le vélo électrique.                                                                                                         |
|                    | Transmission | Utilisez un dégraissant pour transmission de vélos sur la chaîne, le volant et les engrenages pour les nettoyer en profondeur. Il est essentiel d'éliminer la saleté et la poussière qui s'accumulent dans la transmission. Nettoyez toujours la transmission avant de lubrifier la chaîne. |
|                    | Chaîne       | Utilisez un jet d'eau à basse pression ou un chiffon humide pour la nettoyer, puis essuyez-la. Ne mouillez pas les composants électriques lorsque vous nettoyez le vélo électrique.                                                                                                         |
|                    | Roues        | Vérifiez que les rayons de la jante ne sont pas desserrés.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                    | Roues        | Vérifiez la pression des pneus chaque semaine et maintenez-la dans les limites spécifiées sur le pneu.                                                                                                                                                                                      |
|                    | Boulons      | S'il y a du jeu dans les boulons et les vis, resserrez-les immédiatement.                                                                                                                                                                                                                   |

| TOUS LES 6 MOIS (DANS UN ATELIER AUTORISÉ) |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nettoyage en profondeur                    | Freins                | Nettoyez les freins et les plaquettes de frein pour éviter les grincements.<br>Si elles sont usées, remplacez-les par des neuves.<br>Remplacez les câbles de frein tous les 6 mois pour assurer leur bon fonctionnement.                                                              |
|                                            | Roues                 | Vérifiez que les pneus ne sont pas usés. Remplacez les pneus si nécessaire.                                                                                                                                                                                                           |
|                                            | Chaîne                | Vérifiez l'usure de la chaîne à l'aide de l'indicateur d'usure de la chaîne.                                                                                                                                                                                                          |
|                                            | Poignées              | Remplacez les poignées si elles sont usées.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                            | Changement de vitesse | Remplacez les câbles de changement de vitesse tous les 6 mois pour un meilleur rendement.                                                                                                                                                                                             |
|                                            | Moyeu avant           | Nettoyez et regraissez le roulement à l'intérieur du moyeu.                                                                                                                                                                                                                           |
| CHAQUE ANNÉE (DANS UN ATELIER AUTORISÉ)    |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Revue complète                             | Tous les composants   | Démontez complètement le vélo électrique. Nettoyez et regraissez tous les composants filetés après l'assemblage.<br>Examinez le cadre, la suspension et tous les composants, réparez ou remplacez les pièces si nécessaire.<br><br>Dégraissez la transmission et remplacez la chaîne. |

## 7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.



Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

## 8. INFORMATIONS SUR LES DONNÉES STOCKÉES PAR LES PRODUITS CONNECTÉS CONFORMÉMENT AU RÈGLEMENT (UE) 2023/2854 (« RÈGLEMENT SUR LES DONNÉES »)

Les produits connectés et les services associés de Cecotec sont ceux qui génèrent différentes données et informations lors de leur utilisation. Conformément aux dispositions du Règlement sur les Données, par le présent document, Cecotec vous fournit des informations concernant vos droits sur les données générées ainsi que sur la manière d'y accéder.

Ce droit vous permet d'utiliser les données à toutes fins licites, notamment l'optimisation du produit et/ou du service ou la sous-traitance de services après-vente à des tiers.

En tant qu'utilisateur, vous pourrez exercer votre droit d'accès, dans les limites prévues par le Règlement sur les Données, à l'adresse suivante: [data.act@cecotec.es](mailto:data.act@cecotec.es). Afin de protéger les données générées et d'éviter toute fraude ou usurpation d'identité, CECOTEC peut vous demander des informations supplémentaires pour vérifier votre identité.

Les données sont conservées pendant une durée déterminée.

## 9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

### 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Rahmen aus Kohlefaser
2. Speichenfelge
3. Bereifung
4. Scheibenbremsen
5. Herausnehmbarer 48V 15,6 Ah Akku
6. Motor
7. Shimano 12-Gang-Kettenschaltung
8. Vordere Federgabel
9. Lenkervorbau
10. Teleskopsattelstütze
11. Hintere Stoßdämpfer

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

### 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Elektrofahrrad ist so verpackt, dass es beim Transport geschützt ist. Nehmen Sie das Elektrofahrrad aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Sie können den Originalkarton und andere Verpackungen an einem sicheren Ort aufbewahren, um eine Beschädigung der Verpackung zu vermeiden, falls Sie sie später einmal transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

#### **Verpackungsinhalt**

- Elektrofahrrad
- Ladegerät
- Werkzeuge
- Diese Bedienungsanleitung
  
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.



### 3. INSTALLATION

#### Schritt 1

Stellen Sie das Produkt in eine aufrechte Position. Sie können die vertikale Position des Kartons erkennen, indem Sie das Zeichen „Diese Seite nach oben“ an der Seite des Kartons mit den Richtungspfeilen überprüfen. Öffnen Sie den Karton vorsichtig mit Hilfe eines Kartonschneiders oder einer Schere.

#### Schritt 2

Dieses Elektrofahrrad ist so verpackt, dass Kratzer und Schäden vermieden werden. Nach dem Öffnen des Kartons nehmen Sie die Teile vorsichtig heraus. Halten Sie dazu das Elektrofahrrad am Vorbau und Oberrohr fest und heben Sie es senkrecht an. Legen Sie es vorsichtig auf den Boden, weg von der Verpackung und in aufrechter Position

#### Schritt 3

Neben dem Hauptteil des Elektrofahrrads enthält der Karton kleinere Boxen mit anderen Komponenten wie dem Ladegerät, den Pedalen und dem Werkzeugsatz. Entfernen Sie sie vorsichtig.

#### Schritt 4

Das Vorderrad ist im Lieferumfang des Elektrofahrrads enthalten und wird mit Hilfe eines Kabelbinders am Rahmen befestigt. Die Verpackung schützt die hydraulische Bremse und die Reifen vor möglichen Schäden. Um das Vorderrad vom Rahmen zu entfernen, schneiden Sie den Befestigungskabelbinder vorsichtig durch. Achten Sie darauf, die Schutzverpackung des Laufrads zu entfernen, bevor Sie es am Elektrofahrrad montieren.

#### Schritt 5

Achten Sie auf eventuell noch am Rad befindliche Spurkränze. Schneiden Sie sie vorsichtig ab, ohne das Elektrofahrrad zu beschädigen.

#### Schritt 6

Halten Sie das Elektrofahrrad in aufrechter Position und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Dann können Sie mit dem Zusammenbau des Produkts beginnen.

#### Montage des Lenkers Abb. 2

1. Entfernen Sie den rechten Lenkergriff, indem Sie dessen Schraube lösen.
2. Schieben Sie zuerst den Schalthebel und anschließend den Bremshebel über das Lenkerende. Nach der Montage müssen sie spiegelbildlich zu den bereits werkseitig auf der linken Lenkerseite montierten Schalt- und Bremshebeln positioniert sein.
3. Lösen Sie die vier Schrauben der Vorbauklemmplatte mit einem 4-mm-Inbusschlüssel und entfernen Sie die Klemmplatte.
4. Setzen Sie den Lenker vorsichtig in den nun geöffneten Vorbau ein. Stellen Sie sicher, dass alle Kabel entwirrt und vor der Vorderradgabel positioniert sind, um die Bewegung nach der Montage des Vorderrads nicht zu behindern.

## DEUTSCH

5. Richten Sie die Lenkerschlitze im Vorbau aus. Bringen Sie anschließend die Vorbauklemmplatte wieder an und ziehen Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn fest. Stellen Sie zunächst sicher, dass die Schrauben sauber in das Gewinde greifen, indem Sie sie von Hand vorsichtig eindrehen. Ziehen Sie die Schrauben anschließend mit dem Schlüssel fest.

### **Befestigung der Vorderräder.** Abb. 3

1. Stellen Sie den Elektrofahrradrahmen kopfüber auf eine stabile Unterlage. So wird sichergestellt, dass bei der Montage keine Teile des Elektrofahrrads beschädigt werden. Entfernen Sie alle Verpackungen oder Kabelbinder, die am Vorderrad verbleiben könnten.
2. Stellen Sie sich vor die Gabel und entfernen Sie die darin eingebaute Radachse, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn lösen. Führen Sie anschließend das Rad vorsichtig ein, sodass die Bremsscheibe zwischen den Bremsbelägen des Bremssattels sitzt.

Hinweis: Wenn die Bremsscheibe nicht passt, müssen Sie die Bremsbeläge im vorderen Bremssattel auseinanderdrücken.

3. Sobald die Bremsscheibe positioniert ist, setzen Sie die Radnabe in die Ausfallenden der Vorderradgabel ein. Führen Sie anschließend die Achse von der der Bremsscheibe gegenüberliegenden Seite ein.
4. Ziehen Sie die eingesetzte Achse von Hand im Uhrzeigersinn fest und halten Sie dabei den Schnellspannhebel geöffnet. Wenn Sie einen gewissen Widerstand spüren, schließen Sie den Spannhebel.

HINWEIS: Es ist wichtig, dass die Achse weder zu fest noch zu locker angezogen ist. Der Spannhebel sollte beim Schließen zunehmend schwergängiger werden und den Punkt der maximalen Festigkeit gegen Ende seines Hebelwegs erreichen. Wenn Sie beim Schließen des Hebels auf halbem Weg einen übermäßigen Widerstand spüren, lockern Sie die Achse leicht und schließen Sie den Spannhebel erneut, bis die optimale Festigkeit erreicht ist.

### **Montage der Pedale.** Abb. 4

- Überprüfen Sie die Kennzeichnung des linken und des rechten Pedals.
- Zur Montage der Pedale muss das rechte Pedal im Uhrzeigersinn und das linke Pedal gegen den Uhrzeigersinn eingeschraubt werden.

### **Montage von Licht, Reflektoren und Klingel**

- Montieren Sie das Vorderlicht und den Heckreflektor mithilfe der zugehörigen Gummi- oder Kunststoffhalterung am Lenker bzw. an der Sattelstütze.

HINWEIS: Dieses E-Bike ist mit einer Teleskopsattelstütze ausgestattet. Positionieren Sie den Reflektor so hoch wie möglich direkt unter dem Sattel, um den Bewegungsmechanismus der Sattelstütze nicht zu beeinträchtigen.

- Montieren Sie die Klingel auf der von Ihnen gewünschten Seite des Lenkers, sodass sie mit dem Daumen leicht erreichbar ist.
- Montieren Sie die orangefarbenen Seitenreflektoren an den Speichen, indem Sie die Einrastschlitze des Reflektors verwenden.

### **Einstellung des Sattels.**

- Stellen Sie sicher, dass die Sattelstütze vollständig ausgefahren ist, indem Sie den Bedienhebel auf der linken Lenkerseite betätigen.
- Bei der Voreinstellung der Sattelhöhe sollte sich der Sattel auf Höhe Ihrer Hüfte befinden. Bitte beachten Sie, dass die korrekte Position eine ist, bei der Ihre Hüfte nicht zur Seite geneigt ist, wenn sich das Pedal in der untersten Position befindet und Ihr Fuß vollständig in das Pedal eingreift. Nachdem die Voreinstellung vorgenommen wurde, stellen Sie die Sattelhöhe abschließend mit dem Klemmhebel ein. Beachten Sie, dass Ihr Knie weder vollständig gestreckt noch stark gebeugt sein sollte, wenn Sie auf dem E-Bike sitzen und sich das Pedal in der untersten Position befindet.
- Stellen Sie den Sattel richtig ein, um maximale Effizienz und Komfort während des Trainings zu gewährleisten. Der Sattel befindet sich in der richtigen Position, wenn der Fahrer ein leicht gebeugtes Knie hat und eines der Pedale in einem 90-Grad-Winkel zum Boden steht.
- Die maximale Höhe, in der der Sattel verstellt werden kann, wird durch senkrechte Striche hinter dem Wort MIN angezeigt.

### **Einbau der Batterie.** Abb. 5

1. Das Elektrofahrrad ist mit einem herausnehmbaren Akku ausgestattet. Nehmen Sie es vorsichtig aus der Schachtel. Setzen Sie sie in die dafür vorgesehene Halterung am Unterrohr des E-Bikes ein. Schieben Sie sie zuerst mit dem unteren Teil hinein, bis sie einrastet, und drücken Sie dann den oberen Teil hinein, bis Sie den Verriegelungsmechanismus einrasten hören.
2. Sobald sie eingesetzt ist, führen Sie den Schlüssel in die Öffnung auf der linken Seite des E-Bikes ein. Drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn, um die Batterie in ihrer Position zu verriegeln.

### **Aufladen des Akkus**

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Original-Ladegerät. Um den Ladevorgang zu starten, stecken Sie das Ladegerät in den Anschluss an der Unterseite des Akkus oder in die Ladebuchse an der Seite des Fahrrads und schließen Sie es anschließend an eine Stromquelle an. Der Akku wird in 4-6 Stunden vollständig aufgeladen.

4. BEDIENUNG

Anschließend leuchten die fünf unteren LEDs nacheinander in einem Lauflichtmuster für zwei Zyklen auf.

DISPLAY

Schnittstelle und Bedienung des Displays

Abbildung 6

- 1. Ein/Aus-Symbol
- 2. Einstelltaste +/-

Bedienung der Lenkerbedieneinheit

Abbildung 7

- 1. Obere Einstelltaste
- 2. Bestätigungs- und Multifunktionstaste
- 3. Untere Einstelltaste

Verwendung der Tasten

| Betätigungsart                  | Beschreibung                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kurzer Tastendruck              | Drücken Sie die Taste und lassen Sie sie zügig wieder los. Beim Loslassen wird die Funktion aktiviert.                                                                                                                                                                                   |
| Langer Tastendruck              | Drücken und halten Sie die Taste. Sobald die Wartezeit die eingestellte Dauer überschreitet (in der Regel 2 Sekunden), wird die Funktion aktiviert.                                                                                                                                      |
| Kombinierter kurzer Tastendruck | Drücken Sie eine Taste kurz und halten Sie sie anschließend gedrückt; drücken Sie währenddessen eine weitere Taste. Lassen Sie beide Tasten los, nachdem die zweite Taste für die festgelegte Zeit (in der Regel innerhalb von 1 Sekunde) gedrückt wurde, um die Funktion zu aktivieren. |
| Kombinierter langer Tastendruck | Dies bedeutet, zwei Tasten gleichzeitig zu drücken und gedrückt zu halten. Wenn die Tasten länger als die konfigurierte Dauer für den langen Tastendruck (in der Regel 1 Sekunde) gedrückt gehalten werden, wird die entsprechende Funktion aktiviert.                                   |

### Ein-/Ausschalten des Displays

- Zum Ein- oder Ausschalten des Displays halten Sie die Ein-/AusTaste gedrückt.
- Beim Einschalten des Displays wird 3 Sekunden lang ein Logo angezeigt.
- Nach Herstellung der Kommunikationsverbindung zeigt das Display stets die Hauptoberfläche an.

### Informationsanzeigen

#### Hauptanzeige

Standardmäßig aktiv (beim Einschalten des Displays): Nach dem Einschalten des Displays wird automatisch die Standardanzeige eingeblendet. Diese zeigt u. a. Uhrzeit, Fahrgeschwindigkeit, gefahrene Teilstrecke (TRIP), den Ladezustand des Akkus sowie die Stufe der elektrischen Unterstützung an. Alle Informationen werden in Echtzeit aktualisiert.

Abbildung 8 zeigt die Benutzeroberfläche mit den Grundfunktionen des Displays des EBikes.

#### Abbildung 8

1. Frontlicht eingeschaltet (nur Modelle mit integriertem Licht)
2. Uhr
3. Geschwindigkeit (Echtzeit)
4. Fahrstrecke
5. Akkuinformationen
6. Unterstützungsstufe

#### Anzeige I

Diese Anzeige stellt hauptsächlich geschwindigkeitsbezogene Informationen dar, einschließlich TRIPKilometerstand, Durchschnittsgeschwindigkeit, Höchstgeschwindigkeit und Gesamtkilometerstand. Der TRIPKilometerstand ist identisch mit dem in der Hauptanzeige.

#### Abbildung 9

1. Fahrstrecke
2. Durchschnittsgeschwindigkeit
3. Höchstgeschwindigkeit
4. Gesamtkilometerstand

Die **Geschwindigkeitsanzeige** wird als dreistellige Zahl mit einer Dezimalstelle dargestellt, mit einem Maximalwert von 99,9 km/h.

## DEUTSCH

Der **TRIPKilometerstand** wird in der Regel als vierstellige Zahl (einschließlich einer Dezimalstelle) angezeigt. Sobald 999,9 km überschritten werden, wird die Dezimalstelle nicht mehr angezeigt und es erscheint eine vierstellige Ganzzahl mit einem Maximalwert von 9.999 km. Wird der Maximalwert überschritten, entspricht der angezeigte Wert dem tatsächlichen Kilometerstand (Modulo 10.000).

Der **Gesamtkilometerstand** wird als sechsstellige Zahl mit einer Dezimalstelle angezeigt. Sobald 99.999,9 km überschritten werden, wird die Dezimalstelle nicht mehr angezeigt und es erscheint eine sechsstellige Ganzzahl mit einem Maximalwert von 999.999 km. Wird der Maximalwert überschritten, entspricht der angezeigte Wert dem tatsächlichen Kilometerstand (Modulo 10.000).

### Anzeige II

- Zeigt hauptsächlich akkubezogene Informationen an, einschließlich Akkuspannung, Kapazitätsprozentsatz, Gesamtzahl der Ladezyklen und Restreichweite.

#### Abbildung 10

1. Spannung der Batterie
2. Gesamtzahl der Ladezyklen
3. Restreichweite
4. Kapazitätsprozentsatz

- Die Gesamtzahl der Ladezyklen wird vom Batteriemanagementsystem (BMS) bereitgestellt. Stellt das BMS diese Information nicht zur Verfügung, wird „----“ angezeigt.
- Die Information zur Restreichweite wird vom Steuergerät auf Grundlage der vom BMS des Akkus ermittelten Kapazität berechnet. Stellt das Steuergerät die Information zur Restreichweite nicht zur Verfügung, wird „---“ angezeigt.

### Anzeige III

- Zeigt hauptsächlich die Nutzungszeitstatistiken für die verschiedenen Unterstützungsmodi während der Fahrt an. Abb. 11
- Die statistischen Daten werden vom Display anhand des tatsächlichen Fahrzustands berechnet und als Prozentsatz angezeigt.
- Die Nutzungszeitstatistiken der Unterstützungsmodi können über eine Datenbereinigungsfunktion auf 0 zurückgesetzt werden.

### Anzeige IV

Zeigt hauptsächlich Leistungsstatistiken an, einschließlich der durchschnittlichen Motorleistung und der maximalen Motorleistung.

Abbildung 12

1. Durchschnittliche Motorleistung
2. Maximale Motorleistung

### Anzeige V

Zeigt hauptsächlich die Statistiken zur Leistung des Fahrers sowie den Anteil der Motorleistung an. Diese Funktion erfordert die Unterstützung durch den Steuergerät.

Abbildung 13

1. Leistung des Fahrers
2. Anteil der Motorleistung

### Fehlercode-Anzeige

Diese Oberfläche wird automatisch aktiviert, sobald das Display eine Fehlermeldung vom Steuergerät empfängt. Es wird ein detaillierter Fehlercode angezeigt, der auf Probleme im elektrischen System hinweist. Der Fehlercode wird numerisch in dem Bereich angezeigt, in dem auch die Geschwindigkeit dargestellt wird. Abb. 14

### Wechsel zwischen den Informationsanzeigen

Halten Sie die Einstelltaste +/- am Display gedrückt oder drücken Sie kurz die mittlere Taste „M“ an der Lenkerbedieneinheit, um zwischen den Informationsanzeigen zu wechseln.



Hinweis: Wenn das System die Kommunikation mit dem BMS nicht unterstützt, kann das Display keine präzisen Informationen zur Reichweite ermitteln. In diesem Fall wird der Reichweitenwert als „----“ angezeigt.

### Wechsel der Unterstützungsstufe

Drücken Sie kurz die Einstelltaste +/- am Display oder die Tasten v/Λ an der Lenkerbedieneinheit, um die Unterstützungsstufe zu wechseln. Die aktuell abgegebene Unterstützung wird in der linken Anzeigeleiste dargestellt.

Mit der Niveautaste +/- am Display werden die Unterstützungsstufen zyklisch durchlaufen. Nach Erreichen der Stufe BOOST (maximale Stufe) wechselt das System bei weiterem Tastendruck wieder zur Stufe OFF und der Zyklus beginnt erneut.

DEUTSCH

Mit den Tasten der Lenkerbedieneinheit können Sie die Unterstützungsstufe erhöhen oder verringern, ohne den gesamten Zyklus durchlaufen zu müssen.  
Sie können zwischen folgenden Unterstützungsstufen wechseln:  
OFF > ECO > TOUR > SPORT > TURBO > BOOST



**Lichtsteuerungsfunktion (nur bei Modellen mit integriertem Licht)**

Halten Sie die Taste  $\wedge$  an der Lenkerbedieneinheit gedrückt, um das integrierte Licht einzuschalten. Auf dem Display erscheint oben links das Lichtsymbol, das anzeigt, dass das Licht eingeschaltet ist; gleichzeitig wird die Displayhelligkeit reduziert.  
Halten Sie die Taste erneut gedrückt, um das Licht auszuschalten.

**Akkuanzeige und Unterstützungsleistung**

Wenn der Akkuladestand unter 5 % fällt oder die Akkuspannung zu niedrig ist, zeigt das Display eine Warnmeldung an und der Rahmen/die Kontur des Akkusymbols blinkt langsam. In diesem Fall muss das System ausgeschaltet und anschließend wieder eingeschaltet werden. Die Warnmeldung verschwindet, sobald die Spannung ausreichend ist und der Ladestand wieder über 5 % liegt.

Die folgende Tabelle zeigt den Akkuprozentsatz und die entsprechenden Symbole:



| Ladezustand in Prozent | Batteriestandanzeige                                                              | Beschreibung                                                                                                       |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100% bis 11%           |  | Die Akkukapazität wird als Prozentwert angezeigt. Die Balkenanzeige nimmt mit sinkendem Akkustand entsprechend ab. |
| 10% oder weniger       |  | Niedriger Akkuladestand Rotes Symbol.                                                                              |
| 5% oder weniger        |  | Kritisch niedriger Akkuladestand Das rote Symbol und das Akkusymbol blinken.                                       |

**Löschen der Fahrdaten**

Die Funktion „Fahrdaten löschen“ dient dazu, Informationen wie Teilstrecke (TRIP), Durchschnittsgeschwindigkeit und Höchstgeschwindigkeit in Anzeige I zu löschen.

1. Schalten Sie das Display ein, wechseln Sie zu Anzeige I und halten Sie anschließend gleichzeitig die Ein-/AusTaste am Display und die Taste „M“ an der Lenkerbedieneinheit gedrückt.
2. Verwenden Sie die Tasten  $\vee/\wedge$ , um im eingeblendeten Dialogfeld eine Option auszuwählen, und bestätigen Sie durch Drücken der Taste „M“.
3. Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Bedienung erfolgt oder wenn Sie die Taste +/- drücken, wird der Modus „Fahrdaten löschen“ verlassen.
4. Nach dem Löschen werden TRIP, Durchschnittsgeschwindigkeit und Höchstgeschwindigkeit auf 0 zurückgesetzt. Der Gesamtkilometerstand (ODO) kann nicht über das Display gelöscht werden; zum Zurücksetzen sind spezielle Wartungs-/ Servicetools erforderlich.

### Konfigurationsmenü

Das Display bietet Funktionen zur Konfiguration von Parametern und zur Einstellung des Displays.

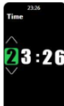
Innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einschalten des Displays halten Sie gleichzeitig die Ein-/AusTaste am Display und die Taste „M“ an der Lenkerbedieneinheit gedrückt, um das Einstellmenü zu öffnen.

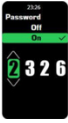
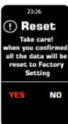
Verwenden Sie die Tasten  $\nabla/\wedge$ , um durch die Menüeinstellungen zu navigieren. Um den ausgewählten Menüpunkt zu öffnen, drücken Sie die Taste „M“ an der Lenkerbedieneinheit. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen mit den Tasten  $\nabla/\wedge$  vor und drücken Sie anschließend erneut die Taste „M“, um zu bestätigen und zum Menü zurückzukehren.

Durch Auswahl der Option „EXIT“ verlassen Sie das Einstellmenü und kehren zur Hauptanzeige zurück.

In diesem Menü können Sie Änderungen an den Maßeinheiten, der Uhrzeit, der Displaybeleuchtung, der automatischen Abschaltzeit, der EntsperrPIN, den Wartungshinweisen vornehmen, Informationen zum Akku und zum Steuergerät abrufen sowie alle Parameter zurücksetzen.

**HINWEIS:** Die Einstellung „Advanced settings“ (Erweiterte Einstellungen) darf ausschließlich vom technischen Personal von Cecotec mittels Passwort verwendet werden.

| Einstellung             | Anzeige                                                                             | Parameter   | Parameterwert                                                                        | Bemerkungen               |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Einheiteneinstellung    |   | Einheit     | Km/h<br>MPH                                                                          | Standardwert:<br>Km/h     |
| Uhr-Einstellungen       |  | Zeit        | Die Werkseinstellung übernimmt die aktuelle Uhrzeit.                                 | Sie kann geändert werden. |
| Beleuchtungseinstellung |  | Beleuchtung | Stufe 1: Beleuchtung 60 %<br>Stufe 2: Beleuchtung 80 %<br>Stufe 3: Beleuchtung 100 % | Standardwert: 3           |

|                                     |                                                                                   |                   |                                                                                                             |                                                                                                |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Automatische Abschaltzeit           |  | Abschaltautomatik | Wert: OFF<br>5-30 Min                                                                                       | Standardwert:<br>5 min.<br>„OFF“: Zeigt an, dass keine automatische Abschaltung aktiviert ist. |
| Passwort beim Einschalten           |  | Passwort          | Wert: OFF und ON;<br>Wenn der Parameterwert auf „ON“ steht, kann der Benutzer eine 4stellige PIN festlegen. | Werkseinstellung: OFF.                                                                         |
| Wartungserinnerung                  |  | Wartung           | Fester Wert                                                                                                 | Standardwert:<br>5000 km                                                                       |
| Auf Werkseinstellungen zurücksetzen |  | Reset             | Zurücksetzen auf Werkseinstellungen.                                                                        | Alle Parameter werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.                                |

### Fahrdaten löschen

Die Funktion „Fahrdaten löschen“ dient dazu, Informationen wie Teilstrecke (TRIP), Durchschnittsgeschwindigkeit und Höchstgeschwindigkeit zu löschen.

1. Innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einschalten des Displays: Wählen Sie auf der Hauptoberfläche durch doppeltes kurzes Drücken der Einstelltaste +/- den Modus „Fahrdaten löschen“.
2. Verwenden Sie die Einstelltaste +/-, um im eingeblendeten Dialogfenster eine Option auszuwählen. Halten Sie anschließend die Einstelltaste +/- gedrückt, um die Auswahl zu bestätigen und die Daten zu löschen.
3. Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Bedienung erfolgt oder wenn Sie die Einstelltaste +/- gedrückt halten, wird der Modus „Fahrdaten löschen“ beendet.
4. Nach dem Löschen werden TRIP, Durchschnittsgeschwindigkeit und Höchstgeschwindigkeit auf 0 zurückgesetzt. Der Gesamtkilometerstand (ODO) kann nicht über das Display gelöscht werden; zum Zurücksetzen sind spezielle Wartungs-/ Servicetools erforderlich.

## Fehlerinformationen

Das Display kann auf Störungen am Fahrrad hinweisen. Wird ein Fehler erkannt, erscheint ein blinkender Fehlercode. Auch wenn der Code angezeigt wird, funktionieren die Tasten weiterhin normal. Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Taste betätigt wird, zeigt das Display erneut den Fehlercode an.

Nachfolgend ist die Fehlercode-Anzeige dargestellt.

## Fehlercode

| Fehlercode | Bezeichnung                                                                 | Empfohlene Maßnahme                                                |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 04         | Der Gashebel kehrt nicht in die Nullstellung zurück (Signal bleibt „High“). | Prüfen Sie, ob der Gashebel in die Nullstellung zurückgekehrt ist. |
| 05         | Ausfall der Gashebel                                                        | Überprüfen Sie den Gashebel.                                       |
| 07         | Überspannungsschutz                                                         | Prüfen Sie die Akkuspannung.                                       |
| 08         | Fehler am HallSignalkabel des Motors.                                       | Überprüfen Sie den Motor.                                          |
| 09         | Fehler am Phasenkabel des Motors.                                           | Überprüfen Sie den Motor.                                          |
| 11         | Fehler am Temperatursensor des Motors.                                      | Überprüfen Sie das Steuergerät.                                    |
| 12         | Fehler des Stromsensors                                                     | Überprüfen Sie das Steuergerät.                                    |
| 13         | Fehler bei der Akkutemperatur.                                              | Überprüfen Sie den Akku.                                           |
| 14         | Temperatur des Steuergeräts zu hoch; die Schutzfunktion wurde aktiviert     | Überprüfen Sie den Motor.                                          |
| 21         | Fehler des Geschwindigkeitssensors                                          | Überprüfen Sie die Einbaulage des Geschwindigkeitssensors.         |
| 22         | Kommunikationsfehler des BMS                                                | Akku laden                                                         |
| 30         | Kommunikationsfehler                                                        | Überprüfen Sie die Steckverbindung zum Steuergerät.                |

## Empfehlungen für den Fahrradgangschaltungwechsel

Um die Reichweite des E-Bikes zu verbessern, empfehlen wir, die Gänge entsprechend der Geschwindigkeit zu wechseln. Ein niedrigerer Gang eignet sich am besten für langsame Fahrten im Gelände und auf Reisen. Bei höheren Geschwindigkeiten ist es am besten, einen höheren Gang zu wählen. Die Entlastung der Pedale während des Schaltvorgangs ermöglicht eine sanfte Unterstützung und eine bessere Autonomie.

## 5. KONNEKTIVITÄT UND MOBILE APP

Durch Scannen des folgenden QR-Codes erhalten Sie die Option zum Herunterladen der App sowie Zugang zu Benutzerhandbuch, Anleitungen und technischem Support.



Laden Sie die App „Bafang Go“ aus dem Google Play Store oder dem App Store herunter.

- Öffnen Sie die App „Bafang Go“ und geben Sie eine EMail-Adresse sowie ein Passwort ein, um die Registrierung und den Login in der App zu bestätigen.
- Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Mobilgerät. Schalten Sie das Display Ihres Fahrrads ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste einige Sekunden lang gedrückt halten. Automatisch blinkt die Bluetooth-Verbindungsanzeige blau; dies zeigt an, dass das Display in den Kopplungsmodus gewechselt ist.

Hinweis: Bleiben Sie in der Nähe des Fahrrads, um eine stabile Verbindung zu gewährleisten, und stellen Sie sicher, dass Bluetooth am Fahrrad aktiv ist und die Anzeige blinkt.

- In der App „Bafang Go“ erkennen Sie, dass das Gerät gefunden wurde. Nach erfolgreicher Kopplung leuchtet die Bluetooth-Anzeige dauerhaft blau, und Sie können die verfügbaren Funktionen nutzen.

Hinweis: Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Verbindung hergestellt wird, blinkt die Anzeige dreimal rot, bevor sie sich ausschaltet. Dies zeigt an, dass der Kopplungsversuch fehlgeschlagen ist.

Bitte beachten Sie, dass in diesem Handbuch keine vollständige Anleitung zur App enthalten sein kann, da es sich um eine kostenlose Drittanbieter-App handelt, die fortlaufend aktualisiert wird. Weitere Informationen finden Sie in den Anleitungen innerhalb der App sowie im Google Play Store oder im App Store.

## 6. REINIGUNG UND WARTUNG

- Es wird empfohlen, ein feuchtes Baumwolltuch oder einen Schwamm anstelle eines Schlauches oder Wasserstrahls zu verwenden.
- Es wird empfohlen, das Elektrofahrrad nach jedem Gebrauch zu reinigen. Sie können es jedoch wöchentlich waschen. Dies trägt zur Verlängerung der Lebensdauer des Elektrofahrrads bei.

## DEUTSCH

- Verwenden Sie Seifen und Pflegemittel für Fahrräder, die Kunststoffe und Dichtungen nicht angreifen und die im Fachhandel erhältlich sind. Sie können auch eine Seifenlösung oder Flüssigwaschmittel verwenden. Verwenden Sie keine aggressiven Produkte oder stark entfettende Mittel.
- Sie können das Elektrofahrrad mit einem Baumwolltuch oder einem Mikrofasertuch trocken reinigen, um Korrosion zu vermeiden.
- Der Batteriehalter ist so konzipiert, dass das Wasser schneller abfließen kann und die Kontakte leicht trocknen. Dazu muss der Bereich der Halterung und des Steckers sauber gehalten werden. Die Kontakte sind mit einer Beschichtung versehen, die die Oberfläche vor Korrosion und Verschleiß schützt.

### Wartung

Halten Sie einen Reifendruck von mindestens 2,5 bar aufrecht, um Reifenpannen zu vermeiden. Wenn Sie Unregelmäßigkeiten feststellen, bringen Sie das Elektrofahrrad zu einem Mechaniker.

### Wartung der Kette

- Schmieren Sie die Kette regelmäßig, um störende Kettengeräusche und andere Probleme beim Schalten zu vermeiden. Schmieren Sie die Kette alle 100–200 km oder wenn die Kette trocken oder verschmutzt ist. Verwenden Sie ein spezielles Schmiermittel für Fahrradketten, vorzugsweise eines auf Wachs- oder Teflonbasis. Tragen Sie das Schmiermittel auf die Innenseite der Kette auf, während Sie die Pedale rückwärts drehen. Denken Sie daran, die Kette vor dem Auftragen des Schmiermittels zu reinigen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.
- Achten Sie beim Schmieren der Kette darauf, dass die Bremsscheiben nicht verschmutzt sind und dass das Ritzel nicht eingerastet ist. Sprühen Sie dort, wo die Kette leicht gleitet, und wischen Sie überschüssiges Schmiermittel mit einem Tuch ab. Verwenden Sie ein spezielles Schmiermittel für Fahrradketten.
- Die richtige Spannung der Fahrradkette ist die Spannung, bei der Sie die Kette in der Vertikalen leicht zwischen etwa 1 cm und 3 cm bewegen können, ohne dass sie zu locker oder zu straff ist.

Wir empfehlen Ihnen, Ihr Fahrzeug alle 6 Monate in einer Werkstatt warten und pflegen zu lassen.

**Kontrolle der Wartung**

| MONATLICH                                  |                              |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Regelmäßige Reinigung                      | Gestell                      | Reinigen Sie sie mit einem Niederdruckwasserstrahl oder einem feuchten Tuch und wischen Sie sie anschließend trocken. Achten Sie darauf, dass die elektrischen Komponenten beim Reinigen des Elektrofahrrads nicht nass werden.                     |
|                                            | Übertragung                  | Reinigen Sie Kette, Schwungrad und Zahnräder gründlich mit einem Fahrradgetriebeentfetter. Es ist wichtig, Schmutz und Staub, die sich im Getriebe angesammelt haben, zu entfernen. Reinigen Sie das Getriebe immer, bevor Sie die Kette schmieren. |
|                                            | Kette                        | Verwenden Sie zum Reinigen einen Wasserstrahl mit niedrigem Druck oder ein feuchtes Tuch und trocknen Sie es anschließend ab. Achten Sie darauf, dass die elektrischen Komponenten beim Reinigen des Elektrofahrrads nicht nass werden.             |
|                                            | Rollen                       | Prüfen Sie auf lose Speichen.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                            | Rollen                       | Prüfen Sie den Reifendruck wöchentlich und halten Sie ihn innerhalb der auf dem Reifen angegebenen Grenzwerte.                                                                                                                                      |
|                                            | Bolzen                       | Wenn die Bolzen und Schrauben Spiel haben, ziehen Sie sie sofort fest.                                                                                                                                                                              |
| ALLE 6 MONATE (IN EINER VERTRAGSWERKSTATT) |                              |                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Tiefenreinigung                            | Bremsen                      | Reinigen Sie die Bremsen und Bremsbeläge, um Quietschen zu vermeiden.<br>Wenn sie abgenutzt sind, ersetzen Sie sie durch neue.<br>Ersetzen Sie die Bremsseile alle 6 Monate, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.                        |
|                                            | Rollen                       | Prüfen Sie die Räder auf abgenutztes Profil. Ersetzen Sie die Räder, falls erforderlich.                                                                                                                                                            |
|                                            | Kette                        | Prüfen Sie den Kettenverschleiß mit dem Kettenverschleißanzeiger.                                                                                                                                                                                   |
|                                            | Griffe                       | Ersetzen Sie die Griffe, wenn sie abgenutzt sind.                                                                                                                                                                                                   |
|                                            | Fahrradgangschaltungswechsel | Tauschen Sie die Schaltzüge alle 6 Monate aus, um die beste Leistung zu erzielen.                                                                                                                                                                   |
|                                            | Vordere Nabe                 | Reinigen und fetten Sie das Lager in der Nabe neu.                                                                                                                                                                                                  |

| JEDES JAHR (IN EINER AUTORISIERTEN WERKSTATT) |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vollständige Bewertung                        | Alle Komponenten | <p>Bauen Sie das Elektrofahrrad vollständig auseinander. Reinigen und fetten Sie alle Gewindeteile nach dem Zusammenbau neu.</p> <p>Prüfen Sie den Rahmen, die Aufhängung und alle Komponenten und reparieren oder ersetzen Sie die Teile bei Bedarf.</p> <p>Entfetten Sie das Getriebe und ersetzen Sie die Kette.</p> |

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.



Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

8. INFORMATIONEN ÜBER DIE VON VERNETZTEN PRODUKTEN GESPEICHERTEN DATEN GEMÄSS DER VERORDNUNG (EU) 2023/2854 („DATENGESETZ“)

Vernetzte Produkte und zugehörige Dienstleistungen von Cecotec sind solche, die während ihrer Nutzung verschiedene Daten und Informationen erzeugen. Gemäß den Bestimmungen des Datengesetzes informiert Sie Cecotec in diesem Dokument über Ihre Rechte bezüglich der erzeugten Daten und wie Sie auf diese zugreifen können.

Dieses Recht gestattet Ihnen, die Daten für jeden rechtmäßigen Zweck zu nutzen, unter anderem für die Optimierung des Produkts und/oder der Dienstleistung oder die Beauftragung von Kundendienstleistungen bei Dritten.



Als Nutzer können Sie Ihr Zugriffsrecht innerhalb der im Datengesetz vorgesehenen Grenzen unter der E-Mail-Adresse [data.act@storececotec.de](mailto:data.act@storececotec.de) ausüben. Zum Schutz der generierten Daten —und um Betrug oder Identitätsdiebstahl zu verhindern— kann CECOTEC zusätzliche Informationen anfordern, um Ihren Benutzerstatus zu verifizieren.

Die Daten werden für einen bestimmten Zeitraum gespeichert.

## **9. COPYRIGHT**

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

## **10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Telaio in fibra di carbonio
2. Cerchio a raggi
3. Ruote
4. Freni a disco
5. Batteria estraibile da 48 V 15,6 Ah
6. Motore
7. Cambio Shimano a 12 velocità
8. Forcella anteriore
9. Potenza del manubrio
10. Tubo telescopico
11. Ammortizzatore posteriore

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questa bicicletta elettrica ha un imballaggio progettato per proteggerla durante il trasporto. Estrarre la bicicletta elettrica dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### **Contenuto della scatola**

- Bicicletta elettrica
- Caricatore
- Attrezzi
- Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

### 3. MONTAGGIO

#### Passaggio 1

Posizionare il prodotto in verticale. È possibile identificare la posizione verticale della scatola controllando la scritta "this side up" sul lato della scatola con le frecce direzionali. Aprire con cautela la scatola con l'aiuto di un taglierino o forbici.

#### Passaggio 2

La bicicletta elettrica è imballata per evitare che soffra graffi e danni. Una volta aperta la scatola, estrarre le parti con attenzione. A tal fine, tenere la bicicletta elettrica per l'attacco manubrio e il tubo superiore e sollevarla in verticale. Posizionarla con cura a terra, lontano dall'imballaggio e in posizione verticale.

#### Passaggio 3

Oltre al telaio principale della bicicletta elettrica, la scatola contiene scatole più piccole contenenti altri componenti come il caricabatterie, i pedali e il kit di attrezzi. Rimuoverle con attenzione.

#### Passaggio 4

La ruota anteriore viene fornita in confezione con la bicicletta elettrica ed è fissata al telaio con l'aiuto di una fascetta. L'imballaggio protegge il freno idraulico e le ruote da eventuali danni. Per rimuovere la ruota anteriore dal telaio, tagliare con attenzione la fascetta di fissaggio. Quindi, assicurarsi di rimuovere l'imballaggio protettivo dalla ruota prima di iniziare a installarla sulla bicicletta elettrica.

#### Passaggio 5

Cercare eventuali fascette ancora presenti sulla ruota. Tagliarle con attenzione senza danneggiare la bicicletta.

#### Passaggio 6

Tenere la bicicletta elettrica in posizione verticale e rimuovere tutti gli imballaggi. Quindi procedere al montaggio.

#### Montaggio del manubrio. Fig. 2

1. Rimuovere la maniglia sul lato destro del manubrio allentando la vite.
2. Inserire prima il selettore di marcia all'estremità del manubrio e poi la leva del freno. Una volta montati, devono essere posizionati di fronte alla leva del freno e al comando della leva montati in fabbrica, sul lato sinistro del manubrio.
3. Allentare le quattro viti del tappo dello stelo con la chiave a brugola da 4 mm e rimuovere i tappi dello stelo.
4. Posizionare con cautela il manubrio dell'attacco ora aperto. Assicurarsi che tutti i cavi siano districati e posizionati davanti alla forcella anteriore in modo da non ostacolare il movimento una volta montata la ruota anteriore.

5. Allineare le fessure del manubrio con l'attacco dello stesso. Quindi rimettere i coperchi e serrare le viti in senso orario. Assicurarsi prima che le viti si inseriscano nelle filettature ruotandole delicatamente a mano, quindi serrarle saldamente con la chiave.

### **Montaggio della ruota anteriore.** Fig. 3

1. Posizionare il telaio della bicicletta elettrica capovolto su una superficie stabile. In questo modo si garantisce che nessuna parte della bicicletta elettrica venga danneggiata durante il montaggio. Rimuovere l'imballaggio o eventuali fascette rimaste sulla ruota anteriore.
2. Posizionarsi davanti alla forcella e rimuovere il perno ruota montato sulla forcella allentandolo in senso antiorario. Quindi, inserire con cautela la ruota allineando il disco del freno tra le pastiglie della pinza del freno.

Nota: Se il disco del freno non entra, è necessario allentare l'interno della pinza del freno anteriore separando le pastiglie del freno.

3. Una volta inserito il disco del freno, inserire il mozzo della ruota nell'alloggiamento all'estremità della forcella anteriore e quindi inserire l'asse dal lato opposto al disco del freno.
4. Dopo aver inserito l'albero, serrarlo a mano in senso orario, mantenendo la maniglia di sgancio rapido in posizione aperta. Quando si avverte una certa resistenza, ruotare la maniglia di bloccaggio in posizione di chiusura.

NOTA: È importante che il serraggio dell'albero non sia né eccessivamente alto né eccessivamente allentato. La maniglia di chiusura deve indurirsi progressivamente durante la chiusura, raggiungendo il punto di massima durezza verso la fine della corsa. Se, chiudendo la manovella, si nota una durezza eccessiva a metà della sua corsa, svitare leggermente l'albero e chiudere nuovamente la manovella di chiusura fino a trovare la durezza ottimale.

### **Montaggio dei pedali.**Fig. 4

- Controllare la marcatura del pedale sinistro e del pedale destro.
- Per montare i pedali, avvitare il pedale destro in senso orario e quello sinistro in senso antiorario.

### **Montaggio della luce, dei riflettori e del campanello**

- Installare il fanale anteriore e il catarifrangente posteriore utilizzando il morsetto in gomma o in plastica presente sul fanale stesso, bloccandoli rispettivamente intorno al manubrio e al reggisella.

NOTA: Questa bicicletta è dotata di un reggisella telescopico, posizionare il riflettore il più in alto possibile in modo che si trovi appena sotto la sella e non interferisca con il meccanismo di movimento del reggisella.

- Installare il campanello sul manubrio in modo che sia a portata di pollice sul lato desiderato.

- Montare i catarifrangenti laterali arancioni sui raggi del cerchio utilizzando gli appositi incavi.

### **Regolazione del sellino.**

- Assicurarsi che il reggisella sia completamente esteso utilizzando la manopola di comando sul lato sinistro del manubrio.
- Per preregolare l'altezza del sellino, quest'ultimo deve trovarsi alla stessa altezza dell'anca. Tenere presente che la posizione corretta dovrebbe essere tale che l'anca dell'utente non sia inclinata su un lato quando il pedale è nella sua posizione più bassa e il piede è completamente inserito nel pedale. Dopo la pre-regolazione, regolare infine l'altezza della sella utilizzando la leva di bloccaggio. Tenete presente che quando è sollevato, il ginocchio non deve essere né completamente disteso né troppo flesso nel momento in cui il pedale si trova nella posizione inferiore.
- Regolare correttamente il sellino per garantire la massima efficienza e il massimo comfort durante l'esercizio. Il sellino è nella posizione corretta se l'utente ha un ginocchio leggermente piegato quando uno dei pedali si trova a un angolo di 90 gradi rispetto al terreno.
- Per indicare l'altezza massima regolabile del sellino, si noteranno delle linee verticali seguite dalla parola MIN.

### **Montaggio della batteria.** Fig. 5

1. La bicicletta elettrica è dotata di una batteria rimovibile. Ritirarla dalla scatola con attenzione. Posizionarlo nell'apposito spazio sul tubo centrale inferiore della bicicletta. Far scorrere l'unità nella parte inferiore fino a farla scattare in posizione, quindi spingere la parte superiore fino a sentire il meccanismo di blocco.
2. Una volta posizionata, inserire la chiave nel foro sul lato sinistro della bicicletta. Ruotare la chiave in senso orario per bloccare la batteria in posizione.

### **Ricarica della batteria**

Usare solo il caricatore originale in dotazione. Per avviare la ricarica, inserire il caricabatterie nella presa situata nella parte inferiore della batteria o nella presa di ricarica sul lato della bicicletta e collegarlo a una fonte di alimentazione. La batteria sarà completamente carica dopo 4-6 ore.

4. FUNZIONAMENTO

La bicicletta elettrica inizia a fornire assistenza elettrica non appena si inizia a pedalare.

DISPLAY

Interfaccia e funzionamento del display

Figura 6

- 1. Tasto di accensione
- 2. Tasto impostazioni +/-

Funzionamento del controllo del manubrio

Figura 7

- 1. Pulsante di regolazione superiore
- 2. Pulsante di conferma e multifunzione
- 3. Pulsante di regolazione inferiore

Come utilizzare i pulsanti

| Tipo di pulsazione             | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pressione breve                | Premere il pulsante e rilasciarlo rapidamente; al rilascio, la funzione si attiverà.                                                                                                                                                                  |
| Pressione lunga                | Tenere premuto il pulsante; quando il tempo di attesa supera il tempo impostato (generalmente 2 secondi), la funzione si attiverà.                                                                                                                    |
| Breve pressione combinata      | Consiste nel premere brevemente un pulsante e, tenendolo premuto, premere un altro pulsante. Rilasciare entrambi i pulsanti dopo che il secondo pulsante è stato premuto per il tempo impostato (di solito entro 1 secondo) per attivare la funzione. |
| Pressione prolungata combinata | Si tratta di tenere premuti due pulsanti contemporaneamente. Quando i tasti vengono tenuti premuti per un tempo superiore alla durata di pressione prolungata configurata (di solito 1 secondo), viene attivata la funzione corrispondente.           |

### Accendere/spegnere il display

- Per accendere o spegnere il display, tenere premuto il tasto di accensione.
- All'accensione del display, viene visualizzato un logo per 3 secondi.
- Dopo aver stabilito la connessione di comunicazione, il display mostrerà sempre l'interfaccia principale.

### Schermi informativi

#### Interfaccia principale

Attivato di default all'accensione del display, mostra informazioni standard come l'ora, la velocità di guida, i chilometri parziali percorsi, il livello di carica della batteria e il livello di assistenza elettrica. Tutte le informazioni sono aggiornate in tempo reale.

La Figura 8 mostra l'interfaccia delle funzioni di base del display della bicicletta elettrica.

Figura 8

1. Luce anteriore accesa (solo modelli con luce integrata)
2. Orologio
3. Velocità in tempo reale
4. Distanza di viaggio
5. Informazioni sulla batteria
6. Livello di assistenza

#### Interfaccia I

Visualizza principalmente le informazioni sulla velocità, tra cui il chilometraggio del viaggio, la velocità media, la velocità massima e il chilometraggio totale, mentre il chilometraggio del viaggio (TRIP) è lo stesso dell'interfaccia principale.

Figura 9

1. Chilometraggio di viaggio
2. Velocità media
3. Velocità massima
4. Chilometraggio totale

La visualizzazione della **velocità** è un numero a 3 cifre con una posizione decimale, con un valore massimo di 99,9 KM/H.

Il **chilometraggio del viaggio** è solitamente un numero a 4 cifre che include un decimale; una volta superati i 999,9 km, il decimale non viene più visualizzato, mostrando un numero diretto a 4 cifre con un valore massimo di 9999 km. Quando il valore massimo viene superato,

il numero visualizzato è il valore effettivo del chilometraggio modulo 10000.

Il **chilometraggio totale** è un numero a 6 cifre con un decimale. Quando supera i 99.999,9 KM, non visualizza più il punto decimale e indica un numero a 6 cifre, con un valore massimo di 999.999 KM. Quando il valore massimo viene superato, il numero visualizzato è il valore effettivo del chilometraggio modulo 10000.

### Interfaccia II

- Visualizza principalmente le informazioni relative alla batteria, tra cui la tensione della batteria, la percentuale di capacità, i cicli di carica totali e l'autonomia residua.

Figura 10

1. Voltaggio della batteria
2. Cicli di carico totali
3. Rango rimanente
4. Percentuale di capacità

- I cicli di carica totali sono forniti dal Sistema di gestione della batteria (BMS); se il BMS non fornisce queste informazioni, verrà visualizzato ----.
- Le informazioni sull'autonomia residua sono calcolate dal controllore in base alla capacità BMS della batteria. Se il controllore non fornisce le informazioni sulla portata residua, visualizza ----.

### Interfaccia III

- Mostra principalmente le statistiche sui tempi di utilizzo delle diverse modalità di assistenza durante il viaggio. Fig. 11
- I dati statistici vengono calcolati dal display in base allo stato di guida effettivo e visualizzati in percentuale.
- Le statistiche sul tempo di utilizzo delle modalità di assistenza possono essere azzerate con un'operazione di cancellazione dei dati.

### Interfaccia IV

Visualizza principalmente le statistiche sulla potenza, tra cui la potenza media del motore e la potenza massima.

Figura 12

1. Potenza media del motore
2. Potenza massima del motore

### Interfaccia V

Visualizza principalmente le statistiche sulla potenza del pilota e sul rapporto di potenza del motore, che richiede il supporto del controller.



Figura 13

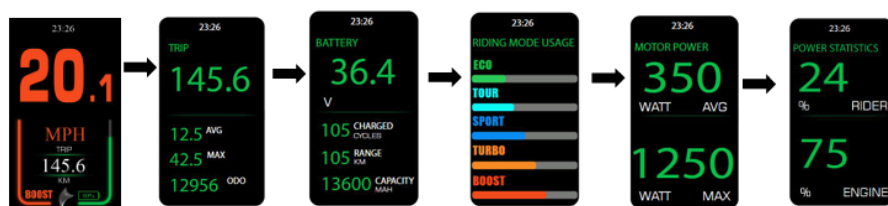
1. Potenza del ciclista
2. Rapporto di potenza del motore

### Interfaccia codice errore

Questa interfaccia si accende automaticamente quando il display riceve un errore dal controllore, mostrando un codice di errore dettagliato che indica problemi nel sistema elettrico. Questo codice appare numericamente nella sezione in cui viene visualizzata la velocità. Fig. 14

### **Cambi dell'interfaccia**

Tenere premuto il pulsante di impostazione +/- sul display o premere brevemente il pulsante centrale "M" sul comando a manubrio per passare da un'interfaccia informativa all'altra.



Nota: Se il sistema non supporta la comunicazione BMS, il display non è in grado di ottenere informazioni precise sulla portata e il valore della portata viene visualizzato come "----".

### **Modifica del livello di assistenza**

Premere brevemente il pulsante di regolazione +/- sul display o i pulsanti v/^ sul comando a manubrio per cambiare la modalità del livello di assistenza e la quantità di assistenza fornita indicata nella barra a sinistra.

Utilizzando il pulsante di livello +/- sul display, i livelli vengono spostati verso l'alto. Dopo aver raggiunto il livello BOOST (livello massimo), premendo ulteriormente il pulsante si torna al livello OFF, completando il ciclo.

Utilizzando i pulsanti sul comando del manubrio è possibile aumentare o diminuire il livello senza dover completare il ciclo.

ITALIANO

È possibile passare dai seguenti livelli di assistenza:  
OFF > ECO > TOUR > SPORT > TURBO > BOOST



**Funzione di controllo della luce (solo modelli con luce integrata)**

Tenere premuto il pulsante  sul comando a manubrio per accendere la luce integrata. Il display visualizza l'icona della luce accesa nell'angolo superiore sinistro, a indicare che la luce è accesa, e la luminosità del display diminuisce. Tenere nuovamente premuto il pulsante per spegnere la luce.

**Indicatore batteria e potenza di assistenza**

Se la batteria scende al di sotto del 5% o la tensione è troppo bassa, il display visualizza un avviso e la sagoma della batteria lampeggia lentamente. In questo caso, il sistema deve essere spento e riacceso. L'avviso scompare quando la tensione è sufficiente e il carico è superiore al 5%.

La tabella seguente mostra la percentuale della batteria e le icone corrispondenti:

| Percentuale di ricarica | Spia della batteria                                                                 | Descrizione                                                                                                            |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100% a 11%              |   | La capacità della batteria viene visualizzata in percentuale. La barra diminuisce man mano che la batteria si consuma. |
| 10% o meno              |  | Carico ridotto: Icona rossa.                                                                                           |

|           |                                                                                   |                                                                        |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 5% o meno |  | Carico critico: L'icona rossa e il simbolo della batteria lampeggiano. |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|

### Cancellazione dei dati di viaggio

La cancellazione dei dati viene utilizzata per eliminare informazioni quali il chilometraggio parziale (TRIP), la velocità media e la velocità massima registrate nell'interfaccia I.

1. Dopo aver acceso il display, accedere all'interfaccia I e tenere premuto contemporaneamente il pulsante di accensione sul display e il pulsante "M" sul comando a manubrio.
2. Utilizzare i pulsanti  $\vee/\wedge$  per selezionare un'opzione nella finestra di dialogo a comparsa, quindi confermare premendo il pulsante "M".
3. Se non si esegue alcuna operazione entro 30 secondi o se si tiene premuto il tasto  $+/-$ , si esce dalla modalità di cancellazione dei dati.
4. Dopo aver cancellato i dati, il contachilometri parziale (TRIP), la velocità media e la velocità massima vengono azzerati. Il chilometraggio accumulato (ODO) non può essere cancellato dal display e richiede strumenti di manutenzione specializzati per essere resettato.

### Menù di configurazione

Il display offre funzioni di impostazione dei parametri e di regolazione del display.

Entro 10 secondi dall'accensione del display, tenere premuto contemporaneamente il pulsante di accensione del display e il pulsante "M" sul comando a manubrio per accedere al menu di impostazione.

Con i tasti  $\vee/\wedge$  si naviga tra le impostazioni del menu. Per accedere all'impostazione selezionata, premere il pulsante "M" sul comando a manubrio. Effettuare le impostazioni desiderate con i pulsanti  $\vee/\wedge$  e premere nuovamente il pulsante "M" per confermare e tornare al menu.

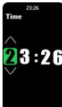
Premendo l'opzione EXIT si esce dal menu di configurazione per tornare all'interfaccia principale.

In questo menu è possibile modificare le unità di misura, l'ora, l'illuminazione del display,

## ITALIANO

il tempo di autospegnimento, impostare il pin di sblocco, gli avvisi di manutenzione, visualizzare le informazioni sulla batteria e sul controllore e resettare tutti i parametri.

NOTA: L'impostazione "Impostazioni avanzate" può essere utilizzata solo dal personale tecnico Cecotec con una password.

| Livellamento                                | Interfaccia                                                                         | Parametro              | Valore del parametro                                                                                                    | Osservazioni                                                                             |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Configurazione dell'unità                   |    | Unità                  | Km/h<br>MPH                                                                                                             | Valore predefinito: Km/h                                                                 |
| Configurazione dell'orologio                |    | Tempo                  | L'impostazione di fabbrica scrive l'ora corrente.                                                                       | Può essere modificato.                                                                   |
| Configurazione dell'illuminazione           |    | Illuminazione          | Livello 1, illuminazione 60%<br>Livello 2, illuminazione 80%<br>Livello 3, illuminazione 100%                           | Valore predefinito: 3                                                                    |
| Tempo spegnimento automatico                |    | Spegnimento automatico | Valore: OFF, 5-30 min                                                                                                   | Valore predefinito: 5 min.<br>"OFF" Indica che non è previsto lo spegnimento automatico. |
| Impostazione della password all'accensione  |  | Password               | Valore: OFF e ON;<br>Quando il valore del parametro è impostato su "ON", l'utente può impostare una password a 4 cifre. | Configurazione predefinita: OFF.                                                         |
| Impostazioni del promemoria di manutenzione |  | Manutenzione           | Valore fisso                                                                                                            | Valore predefinito: 5000 km                                                              |

|                                           |                                                                                   |       |                                            |                                                                             |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Ripristino delle impostazioni di fabbrica |  | Reset | Ripristino delle impostazioni di fabbrica. | Tutti i parametri devono essere ripristinati alle impostazioni di fabbrica. |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|

**Cancellazione dei dati**

La cancellazione dei dati viene utilizzata per eliminare informazioni quali il chilometraggio parziale (TRIP), la velocità media e la velocità massima.

- 1. Dopo aver acceso il display per 10 secondi, nella pagina principale fare doppio clic sul pulsante di impostazione +/- per accedere allo stato di cancellazione dei dati.
- 2. Utilizzare i tasti +/- per selezionare un'operazione nella finestra di dialogo a comparsa, quindi tenere premuti i tasti +/- per confermare e cancellare i dati.
- 3. Se non si esegue alcuna operazione entro 30 secondi o se si tiene premuto il tasto +/-, la modalità di cancellazione dei dati esce.
- 4. Dopo aver cancellato i dati, il contachilometri parziale (TRIP), la velocità media e la velocità massima vengono azzerati. Il chilometraggio accumulato (ODO) non può essere cancellato dal display e richiede strumenti di manutenzione specializzati per essere resettato.

**Informazioni sugli errori**

Il display può segnalare eventuali problemi con la bicicletta. Se viene rilevato un guasto, viene visualizzato un codice di errore lampeggiante. Anche se viene visualizzato il codice, i pulsanti continuano a funzionare normalmente. Se non si preme alcun pulsante entro 5 secondi, il display torna al codice di errore.

Ecco come si presenta l'interfaccia del codice di errore:

**Codici di errore**

| Codice di errore | Significato                                   | Operazione suggerita                             |
|------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 04               | L'acceleratore non torna a zero (rimane alto) | Controllare se l'acceleratore è tornato indietro |
| 05               | Guasto dell'acceleratore                      | Controllare l'acceleratore                       |
| 07               | Protezione da sovratensione                   | Controllare la tensione della batteria           |
| 08               | Guasto al cavo del segnale di Hall del motore | Controllare il motore                            |

|    |                                                                          |                                                               |
|----|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 09 | Guasto del cavo di fase del motore                                       | Controllare il motore                                         |
| 11 | Errore del sensore di temperatura del motore                             | Controllare il controllore                                    |
| 12 | Guasto del sensore di corrente                                           | Controllare il controllore                                    |
| 13 | Guasto alla temperatura della batteria                                   | Controllare la batteria                                       |
| 14 | Temperatura del regolatore troppo alta, raggiunto il punto di protezione | Controllare il motore                                         |
| 21 | Guasto al sensore di velocità                                            | Controllare la posizione di montaggio del sensore di velocità |
| 22 | Errore di comunicazione del BMS                                          | Cambiare la batteria                                          |
| 30 | Guasto nella comunicazione.                                              | Controllare il connettore al controllore                      |

**Suggerimenti per i cambi di marcia**

Per migliorare l'autonomia della bicicletta elettrica, consigliamo di cambiare il rapporto di trasmissione in base alla velocità. Una marcia inferiore è la migliore per i viaggi a bassa velocità. A velocità più elevate è meglio scegliere una marcia più alta. L'allentamento della pressione sui pedali durante il cambio di marcia consentirà un'assistenza fluida e una migliore autonomia.

**5. CONNESSIONE APP**

Scansionando il seguente codice QR potrai scaricare l'app, accedere al manuale, alle guide e all'assistenza tecnica.



Scaricare l'app Bafang Go su Google Play o dall'App Store.

- Accedere all'applicazione Bafang Go, inserire l'indirizzo e-mail e la password per convalidare la registrazione e accedere all'App.
- Attivare il Bluetooth su smartphone. Accendere il display della bicicletta tenendo premuto il pulsante di accensione per alcuni secondi. Automaticamente l'indicatore di connessione Bluetooth lampeggia in blu, indicando che il display è entrato in modalità di accoppiamento.

Nota: Ricordate di essere vicini alla bicicletta per garantire la connettività e assicuratevi che il bluetooth della vostra bicicletta sia attivo e lampeggiante.

- Nell'applicazione Bafang Go, si noterà che il dispositivo è stato rilevato. Dopo l'accoppiamento, l'indicatore bluetooth rimarrà blu e sarà possibile utilizzare le funzioni disponibili.

Nota: Se la connessione non viene stabilita entro 30 secondi, l'indicatore lampeggia tre volte in rosso prima di spegnersi, indicando che il tentativo di accoppiamento è fallito.

Si ricorda che in questo manuale non è possibile fornire una guida completa all'applicazione, in quanto si tratta di un'applicazione gratuita di terzi e in continuo aggiornamento. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni disponibili all'interno dell'applicazione stessa o su Google Play Store o App Store.

## 6. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Si consiglia di utilizzare un panno di cotone umido o una spugna anziché un tubo flessibile o un getto d'acqua.
- Si consiglia di pulire la bicicletta elettrica dopo ogni uso. Tuttavia, è possibile lavarla settimanalmente. Ciò contribuirà a prolungare la durata di vita della bicicletta elettrica.
- Utilizzare saponi e prodotti per la cura delle biciclette che non aggrediscano le plastiche e le guarnizioni, reperibili nei negozi specializzati. È possibile utilizzare anche una soluzione di sapone o un detergente liquido. Non utilizzare prodotti aggressivi o agenti sgrassanti.
- È possibile pulire la bicicletta elettrica a secco con un panno di cotone o un panno in microfibra per evitarne la corrosione.
- Il telaio è progettato per consentire all'acqua di defluire più rapidamente e ai contatti di asciugarsi facilmente. Affinché ciò avvenga, l'area del supporto e la spina devono essere mantenute pulite. I contatti sono dotati di un rivestimento che protegge la superficie dalla corrosione e dall'usura.

### Manutenzione

Mantenere la pressione degli pneumatici ad almeno 2,5 bar, per evitare forature. Se si notano irregolarità, portare la bicicletta elettrica da un meccanico.

### Manutenzione della catena

- Lubrificare regolarmente la catena per evitare rumori fastidiosi e altri problemi durante il cambio di marcia. Lubrificare la catena ogni 100-200 km o quando la catena è secca o sporca. Utilizzare un lubrificante specifico per catene di biciclette, preferibilmente a base di cera o teflon. Applicare il lubrificante all'interno della catena mentre si girano i pedali all'indietro. Per ottenere risultati ottimali, ricordarsi di pulire la catena prima di applicare il lubrificante.

ITALIANO

- Quando si ingrassa la catena, assicurarsi che i freni a disco non siano sporchi e che il pignone non sia inserito. Spruzzare dove la catena scorre agevolmente e rimuovere il lubrificante in eccesso con un panno. Utilizzare esclusivamente un lubrificante specifico per catene.
- La tensione adeguata della catena della bicicletta è quella che consente di muovere leggermente la catena in verticale di circa 1-3 cm, senza che sia troppo lenta o troppo tesa.

È consigliabile effettuare tutti i controlli ed eseguire la manutenzione della bicicletta almeno una volta ogni 6 mesi presso un meccanico.

Controllo di manutenzione

| MENSILE          |              |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pulizia regolare | Telaio       | Utilizzare un getto d'acqua a bassa pressione o un panno umido per pulirlo e poi asciugarlo. Non bagnare i componenti elettrici durante la pulizia della bicicletta.                                                                                |
|                  | Trasmissione | Utilizzare uno sgrassatore per trasmissioni di biciclette sulla catena e sugli ingranaggi per pulirli a fondo. Rimuovere lo sporco e la polvere che si accumulano nella trasmissione. Pulire sempre la trasmissione prima di lubrificare la catena. |
|                  | Catena       | Utilizzare un getto d'acqua a bassa pressione o un panno umido per pulirlo e poi asciugarlo. Non bagnare i componenti elettrici durante la pulizia della bicicletta.                                                                                |
|                  | Ruote        | Verificare che non vi siano raggi allentati.                                                                                                                                                                                                        |
|                  | Ruote        | Controllare la pressione delle ruote settimanalmente e mantenerla entro i limiti indicati sulla ruota stessa.                                                                                                                                       |
|                  | Bulloni      | Se i bulloni e le viti non sono ben avvitate, serrarle immediatamente.                                                                                                                                                                              |



| OGNI 6 MESI (IN OFFICINA AUTORIZZATA) |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pulizia profonda                      | Freni              | Pulire i freni e le pastiglie dei freni per evitare stridori. Se usurati, sostituirli.<br>Per un corretto funzionamento, sostituire i cavi dei freni ogni 6 mesi.                                                                                                                        |
|                                       | Ruote              | Controllare che le ruote non abbiano il battistrada consumato. Se necessario, sostituire le ruote.                                                                                                                                                                                       |
|                                       | Catena             | Controllare l'usura della catena con l'apposito indicatore di usura.                                                                                                                                                                                                                     |
|                                       | Impugnature        | Sostituire le impugnature se usurate.                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                       | Cambio             | Per ottenere le migliori prestazioni, sostituire i cavi del cambio ogni 6 mesi.                                                                                                                                                                                                          |
|                                       | Mozzo anteriore    | Pulire e reingrassare il cuscinetto all'interno del mozzo.                                                                                                                                                                                                                               |
| ANNUALMENTE (IN OFFICINA AUTORIZZATA) |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Controllo completo                    | Tutti i componenti | Smontare completamente la bicicletta elettrica. Pulire e reingrassare tutti i componenti infilati dopo il montaggio. Ispezionare il telaio, le sospensioni e tutti i componenti e riparare o sostituire le parti se necessario.<br><br>Sgrassare la trasmissione e sostituire la catena. |

## 7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le

autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

## 8. INFORMAZIONI SUI DATI MEMORIZZATI DAI PRODOTTI CONNESSI AI SENSI DEL REGOLAMENTO (UE) 2023/2854 ("REGOLAMENTO SUI DATI")

I prodotti connessi di Cecotec e i relativi servizi sono quelli che generano diversi dati e informazioni durante l'uso. In conformità alle disposizioni del Regolamento sui dati, Cecotec fornisce all'utente informazioni sui suoi diritti relativi ai dati generati e sulle modalità di accesso a tali dati.

Questo diritto consente di utilizzare i dati per qualsiasi scopo lecito, tra cui, a titolo esemplificativo, l'ottimizzazione del prodotto e/o del servizio o la contrattazione di servizi post-vendita con terzi.

In qualità di utente, può esercitare il diritto di accesso, nei limiti previsti dal Regolamento sui dati, scrivendo a [data.act@cecotec.es](mailto:data.act@cecotec.es). Per proteggere i dati generati e per evitare frodi o furti di identità, CECOTEC può richiedere ulteriori informazioni per verificare lo stato di utente.

I dati vengono memorizzati per un certo periodo di tempo.

## 9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Estrutura em fibra de carbono
2. Jante de raios
3. Pneus
4. Freios a disco
5. Bateria amovível de 48 V 15,6 Ah
6. Motor
7. Desviador Shimano de 12 velocidades
8. Forquilha frontal
9. Haste do guiador
10. Tubo telescópico
11. Amortecedor traseiro

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DE USAR

- Esta bicicleta elétrica apresenta embalagens concebidas para a proteger durante o transporte. Retire a bicicleta elétrica da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no equipamento, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

### Conteúdo da caixa

- Bicicleta elétrica
- Carregador
- Ferramentas
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

### 3. MONTAGEM

#### Passo 1

Coloque o aparelho numa posição vertical. Pode identificar a posição vertical da caixa verificando o sinal "This side up" (este lado para cima) no lado da caixa com setas direcionais. Abra a caixa cuidadosamente com a ajuda de um corta-caixas ou de uma tesoura.

#### Passo 2

A bicicleta elétrica é embalada de forma a evitar riscos e danos. Uma vez aberta a caixa, retire cuidadosamente as peças. Para tal, segure a bicicleta elétrica pelo avanço e pelo tubo superior e levante-a verticalmente. Coloque-o cuidadosamente no chão, afastado da embalagem e na posição vertical

#### Passo 3

Para além do corpo principal da bicicleta elétrica, a caixa contém caixas mais pequenas com outros componentes, como o carregador, os pedais e o kit de ferramentas. Retire-as cuidadosamente.

#### Passo 4

A roda dianteira vem embalada com a bicicleta eléctrica e é fixada ao quadro com a ajuda de um fecho de correr. A embalagem protege o freio hidráulico e as rodas contra danos. Para retirar a roda dianteira do quadro, corte cuidadosamente o clipe de fixação. Em seguida, não se esqueça de retirar a embalagem protetora da roda antes de começar a instalá-la na bicicleta eléctrica.

#### Passo 5

Procure eventuais braçadeiras que ainda possam estar presentes na roda. Corte-as cuidadosamente sem danificar a bicicleta eléctrica.

#### Passo 6

Mantenha a bicicleta eléctrica na posição vertical e retire todas as embalagens. Depois, pode começar a montar o produto.

#### Montagem do guiador. Fig. 2

1. Retirar a pega do lado direito do guiador, desapertando o seu parafuso
2. Insira primeiro o seletor de velocidades na extremidade do guiador e depois a alavanca do travão. Uma vez montados, devem ser posicionados do lado oposto à alavanca do travão e ao comando da alavanca montados de fábrica, no lado esquerdo do guiador.
3. Desapertar os quatro parafusos da tampa da haste com a chave Allen de 4 mm e retirar as tampas da haste.
4. Coloque cuidadosamente o guiador no avanço agora aberto. Certifique-se de que todos os cabos estão desembaraçados e posicionados à frente do garfo dianteiro, para não obstruírem o movimento depois de montada a roda dianteira.

5. Alinhe as ranhuras do guiador no avanço. Em seguida, recoloque as tampas e aperte os parafusos no sentido horário. Primeiro, certifique-se de que os parafusos encaixam nas roscas, rodando-os suavemente com a mão, e depois aperte-os firmemente com a chave inglesa.

### **Montagem da roda dianteira. Fig. 3**

1. Coloque o quadro da bicicleta elétrica de cabeça para baixo numa superfície estável. Isto garante que nenhuma peça da bicicleta eléctrica seja danificada durante a montagem. Retire as embalagens ou os fechos de correr que possam permanecer na roda dianteira.
2. Colocar-se à frente da forquilha e retirar o eixo da roda montado na forquilha, desapertando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Em seguida, insira cuidadosamente a roda, alinhando o disco de travão entre os calços de travão da pinça de travão.

Nota: Se o disco de travão não encaixar, é necessário desapertar o interior da pinça do travão dianteiro, separando as pastilhas de travão.

3. Uma vez introduzido o disco de travão, encaixar o cubo da roda na caixa na extremidade da forquilha dianteira e, em seguida, introduzir o eixo do lado oposto ao disco de travão.
4. Depois de inserir o eixo, aperte-o manualmente no sentido dos ponteiros do relógio, mantendo o manípulo de libertação rápida na posição aberta. Quando sentir alguma resistência, rode o manípulo de bloqueio para a posição fechada.

NOTA: É importante que o aperto do veio não seja excessivamente elevado nem excessivamente frouxo. O punho de bloqueio deve endurecer progressivamente à medida que se fecha, atingindo o seu ponto de dureza máxima no final do seu curso. Se, ao fechar a manivela, notar uma dureza excessiva no meio do seu curso, desaperte ligeiramente o eixo e volte a fechar a manivela de fecho até encontrar a dureza ideal.

### **Montagem dos pedais. Fig. 4**

- Verifique a marcação que indica o pedal esquerdo e o pedal direito.
- Para montar os pedais, o pedal direito deve ser aparafusado em sentido horário e o pedal esquerdo deve ser aparafusado em sentido anti-horário.

### **Montagem da luz, dos reflectores e do sinal sonoro**

- Instale o farol dianteiro e o refletor traseiro utilizando o grampo de borracha ou de plástico no próprio farol, fixando-os à volta do guiador e do espigão do selim, respetivamente.

NOTA: Esta bicicleta está equipada com um espigão de selim telescópico, posicione o refletor o mais alto possível, de modo a que fique logo abaixo do selim e não interfira com o mecanismo de movimento do espigão de selim.

- Instale a campainha no guiador de modo a que fique ao alcance do polegar no lado pretendido.

## PORTUGUÊS

- Encaixe os reflectores laterais cor de laranja nos raios da jante utilizando os recessos dos reflectores.

### **Regulação do selim.**

- Certifique-se de que o espigão do selim está totalmente estendido, utilizando o botão de comando no lado esquerdo do guiador.
- Para o pré-ajuste da altura do selim, o selim deve estar à altura da anca. Tenha em conta que a posição correta deve ser aquela em que a sua anca não está inclinada para um lado quando o pedal estiver na sua posição mais baixa e o pé estiver totalmente inserido e engatado no pedal. Após o pré-ajuste, ajustar finalmente a altura do selim com a alavanca de bloqueio. Tenha em atenção que, quando está levantado, o joelho não deve ficar totalmente esticado nem muito flexionado no momento em que o pedal está na parte inferior.
- Regule corretamente a posição do selim para assegurar a máxima eficiência e conforto durante o exercício. O selim está na posição correta se o utilizador tiver um joelho ligeiramente dobrado quando um dos pedais está a um ângulo de 90 graus em relação ao solo.
- Para indicar a altura máxima que o selim pode ser regulado, aparecem marcas em forma de linhas verticais seguidas da palavra MIN.

### **Montagem da bateria.** Fig. 5

1. A bicicleta elétrica vem com uma bateria amovível. Retire-a cuidadosamente da caixa. Coloque-o no espaço previsto para o efeito no tubo central inferior da bicicleta. Faça-o deslizar para a parte inferior até encaixar e, em seguida, empurre a parte superior até ouvir o mecanismo de bloqueio.
2. Uma vez no lugar, insira a chave no orifício do lado esquerdo da bicicleta. Rode a chave em sentido horário para bloquear a bateria na sua posição.

### **Carregar a bateria**

Utilize apenas o carregador original fornecido. Para iniciar o carregamento, insira o carregador na conexão localizada na parte inferior da bateria ou na tomada de carregamento na lateral da bicicleta e conecte-o a uma fonte de alimentação. A bateria carrega-se completamente em 4-6 horas.

## **4. FUNCIONAMENTO**

A bicicleta elétrica começará a prestar assistência com energia elétrica assim que começar a pedalar.

DISPLAY

Interface e operação do ecrã

Figura 6

- 1. Botão Ligar/Desligar
- 2. Botão Ajuste +/-

Operação de controlo do guiador

Figura 7

- 1. Botão de ajuste superior
- 2. Botão de confirmação e multifunções
- 3. Botão de ajuste inferior

Como utilizar os botões

| Tipo de pulsação         | Descrição                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toque breve              | Pressione o botão e solte-o rapidamente; ao soltá-lo, a função será ativada.                                                                                                                                                        |
| Pressão longa            | Pressione e mantenha pressionado o botão; quando o tempo de espera ultrapassar o tempo configurado (geralmente 2 segundos), a função será ativada.                                                                                  |
| Imprensa curta combinada | Consiste em premir brevemente um botão e, mantendo-o premido, premir outro botão. Solte ambos os botões depois de o segundo botão ter sido premido durante o tempo definido (normalmente dentro de 1 segundo) para ativar a função. |
| Pressão longa combinada  | Implica premir e manter premidos dois botões em simultâneo. Quando os botões são mantidos premidos durante mais tempo do que a duração da pressão longa configurada (normalmente 1 segundo), a função correspondente é activada.    |

Ligar/desligar o ecrã

- Para ligar ou desligar o ecrã, prima sem soltar o botão de alimentação.
- Quando o visor é ligado, é apresentado um logótipo durante 3 segundos.
- Depois de estabelecer a ligação de comunicação, o ecrã apresentará sempre a interface principal.

### Ecrãs de informação

#### Interface principal

Ativado por defeito quando o visor é ligado, mostra informações padrão como o tempo, a velocidade de condução, os quilómetros parciais percorridos, o nível de carga da bateria e o nível de assistência à potência. Todas as informações são actualizadas em tempo real.

A figura 8 mostra a interface de funções básicas do ecrã da bicicleta eléctrica.

Figura 8

1. Luz frontal acesa (apenas modelos com luz integrada)
2. Relógio
3. Velocidade em tempo real
4. Distância de deslocação
5. Informações sobre a bateria
6. Nível de assistência

#### Interface I

Apresenta principalmente informações sobre a velocidade, incluindo a quilometragem percorrida, a velocidade média, a velocidade máxima e a quilometragem total, sendo a quilometragem percorrida (TRIP) a mesma que na interface principal.

Figura 9

1. Quilómetros de viagem
2. Velocidade média
3. Velocidade máxima
4. Total km

A indicação da **velocidade** é um número de 3 dígitos com uma casa decimal, com um valor máximo de 99,9 KM/H.

A **quilometragem da viagem** é geralmente um número de 4 dígitos, incluindo uma casa decimal; uma vez que ultrapassa os 999,9 km, a casa decimal deixa de ser apresentada, mostrando um número direto de 4 dígitos com um valor máximo de 9999 km. Quando o valor máximo é ultrapassado, o número apresentado é o valor real da quilometragem, módulo 10000.

O **total de quilómetros** é um número de 6 dígitos com uma casa decimal. Quando exceder 99.999,9 KM, deixará de apresentar o ponto decimal e apresentará um número de 6 dígitos, com um valor máximo de 999.999 KM. Quando o valor máximo é ultrapassado, o número apresentado é o valor real da quilometragem, módulo 10000.



Interface II

- Apresenta principalmente informações relacionadas com a bateria, incluindo a tensão da bateria, a percentagem de capacidade, o total de ciclos de carga e a autonomia restante.

Figura 10

1. Montagem da bateria
2. Total de ciclos de carga
3. Rengo restante
4. Percentagem da capacidade

- Os ciclos de carga totais são fornecidos pelo Sistema de Gestão de Baterias (BMS); se o BMS não fornecer esta informação, será exibido ----.
- A informação sobre a autonomia restante é calculada pelo controlador com base na capacidade BMS da bateria. Se o controlador não fornecer a informação sobre o alcance restante, apresentará o ecrã ----.

Interface III

- Mostra principalmente as estatísticas do tempo de utilização dos diferentes modos de assistência durante a viagem. Fig. 11
- Os dados estatísticos são calculados pelo ecrã de acordo com o estado real da condução e apresentados em percentagem.
- As estatísticas de tempo de utilização para os modos de assistência podem ser repostas a zero através de uma operação de limpeza de dados.

Interface IV

Apresenta principalmente estatísticas de potência, incluindo a potência média do motor e a potência máxima.

Figura 12

1. Potência média do motor
2. Potência máxima do motor

Interface V

Apresenta principalmente estatísticas da potência do condutor e da relação de potência do motor, o que requer o apoio do controlador.

Figura 13

1. Poder dos ciclistas
2. Relação de potência do motor

## PORTUGUÊS

### Interface de código de erro

Esta interface liga-se automaticamente quando o ecrã recebe um erro do controlador, apresentando um código de erro detalhado que indica problemas no sistema elétrico. Este código aparece numericamente na secção onde a velocidade é apresentada. Fig. 14

### **Alterações de interface**

Prima e mantenha premido o botão de regulação +/- no visor ou prima brevemente o botão central "M" no comando do guiador para alternar entre as interfaces de informação.



Nota: Se o sistema não suportar a comunicação BMS, o ecrã não pode obter informações exactas de GAMA e o valor de GAMA será apresentado como "----".

### **Alteração do nível de assistência**

Prima brevemente o botão de ajuste +/- no visor ou os botões v/^ no controlo do guiador para alterar o modo de nível de assistência e a quantidade de assistência prestada apresentada na barra à esquerda.

Com a tecla de nível +/- no ecrã, os níveis são aumentados. Depois de atingir o nível BOOST (nível máximo), se continuar a premir o botão, voltará ao nível OFF, completando o ciclo. Utilizando os botões no controlo do guiador, pode aumentar ou diminuir o nível sem ter de completar o ciclo.

É possível alternar entre os seguintes níveis de assistência:

OFF > ECO > TOUR > SPORT > TURBO > BOOST



**Função de controlo da luz (Apenas modelos com luz integrada)**

Prima e mantenha premido o botão  $\wedge$  no comando do guiador para ligar a luz integrada. O ecrã apresentará o ícone de luz acesa no canto superior esquerdo, indicando que a luz está acesa, e o brilho do ecrã diminuirá.

Prima e mantenha premido o botão novamente para desligar a luz.

**Indicador da bateria e da assistência à potência**

Se a pilha descer abaixo dos 5% ou se a tensão for demasiado baixa, o ecrã apresentará um aviso e o contorno da pilha piscará lentamente. Neste caso, o sistema tem de ser desligado e ligado novamente. O aviso desaparecerá quando a tensão for suficiente e a carga for superior a 5%.

A tabela seguinte mostra a percentagem de bateria e os ícones correspondentes:

| Percentagem de carga | Indicador de bateria                                                                | Descrição                                                                                                       |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100% a 11%           |    | A capacidade da bateria é apresentada como uma percentagem. A barra diminui à medida que a bateria é consumida. |
| 10% ou menos         |   | Carga reduzida: Ícone vermelho.                                                                                 |
| 5% ou menos          |  | Carga crítica: O ícone vermelho e o símbolo da bateria ficam intermitentes.                                     |

### Apagamento dos dados de viagem

A eliminação de dados é utilizada para apagar informações como a quilometragem subtotal (TRIP), a velocidade média e a velocidade máxima registadas na interface I.

1. Depois de ligar o visor, vá para a interface I e prima simultaneamente e sem soltar o botão de alimentação no visor e o botão "M" no comando do guiador.
2. Utilize os botões  $\vee/\wedge$  para seleccionar uma opção na caixa de diálogo emergente e, em seguida, confirme premindo o botão "M".
3. Se não efetuar qualquer operação no espaço de 30 segundos, ou se premir e mantiver premido o botão  $+/-$ , sairá do modo de apagar dados.
4. Depois de apagar os dados, o contador de viagens (TRIP), a velocidade média e a velocidade máxima serão repostos a zero. A quilometragem acumulada (ODO) não pode ser apagada do ecrã e requer ferramentas de manutenção especializadas para ser reposta.

### Menu de configuração

O ecrã oferece funções de definição de parâmetros e ajustes do ecrã.

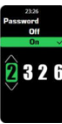
Nos 10 segundos seguintes à ligação do visor, prima e mantenha premido simultaneamente o botão de alimentação do visor e o botão "M" no comando do guiador para aceder ao menu de configuração.

Utilizando os botões  $\vee/\wedge$  navega-se através das definições do menu. Para introduzir a definição selecionada, prima o botão "M" no comando do guiador. Efectue as definições pretendidas com os botões  $\vee/\wedge$  e prima novamente o botão "M" para confirmar e regressar ao menu.

Premir a opção EXIT sairá do menu de configuração para a interface principal.

Neste menu, é possível alterar as unidades de medida, a hora, a iluminação do ecrã, o tempo de desligamento automático, definir o pino de desbloqueio, os avisos de manutenção, ver as informações da bateria e do controlador e repor todos os parâmetros.

NOTA: A definição "Definições avançadas" só pode ser utilizada pelo pessoal técnico da Cecotec com uma palavra-passe.

| Definições                             | Painel...                                                                           | Parâmetro               | Valor do parâmetro                                                                                                                           | Observações                                                                       |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Configuração de unidade                |    | Unidade                 | Km/h<br>MPH                                                                                                                                  | Valor por defeito: Km/h                                                           |
| Configuração do relógio                |    | Tempo                   | A definição de fábrica escreve a hora atual.                                                                                                 | Pode ser modificado.                                                              |
| Configuração da iluminação             |    | Iluminação              | Nível 1, 60% de iluminação<br>Nível 2, iluminação 80%.<br>Nível 3, 100% de iluminação                                                        | Valor por defeito: 3                                                              |
| Tempo de desligar automático           |    | Desligamento automático | Valor: OFF, 5-30 min                                                                                                                         | Valor por defeito: 5 min.<br>"OFF" Indica que não existe encerramento automático. |
| Definição da palavra-passe no arranque |    | Senha/<br>Palavra passe | Valor: DESLIGADO e LIGADO;<br>Quando o valor do parâmetro está definido para "ON", o utilizador pode definir uma palavra-passe de 4 dígitos. | Configuração por defeito: OFF.                                                    |
| Definições de lembretes de manutenção  |  | Manutenção              | Valor fixo                                                                                                                                   | Valor por defeito: 5000 km                                                        |
| Redefinir as configurações de fábrica  |  | Reiniciar               | Restaure os dados de fábrica.                                                                                                                | Todos os parâmetros devem ser repostos nos valores de fábrica.                    |

**Eliminação de dados**

A eliminação de dados é utilizada para apagar informações como a quilometragem subtotal (TRIP), a velocidade média e a velocidade máxima.

- 1. Depois de ligar o visor durante 10 segundos, na página principal, faça duplo clique no botão de definição +/- para entrar no estado de apagar dados.
- 2. Utilize o botão +/- para seleccionar uma operação na caixa de diálogo emergente e, em seguida, prima e mantenha premidas as teclas +/- para confirmar e apagar os dados.
- 3. Se não efetuar qualquer operação no espaço de 30 segundos ou se premir e mantiver premido o botão +/-, o modo de apagar dados sairá.
- 4. Depois de apagar os dados, o contador de viagens (TRIP), a velocidade média e a velocidade máxima serão repostos a zero. A quilometragem acumulada (ODO) não pode ser apagada do ecrã e requer ferramentas de manutenção especializadas para ser reposta.

**Informação sobre erros**

O visor pode alertá-lo para problemas com a sua bicicleta. Se for detectada uma falha, é apresentado um código de erro intermitente. Mesmo que o código seja apresentado, os botões continuarão a funcionar normalmente. Se não for premido nenhum botão no espaço de 5 segundos, o visor volta a apresentar o código de erro.

Eis o aspeto da interface do código de erro:

**Códigos de erro**

| Código de erro | Significado                                          | Operação sugerida                   |
|----------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 04             | O acelerador não regressa a zero (mantém-se elevado) | Verificar se o acelerador regressou |
| 05             | Falha do acelerador                                  | Verificar o acelerador              |
| 07             | Proteção contra sobretensão                          | Verificar a tensão da bateria       |
| 08             | Falha no cabo do sinal Hall do motor                 | Verificar o motor                   |
| 09             | Falha no cabo de fase do motor                       | Verificar o motor                   |
| 11             | Falha do sensor de temperatura do motor              | Verificar o controlador             |
| 12             | Falha do sensor de corrente                          | Verificar o controlador             |
| 13             | Falha de temperatura da bateria                      | Verifique a bateria                 |

|    |                                                                          |                                                           |
|----|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 14 | Temperatura do controlador demasiado elevada, ponto de proteção atingido | Verificar o motor                                         |
| 21 | Falha do sensor de velocidade                                            | Verificar a posição de instalação do sensor de velocidade |
| 22 | Falha de comunicação do BMS                                              | Carregue a bateria                                        |
| 30 | Falha na comunicação.                                                    | Verificar o conector do controlador                       |

### Recomendações para a mudança de velocidades:

Para melhorar a autonomia da bicicleta elétrica, recomendamos alterar a relação de marchas de acordo com a velocidade. Uma mudança mais baixa é a melhor para percursos e viagens a baixa velocidade. A velocidades mais elevadas, é preferível optar por uma mudança mais alta. A libertação da pressão nos pedais durante a mudança de velocidades permitirá uma assistência suave e uma melhor autonomia.

## 5. CONECTIVIDADE E APLICAÇÃO MÓVEL

Ao digitalizar o código QR abaixo, pode ter a opção de descarregar a aplicação, aceder ao manual, aos guias e ao apoio técnico.



Procure pela aplicação Bafang Go na Google Play ou na App Store.

- Aceda à aplicação Bafang Go, introduza o seu endereço de e-mail e palavra-passe para validar o seu registo e iniciar sessão na aplicação.
- Ative o Bluetooth no seu dispositivo móvel. Ligue o visor da sua bicicleta premindo e mantendo premido o botão de alimentação durante alguns segundos. Automaticamente, o indicador de ligação Bluetooth piscará a azul, indicando que o ecrã entrou no modo de emparelhamento.

Nota: Lembre-se de estar perto da bicicleta para garantir a conectividade e certifique-se de que o bluetooth da sua bicicleta está ativo e a piscar.

- Na aplicação Bafang Go, verá que o dispositivo foi detectado. Após o emparelhamento bem sucedido, o indicador do Bluetooth permanecerá azul e poderá usufruir das funções disponíveis.

Nota: Se não for estabelecida uma ligação no espaço de 30 segundos, o indicador piscará a vermelho três vezes antes de se desligar, indicando que a tentativa de emparelhamento falhou.

É importante compreender que não podemos fornecer as instruções completas da app neste manual, uma vez que se trata de uma app gratuita de terceiros e que a app é continuamente actualizada. Para mais informações, consulte as instruções disponíveis na própria aplicação ou na Google Play Store ou na App Store.

## 6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Recomenda-se a utilização de um pano de algodão ou esponja húmida em vez de uma mangueira ou jato de água.
- Recomenda-se a limpeza da bicicleta eléctrica após cada utilização. No entanto, pode lavá-la semanalmente. Isto ajudará a prolongar a vida útil da bicicleta eléctrica.
- Utilize sabões e produtos de manutenção para bicicletas que não ataquem os plásticos e os vedantes, que podem ser encontrados em lojas especializadas. Também pode utilizar uma solução de sabão ou detergente líquido. Não utilize produtos agressivos ou agentes desengordurantes fortes.
- Pode limpar a bicicleta eléctrica a seco com um pano de algodão ou um pano de microfibras para evitar a corrosão.
- O suporte da bateria foi concebido para permitir que a água escorra mais rapidamente e que os contactos sequem facilmente. Para que isso aconteça, a área do suporte e a ficha devem ser mantidas limpas. Os contactos são fornecidos com um revestimento que protege a superfície contra a corrosão e o desgaste.

### Manutenção

Mantenha a pressão dos rodas a pelo menos 2,5 bar, mantenha a pressão dos rodas para evitar furos. Se notar alguma irregularidade, leve a bicicleta eléctrica a um mecânico.

### Manutenção da corrente

- Lubrifique regularmente a corrente para evitar ruídos incómodos e outros problemas ao mudar de velocidade. Lubrifique a corrente a cada 100-200 km ou quando a corrente estiver seca ou suja. Utilize um lubrificante específico para correntes de bicicleta, de preferência à base de cera ou de teflon. Aplique o lubrificante no interior da corrente, rodando os pedais para trás. Não se esqueça de limpar a corrente antes de aplicar o lubrificante para obter melhores resultados.
- Ao lubrificar a corrente, certifique-se de que os discos dos travões não estão sujos e que a roda dentada não está engatada. Pulverize onde a corrente desliza suavemente e limpe o excesso de lubrificante com um pano. Utilize apenas um lubrificante específico para correntes.
- A tensão correcta da corrente da bicicleta é aquela em que se pode mover ligeiramente a corrente na vertical, entre aproximadamente 1 cm e 3 cm, sem que fique demasiado frouxa ou demasiado apertada.



Recomenda-se que a bicicleta seja revisto e mantido uma vez de 6 em 6 meses por uma oficina de reparação.

## Manutenção

| MENSAL                                 |                        |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Limpeza regular                        | Chassis                | Utilize um jato de água de baixa pressão ou um pano húmido para o limpar e depois seque-o. Não molhe os componentes eléctricos durante a limpeza da bicicleta eléctrica.                                                                                 |
|                                        | Transmissão            | Utilize um desengordurante para transmissões de bicicleta na corrente, no cassete e nas engrenagens para os limpar bem. É essencial remover a sujidade e o pó que se acumulam na transmissão. Limpe sempre a transmissão antes de lubrificar a corrente. |
|                                        | Corrente               | Utilize um jato de água de baixa pressão ou um pano húmido para o limpar e depois seque-a. Não molhe os componentes eléctricos durante a limpeza da bicicleta eléctrica.                                                                                 |
|                                        | Rodas                  | Verifique se os raios estão soltos.                                                                                                                                                                                                                      |
|                                        | Rodas                  | Verifique a pressão das rodas todas as semanas e mantenha-a dentro dos limites especificados na roda.                                                                                                                                                    |
|                                        | Parafusos              | Se houver folga nos parafusos e nas cavilhas, aperte-os imediatamente.                                                                                                                                                                                   |
| A CADA 6 MESES (EM OFICINA AUTORIZADA) |                        |                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Limpeza intensa                        | Travões                | Limpe os travões e as pastilhas de travão para evitar o chiar. Se estiverem gastos, substitua-os por novos. Substitua os cabos dos travões de 6 em 6 meses para um funcionamento correto.                                                                |
|                                        | Rodas                  | Verifique se o piso das rodas está gasto. Substitua as rodas, se necessário.                                                                                                                                                                             |
|                                        | Corrente               | Verifique o desgaste da corrente com o indicador de desgaste da corrente.                                                                                                                                                                                |
|                                        | Punhos                 | Substitua os punhos se estiverem gastos.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                        | Mudança de velocidades | Substitua os cabos das mudanças de velocidade de 6 em 6 meses para obter o melhor desempenho.                                                                                                                                                            |
|                                        | Cubo dianteiro         | Limpe e volte a lubrificar o rolamento no interior do cubo.                                                                                                                                                                                              |

| TODOS OS ANOS (EM OFICINA AUTORIZADA) |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Manutenção completa                   | Todos os componentes | <p>Desmonte completamente a bicicleta eléctrica. Limpe e lubrifique novamente todos os componentes roscados após a montagem.</p> <p>Inspecione o quadro, a suspensão e todos os componentes, repare ou substitua peças, se necessário.</p> <p>Desengordure a transmissão e substituir a corrente.</p> |

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.



Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

8. INFORMAÇÕES SOBRE OS DADOS ARMAZENADOS POR PRODUTOS CONECTADOS AO ABRIGO DO REGULAMENTO (UE) 2023/2854 ("REGULAMENTO DADOS")

Os produtos conectados da Cecotec e os serviços relacionados são aqueles que geram diferentes dados e informações durante a utilização. De acordo com as disposições do Regulamento de Proteção de Dados, a Cecotec informa-o sobre os seus direitos relativamente aos dados gerados e sobre a forma de aceder a esses dados.

Este direito permite-lhe utilizar os dados para qualquer fim lícito, incluindo, mas não exclusivamente, a otimização do produto e/ou serviço ou a contratação de serviços pós-venda a terceiros.

Enquanto utilizador, pode exercer o seu direito de acesso, dentro dos limites previstos no Regulamento de Dados, escrevendo para [data.act@cecotec.es](mailto:data.act@cecotec.es). Para proteger os dados gerados - e a fim de evitar fraudes ou roubos de identidade - a CECOTEC pode solicitar informações adicionais para verificar o seu estatuto de utilizador.

Os dados são armazenados durante um determinado período de tempo.

## 9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

## **1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN**

Figuur 1

1. Frame van koolstofvezel
2. Spaakvelg
3. Banden
4. Schijfremmen
5. 48V 15,6 Ah verwijderbare accu
6. Motor
7. Shimano met 12 versnellingen
8. Voorverende vork
9. Stuurpen
10. Telescopische zadelpen
11. Achterste schokdemper

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## **2. VOOR GEBRUIK**

- Deze elektrische fiets heeft een verpakking die ontworpen is om hem te beschermen tijdens transport. Haal de elektrische fiets uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakkingen op een veilige plaats bewaren om schade aan de verpakking te voorkomen voor het geval u deze in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Cecotec Technische Dienst.

### **Inhoud van de doos**

- Elektrische fiets
  - Oplader
  - Gereedschap
  - Handleiding
- 
- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te behouden voor het geval u assistentie aanvraagt.

### 3. MONTAGE

#### Stap 1

Plaats het product rechtop. U kunt de verticale positie van de doos herkennen aan het teken "deze kant boven" aan de zijkant van de doos met richtingspijlen. Open de doos voorzichtig met behulp van een stanleymes of schaar.

#### Stap 2

Deze elektrische fiets is verpakt om krassen en beschadigingen te voorkomen. Zodra de doos geopend is, verwijdert u voorzichtig de onderdelen. Houd hiervoor de elektrische fiets vast bij de stuurpen en bovenstang en til hem verticaal op. Plaats het voorzichtig op de vloer, weg van de verpakking en rechtop

#### Stap 3

Naast de hoofdramp van de elektrische fiets bevat de doos kleinere dozen met andere onderdelen zoals de oplader, pedalen en gereedschapsset. Haal ze er voorzichtig uit.

#### Stap 4

Het voorwiel wordt meegeleverd met de elektrische fiets en wordt met behulp van een tie wrap aan het frame bevestigd. De verpakking beschermt de hydraulische rem en de banden tegen mogelijke beschadigingen. Om het voorwiel uit het frame te verwijderen, knipt u de kabelbinder (bevestigingsband) voorzichtig door. Verwijder vervolgens de beschermende verpakking van het wiel voordat u het op de elektrische fiets monteert.

#### Stap 5.

Kijk of er nog tie wraps op het wiel zitten. Snijd ze voorzichtig door zonder de elektrische fiets te beschadigen.

#### Stap 6

Houd de elektrische fiets rechtop en verwijder alle verpakking. Daarna kunt u het product in elkaar zetten.

#### Montage van het stuur. Fig. 2

1. Verwijder de handgreep aan de rechterkant van het stuur door de schroef los te draaien
2. Plaats eerst de versnellingspook aan het uiteinde van het stuur en vervolgens de remhendel. Na montage moeten ze tegenover de in de fabriek gemonteerde remhendel en hendelbediening aan de linkerkant van het stuur worden geplaatst.
3. Draai de vier stiftbouten los met de 4 mm inbussleutel en verwijder de stiftkappen.
4. Plaats het stuur voorzichtig in de nu geopende stuurpen. Zorg ervoor dat alle kabels ontward zijn en vóór de voorvork liggen, zodat ze de beweging niet belemmeren zodra het voorwiel is gemonteerd.

5. Lijn de stuursleuven uit in de stuurdop. Schroef het rechterpedaal met de klok mee vast en het linkerpedaal tegen de klok in. Zorg er eerst voor dat de schroeven in de schroefdraad passen door ze voorzichtig met de hand te draaien en draai ze dan stevig vast met de moersleutel.

### **Montage voorwiel.** Fig. 3

1. Plaats het frame van de elektrische fiets ondersteboven op een stabiele ondergrond. Dit zorgt ervoor dat er geen onderdelen van de elektrische fiets beschadigd raken tijdens de montage. Verwijder de verpakking of de kabelbinders die nog op het voorwiel zitten.
2. Ga voor de vork staan en verwijder de wielas die aan de vork is bevestigd door deze linksom los te draaien. Plaats vervolgens voorzichtig het wiel door de remschijf uit te lijnen tussen de remblokken van de remklauw.

Opmerking: Als de remschijf niet past, moet je de binnenkant van de remklauw van de voorrem losmaken door de remblokken te scheiden.

3. Zodra de remschijf is geplaatst, plaatst u de wielnaaf in de behuizing aan het voorvorkuiteinde en plaatst u de as vanaf de kant tegenover de remschijf.
4. Draai de as na het plaatsen met de wijzers van de klok mee met de snelspanhendel in de open stand. Als je weerstand voelt, draai je de vergrendelingshendel naar de gesloten stand.

OPMERKING: Het is belangrijk dat de as niet te strak of te los wordt aangedraaid. De vergrendelingshendel moet tijdens het sluiten geleidelijk harder worden en tegen het einde van zijn slag zijn maximale hardheid bereiken. Als u bij het sluiten van de slinger een te hoge hardheid in het midden van de slag opmerkt, draait u de as iets los en sluit u de slinger opnieuw tot u de optimale hardheid vindt.

### **Montage van de pedalen** Fig. 4

- Controleer de markering van het linker- en rechterpedaal.
- Voor het monteren van de pedalen: schroef het rechterpedaal met de klok mee vast; schroef het linkerpedaal tegen de klok in vast.

### **Montage van licht en reflectoren en zoemer**

- Installeer de koplamp en de achterreflector met behulp van de rubberen of plastic klem op de lamp zelf en klem ze respectievelijk om het stuur en de zadelpen.

OPMERKING: Deze fiets is uitgerust met een telescopische zadelpen. Plaats de reflector zo hoog mogelijk, zodat deze zich net onder het zadel bevindt en het beweegmechanisme van de zadelpen niet hindert.

- Installeer de bel zodanig op het stuur dat deze zich aan de gewenste kant binnen duimbereik bevindt.
- Monteer de oranje zijreflectoren op de velgspaken met behulp van de reflectoruitsparingen.

### **Hoogte van het zadel.**

- Zorg ervoor dat de zadelpen volledig is uitgeschoven met de bedieningsknop aan de linkerkant van het stuur.
- Voor de vooraf ingestelde zadelhoogte moet het zadel op dezelfde hoogte staan als uw heup. Houd er rekening mee dat de juiste positie een positie moet zijn waarin uw heup niet naar één kant is gekanteld wanneer het pedaal in de onderste stand staat en uw voet volledig in het pedaal is geklikt. Stel na de voorinstelling de zadelhoogte af met behulp van de vergrendelingshendel. Houd er rekening mee dat, wanneer u op de fiets zit, de knie niet volledig gestrekt mag zijn en ook niet te sterk gebogen mag zijn op het moment dat het pedaal zich in de laagste stand bevindt.
- Pas de zadelpositie goed aan voor maximale efficiëntie en comfort tijdens de training. Het zadel staat in de juiste positie als de berijder een licht gebogen knie heeft wanneer een van de pedalen zich in een hoek van 90 graden ten opzichte van de grond bevindt.
- Om de maximale hoogte aan te geven die het zadel kan worden aangepast, ziet u verticale streepmarkeringen na het woord MIN.

### **Montage van de accu. Fig. 5**

1. De elektrische fiets wordt geleverd met een verwijderbare accu. Haal het voorzichtig uit de doos. Plaats het in de daarvoor bestemde ruimte op de onderste middenbuis van de fiets. Schuif het in het onderste deel totdat het vastklikt en druk dan op het bovenste deel totdat je het vergrendelmechanisme hoort.
2. Zodra de accu is geplaatst, steekt u de sleutel in het sleutelgat aan de linkerkant van de fiets. Draai de sleutel rechtsom om de batterij te vergrendelen.

### **De batterij opladen**

Gebruik alleen de meegeleverde originele oplader. Om het opladen te starten: steek de oplader in de aansluiting aan de onderzijde van de accu of in de laadaansluiting aan de zijkant van de fiets en sluit de oplader aan op een stroombron. De batterij is in 4-6 uur volledig opgeladen.

## **4. WERKING**

De elektrische fiets begint te helpen met elektrische energie zodra u begint te trappen.

DISPLAY

**Weergave-interface en bediening**

Fig. 6

1. Aan/uit icoon
2. Instelknop +/-

**Stuurbediening**

Fig. 7

1. Bovenste verstelknop
2. Bevestiging en multifunctionele knop
3. Knop voor onderste aanpassing

**Hoe de knoppen gebruiken**

| Type pulsatie               | Beschrijving                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Korte druk                  | Druk op de knop en laat deze snel los; zodra u loslaat, wordt de functie geactiveerd.                                                                                                                                                                            |
| Lang indrukken              | Houd de knop ingedrukt; zodra de ingedrukte tijd de ingestelde tijd (meestal 2 seconden) overschrijdt, wordt de functie geactiveerd.                                                                                                                             |
| Gecombineerd kort drukken   | Het bestaat uit het kort indrukken van een knop en, terwijl je de knop ingedrukt houdt, op een andere knop drukken. Laat beide knoppen los nadat de tweede knop is ingedrukt gedurende de ingestelde tijd (meestal binnen 1 seconde) om de functie te activeren. |
| Gecombineerd lang indrukken | Hiervoor moet je twee knoppen tegelijk ingedrukt houden. Wanneer de knoppen langer worden ingedrukt dan de geconfigureerde duur voor lang indrukken (meestal 1 seconde), wordt de overeenkomstige functie geactiveerd.                                           |

**Weergavein-/uitschakelen**

- Houd de aan/uit-knop ingedrukt om het scherm in of uit te schakelen.
- Wanneer het scherm wordt ingeschakeld, wordt gedurende 3 seconden een logo weergegeven.
- Na het tot stand brengen van de communicatieverbinding wordt altijd de hoofdinterface weergegeven.



## Informatieschermen

### Hoofdinterface

Standaard geactiveerd wanneer het display wordt ingeschakeld, toont het standaardinformatie zoals tijd, rijsnelheid, gedeeltelijk afgelegde kilometers, acculaadniveau en ondersteuningsniveau. Alle informatie wordt in realtime bijgewerkt.

Afbeelding 8 toont de basisfunctie-interface van het elektrische fietsdisplay.

Fig. 8

1. Voorlamp aan (alleen modellen met geïntegreerde verlichting)
2. Klok
3. Realtime snelheid
4. Reisafstand
5. Accu-informatie
6. Ondersteuningsniveau

### Interface I

Het toont voornamelijk snelheidsinformatie, waaronder afgelegde afstand, gemiddelde snelheid, maximumsnelheid en totale afgelegde afstand, waarbij de afgelegde afstand (TRIP) hetzelfde is als in de hoofdinterface.

Fig. 9

1. Reiskilometers
2. Gemiddelde snelheid
3. Maximum snelheid
4. Totaal aantal kilometers

De weergave van de **snelheid** is een getal van 3 cijfers met één decimaal, met een maximumwaarde van 99,9 KM/u.

De **tripafstand (TRIP)** wordt doorgaans weergegeven als een getal van 4 cijfers inclusief één decimaal; zodra deze waarde 999,9 km overschrijdt, wordt de decimale punt niet meer weergegeven en verschijnt een getal van 4 cijfers zonder decimalen, met een maximale waarde van 9999 km. Wanneer de maximumwaarde wordt overschreden, is het weergegeven getal de werkelijke kilometerstand modulo 10000.

De **totale afstand in kilometers** is een getal van 6 cijfers met één decimaal. Wanneer deze 99.999,9 KM overschrijdt, wordt het decimaalteken niet langer weergegeven en wordt een getal van 6 cijfers weergegeven, met een maximale waarde van 999.999 KM. Wanneer de maximumwaarde wordt overschreden, is het weergegeven getal de werkelijke kilometerstand modulo 10000.

## NEDERLANDS

### Interface II

- Het geeft voornamelijk batterij-gerelateerde informatie weer, zoals batterijspanning, percentage van de capaciteit, totaal aantal laadcycli en resterende actieradius.

Figuur 10

1. Batterij voltage
  2. Totaal aantal belastingscycli
  3. Rengo blijft
  4. Percentage van capaciteit
- Het totale aantal laadcycli wordt geleverd door het Battery Management System (BMS); als het BMS deze informatie niet aanlevert, wordt ---- weergegeven.
  - De informatie over het resterende bereik wordt door de controller berekend op basis van de BMS-capaciteit van de batterij. Als de controller geen informatie over het resterende bereik geeft, wordt ---- weergegeven.

### Interface III

- Het toont voornamelijk de gebruiksduurstatistieken voor verschillende hulpmodi tijdens de reis. Fig. 10
- Statistische gegevens worden door het display berekend op basis van de actuele rijstatus en weergegeven als een percentage.
- De gebruiksduurstatistieken voor de ondersteuningsmodi kunnen op nul worden gezet door gegevens te wissen.

### Interface IV

Het geeft voornamelijk vermogensstatistieken weer, waaronder gemiddeld motorvermogen en maximaal vermogen.

Figuur 12

1. Gemiddeld motorvermogen
2. Maximaal motorvermogen

### Interface V

Het geeft voornamelijk statistieken weer van het vermogen van de rijder en de verhouding van het motorvermogen, waarvoor ondersteuning van de controller nodig is.

Figuur 13

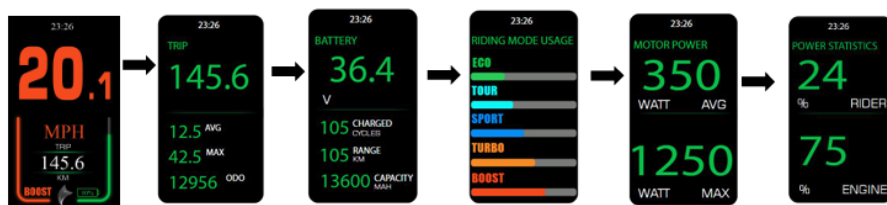
1. Kracht voor fietsers
2. Verhouding motorvermogen

### Foutcode-interface

Deze interface wordt automatisch ingeschakeld wanneer het display een fout ontvangt van de controller en toont een gedetailleerde foutcode die problemen in het elektrische systeem aangeeft. Deze code wordt numeriek weergegeven in het gedeelte waar de snelheid wordt weergegeven. Fig. 14

### **Interfacewijzigingen**

Houd de instelknop +/- op het display ingedrukt of druk kort op de centrale knop "M" op de stuurbediening om te schakelen tussen de informatie-interfaces.



Opmerking: Als het systeem geen BMS-communicatie ondersteunt, kan het display geen nauwkeurige BEREIK-informatie verkrijgen en wordt de BEREIK-waarde weergegeven als "----".

### **Wijziging bijstandsniveau**

Druk kort op de instelknop +/- op het display of op de knoppen v/^ op de stuurbediening om de ondersteuningsstand en de hoeveelheid geleverde ondersteuning die in de balk links wordt weergegeven, te wijzigen.

Met de toets +/- op het display worden de niveaus omhoog geklapt. Nadat het BOOST-niveau (maximumniveau) is bereikt, keert u door op de knop te drukken terug naar het OFF-niveau, waarmee de cyclus is voltooid.

Met de knoppen op de stuurbediening kun je het niveau verhogen of verlagen zonder de cyclus te hoeven voltooien.

Je kunt schakelen tussen de volgende ondersteuningsniveaus:

OFF > ECO > TOUR > SPORT > TURBO > BOOST

NEDERLANDS



Lichtregelfunctie (Alleen modellen met geïntegreerd licht)

Houd de  $\wedge$  -knop op de stuurbediening ingedrukt om de geïntegreerde verlichting in te schakelen. Het display toont het lampje aan pictogram in de linkerbovenhoek, wat aangeeft dat het lampje aan is, en de helderheid van het display neemt af.  
Houd de knop nogmaals ingedrukt om het licht uit te schakelen.

Accuindicator en ondersteuningsvermogen

Als de batterij onder de 5% komt of als de spanning te laag is, geeft het display een waarschuwing en knippert het batterijsymbool langzaam. In dit geval moet het systeem uit- en weer ingeschakeld worden. De waarschuwing verdwijnt als de spanning voldoende is en de belasting hoger is dan 5%.

De volgende tabel toont het batterijpercentage en de bijbehorende pictogrammen:

| Oplaadpercentage | Indicatielampje voor batterijniveau                                                 | Beschrijving                                                                                                       |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100% tot 11%     |   | De batterijcapaciteit wordt weergegeven als een percentage. De balk neemt af naarmate de batterij wordt verbruikt. |
| 10% of minder    |  | Lage belasting: Rood pictogram.                                                                                    |

|              |                                                                                   |                                                                          |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 5% of minder |  | Kritieke belasting: Het rode pictogram en het batterijsymbool knipperen. |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|

**Verwijderen reisgegevens**

Gegevens wissen wordt gebruikt om informatie te wissen, zoals het sub totaal aantal afgelegde kilometers (TRIP), de gemiddelde snelheid en de maximumsnelheid die zijn opgenomen in de I-interface.

1. Ga na het inschakelen van het display naar de I-interface en houd tegelijkertijd de aan/uit-knop op het display en de "M"-knop op de stuurbediening ingedrukt.
2. Gebruik de knoppen  $\vee/\wedge$  om een optie te selecteren in het pop-up dialoogvenster en bevestig daarna met de knop "M".
3. Als u binnen 30 seconden geen handeling uitvoert of als u de toets  $\pm$  ingedrukt houdt, verlaat u de gegevenswismodus.
4. Na het wissen van de gegevens worden de dagteller (TRIP), de gemiddelde snelheid en de maximumsnelheid op nul gezet. De geaccumuleerde kilometerstand (ODO) kan niet van het display worden gewist en vereist speciale onderhoudsgereedschappen om deze te resetten.

**Configuratiemenu**

Het display biedt functies voor het instellen van parameters en het aanpassen van het display.  
Houd binnen 10 seconden nadat het display is ingeschakeld de aan/uit-knop van het display en de "M"-knop op de stuurbediening tegelijkertijd ingedrukt om het instellingenmenu te openen.  
Met de knoppen  $\vee/\wedge$  navigeer je door de menu-instellingen. Druk op de "M"-knop op de stuurbediening om de geselecteerde instelling te openen. Voer de gewenste instellingen in met de knoppen  $\vee/\wedge$  en druk nogmaals op de knop "M" om te bevestigen en terug te keren naar het menu.

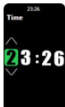
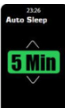
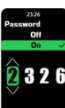
Als u op de optie EXIT drukt, gaat u van het configuratiemenu naar de hoofdinterface.

In dit menu kun je wijzigingen aanbrengen in de maateenheden, tijd, displayverlichting, automatische uitschakeltijd, ontgrendelingspin instellen, onderhoudswaarschuwingen,

## NEDERLANDS

batterij- en controllerinformatie bekijken en alle parameters resetten.

OPMERKING: De instelling "Geavanceerde instellingen" kan alleen worden gebruikt door technisch personeel van Cecotec met een wachtwoord.

| Instelling                         | Interface                                                                           | Parameter                  | Parameterwaarde                                                                                                                 | Opmerkingen                                                                              |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Eenheidsinstelling                 |    | Eenheid                    | Km/u<br>MPH                                                                                                                     | Standaardwaarde:<br>Km/u                                                                 |
| Klokinstellingen                   |    | Tijd                       | De fabrieksinstelling schrijft de huidige tijd.                                                                                 | Het kan worden aangepast.                                                                |
| Verlichtingsconfiguratie           |    | verlichting                | Niveau 1, 60% verlichting<br>Niveau 2, 80% verlichting<br>Niveau 3, 100% verlichting                                            | Standaardwaarde: 3                                                                       |
| Automatische uitschakeltijd        |    | Automatische uitschakeling | Waarde: OFF<br>5-30 min                                                                                                         | Standaardwaarde:<br>5 min.<br>"OFF" Geeft aan dat er geen automatische uitschakeling is. |
| Wachtwoordinstelling bij opstarten |  | Wachtwoord                 | Waarde: UIT en AAN<br>Wanneer de parameterwaarde is ingesteld op "ON", kan de gebruiker een wachtwoord van 4 cijfers instellen. | Standaardconfiguratie: OFF                                                               |
| Instellingen onderhoudsherinnering |  | Onderhoud                  | Vaste waarde                                                                                                                    | Standaardwaarde:<br>5000 km                                                              |

|                                       |                                                                                   |       |                            |                                                                        |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Terugzetten naar fabrieksinstellingen |  | Reset | Fabrieksgegevens resetten. | Alle parameters moeten worden teruggezet naar de fabrieksinstellingen. |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------|

**Gegevens verwijderen**

Gegevens wissen wordt gebruikt om informatie zoals subtotaal aantal kilometers (TRIP), gemiddelde snelheid en maximumsnelheid te wissen.

- 1. Nadat het scherm 10 seconden is ingeschakeld, dubbelklikt u op de hoofdpagina op de instelknop +/- om de gegevens te wissen.
- 2. Gebruik de +/- toets om een bewerking te selecteren in het pop-up dialoogvenster en houd de +/- toetsen ingedrukt om te bevestigen en de gegevens te wissen.
- 3. Als u binnen 30 seconden geen handeling uitvoert of als u de toets +/- ingedrukt houdt, wordt de gegevenswismodus afgesloten.
- 4. Na het wissen van de gegevens worden de dagteller (TRIP), de gemiddelde snelheid en de maximumsnelheid op nul gezet. De geaccumuleerde kilometerstand (ODO) kan niet van het display worden gewist en vereist speciale onderhoudsgereedschappen om deze te resetten.

**Foutinformatie**

Het display kan je waarschuwen voor problemen met je fiets. Als er een fout wordt gedetecteerd, wordt er een knipperende foutcode weergegeven. Zelfs als de code wordt weergegeven, blijven de knoppen normaal werken. Als er binnen 5 seconden geen knop wordt ingedrukt, keert het display terug naar de foutcode.

Hier ziet de foutcode-interface eruit:

**Foutcodes**

| Foutmelding | Betekenis                                      | Voorgestelde werking                       |
|-------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 04          | Gasklep gaat niet terug naar nul (blijft hoog) | Controleer of de gashendel is teruggekeerd |
| 05          | Storing in gashendel                           | Controleer de gashendel                    |
| 07          | Overspanningsbeveiliging                       | Controleer de accuspanning                 |
| 08          | Storing in motor Hall-signaalkabel             | Controleer de motor                        |
| 09          | Storing in de fasekabel van de motor           | Controleer de motor                        |
| 10          | Storing in de temperatuursensor van de motor   | Controleer de controller                   |

## NEDERLANDS

|    |                                                        |                                                         |
|----|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 11 | Storing in de stroomsensor                             | Controleer de controller                                |
| 13 | Storing in accutemperatuur                             | Controleer de accu                                      |
| 14 | Temperatuur regelaar te hoog, beveiligingspunt bereikt | Controleer de motor                                     |
| 21 | Storing snelheidssensor                                | Controleer de installatiepositie van de snelheidssensor |
| 22 | Communicatiestoring met het BMS                        | Vervang de batterij                                     |
| 30 | Communicatiestoring                                    | Controleer de connector naar de controller              |

### Aanbevelingen voor het schakelen

Om de actieradius van de e-bike te verbeteren, raden wij aan de versnelling aan te passen aan de snelheid. Een lagere versnelling is het beste voor off-road en reizen met lage snelheden. Bij hogere snelheden kunt u het beste een hogere versnelling kiezen. Door de druk op de pedalen los te laten tijdens het schakelen, wordt een soepele ondersteuning en een betere autonomie mogelijk.

## 5. CONNECTIVITEIT EN MOBIELE APP

Door de volgende QR-code te scannen, kunt u de app downloaden en krijgt u toegang tot de handleiding, gidsen en technische ondersteuning.



Download de app Bafang Go via Google Play of de App Store.

- Ga naar de Bafang Go applicatie, voer uw e-mailadres en wachtwoord in om uw registratie te valideren en log in op de App.
- Schakel Bluetooth in op uw mobiele apparaat. Zet het display van je fiets aan door de aan/uit-knop enkele seconden ingedrukt te houden. Automatisch zal de Bluetooth verbindingsindicator blauw knipperen om aan te geven dat het scherm in koppelmodus is gegaan.

Opmerking: Vergeet niet om dicht bij de fiets te zijn om connectiviteit te garanderen en zorg ervoor dat de bluetooth van je fiets actief is en knippert.



- In de Bafang Go-toepassing ziet u dat het apparaat is gedetecteerd. Na succesvolle koppeling blijft de bluetooth-indicator blauw en kun je genieten van de beschikbare functies.

Opmerking: Als er binnen 30 seconden geen verbinding wordt gemaakt, knippert het lampje drie keer rood voordat het uitgaat om aan te geven dat de koppelingspoging is mislukt.

Houd er rekening mee dat het niet mogelijk is om in deze handleiding een volledige gids van de app op te nemen, aangezien het een gratis app van een derde partij betreft en deze voortdurend wordt bijgewerkt. Raadpleeg voor meer informatie de instructies in de applicatie zelf of in de Google Play Store of App Store.

## 6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Het wordt aanbevolen om een vochtige katoenen doek of spons te gebruiken in plaats van een slang of waterstraal.
- Het wordt aanbevolen om de elektrische fiets na elk gebruik schoon te maken. U kunt hem echter wekelijks wassen. Dit verlengt de levensduur van de elektrische fiets.
- Gebruik zeep en onderhoudsproducten voor fietsen die kunststof en afdichtingen niet aantasten en die u in gespecialiseerde winkels kunt vinden. U kunt ook een zeepoplossing of vloeibaar wasmiddel gebruiken. Gebruik geen agressieve producten of sterke ontvettingsmiddelen.
- U kunt de elektrische fiets droog reinigen met een katoenen doek of microvezeldoek om corrosie te voorkomen.
- De batterijhouder is zo ontworpen dat water sneller wegloopt en de contacten gemakkelijk drogen. Hiervoor moeten de houder en de stekker schoon worden gehouden. De contacten zijn voorzien van een coating die het oppervlak beschermt tegen corrosie en slijtage.

### Onderhoud

Houd de bandenspanning op minstens 2,5 bar om een lekke band te voorkomen. Als u onregelmatigheden opmerkt, breng de elektrische fiets dan naar een fietsenmaker.

### Onderhoud van de ketting

- Smeer de ketting regelmatig in om vervelende kettinggeluiden en andere problemen bij het schakelen te voorkomen. Smeer de ketting elke 100-200 km in of wanneer de ketting droog of vuil is. Gebruik een specifiek smeermiddel voor fietskettingen, bij voorkeur een met een basis van wax of teflon. Breng het smeermiddel aan op de binnenkant van de ketting terwijl u de pedalen naar achteren draait. Vergeet niet om de ketting schoon te maken voordat u het smeermiddel aanbrengt voor het beste resultaat.

## NEDERLANDS

- Zorg er bij het smeren van de ketting voor dat de remschijven niet vuil worden en dat het tandwiel niet vastzit. Spuit waar de ketting soepel glijdt en veeg overtollig smeermiddel af met een doek. Gebruik alleen specifiek kettingvet.
- De juiste fietskettingspanning is die waarbij u de ketting verticaal lichtjes kunt bewegen tussen ongeveer 1 cm en 3 cm zonder dat hij te slap of te strak staat.

We raden u aan om uw fiets eens in de 6 maanden te laten onderhouden door een reparatiewerkplaats.

### Onderhoudscontrole

| MAANDELIJKS            |             |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Regelmatig schoonmaken | Chassis     | Gebruik een lage druk waterstraal of een vochtige doek om het schoon te maken en veeg het daarna droog. Maak de elektrische onderdelen niet nat bij het schoonmaken van de elektrische fiets.                                                           |
|                        | Transmissie | Gebruik een fietsmotorontvetter op de ketting, het stuur en de tandwielen om ze grondig schoon te maken. Het is essentieel om vuil en stof te verwijderen dat zich ophoopt in de transmissie. Reinig altijd de transmissie voordat u de ketting smeert. |
|                        | Ketting     | Gebruik een lage druk waterstraal of een vochtige doek om het schoon te maken en veeg het daarna droog. Maak de elektrische onderdelen niet nat bij het schoonmaken van de elektrische fiets.                                                           |
|                        | Wielen      | Controleer op loszittende spaken.                                                                                                                                                                                                                       |
|                        | Wielen      | Controleer de bandenspanning elke week en houd deze binnen de limieten die op de band vermeld staan.                                                                                                                                                    |
|                        | Bouten      | Als er speling zit in de bouten en schroeven, draai ze dan onmiddellijk vast.                                                                                                                                                                           |

| ELKE 6 MAANDEN (BIJ ERKENDE WERKPLAATS) |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grondige reiniging                      | Remmen                | Reinig de remmen en remblokken om piepen te voorkomen. Als ze versleten zijn, vervang ze dan door nieuwe. Vervang remkabels elke 6 maanden voor een goede werking.                                                                                               |
|                                         | Wielen                | Controleer de wielen op versleten profiel. Vervang indien nodig de wielen.                                                                                                                                                                                       |
|                                         | Ketting               | Controleer de kettingslijtage met de kettingslijtage-indicator.                                                                                                                                                                                                  |
|                                         | Handgrepen            | Vervang de handgrepen als ze versleten zijn.                                                                                                                                                                                                                     |
|                                         | Versnelling schakelen | Vervang de versnellings kabels elke 6 maanden voor de beste prestaties.                                                                                                                                                                                          |
|                                         | Voornaaf              | Reinig en smeer het lager in de naaf opnieuw.                                                                                                                                                                                                                    |
| ELK JAAR (IN GEAUTORISEERDE WERKPLAATS) |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Complete controle                       | Alle onderdelen       | Haal de elektrische fiets volledig uit elkaar. Reinig en smeer alle onderdelen met schroefdraad na montage. Inspecteer het frame, de vering en alle onderdelen, repareer of vervang onderdelen indien nodig.<br><br>Ontvet de transmissie en vervang de ketting. |

## 7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.



Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid

contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering is te vinden op onze website.

## 8. INFORMATIE OVER DE DOOR VERBONDEN PRODUCTEN OPGESLAGEN GEGEVENS CONFORM VERORDENING (EU) 2023/2854 ("DATAVERORDENING").

De verbonden producten en gerelateerde diensten van Cecotec genereren verschillende gegevens en informatie tijdens het gebruik. In overeenstemming met de bepalingen van de Dataverordening, geeft Cecotec u via dit document informatie over uw rechten met betrekking tot de gegenereerde gegevens en over hoe u toegang kunt krijgen tot deze gegevens.

Dit recht stelt u in staat de gegevens te gebruiken voor elk wettig doel, waaronder de optimalisatie van het product en/of de dienst of het contracteren van after-salesdiensten met derden.

Als gebruiker kunt u uw recht op toegang uitoefenen, binnen de grenzen die zijn vastgelegd in de Dataverordening, via het adres [data.act@cecotec.es](mailto:data.act@cecotec.es). Om de gegenereerde gegevens te beschermen —en om fraude of identiteitsdiefstal te voorkomen— kan CECOTEC aanvullende informatie vragen om uw status als gebruiker te verifiëren.

De gegevens worden voor een bepaalde periode opgeslagen.

## 9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veeleenvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 10. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

 Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke regelgeving van de Europese Unie. Dit product is ontworpen, gefabriceerd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Rama z włókna węglowego
2. Obręcz ze szprychami
3. Opony
4. Hamulce tarczowe
5. Wyjmowany akumulator 48V 15,6 Ah
6. Silnik
7. Przerzutki Shimano 12 prędkości
8. Widelec amortyzator przedni
9. Mostek kierownicy
10. Sztzyca teleskopowa
11. Amortyzator tylni

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- Ten rower elektryczny ma opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij rower elektryczny z pudełka i usuń wszystkie elementy opakowania. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec ich uszkodzeniu na wypadek konieczności przetransportowania urządzenia w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

### Zawartość opakowania

- Rower elektryczny
- Ładowarka
- Narzędzia
- Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

### 3. MONTAŻ

#### Krok 1

Ustaw produkt pionowo. Możesz określić pionowe położenie pudełka, sprawdzając znak „tą stroną do góry” umieszczony z boku pudełka ze strzałkami kierunkowymi. Ostrożnie otwórz pudełko za pomocą noża lub nożyczek.

#### Krok 2

Ten rower elektryczny jest zapakowany, aby zapobiec zadrapaniom i uszkodzeniom. Po otwarciu pudełka ostrożnie wyjmij części. W tym celu chwyć rower elektryczny za mostek i górną rurę, i unieś go pionowo. Umieść go ostrożnie na podłodze, z dala od opakowania i w pozycji pionowej

#### Krok 3

Oprócz ramy roweru elektrycznego pudełko zawiera mniejsze pudełka, które zawierają inne elementy, takie jak ładowarka, pedały i zestaw narzędzi. Wyjmij je ostrożnie.

#### Krok 4

Przednie koło jest zapakowane razem z rowerem i jest przymocowane do ramy za pomocą paska zaciskowego. Opakowanie chroni hamulec hydrauliczny i opony przed ewentualnymi uszkodzeniami. Aby zdjąć przednie koło z ramy, ostrożnie przetnij opaskę mocującą. Następnie pamiętaj o zdjęciu opakowania ochronnego z koła zanim zaczniesz montować je na rowerze elektrycznym.

#### Krok 5

Poszukaj pasków zaciskowych, które mogą nadal znajdować się na kole. Odetnij je ostrożnie, nie uszkadzając roweru elektrycznego.

#### Krok 6

Trzymaj rower elektryczny w pozycji pionowej i usuń całe opakowanie. Następnie możesz przystąpić do montażu produktu.

#### Montaż kierownicy. Rys. 2

1. Zdejmij uchwyt z prawej strony kierownicy, poluzowując śrubę.
2. Najpierw włoż przez koniec kierownicy dźwignię przerzutek, a następnie dźwignię hamulca. Po zamontowaniu powinny znajdować się w pozycji przeciwnej do manetki i dźwigni hamulca po lewej stronie kierownicy zamontowanych fabrycznie.
3. Odkręć cztery śruby zacisków mostka za pomocą klucza imbusowego 4 mm i zdejmij zaciski.
4. Ostrożnie umieść kierownicę na otwartym teraz mostku. Upewnij się, że wszystkie przewody są rozplątane i umieszczone przed przednim widelcem, aby nie utrudniały ruchu po zamontowaniu przedniego koła.

5. Wyrównaj otwory na kierownicę na mostku. Następnie ponownie załóż zaciski i dokręć śruby, obracając je w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Najpierw upewnij się, że śruby pasują do gwintów, delikatnie obracając je ręką, a następnie mocno dokręć je kluczem.

### **Montaż przedniego koła. Rys. 3**

1. Ustaw ramę roweru elektrycznego do góry nogami na stabilnej powierzchni. Dzięki temu żadna część roweru elektrycznego nie zostanie uszkodzona podczas montażu. Usuń wszelkie pozostałości opakowania lub paski zaciskowe, które mogły pozostać na przednim kole.
2. Stań przed widelcem i zdejmij oś koła przymocowaną do widelca, odkręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Następnie ostrożnie włóż koło, ustawiając tarczę hamulcową między klockami hamulcowymi zacisku hamulcowego.  
Uwaga: Jeśli tarcza hamulcowa nie pasuje, należy poluzować wewnątrz przedniego zacisku hamulcowego, rozdzielając klocki hamulcowe.
3. Po włożeniu tarczy hamulcowej zamontuj piastę koła w obudowie na końcu przedniego widelca, a następnie włóż oś od strony przeciwnej do tarczy hamulcowej.
4. Po włożeniu osi dokręć ją ręcznie zgodnie z ruchem wskazówek zegara, utrzymując dźwignię szybkiej blokady w pozycji otwartej. Gdy poczujesz opór, przekręć dźwignię blokującą do pozycji zamkniętej.

UWAGA: Ważne jest, aby dokręcenie osi nie było ani zbyt mocne, ani zbyt luźne. Dźwignia blokująca powinna stopniowo stawiać coraz większy opór podczas zamykania, osiągając maksymalny opór pod koniec ruchu. Jeśli podczas przykręcania dźwigni odczuwasz nadmierny opór w połowie ruchu, lekko odkręć oś i ponownie przykręć dźwignię, aż będzie wyczuwalny optymalny opór.

### **Montaż pedałów Rys. 4**

- Sprawdź oznaczenie wskazujące lewy pedał i prawy pedał.
- Aby zamontować pedały należy przykręcić prawy pedał zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a lewy pedał w przeciwnym kierunku.

### **Montaż światła, odbłasków i dzwonka**

- Zamontuj przednie światło i tylny odbłask za pomocą gumowego lub plastikowego uchwytu, mocując je odpowiednio wokół kierownicy i sztycy siodełka.

UWAGA: Rowery ten jest wyposażony w teleskopową sztycę. Umieść odbłaski tak wysoko, jak to możliwe, tuż pod siodełkiem, aby nie kolidowały z ruchomym mechanizmem sztycy.

- Zamontuj dzwonek na kierownicy tak, aby znajdował się w zasięgu kciuka po wybranej stronie.
- Zamontuj pomarańczowe odbłaski boczne na szprychach kół, wykorzystując rowki mocujące odbłaski.

### Regulacja siodełka

- Upewnij się, że sztyca jest całkowicie wysunięta za pomocą pokrętła znajdującego się po lewej stronie kierownicy.
- Wstępnie siodełko powinno być ustawione na tej samej wysokości co biodra. Pamiętaj, że prawidłowa pozycja to taka, w której biodra nie będą przechylone na boki, gdy pedał znajduje się w dolnym położeniu, a stopa jest idealnie włożona i dopasowana do pedału. Po dokonaniu wstępnej regulacji należy ostatecznie wyregulować wysokość siodełka za pomocą dźwigni blokującej. Należy wziąć pod uwagę, że podczas siedzenia na rowerze kolano nie powinno być całkowicie wyprostowane ani mocno zgięte, gdy pedał znajduje się na dole.
- Odpowiednio dopasuj pozycję siodełka, aby zapewnić maksymalną efektywność i komfort podczas ćwiczeń. Siodełko jest we właściwej pozycji, jeśli użytkownik ma lekko zgięte kolano, gdy jeden z pedałów znajduje się pod kątem 90 stopni do podłoża.
- Aby wskazać maksymalną wysokość, na jaką można wyregulować siodełko, można zobaczyć oznaczenia w postaci pionowych linii po słowie MIN.

### Montaż akumulatora. Rys. 5

1. Rower elektryczny posiada wymowany akumulator. Ostrożnie wyjmij go z pudełka. Umieść go w przeznaczonym do tego miejscu w dolnej rurze ramy roweru. Wsuń go w dolną część, aż się wpasuje, a następnie naciśnij górną część, aż usłyszysz mechanizm zatrzaskowy.
2. Po założeniu włóż klucz do otworu znajdującego się po lewej stronie roweru. Przekręć klucz zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować akumulator na swoim miejscu.

### Ładowanie akumulatora

Używaj tylko oryginalnej dostarczonej ładowarki. Aby rozpocząć ładowanie, podłącz ładowarkę do złącza znajdującego się w dolnej części akumulatora lub do gniazda ładowania z boku roweru i podłącz ją do źródła zasilania. Akumulator nataduje się całkowicie w przeciągu od 4-6 h.

## 4. DZIAŁANIE

Rower elektryczny rozpocznie wspomaganie energią elektryczną po rozpoczęciu pedałowania.



## WYŚWIETLACZ

### Interfejs i obsługa wyświetlacza

Rysunek 6

1. Przycisk włączania
2. Przycisk regulacji +/-

### Sterowanie kierownicą

Rysunek 7

1. Górny przycisk regulacji
2. Przycisk potwierdzenia i wielofunkcyjny
3. Dolny przycisk regulacji

### Jak korzystać z przycisków

| Rodzaj naciśnięcia            | Opis                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Krótkie naciśnięcie           | Naciśnij przycisk i zwolnij go szybko; po zwolnieniu funkcja zostanie aktywowana.                                                                                                                                              |
| Długie naciśnięcie            | Naciśnij i przytrzymaj przycisk; gdy czas oczekiwania przekroczy ustawiony czas (zwykle 2 sekundy), funkcja zostanie aktywowana.                                                                                               |
| Połączone krótkie naciśnięcie | Polega ona na krótkim naciśnięciu przycisku i, przytrzymując go, naciśnięciu innego przycisku. Zwolnij oba przyciski po naciśnięciu drugiego przycisku przez ustawiony czas (zwykle w ciągu 1 sekundy), aby aktywować funkcję. |
| Połączone długie naciśnięcie  | Polega ona na jednoczesnym naciśnięciu i przytrzymaniu dwóch przycisków. Gdy przyciski zostaną przytrzymane dłużej niż skonfigurowany czas długiego naciśnięcia (zwykle 1 sekunda), odpowiednia funkcja zostanie aktywowana.   |

### Włączanie/wyłączanie wyświetlacza

- Aby włączyć lub wyłączyć wyświetlacz, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania.
- Po włączeniu wyświetlacza przez 3 sekundy wyświetlane jest logo.
- Po nawiązaniu połączenia komunikacyjnego na wyświetlaczu zawsze widoczny będzie interfejs główny.

## Ekran informacyjny

### Główny interfejs

Aktywowany domyślnie po włączeniu wyświetlacza, pokazuje standardowe informacje, takie jak czas, prędkość jazdy, przejechane kilometry, poziom naładowania akumulatora i poziom wspomagania. Wszystkie informacje są aktualizowane w czasie rzeczywistym.

Rysunek 8 przedstawia podstawowy interfejs funkcji wyświetlacza roweru elektrycznego.

Rysunek 8

1. Przednie światło włączone (tylko modele z wbudowanym światłem)
2. Zegar
3. Prędkość w czasie rzeczywistym
4. Odległość podróży
5. Wyjmowanie akumulatora
6. Poziom wspomagania

### Interfejs I

Wyświetla głównie informacje o prędkości, w tym przebieg podróży, średnią prędkość, maksymalną prędkość i całkowity przebieg, przy czym przebieg podróży (TRIP) jest taki sam jak w głównym interfejsie.

Rysunek 9

1. Dystans podróży
2. Średnia prędkość
3. Maksymalna prędkość
4. Całkowity dystans

Wyświetlana **prędkość** to trzycyfrowa liczba z jednym miejscem po przecinku, o maksymalnej wartości 99,9 km/h.

**Dystans podróży** jest zazwyczaj czterocyfrową liczbą zawierającą miejsce po przecinku; po przekroczeniu 999,9 km miejsce po przecinku nie jest już wyświetlane, a wyświetlana jest bezpośrednia czterocyfrowa liczba o maksymalnej wartości 9999 km. Po przekroczeniu wartości maksymalnej wyświetlana liczba to rzeczywista wartość przebiegu pomnożona przez 10000.

Całkowity dystans to liczba sześciocyfrowa z jednym miejscem po przecinku. Po przekroczeniu 99 999,9 km nie będzie już wyświetlać miejsca po przecinku i pokaże 6-cyfrową liczbę, której maksymalna wartość wynosi 999 999 km. Po przekroczeniu wartości maksymalnej wyświetlana liczba to rzeczywista wartość przebiegu pomnożona przez 10000.

Interfejs II

- Wyświetla głównie informacje związane z akumulatorem, w tym napięcie akumulatora, procent pojemności, całkowitą liczbę cykli ładowania i pozostały zasięg.

## Rysunek 10

1. Napięcie akumulatora
  2. Całkowita liczba cykli ładowania
  3. Pozostały zasięg
  4. Procent pojemności
- Całkowita liczba cykli ładowania jest podawana przez system zarządzania akumulatorem (BMS); jeśli BMS nie podaje tej informacji, wyświetla się ----.
  - Informacje o pozostałym zasięgu są obliczane przez kontroler na podstawie pojemności akumulatora BMS. Jeśli kontroler nie dostarczy informacji o pozostałym zasięgu, wyświetli ----.

Interfejs III

- Pokazuje głównie statystyki czasu korzystania z różnych rodzajów pomocy podczas podróży. Rys. 11
- Dane statystyczne są obliczane przez wyświetlacz zgodnie z rzeczywistym stanem jazdy i wyświetlane jako wartość procentowa.
- Statystyki czasu użytkowania dla trybów wspomagania mogą zostać wyzerowane poprzez operację kasowania danych.

Interfejs IV

Wyświetla głównie statystyki mocy, w tym średnią moc silnika i moc maksymalną.

## Rysunek 12

1. Średnia moc silnika
2. Maksymalna moc silnika

Interfejs V

Wyświetla głównie statystyki mocy kierowcy i stosunku mocy silnika, co wymaga obsługi kontrolera.

## Rysunek 13

1. Moc rowerzysty
2. Współczynnik mocy silnika

Interfejs kodu błędu

Interfejs ten włącza się automatycznie, gdy wyświetlacz otrzyma błąd z kontrolera,

wyświetlając szczegółowy kod błędu wskazujący problemy w układzie elektrycznym. Kod ten pojawia się numerycznie w sekcji, w której wyświetlana jest prędkość. Rys. 14

### Zmiany interfejsu

Naciśnij i przytrzymaj przycisk +/- na wyświetlaczu lub krótko naciśnij środkowy przycisk „M” na kierownicy, aby przetaczać się między interfejsami informacyjnymi.



Uwaga: Jeśli system nie obsługuje komunikacji BMS, wyświetlacz nie może uzyskać dokładnych informacji o zakresie, a wartość zakresu będzie wyświetlana jako „----”.

### Zmiana poziomu wspomagania

Krótko naciśnij przycisk regulacji +/- na wyświetlaczu lub przyciski v/^ na kierownicy, aby zmienić tryb poziomu wspomagania i ilość dostarczanego wspomagania pokazaną na pasku po lewej stronie.

Za pomocą przycisku poziomu +/- na wyświetlaczu poziomy są przetaczane cyklicznie w górę. Po osiągnięciu poziomu BOOST (poziom maksymalny), dalsze naciśnięcie przycisku spowoduje powrót do poziomu OFF, kończąc cykl.

Za pomocą przycisków na kierownicy można zwiększyć lub zmniejszyć poziom bez konieczności kończenia cyklu.

Można przetaczać się między następującymi poziomami pomocy:

OFF > ECO > TOUR > SPORT > TURBO > BOOST



**Funkcja sterowania oświetleniem (tylko modele z wbudowanym oświetleniem)**

Naciśnij i przytrzymaj przycisk  na kierownicy, aby włączyć zintegrowane światło. Na wyświetlaczu pojawi się ikona włączonego światła w lewym górnym rogu, wskazując, że światło jest włączone, a jasność wyświetlacza zmniejszy się.  
Naciśnij i przytrzymaj przycisk ponownie, aby wyłączyć światło.

**Wskaźnik akumulatora i moc wspomagania**

Jeśli poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej 5% lub napięcie będzie zbyt niskie, na wyświetlaczu pojawi się ostrzeżenie, a ikona akumulatora będzie powoli migać. W takim przypadku należy wyłączyć i ponownie włączyć system. Ostrzeżenie zniknie, gdy napięcie będzie wystarczające, a poziom naładowania przekroczy 5%.

Poniższa tabela przedstawia procent naładowania akumulatora i odpowiadające ikony:

| Procent naładowania | Wskaźnik naładowania akumulatora                                                    | Opis                                                                                                      |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100% do 11%         |    | Pojemność akumulatora jest wyświetlana w procentach. Pasek będzie się zmniejszał w miarę zużycia baterii. |
| 10% lub mniej       |   | Niski poziom naładowania: Czerwona ikona.                                                                 |
| 5% lub mniej        |  | Krytyczny poziom naładowania akumulatora: Miga czerwona ikona i symbol akumulatora.                       |

### Usunięcie danych podróży

Kasowanie danych służy do usuwania informacji, takich jak przebieg cząstkowy (TRIP), średnia prędkość i maksymalna prędkość zarejestrowane w interfejsie I.

1. Po włączeniu wyświetlacza przejdź do interfejsu I i jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na wyświetlaczu oraz przycisk „M” na kierownicy.
2. Użyj przycisków  $\vee/\wedge$ , aby wybrać opcję w wyskakującym oknie dialogowym, a następnie potwierdź, naciskając przycisk „M”.
3. Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja lub jeśli zostanie naciśnięty i przytrzymany przycisk  $+/-$ , nastąpi wyjście z trybu kasowania danych.
4. Po usunięciu danych licznik podróży (TRIP), średnia prędkość i maksymalna prędkość zostaną wyzerowane. Skumulowany przebieg (ODO) nie może być usunięty z wyświetlacza i wymaga specjalistycznych narzędzi serwisowych do zresetowania.

### Menu ustawień

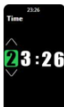
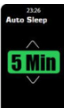
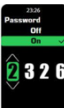
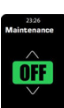
Wyświetlacz oferuje funkcję ustawiania parametrów i regulacji wyświetlania.

W ciągu 10 sekund od włączenia wyświetlacza naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk zasilania wyświetlacza i przycisk „M” na kierownicy, aby uzyskać dostęp do menu ustawień. Za pomocą przycisków  $\vee/\wedge$  można poruszać się po ustawieniach menu. Aby przejść do wybranego ustawienia, naciśnij przycisk „M” na kierownicy. Wprowadź żądane ustawienia za pomocą przycisków  $\vee/\wedge$  i ponownie naciśnij przycisk „M”, aby potwierdzić i powrócić do menu.

Naciśnięcie opcji EXIT spowoduje wyjście z menu konfiguracji do interfejsu głównego.

W tym menu można dokonać zmian jednostek miary, czasu, podświetlenia wyświetlacza, czasu automatycznego wyłączenia zasilania, ustawić pin odblokowujący, ostrzeżenia konserwacyjne, wyświetlić informacje o baterii i kontrolerze oraz zresetować wszystkie parametry.

UWAGA: Ustawienie „Ustawienia zaawansowane” może być używane tylko przez personel techniczny Cecotec z hasłem.

| Ustawienie                              | Interfejs                                                                           | Parametr                | Wartość parametru                                                                                           | Ważne                                                                            |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Konfiguracja jednostki                  |    | Jednostka               | km/h<br>MPH                                                                                                 | Wartość domyślna: km/h                                                           |
| Ustawienia zegara                       |    | Czas                    | Ustawienie fabryczne zapisuje bieżący czas.                                                                 | Można ją modyfikować.                                                            |
| Konfiguracja oświetlenia                |    | Oświetlenie             | Poziom 1,<br>oświetlenie 60%<br>Poziom 2,<br>oświetlenie 80%<br>Poziom 3,<br>oświetlenie 100%               | Wartość domyślna: 3                                                              |
| Czas automatycznego wyłączenia          |    | Automatyczne wyłączenie | Wartość OFF,<br>5-30 min                                                                                    | Wartość domyślna: 5 min.<br>"OFF" Wskazuje, że nie ma automatycznego wyłączenia. |
| Ustawienie hasła po włączeniu zasilania |    | Hasło                   | Wartość OFF i ON;<br>Gdy wartość parametru jest ustawiona na "ON", użytkownik może ustawić 4-cyfrowe hasło. | Konfiguracja domyślna: OFF.                                                      |
| Ustawienia przypomnienia o konserwacji  |  | Konserwacja             | Wartość stała                                                                                               | Wartość domyślna: 5000 km                                                        |
| Przywrócenie ustawień fabrycznych       |  | Reset                   | Przywracanie danych fabrycznych.                                                                            | Wszystkie parametry zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych.                 |

Usunięcie danych

Kasowanie danych służy do usuwania informacji takich jak przebieg cząstkowy (TRIP), średnia prędkość i prędkość maksymalna.

- 1. Po włączeniu wyświetlacza na 10 sekund, na stronie głównej kliknij dwukrotnie przycisk ustawień +/-, aby przejść do stanu kasowania danych.
- 2. Użyj przycisku +/-, aby wybrać operację w wyskakującym oknie dialogowym, a następnie naciśnij i przytrzymaj przyciski +/-, aby potwierdzić i usunąć dane.
- 3. Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja lub jeśli zostanie naciśnięty i przytrzymany przycisk +/-, tryb kasowania danych zostanie wyłączony.
- 4. Po usunięciu danych licznik podróży (TRIP), średnia prędkość i maksymalna prędkość zostaną wyzerowane. Skumulowany przebieg (ODO) nie może być usunięty z wyświetlacza i wymaga specjalistycznych narzędzi serwisowych do zresetowania.

Informacja o błędzie

Wyświetlacz może ostrzegać o problemach z rowerem. W przypadku wykrycia błędu wyświetlony zostanie migający kod błędu. Nawet jeśli wyświetlany jest kod, przyciski nadal będą działać normalnie. Jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, wyświetlacz powróci do kodu błędu.

Oto jak wygląda interfejs kodu błędu:

Kody błędów

| Kod błędu | Znaczenie                                                    | Sugerowane działanie                |
|-----------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 04        | Przepustnica nie powraca do zera (pozostaje wysoko)          | Sprawdź, czy przepustnica powróciła |
| 05        | Błąd przyspieszenia                                          | Sprawdź przepustnicę                |
| 07        | Zabezpieczenie przed zbyt wysokim napięciem                  | Sprawdź napięcie akumulatora        |
| 08        | Awaria kabla sygnału Halla silnika                           | Sprawdź silnik                      |
| 09        | Błąd przewodu fazowego silnika                               | Sprawdź silnik                      |
| 11        | Błąd czujnika temperatury silnika                            | Sprawdź kontroler                   |
| 12        | Awaria czujnika prądu                                        | Sprawdź kontroler                   |
| 13        | Błąd temperatury akumulatora                                 | Sprawdź akumulator                  |
| 14        | Zbyt wysoka temperatura sterownika, osiągnięty punkt ochrony | Sprawdź silnik                      |



|    |                           |                                              |
|----|---------------------------|----------------------------------------------|
| 21 | Awaria czujnika prędkości | Sprawdź pozycję montażową czujnika prędkości |
| 22 | Błąd komunikacji BMS      | Zmień baterię                                |
| 30 | Błąd w łączeniu           | Sprawdź złącze do kontrolera                 |

### Zalecenia dotyczące zmiany biegów

Aby zwiększyć zasięg roweru elektrycznego, zalecamy zmianę przełożenia biegów w zależności od prędkości. Aby wyjechać i jeździć na niskich prędkościach, najlepiej jest używać najniższego biegu przerzutki. Na wyższych prędkościach lepiej będzie użyć wyższego biegu. Zwolnienie nacisku z pedałów podczas zmiany przełożeń zapewni płynne wspomaganie i lepszy zasięg.

## 5. ŁĄCZNOŚĆ I APLIKACJA MOBILNA

Po zeskanowaniu poniższego kodu QR można pobrać aplikację, uzyskać dostęp do instrukcji obsługi, przewodników i pomocy technicznej.



Pobierz aplikację Bafang Go z Google Play lub App Store.

- Przejdź do aplikacji Bafang Go, wprowadź swój adres e-mail i hasło, aby potwierdzić rejestrację i zalogować się do aplikacji.
- Włącz funkcję Bluetooth w swoim urządzeniu mobilnym. Włącz wyświetlacz roweru, naciskając i przytrzymując przycisk zasilania przez kilka sekund. Automatycznie wskaźnik połączenia Bluetooth zacznie migać na niebiesko, wskazując, że wyświetlacz wszedł w tryb parowania.

Uwaga: Pamiętaj, aby być blisko roweru, aby zapewnić łączność, i upewnij się, że bluetooth roweru jest aktywny i miga.

- W aplikacji Bafang Go zauważysz, że urządzenie zostało wykryte. Po pomyślnym sparowaniu wskaźnik bluetooth pozostanie niebieski i będzie można korzystać z dostępnych funkcji.

Uwaga: Jeśli połączenie nie zostanie nawiązane w ciągu 30 sekund, wskaźnik zamiga trzy razy na czerwono, a następnie zgaśnie, sygnalizując niepowodzenie parowania.

Należy pamiętać, że nie jest możliwe zamieszczenie w niniejszej instrukcji pełnego przewodnika po aplikacji, ponieważ jest to bezpłatna aplikacja strony trzeciej, która jest stale aktualizowana. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z instrukcjami dostępnymi w samej aplikacji lub w sklepie Google Play Store lub App Store.

## 6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zaleca się używanie wilgotnej bawełnianej ściereczki lub gąbki zamiast węża lub strumienia wody.
- Zaleca się czyszczenie roweru elektrycznego po każdym użyciu. Można go jednak myć co tydzień. Pomoże to przedłużyć jego żywotność.
- Używaj mydeł i produktów do pielęgnacji rowerów, nie wpływają na części plastikowe ani uszczelki roweru, znajdziesz je w wyspecjalizowanych sklepach. Również można użyć płynu do mycia naczyń z wodą lub płynnego detergentu do czyszczenia produktu. Nie używaj żrących środków czyszczących ani silnych odtłuszczaczy.
- Rower elektryczny można czyścić chemicznie bawełnianą ściereczką lub ściereczką z mikrofibry, aby zapobiec korozji.
- Komora, w której mieści się bateria, została zaprojektowana w taki sposób, aby woda szybciej spływała, a styki łatwiej wysychały. Aby to miało miejsce, okolice komory i wtyczki należy utrzymywać czyste. Styki są pokryte powłoką chroniącą powierzchnię przed korozją i zużyciem.

### Konserwacja

Utrzymuj ciśnienie w oponach na poziomie co najmniej 2,5 bara, utrzymuj ciśnienie w oponach, aby uniknąć przebicia. Jeśli zaobserwujesz jakąś nieregularność, zabierz rower do mechanika.

### Konserwacja łańcucha

- Regularnie smaruj łańcuch, aby uniknąć hałasu i innych problemów np. podczas zmiany biegów. Łańcuch należy smarować co 100-200 km lub kiedy zobaczysz, że jest brudny lub suchy. Użyj specjalnego smaru do łańcuchów rowerowych, najlepiej na bazie wosku lub teflonu. Nałóż smar na wewnętrzną stronę łańcucha, obracając pedały do tyłu. Pamiętaj, aby wyczyścić łańcuch przed nałożeniem smaru, aby uzyskać najlepsze wyniki.
- Podczas smarowania łańcucha należy uważać, aby tarcze hamulcowe nie uległy zabrudzeniu, a zębátka nie jest zablokowana. Należy spryskać miejsce, w którym łańcuch gładko się ślizga i zetrzeć nadmiar smaru szmatką. Należy używać wyłącznie specjalnego smaru do łańcuchów.
- Właściwe napięcie łańcucha rowerowego to takie, przy którym można lekko przesunąć łańcuch w pionie o około 1 cm do 3 cm bez nadmiernego luzu lub zbyt dużego napięcia.

Zalecamy przeprowadzanie kontroli i konserwacji raz na 6 miesięcy w warsztacie naprawczym.

### Kontrola konserwacji

| CO MIESIĄC                                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Regularne czyszczenie                      | Rama            | Wyczyść ją strumieniem wody pod niskim ciśnieniem lub wilgotną ściereczką, a następnie wysusz. Nie mocz komponentów elektrycznych czyszcząc rower.                                                                                          |
|                                            | Układ napędowy  | Użyj odtłuszczacza do układu napędowego roweru na łańcuchu, przekładni i zębatkach, aby dokładnie je wyczyścić. Ważne jest usuwanie kurzu i zabrudzeń, które kumulują się na układzie. Należy zawsze ją czyścić przed smarowaniem łańcucha. |
|                                            | Łańcuch         | Wyczyść go strumieniem wody pod niskim ciśnieniem lub wilgotną ściereczką, a następnie wysusz. Nie mocz komponentów elektrycznych czyszcząc rower.                                                                                          |
|                                            | Kółka           | Sprawdź, czy nie ma luźnych szprych.                                                                                                                                                                                                        |
|                                            | Kółka           | Co tydzień sprawdzaj ciśnienie w oponach i utrzymuj je w granicach podanych na oponie.                                                                                                                                                      |
|                                            | Śruby           | Jeśli śruby i wkręty są luźne, należy je natychmiast dokręcić.                                                                                                                                                                              |
| CO 6 MIESIĘCY (W AUTORYZOWANYM WARSZTACIE) |                 |                                                                                                                                                                                                                                             |
| Dogłębne czyszczenie                       | Hamulce         | Wyczyść hamulce i klocki hamulcowe, aby zapobiec skrzypieniu.<br>Jeśli są zużyte, wymień je na nowe.<br>Wymieniaj linki hamulcowe i olej hamulcowy co 6 miesięcy, aby zapewnić prawidłowe działanie.                                        |
|                                            | Kółka           | Sprawdź opony pod kątem zużycia bieżnika. W razie potrzeby wymień je.                                                                                                                                                                       |
|                                            | Łańcuch         | Sprawdź zużycie łańcucha za pomocą wskaźnika zużycia łańcucha.                                                                                                                                                                              |
|                                            | Rączki          | Wymień rączki kierownicy, jeśli są zużyte.                                                                                                                                                                                                  |
|                                            | Przerzutki      | Wymieniaj linki przerzutek co 6 miesięcy, aby uzyskać najlepszą wydajność.                                                                                                                                                                  |
|                                            | Piasta przednia | Oczyść i ponownie nasmaruj łożysko wewnątrz piasty.                                                                                                                                                                                         |

| CO ROKU (W AUTORYZOWANYM WARSZTACIE) |                  |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompletny przegląd                   | Wszystkie części | Całkowicie zdemontuj rower elektryczny. Wyczyść i ponownie nasmaruj wszystkie elementy gwintowane. Sprawdź ramę, zawieszenie i wszystkie komponenty, w razie potrzeby napraw lub wymień części.<br><br>Odtłuść układ napędowy i wymień łańcuch. |

## 7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.



W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat najodpowiedniejszego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub odpowiednich baterii konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

## 8. INFORMACJE DOTYCZĄCE DANYCH PRZECHOWYWANYCH PRZEZ PODŁĄCZONE PRODUKTY ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIEM (UE) 2023/2854 (AKT W SPRAWIE DANYCH)

Podłączone produkty Cecotec i powiązane z nimi usługi to te, które generują różne dane i informacje podczas użytkowania. Zgodnie z postanowieniami aktu w sprawie danych, Cecotec niniejszym przekazuje użytkownikowi informacje o jego prawach dotyczących generowanych danych oraz o sposobie dostępu do takich danych.

Prawo to pozwala na wykorzystywanie danych do wszelkich zgodnych z prawem celów, w tym między innymi do optymalizacji produktu i/lub usługi lub zlecenia usług posprzedażowych stronom trzecim.

Jako użytkownik możesz skorzystać z prawa dostępu, w granicach przewidzianych w akcie w sprawie danych, za pośrednictwem adresu [data.act@cecotec.es](mailto:data.act@cecotec.es). W celu ochrony generowanych danych – oraz zapobiegania nadużyciom lub kradzieży tożsamości – CECOTEC może zażądać dodatkowych informacji w celu weryfikacji statusu użytkownika.

Dane są przechowywane przez określony czas.

## 9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

 Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymagania i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## **1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY**

Obrázek 1

1. Rám z uhlíkových vláken
2. Paprskové kolo
3. Pneumatiky
4. Kotoučové brzdy
5. Vyjímatelná baterie 48 V 15,6 Ah
6. Motor
7. Přehazovačka Shimano 12 rychlostí
8. Přední odpružená vidlice
9. Představec řídítek
10. Teleskopická sedlovka
11. Zadní tlumič pérování

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

## **2. PŘED POUŽITÍM**

- Toto elektrické kolo je dodáváno v obalu, který je určen k jeho ochraně během přepravy. Vyjměte elektrické kolo z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalový materiál můžete uložit na bezpečném místě, abyste předešli poškození v případě, že byste kolo v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se prosím, že všechny položky jsou řádně recyklovány.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

### **Obsah krabice**

- Elektrické kolo
  - Nabíječka
  - Nástroje
  - Tento návod k obsluze
- 
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

### 3. MONTÁŽ

#### Krok 1

Umístěte výrobek do svislé polohy. Svislou polohu krabice poznáte podle označení „východní stranou nahoru“ na boku krabice se směrovými šipkami. Krabici opatrně otevřete pomocí řezačky na krabice nebo nůžek.

#### Krok 2

Toto elektrokoło je zabaleno tak, aby se zabránilo poškrábání a poškození. Po otevření krabice opatrně vyjměte jednotlivé díly. Uchopte elektrokoło za představec a horní trubku a zvedněte ho svisle. Opatrně ho postavte na zem, mimo obal a do svislé polohy.

#### Krok 3

Kromě hlavní části elektrokola obsahuje krabice menší krabice s dalšími komponenty, jako je nabíječka, pedály a sada nářadí. Vyjměte je opatrně.

#### Krok 4

Přední kolo je dodáváno s elektrokołem a je k rámu připevněno stahovací páskou. Obal chrání hydraulickou brzdu a pneumatiku před možným poškozením. Chcete-li přední kolo z rámu vyjmout, opatrně stahovací pásku přestřihněte. Poté nezapomeňte před zahájením montáže na elektrokoło odstranit ochranný obal z kola.

#### Krok 5

Hledejte stahovací pásky, které by mohly být stále připevněny ke kolu. Opatrně je odstříhněte, aniž byste poškodili elektrokoło.

#### Krok 6

Držte elektrokoło ve svislé poloze a odstraňte veškerý obal. Poté můžete začít s montáží produktu.

#### Sestava řídítek. Obr. 2

1. Sejměte pravou rukojeť řídítek povolením jejího šroubu
2. Nejprve vložte volicí páku do konce řídítek a poté brzdovou páku. Po instalaci by měly být páky naproti řadicí a brzdové páce namontované z výroby na levé straně řídítek.
3. Povolte čtyři šrouby na krytkách napájení pomocí 4mm imbusového klíče a krytky sejměte.
4. Opatrně nasadte řídítka na nyní otevřený představec. Ujistěte se, že všechny lanka jsou rozmotaná a umístěná před přední vidlicí, aby po namontování předního kola nebránila pohybu.
5. Zarovnejte drážky řídítek na představci. Poté nasadte zpět krytky a utáhněte šrouby ve směru hodinových ručiček. Nejprve se ujistěte, že šrouby jsou usazeny v závitech jemným otáčením rukou, a poté je pevně utáhněte klíčem.

### Sestava předního kola. Obr. 3

1. Umístěte rám elektrokola dnem vzhůru na stabilní povrch. Tím zajistíte, že se během montáže žádná část elektrokola nepoškodí. Odstraňte z předního kola veškeré zbývající obaly nebo stahovací pásy.
  2. Postavte se čelem k vidlici a vyjměte osu kola jejím uvolněním proti směru hodinových ručiček. Poté kolo opatrně vložte a zarovnejte brzdový kotouč mezi brzdové destičky.
- Poznámka: Pokud brzdový kotouč nepasuje, musíte uvolnit vnitřní stranu předního brzdového třmenu oddělením destiček.
3. Jakmile je brzdový kotouč vložen, vložte střed kola do pouzdra na konci přední vidlice a poté vložte osu z opačné strany brzdového kotouče.
  4. Jakmile je hřídel zasunuta, utáhněte ji rukou ve směru hodinových ručiček, zatímco držíte páku rychloupínáku v otevřené poloze. Jakmile ucítíte odpor, přesuňte zajišťovací páku do zavřené polohy.

POZNÁMKA: Je důležité, aby osa nebyla ani příliš utažená, ani příliš volná. Zamykací rukojeť by se měla při zavírání postupně ztuhnout a maximální tuhosti dosáhnout ke konci svého chodu. Pokud si v polovině chodu rukojeti všimnete nadměrné tuhosti, osu mírně povolte a znovu zamykací rukojeť zavřete, dokud nenajdete optimální tuhost.

### Sestava pedálu. Obr. 4

- Zkontrolujte značku, která označuje levý a pravý pedál.
- Pro sestavení pedálů zašroubujte pravý pedál ve směru hodinových ručiček a levý pedál proti směru hodinových ručiček.

### Sestava osvětlení a reflektoru a zvonek

- Nainstalujte přední světlo a zadní odrazku pomocí gumové nebo plastové svorky na samotném světle a zajistěte je kolem řídítek a sedlovky.

POZNÁMKA: Toto kolo je vybaveno teleskopickou sedlovkou. Umístěte odrazku co nejvýše, až bude přímo pod sedlem, aby nepřekážela mechanismu pohybu sedlovky.

- Nainstalujte zvonek na řídítka tak, aby byl snadno dosažitelný palcem na kterékoli straně, kterou preferujete.
- Nainstalujte oranžové boční odrazky na paprsky kola pomocí zacvakávacích drážek odrazky.

### Nastavení sedla.

- Ujistěte se, že je sedlovka zcela vysunutá pomocí ovládací páky umístěné na levé straně řídítek.
- Pro předběžné nastavení výšky sedla by sedlo mělo být ve stejné výšce jako vaše boky. Správná poloha by měla být taková, kdy vaše boky nejsou v nejnižším bodě pedálu nakloněny na jednu stranu a vaše noha je na pedálu zcela zasunutá a zajištěná. Po



dokončení předběžného nastavení dokončete výšku sedla pomocí aretační páky.

Upozorňujeme, že když je sedlo usazené, koleno by nemělo být v nejnižším bodě pedálu zcela natažené ani nadměrně pokrčené.

- Pro zajištění maximální efektivity a pohodlí během cvičení správně nastavte sedlo. Sedlo je ve správné poloze, pokud má cyklista jedno koleno mírně pokrčené, když jeden z pedálů svírá k zemi úhel 90 stupňů.
- Maximální výšku sedla označují svislé čáry následované slovem MIN.

### **Sestava baterie.** Obr. 5

1. Elektrokolo obsahuje vyjímatelnou baterii. Opatrně ji vyjměte z krabice. Umístěte ji do určeného prostoru na spodní střední trubce kola. Zasuňte ji dole, dokud nezacvakne, a poté zatlačte horní část, dokud neuslyšíte cvaknutí zajišťovacího mechanismu.
2. Jakmile je baterie na místě, vložte klíč do otvoru na levé straně kola. Otočte klíčem ve směru hodinových ručiček, abyste baterii zajistili.

### **Nabíjte baterii**

Používejte pouze originální nabíječku, která je součástí dodávky. Chcete-li zahájit nabíjení, zapojte nabíječku do konektoru umístěného na spodní straně baterie nebo do nabíjecího portu na boku kola a zapojte ji do zdroje napájení. Baterie se plně nabije za 4–6 hodin.

## **4. PROVOZ**

Elektrokolo vám začne poskytovat elektrickou asistenci, jakmile začnete šlapat.

### **ZOBRAZIT**

#### **Rozhraní displeje a ovládání**

Obrázek 6

1. Tlačítko napájení
2. Tlačítko pro nastavení +/-

#### **Ovládání řídítek**

Obrázek 7

1. Horní tlačítko pro nastavení
2. Potvrzovací a multifunkční tlačítko
3. Spodní tlačítko pro nastavení

## Jak používat tlačítka

| Typ impulsu                  | Popis                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Krátké stisknutí             | Stiskněte tlačítko a rychle jej uvolněte; po jeho uvolnění se funkce aktivuje.                                                                                                                                                              |
| Dlouhé stisknutí             | Stiskněte a podržte tlačítko; jakmile doba čekání překročí nastavenou dobu (obvykle 2 sekundy), funkce se aktivuje.                                                                                                                         |
| Kombinovaný krátký stisk     | Spočívá v krátkém stisknutí jednoho tlačítka a následném stisknutí dalšího tlačítka, zatímco je toto tlačítko stisknuté. Po stisknutí druhého tlačítka po nastavenou dobu (obvykle do 1 sekundy) uvolněte obě tlačítka pro aktivaci funkce. |
| Kombinované dlouhé stisknutí | To zahrnuje současné stisknutí a podržení dvou tlačítek. Pokud jsou tlačítka podržena déle, než je nakonfigurovaná doba dlouhého stisknutí (obvykle 1 sekunda), aktivuje se odpovídající funkce.                                            |

### Zapnutí/vypnutí displeje

- Chcete-li obrazovku zapnout nebo vypnout, stiskněte a podržte tlačítko napájení.
- Po zapnutí obrazovky se na 3 sekundy zobrazí logo.
- Po navázání komunikačního spojení se na obrazovce vždy zobrazí hlavní rozhraní.

## Informační obrazovky

### Hlavní rozhraní

Ve výchozím nastavení se aktivuje při zapnutí displeje a zobrazuje standardní informace, jako je čas, rychlost, ujetá vzdálenost, úroveň nabití baterie a úroveň elektrické asistence. Všechny informace se aktualizují v reálném čase.

Obrázek 8 znázorňuje základní funkční rozhraní displeje elektrického jízdního kola.

Obrázek 8

1. Přední světlo zapnuté (pouze modely s integrovaným světlem)
2. Hodiny
3. Rychlost v reálném čase
4. Dojezdová vzdálenost
5. Informace o baterii
6. Úroveň docházky

Rozhraní I

Zobrazuje hlavně informace o rychlosti, včetně počtu najetých kilometrů za den, průměrné rychlosti, maximální rychlosti a celkového počtu najetých kilometrů, přičemž počet najetých kilometrů za den (TRIP) je stejný jako v hlavním rozhraní.

## Obrázek 9

1. Najeté kilometry
2. Průměrná rychlost
3. Maximální rychlost
4. Celkový počet najetých kilometrů

Zobrazení **rychlosti** je třímístné číslo s jedním desetinným místem s maximální hodnotou 99,9 km/h.

Počet **najetých kilometrů** **Vzdálenost** se obvykle zobrazuje jako čtyřmístné číslo včetně jednoho desetinného místa; jakmile překročí 999,9 km, desetinná čárka se již nezobrazuje a zobrazuje se přímé čtyřmístné číslo s maximální hodnotou 9999 km. Po překročení maximální hodnoty se zobrazí skutečný počet najetých kilometrů modulo 10 000.

Celkový **počet najetých kilometrů** se zobrazuje jako šestimístné číslo s jedním desetinným místem. Pokud překročí 99 999,9 km, desetinná čárka se již nezobrazuje a číslo se zobrazuje jako šestimístné číslo s maximální hodnotou 999 999 km. Po překročení maximální hodnoty se zobrazí skutečný počet najetých kilometrů vynásobený 10 000.

Rozhraní II

- Zobrazuje primárně informace týkající se baterie, včetně napětí baterie, procentuální kapacity, celkového počtu nabíjecích cyklů a zbývajících dojezdu.

## Obrázek 10

1. Napětí baterie
2. Celkový počet nabíjecích cyklů
3. Zbývajících Rengo
4. Procento kapacity

- Celkový počet nabíjecích cyklů je poskytován systémem správy baterií (BMS); pokud BMS tyto informace neposkytuje, zobrazí se ----.
- Informace o zbývajícím dojezdu jsou vypočítávány regulátorem na základě kapacity baterie v systému BMS. Pokud regulátor neposkytuje informace o zbývajícím dojezdu, zobrazí se ----.

Rozhraní III

- Především zobrazuje statistiky doby používání pro různé režimy asistence během jízdy.

## ČEŠTINA

Obr. 11

- Statistické údaje jsou vypočítávány na obrazovce podle skutečných jízdních podmínek a zobrazovány v procentech.
- Statistiky doby používání pro režimy podpory lze vynulovat pomocí operace čištění dat.

### Rozhraní IV

Zobrazuje především statistiky výkonu, včetně průměrného výkonu motoru a špičkového výkonu.

Obrázek 12

1. Průměrný výkon motoru
2. Maximální výkon motoru

### Rozhraní V

Primárně zobrazuje statistiky výkonu jezdce a poměr výkonu motoru, což vyžaduje podporu ovladače.

Obrázek 13

1. Síla cyklisty
2. Poměr výkonu motoru

### Rozhraní chybového kódu

Toto rozhraní se automaticky aktivuje, když displej obdrží chybu z řídicí jednotky, a zobrazí podrobný chybový kód, který indikuje problémy v elektrickém systému. Tento kód se zobrazí číselně v části, kde se zobrazuje rychlost. Obr. 14

## Změny rozhraní

Stiskněte a podržte tlačítko nastavení +/- na displeji nebo krátce stiskněte prostřední tlačítko „M“ na ovladači na řídítkách pro přepínání mezi informačními rozhraními.



Poznámka: Pokud systém nepodporuje komunikaci BMS, displej nemůže získat přesné informace o rozsahu a hodnota rozsahu se zobrazí jako „----“.

### Změna úrovně docházky

Krátkým stisknutím tlačítka pro nastavení +/- na displeji nebo tlačítek  $\vee$  /  $\wedge$  na ovladači na řídítkách změníte režim úrovně asistence a množství poskytované asistence zobrazené na levém panelu.

Pomocí tlačítka +/- na displeji se úrovně cyklicky zvyšují. Po dosažení úrovně BOOST (maximální úroveň) se dalším stisknutím tlačítka vrátíte na úroveň OFF a cyklus se dokončí.

Pomocí ovládacích tlačítek na řídítkách můžete zvýšit nebo snížit úroveň bez dokončení cyklu.

Můžete přepínat mezi následujícími úrovněmi pomoci:

VYP > EKO > TOUR > SPORT > TURBO > BOOST



### Funkce ovládání světla (pouze modely s integrovaným světlem)

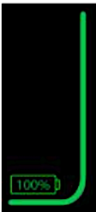
Stiskněte a podržte tlačítko  $\wedge$  na ovladači na řídítkách pro zapnutí integrovaného světla. Na displeji se v levém horním rohu zobrazí ikona zapnutého světla, která signalizuje, že světlo svítí, a jas obrazovky se sníží.

Stiskněte a podržte tlačítko znovu pro vypnutí světla.

### Indikátor baterie a pomocný pohon

Pokud nabití baterie klesne pod 5 % nebo je napětí příliš nízké, na obrazovce se zobrazí varování a obrys baterie bude pomalu blikat. V takovém případě je třeba systém vypnout a znovu zapnout. Varování zmizí, jakmile je napětí dostatečné a nabití nad 5 %.

Následující tabulka zobrazuje procentuální stav baterie a odpovídající ikony:

| Procento zatížení | Indikátor baterie                                                                 | Popis                                                                                          |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100 % až 11 %     |  | Kapacita baterie se zobrazuje v procentech. S postupným používáním baterie se sloupec snižuje. |
| 10 % nebo méně    |  | Slabá baterie: Červená ikona.                                                                  |
| 5 % nebo méně     |  | Kritické zatížení: Červená ikona a blikající symbol baterie.                                   |

### Smazání cestovních údajů

Mazání dat se používá k odstranění informací, jako je mezisoučet najetých kilometrů (TRIP), průměrná rychlost a maximální rychlost zaznamenaná na rozhraní I.

- Po zapnutí displeje přejděte do rozhraní I a současně stiskněte a podržte tlačítko napájení displeje a tlačítko „M“ na ovladači na řídítkách.
- Pomocí tlačítek  $\nabla$  /  $\wedge$  vyberte možnost v rozbalovacím dialogovém okně a poté potvrďte stisknutím tlačítka „M“.
- Pokud do 30 sekund neprovedete žádnou operaci nebo pokud podržíte tlačítko  $\pm$ , režim mazání dat se ukončí.
- Po vymazání dat se počítadlo kilometrů, průměrná rychlost a maximální rychlost vynulují. Počítadlo kilometrů (ODO) nelze z displeje vymazat a k jeho vynulování je nutné použít specializované nástroje pro údržbu.

## Nabídka nastavení

Obrazovka nabízí funkce pro konfiguraci parametrů a nastavení zobrazení.

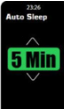
Do 10 sekund od zapnutí displeje současně stiskněte a podržte tlačítko napájení displeje a tlačítko „M“ na ovladači na řídítkách, abyste se dostali do nabídky nastavení.

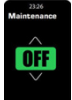
Pomocí tlačítek  $\vee$  /  $\wedge$  se můžete pohybovat v nastavení nabídky. Chcete-li vstoupit do vybraného nastavení, stiskněte tlačítko „M“ na ovladači na řídítkách. Jakmile provedete požadované úpravy pomocí tlačítek  $\vee$  /  $\wedge$ , stiskněte znovu tlačítko „M“ pro potvrzení a návrat do nabídky.

Stisknutím tlačítka EXIT opustíme menu nastavení a vrátíme se do hlavního rozhraní.

V této nabídce můžete měnit měrné jednotky, čas, jas displeje, čas automatického vypnutí, nastavit PIN pro odemknutí, upozornění na údržbu, zobrazit informace o baterii a ovladači a resetovat všechny parametry.

POZNÁMKA: Nastavení „Pokročilá nastavení“ mohou používat pouze techničtí pracovníci společnosti Cecotec s heslem.

| Nastavení                 | Rozhraní                                                                            | Parametr            | Hodnota parametru                                                                | Pozorování                                                                       |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Konfigurace jednotky      |    | Jednotka            | km/h<br>MPH                                                                      | Výchozí hodnota: km/h                                                            |
| Nastavení hodin           |   | Čas                 | Tovární nastavení zapisuje aktuální čas.                                         | Lze to upravit.                                                                  |
| Nastavení osvětlení       |  | Blesk               | Úroveň 1, osvětlení 60 %<br>Úroveň 2, osvětlení 80 %<br>Úroveň 3, 100% osvětlení | Výchozí hodnota: 3                                                               |
| Čas automatického vypnutí |  | Automatické vypnutí | Hodnota: VYP,<br>5–30 minut                                                      | Výchozí hodnota: 5 min.<br>„VYP.“ znamená, že nedochází k automatickému vypnutí. |

|                              |                                                                                   |         |                                                                                                                   |                                                        |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Nastavení hesla při spuštění |  | Heslo   | Hodnota: VYP a ZAP;<br>Pokud je hodnota parametru nastavena na „ZAP“, může si uživatel nastavit čtyřmístné heslo. | Výchozí nastavení: VYP.                                |
| Nastavení připomenutí údržby |  | Údržba  | Pevná hodnota                                                                                                     | Výchozí hodnota: 5000 km                               |
| Obnovení továrního nastavení |  | Obnovit | Obnovení továrních dat.                                                                                           | Všechny parametry budou obnoveny na tovární nastavení. |

### Smazání dat

Mazání dat se používá k odstranění informací, jako je mezisoučet najetých kilometrů (TRIP), průměrná rychlost a maximální rychlost.

- Po zapnutí obrazovky na 10 sekund na hlavní stránce dvakrát klikněte na tlačítko nastavení +/- pro vstup do stavu mazání dat.
- Pomocí tlačítka +/- vyberte operaci v rozbalovacím dialogovém okně a poté podržením kláves +/- potvrďte a smažte data.
- Pokud po dobu 30 sekund neprovedete žádnou operaci nebo pokud podržíte tlačítko +/-, režim mazání dat se ukončí.
- Po vymazání dat se počítadlo kilometrů, průměrná rychlost a maximální rychlost vynulují. Počítadlo kilometrů (ODO) nelze z displeje vymazat a k jeho vynulování je nutné použít specializované nástroje pro údržbu.

### Informace o chybě

Displej vás může upozornit na problémy s kolem. Pokud je zjištěna závada, zobrazí se chybový kód. I když je kód zobrazen, tlačítka budou nadále fungovat normálně. Pokud po dobu 5 sekund nestisknete žádné tlačítko, displej se vrátí k zobrazení chybového kódu.

Zde je znázorněno, jak vypadá rozhraní chybového kódu:



## Chybové kódy

| Kód chyby | Význam                                                        | Navrhovaná operace                             |
|-----------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 04        | Plynový pedál se nevrací na nulu (zůstává vysoký)             | Zkontrolujte, zda se vrátil plynový pedál      |
| 05        | Selhání akcelérátoru                                          | Zkontrolujte plynový pedál                     |
| 07        | Ochrana proti přepětí                                         | Zkontrolujte napětí baterie                    |
| 08        | Porucha signálního kabelu Motor Hall                          | Zkontrolujte motor                             |
| 09        | Porucha fázového kabelu motoru                                | Zkontrolujte motor                             |
| 11        | Porucha snímače teploty motoru                                | Zkontrolujte ovladač                           |
| 12        | Porucha proudového senzoru                                    | Zkontrolujte ovladač                           |
| 13        | Selhání teploty baterie                                       | Zkontrolujte baterii                           |
| 14        | Teplota regulátoru je příliš vysoká, dosahuje ochranného bodu | Zkontrolujte motor                             |
| 21        | Porucha snímače rychlosti                                     | Zkontrolujte montážní polohu snímače rychlosti |
| 22        | Selhání komunikace BMS                                        | Vyměňte baterii                                |
| 30        | Selhání komunikace                                            | Zkontrolujte konektor k ovladači               |

## Doporučení pro řazení

Pro zlepšení dojezdu elektrokola doporučujeme řadit podle rychlosti. Pro rozjezd a jízdu nízkou rychlostí je nejlepší nižší převodový stupeň. Při vyšších rychlostech je vhodnější vyšší převodový stupeň. Uvolnění tlaku na pedály při řazení umožní plynulejší asistenci a lepší dojezd.

## 5. KONEKTIVITA A MOBILNÍ APLIKACE

Naskenováním následujícího QR kódu si budete moci stáhnout aplikaci a získat přístup k manuálu, průvodcům a technické podpoře.



Stáhněte si aplikaci Bafang Go z Google Play nebo App Storu.

- Přejděte do aplikace Bafang Go, zadejte e-mailovou adresu a heslo pro ověření registrace a přihlášení do aplikace.
- Aktivujte Bluetooth na svém mobilním zařízení. Zapněte displej kola stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu několika sekund. Indikátor připojení Bluetooth automaticky modře bliká, což znamená, že displej vstoupil do režimu párování.

Poznámka: Nezapomeňte zůstat blízko kola, abyste zajistili připojení, a ujistěte se, že je Bluetooth na kole aktivní a bliká.

- V aplikaci Bafang Go uvidíte, že zařízení bylo detekováno. Po úspěšném spárování zůstane indikátor Bluetooth modře svítit a vy si pak můžete užívat dostupné funkce.

Poznámka: Pokud se spojení nenaváže do 30 sekund, indikátor třikrát červeně zabliká a poté zhasne, což znamená, že pokus o párování selhal.

Upozorňujeme, že tato příručka nemůže obsahovat kompletního průvodce aplikací, protože se jedná o bezplatnou aplikaci třetí strany, která je průběžně aktualizována. Další informace naleznete v pokynech dostupných v samotné aplikaci nebo v Obchodě Google Play či App Storu.

## 6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Doporučuje se použít vlhký bavlněný hadřík nebo houbu místo hadice nebo proudu vody.
- Doporučuje se čistit elektrokolo po každém použití. Můžete ho však mýt i jednou týdně. To pomůže prodloužit životnost vašeho elektrokola.
- Používejte mýdla a přípravky speciálně určené pro péči o jízdní kola; nepoškodí plasty ani těsnění. Najdete je ve specializovaných prodejnách. Můžete také použít mýdlový roztok nebo tekutý prací prostředek. Nepoužívejte agresivní přípravky ani silné odmašťovače.
- Elektrokolo můžete chemicky čistit bavlněným hadříkem nebo hadříkem z mikrovlákna, abyste zabránili korozi.
- Držák baterie je navržen tak, aby umožňoval rychlé odtok vody a snadné vysychání kontaktů. Aby k tomu mohlo dojít, je nutné udržovat držák a oblast zástrčky čisté. Kontakty jsou potaženy, aby byl povrch chráněn před korozi a opotřebením.

### Údržba

Udržujte tlak v pneumatikách minimálně 2,5 baru, abyste předešli defektům. Pokud si všimnete jakýchkoli nesrovnalostí, odveďte elektrokolo k mechanikovi.

### Údržba řetězu

- Řetěz pravidelně promazávejte, abyste předešli nepříjemnému hluku z řetězu a dalším problémům s řazením. Řetěz promazávejte každých 100–200 km nebo kdykoli se zdá suchý nebo znečištěný. Používejte mazivo speciálně určené pro řetězy jízdních kol, nejlépe na voskové nebo teflonové bázi. Nanášejte mazivo na vnitřní stranu řetězu při šlapání dozadu. Pro dosažení nejlepšího výsledku nezapomeňte řetěz před nanesením maziva vyčistit.

- Při mazání řetězu dbejte na to, aby se mazivo nedostalo na brzdové kotouče nebo do ozubeného kola. Nastříkejte mazivo na místa, kde se řetěz hladce posouvá, a přebytečné mazivo odstraňte hadříkem. Používejte pouze mazivo na řetěz.
- Správné napnutí řetězu jízdního kola je takové, při kterém můžete řetěz mírně posunout svisle přibližně o 1 až 3 cm, aniž by byl příliš volný nebo příliš napnutý.

Doporučujeme nechat si vozidlo servisovat a udržívat v servisu každých 6 měsíců.

## Řízení údržby

| MĚSÍČNÍ                                          |                            |                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pravidelné čištění                               | Podvozek                   | K čištění použijte nízkotlaký proud vody nebo vlhký hadřík a poté jej osušte. Při čištění elektrokola dbejte na to, aby nedošlo k namočení elektrických součástí.                                                                      |
|                                                  | Přenos                     | Pro důkladné vyčištění řetězu, setrvačníku a převodů použijte odmašťovač na hnací ústrojí jízdního kola. Je nezbytné odstranit nečistoty a prach, které se na hnacím ústrojí hromadí. Před mazáním řetězu vždy hnací ústrojí očistěte. |
|                                                  | Řetěz                      | K čištění použijte nízkotlaký proud vody nebo vlhký hadřík a poté jej osušte. Při čištění elektrokola dbejte na to, aby nedošlo k namočení elektrických součástí.                                                                      |
|                                                  | Kola                       | Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné dráty.                                                                                                                                                                                               |
|                                                  | Kola                       | Tlak v pneumatikách kontrolujte každý týden a udržujte jej v mezích uvedených na pneumatice.                                                                                                                                           |
|                                                  | Šrouby                     | Pokud jsou šrouby a vruty uvolněné, ihned je utáhněte.                                                                                                                                                                                 |
| KAŽDÝCH 6 MĚSÍCŮ (V AUTORIZOVANÉ SERVISNÍ DÍLNĚ) |                            |                                                                                                                                                                                                                                        |
| Hloubkové čištění                                | Brzdy                      | Vyčistěte brzdy a brzdové destičky, abyste zabránili vrzání. Pokud jsou opotřebované, vyměňte je za nové. Pro správnou funkci vyměňujte brzdová lanka každých 6 měsíců.                                                                |
|                                                  | Kola                       | Zkontrolujte, zda nejsou opotřebované dezény pneumatik. V případě potřeby pneumatiky vyměňte.                                                                                                                                          |
|                                                  | Řetěz                      | Zkontrolujte opotřebení řetězu pomocí indikátoru opotřebení řetězu.                                                                                                                                                                    |
|                                                  | Pěsti                      | Vyměňte rukojeti, pokud jsou opotřebované.                                                                                                                                                                                             |
|                                                  | Řazení rychlostních stupňů | Pro lepší výkon vyměňujte lanka řazení každých 6 měsíců.                                                                                                                                                                               |
|                                                  | Přední náboj               | Vyčistěte a znovu namažte ložisko uvnitř náboje.                                                                                                                                                                                       |

| KAŽDÝ ROK (V AUTORIZOVANÉ DILENSCE) |                    |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Celá recenze                        | Všechny komponenty | Elektrické kolo kompletně rozeberte. Po opětovné montáži očistěte a namažte všechny závitové součásti.<br>Zkontrolujte rám, zavěšení a všechny komponenty, v případě potřeby opravte nebo vyměňte díly.<br><br>Odmastit převodovku a vyměnit řetěz. |

## 7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.



Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

## 8. INFORMACE O DATECH ULOŽENÝCH PŘIPOJENÝMI PRODUKTY V SOULADU S NAŘÍZENÍM (EU) 2023/2854 („NAŘÍZENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ“)

Propojené produkty a související služby společnosti Cecotec jsou ty, které během svého používání generují různá data a informace. V souladu s nařízením o ochraně osobních údajů poskytuje tento dokument společnosti Cecotec informace o vašich právech týkajících se generovaných údajů a o tom, jak k nim přistupovat.

Toto právo vám umožňuje používat data k jakémukoli zákonnému účelu, včetně, ale nikoli výhradně, optimalizace produktu a/nebo služby nebo sjednání poprodejních služeb se třetími stranami.

Jako uživatel můžete uplatnit své právo na přístup k údajům v mezích stanovených nařízením o ochraně osobních údajů kontaktováním na adrese [data.act@cecotec.es](mailto:data.act@cecotec.es). Za účelem ochrany

generovaných údajů – a za účelem prevence podvodů nebo krádeže identity – si společnost CECOTEC může vyžádat další informace k ověření vašeho uživatelského statusu.

Data jsou ukládána po určitou dobu.

## 9. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 10. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

 Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

### 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Karbon fiber çerçeve
2. Jant telli tekerlek
3. Lastikler
4. Disk frenler
5. Çıkarılabilir 48V 15.6 Ah pil
6. Motor
7. Shimano 12 vitesli arka vites değiştirici
8. Ön süspansiyon çatalı
9. Gidon mili
10. Teleskopik sele borusu
11. Arka amortisör

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

### 2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu elektrikli bisiklet, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Elektrikli bisikleti kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini atın. Orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini, ileride taşımanız gerekirse hasar görmesini önlemek için güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm malzemelerin doğru şekilde geri dönüştürüldüğünden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

#### Kutu içeriği

- Elektrikli bisiklet
- Şarj cihazı
- Aletler
- Bu kullanım kılavuzu
- Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

### 3. MONTAJ

#### Adım 1

Ürünü dik konumda yerleştirin. Kutunun dik konumda olduğunu, kutunun yan tarafındaki yön oklarıyla gösterilen "doğu tarafı yukarıda" işaretine bakarak anlayabilirsiniz. Kutuyu bir kutu kesici veya makas kullanarak dikkatlice açın.

#### Adım 2

Bu elektrikli bisiklet, çizilmelere ve hasara karşı korunaklı şekilde paketlenmiştir. Kutuyu açtıktan sonra parçaları dikkatlice çıkarın. Bunu yapmak için, elektrikli bisikleti gidon ve üst borusundan tutarak dikey olarak kaldırın. Dikkatlice yere, ambalajından uzakta ve dik konumda yerleştirin.

#### Adım 3

Elektrikli bisikletin ana gövdesinin yanı sıra, kutuda şarj cihazı, pedallar ve alet takımı gibi diğer bileşenleri içeren daha küçük kutular da bulunmaktadır. Bunları dikkatlice çıkarın.

#### Adım 4

Ön tekerlek, elektrikli bisikletle birlikte paketlenmiş olarak gelir ve bir kablo bağıyla çerçeveye tutturulmuştur. Bu ambalaj, hidrolik freni ve lastiği olası hasarlardan korur. Ön tekerleği çerçeveden çıkarmak için, kablo bağına dikkatlice kesin. Ardından, tekerleği elektrikli bisiklete takmaya başlamadan önce koruyucu ambalajını çıkardığınızdan emin olun.

#### Adım 5

Tekerleğe hâlâ bağlı olabilecek kablo bağlarını kontrol edin. Elektrikli bisiklete zarar vermeden dikkatlice kesin.

#### Adım 6

Elektrikli bisikleti dik tutun ve tüm ambalajları çıkarın. Ardından ürünün montajına başlayabilirsiniz.

#### Gidon tertibatı. Şekil 2

1. Sağ gidon tutamağını vidasını gevşeterek çıkarın.
2. Öncelikle vites kolunu gidonun ucuna, ardından da fren kolunu takın. Yerlerine oturduktan sonra, bunlar gidonun sol tarafında, fabrikada takılı olan vites kolu ve fren kolunun karşısında olmalıdır.
3. 4 mm Allen anahtarıyla güç kapaklarındaki dört vidayı gevşetin ve kapakları çıkarın.
4. Gidonu dikkatlice açık olan gidon boğazına yerleştirin. Tüm kabloların birbirine dolanmamış ve ön çatalın önünde konumlandırılmış olduğundan emin olun, böylece ön tekerlek takıldıktan sonra hareketi engellemezler.
5. Gidon yuvalarını gidon boğazına hizalayın. Ardından kapakları yerine takın ve cıvataları saat yönünde sıkın. Öncelikle, cıvataların dişlere iyice oturduğundan emin olmak için elle hafifçe çevirin ve ardından bir anahtar kullanarak iyice sıkın.

### Ön tekerlek tertibatı. Şekil 3

1. Elektrikli bisikletin çerçevesini sağlam bir yüzeye ters çevirerek yerleştirin. Bu, montaj sırasında elektrikli bisikletin hiçbir parçasının zarar görmemesini sağlar. Ön tekerlektan kalan ambalaj malzemelerini veya kablo bağlarını çıkarın.
2. Çatala doğru dönerek durun ve tekerlek aksını saat yönünün tersine çevirerek gevşetin. Ardından, fren diskini fren kaliper balataları arasına hizalayarak tekerleği dikkatlice takın.  
Not: Fren diski uymuyorsa, fren balatalarını ayırarak ön fren kaliperinin iç kısmını gevşetmeniz gerekir.
3. Fren diski takıldıktan sonra, tekerleğin merkezini ön çatalın ucundaki yuvaya yerleştirin ve ardından aksı fren diskinin karşı tarafından takın.
4. Mil takıldıktan sonra, hızlı açma kolunu açık konumda tutarken mili saat yönünde elle sıkın. Bir miktar direnç hissettiğinizde, kilitleme kolunu kapalı konuma getirin.

NOT: Aksın ne çok sıkı ne de çok gevşek olmaması önemlidir. Kilitleme kolu kapatılırken kademeli olarak sertleşmeli ve hareketinin sonuna doğru maksimum sertliğe ulaşmalıdır. Kolun hareketinin ortasında aşırı sertlik fark ederseniz, aksı biraz gevşetin ve optimum sertliği bulana kadar kilitleme kolunu tekrar kapatın.

### Pedal tertibatı. Şekil 4

- Sol pedali ve sağ pedali gösteren işaretleri kontrol edin.
- Pedalları monte etmek için, sağ pedali saat yönünde, sol pedali ise saat yönünün tersine çevirerek vidalayın.

### Aydınlatma ve reflektör tertibatı ve çan

- Ön farı ve arka reflektörü, farın üzerindeki kauçuk veya plastik kelepçeyi kullanarak, sırasıyla gidona ve sele borusuna sabitleyerek takın.

NOT: Bu bisiklet teleskopik sele borusu ile donatılmıştır. Sele borusunun hareket mekanizmasına müdahale etmemesi için reflektörü mümkün olduğunca yukarıya, doğrudan sele altına gelecek şekilde yerleştirin.

- Zili, tercih ettiğiniz tarafta başparmağınızın kolayca ulaşabileceği şekilde gidona takın.
- Turuncu yan reflektörleri, reflektörlerin geçmeli yuvalarını kullanarak jant tellerine takın.

### Sele ayarı.

- Gidonun sol tarafında bulunan kumanda kolunu kullanarak sele borusunun tamamen uzatıldığından emin olun.
- Sele yüksekliği ön ayarı için, sele kalçalarınızla aynı yükseklikte olmalıdır. Doğru pozisyon, pedal en alçak noktadayken kalçalarınızın bir tarafa doğru eğilmemesi ve ayağınızın pedala tamamen yerleştirilmiş ve sabitlenmiş olması olmalıdır. Ön ayar tamamlandıktan sonra, kilitleme kolunu kullanarak sele yüksekliğini kesinleştirin. Sele otururken, pedal en alçak noktadayken dizinizin tamamen uzatılmış veya aşırı bükülmüş olmamasına dikkat edin.



- Egzersiz sırasında maksimum verimlilik ve konfor sağlamak için sele pozisyonunu doğru şekilde ayarlayın. Pedallardan biri yere 90 derecelik açıyla dururken bisikletçinin bir dizi hafifçe bükülmüşse, sele doğru pozisyonudur.
- Sele yüksekliğinin ayarlanabileceği maksimum yüksekliği belirtmek için, dikey çizgiler şeklinde işaretler ve ardından MIN kelimesi göreceksiniz.

#### **Pil düzeneği. Şekil 5**

1. Elektrikli bisikletin çıkarılabilir bir pili vardır. Pili kutusundan dikkatlice çıkarın. Bisikletin alt orta borusundaki belirlenmiş yere yerleştirin. Alttan yerine oturana kadar kaydırın, ardından kilitleme mekanizmasının tık sesini duyana kadar üstten itin.
2. Yerine yerleştirdikten sonra, anahtarı bisikletin sol tarafında bulunan deliğe takın. Pili kilitlemek için anahtarı saat yönünde çevirin.

#### **Pili şarj edin**

Yalnızca ürünle birlikte verilen orijinal şarj cihazını kullanın. Şarj işlemine başlamak için, şarj cihazını pilin altındaki bağlantı noktasına veya bisikletin yan tarafındaki şarj portuna takın ve bir güç kaynağına bağlayın. Pil 4-6 saat içinde tamamen şarj olacaktır.

## **4. İŞLEM**

Elektrikli bisiklet, pedallamaya başladığınız anda elektrik desteği sağlamaya başlayacaktır.

### **GÖRÜNTÜLEMEK**

#### **Ekran arayüzü ve çalışma**

Şekil 6

1. Güç Düğmesi
2. Ayar düğmesi +/-

#### **Gidon kumanda işlemi**

Şekil 7

1. Üst ayar düğmesi
2. Onay ve çok fonksiyonlu düğme
3. Alt ayar düğmesi

## TÜRKÇE

### Düğmeler nasıl kullanılır?

| Nabız tipi              | Tanım                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kısa basın              | Düğmeye basın ve hızlıca bırakın; bıraktığınızda işlev etkinleşecektir.                                                                                                                                                                     |
| Uzun basma              | Düğmeye basılı tutun; bekleme süresi ayarlanan süreyi (genellikle 2 saniye) aştığında, işlev etkinleşecektir.                                                                                                                               |
| Birleşik kısa baskı     | Bu işlem, bir düğmeye kısa süreliğine basmayı ve basılı tutarken başka bir düğmeye basmayı içerir. İkinci düğmeye belirtilen süre (genellikle 1 saniye içinde) basılı kaldıktan sonra her iki düğmeyi de bırakın; böylece işlev etkinleşir. |
| Uzun basma kombinasyonu | Bu işlem, iki düğmeye aynı anda basılı tutmayı içerir. Düğmelere, yapılandırılmış uzun basma süresinden (genellikle 1 saniye) daha uzun süre basılı tutulduğunda, ilgili işlev etkinleştirilir.                                             |

### Ekranı aç/kapat

- Ekranı açmak veya kapatmak için Güç düğmesine basılı tutun.
- Ekran açıldığında 3 saniye boyunca bir logo görüntülenir.
- İletişim bağlantısı kurulduktan sonra, ekranda her zaman Ana arayüz görüntülenecektir.

### Bilgi ekranları

#### Ana arayüz

Ekran açıldığında varsayılan olarak etkinleşen bu özellik, zaman, hız, kat edilen mesafe, pil şarj seviyesi ve elektrik destek seviyesi gibi standart bilgileri gösterir. Tüm bilgiler gerçek zamanlı olarak güncellenir.

Şekil 8, elektrikli bisiklet ekranının temel işlev arayüzünü göstermektedir.

#### Şekil 8

1. Ön far açık (sadece entegre farı olan modellerde)
2. Saat
3. Gerçek zamanlı hız
4. Seyahat mesafesi
5. Pil bilgileri
6. Katılım düzeyi

#### Arayüz I

Bu arayüz esas olarak yolculuk mesafesi, ortalama hız, maksimum hız ve toplam mesafe dahil olmak üzere hız bilgilerini görüntüler; yolculuk mesafesi (TRIP) ise ana arayüzdekiyle aynıdır.

## Şekil 9

1. Yolculuk mesafesi
2. Ortalama hız
3. Maksimum hız
4. Toplam kilometre

**Hız** göstergesi, ondalık basamağı bir olan 3 haneli bir sayıdır ve maksimum değeri 99,9 KM/H'dir.

Kilometre **Yolculuk mesafesi** genellikle bir ondalık basamak içeren 4 haneli bir sayı olarak gösterilir; 999,9 KM'yi aştığında, ondalık nokta artık gösterilmez ve maksimum değeri 9999 KM olan düz 4 haneli bir sayı görüntülenir. Maksimum değer aşıldığında, görüntülenen sayı, gerçek kilometre değerinin 10000'e göre modülünü gösterir.

Toplam **kilometre**, bir ondalık basamaklı 6 haneli bir sayı olarak görüntülenir. 99.999,9 km'yi aştığında, ondalık nokta artık görüntülenmez ve sayı, maksimum 999.999 km değeriyle 6 haneli bir sayı olarak gösterilir. Maksimum değer aşıldığında, görüntülenen sayı, gerçek kilometrenin 10.000 ile çarpılmış halidir.

Arayüz II

- Bu ekran öncelikle pil voltajı, kapasite yüzdesi, toplam şarj döngüsü sayısı ve kalan menzil gibi pil ile ilgili bilgileri görüntüler.

## Şekil 10

1. Akü voltajı
2. Toplam şarj döngüsü sayısı
3. Rengo'nun geri kalanı
4. kapasite yüzdesi

- Toplam şarj döngüsü sayısı, Batarya Yönetim Sistemi (BMS) tarafından sağlanır; eğer BMS bu bilgiyi sağlamazsa, ---- görüntüler.
- Kalan menzil bilgisi, kontrol ünitesi tarafından bataryanın BMS kapasitesine göre hesaplanır. Kontrol ünitesi kalan menzil bilgisi sağlamazsa, ekranda ---- görüntülenir.

Arayüz III

- Bu ekran öncelikle sürüş sırasında farklı destek modlarına ilişkin kullanım süresi istatistiklerini göstermektedir. Şekil 11
- İstatistiksel veriler, gerçek sürüş koşullarına göre ekran tarafından hesaplanır ve yüzde olarak görüntülenir.
- Yardım modlarına ilişkin kullanım süresi istatistikleri, veri temizleme işlemiyle sıfırlanabilir.

## TÜRKÇE

### Arayüz IV

Bu, öncelikle ortalama motor gücü ve tepe gücü de dahil olmak üzere güç istatistiklerini gösterir.

#### Şekil 12

1. Ortalama motor gücü
2. Maksimum motor gücü

### Arayüz V

Bu özellik öncelikle sürücünün güç istatistiklerini ve motor güç oranını gösterir ve kontrol ünitesi desteği gerektirir.

#### Şekil 13

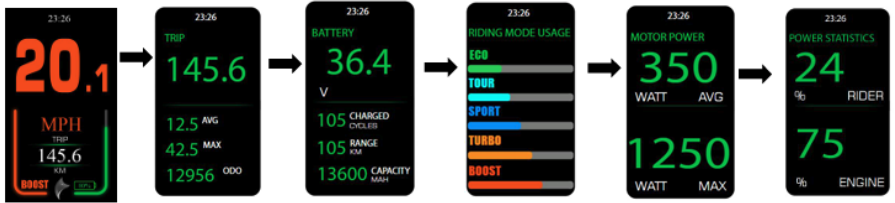
1. Bisikletçi gücü
2. Motor gücü oranı

### Hata kodu arayüzü

Bu arayüz, kontrol ünitesinden bir hata alındığında otomatik olarak etkinleşir ve elektrik sistemindeki sorunları gösteren ayrıntılı bir hata kodu görüntüler. Bu kod, hızın görüntülediği bölümde sayısal olarak görünür. Şekil 14

### Arayüz değişiklikleri

Bilgi arayüzleri arasında geçiş yapmak için ekrandaki +/- ayar düğmesine basılı tutun veya gidon kontrolündeki ortadaki "M" düğmesine kısa süre basın.



Not: Sistem BMS iletişimini desteklemiyorsa, ekran doğru RANGE bilgisini elde edemez ve RANGE değeri "----" olarak görüntülenir.

### Katılım düzeyinde değişiklik

Ekrandaki +/- ayar düğmesine veya gidon kontrolündeki V / A düğmelerine kısa süre basarak ,

sol çubukta gösterilen destek seviyesi modunu ve verilen destek miktarını değiştirebilirsiniz. Ekrandaki +/- seviye düğmesini kullanarak seviyeler döngüsel olarak artırılabilir. BOOST seviyesine (maksimum seviye) ulaştıktan sonra, düğmeye basmaya devam etmek seviyeyi OFF seviyesine geri döndürerek döngüyü tamamlar.

Gidon üzerindeki kontrol düğmelerini kullanarak, döngüyü tamamlamadan seviyeyi artırabilir veya azaltabilirsiniz.

Aşağıdaki yardım seviyeleri arasında geçiş yapabilirsiniz:

KAPALI > EKOLOJİ > TUR > SPOR > TURBO > BOOST



#### Işık kontrol fonksiyonu (Sadece entegre ışık bulunan modellerde)

Λ düğmesine basılı tutarak entegre ışığı açın. Ekranın sol üst köşesinde ışık açık simgesi görünecek, bu da ışığın açık olduğunu gösterir ve ekran parlaklığı azalacaktır.

Işığı kapatmak için düğmeye tekrar basılı tutun.

#### Pil göstergesi ve güç desteği

Pil seviyesi %5'in altına düştüğünde veya voltaj çok düşük olduğunda, ekranda bir uyarı görüntülenecek ve pil göstergesi yavaşça yanıp sönecektir. Bu durumda, sistem kapatılıp tekrar açılmalıdır. Voltaj yeterli olduğunda ve şarj seviyesi %5'in üzerine çıktığında uyarı kaybolacaktır.

Aşağıdaki tabloda pil yüzdesi ve ilgili simgeler gösterilmektedir:

## TÜRKÇE

| Yükün yüzdesi    | Pil göstergesi                                                                    | Tanım                                                                        |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| %100 ila %11     |  | Pil kapasitesi yüzde olarak gösterilir. Pil kullanıldıkça çubuk azalacaktır. |
| %10 veya daha az |  | Pil seviyesi düşük: Kırmızı simge.                                           |
| %5 veya daha az  |  | Kritik yük: Kırmızı simge ve yanıp sönen pil sembolü.                        |

### Seyahat verilerinin silinmesi

Veri silme işlemi, I arayüzünde kaydedilen ara toplam kilometre (TRIP), ortalama hız ve maksimum hız gibi bilgileri silmek için kullanılır.

1. Ekranı açtıktan sonra, arayüz l'e gidin ve aynı anda ekran güç düğmesini ve gidon kontrolündeki "M" düğmesini basılı tutun.
2. Açılan iletişim kutusunda bir seçenek belirlemek için v / ^ düğmelerini kullanın, ardından "M" düğmesine basarak onaylayın.
3. 30 saniye içinde herhangi bir işlem yapmazsanız veya +/- düğmesini basılı tutarsanız, veri silme modundan çıkılır.
4. Veriler silindikten sonra, yolculuk sayacı, ortalama hız ve maksimum hız sıfırlanacaktır. Kilometre sayacı (ODO) ekrandan silinemez ve sıfırlanması için özel bakım aletleri gerektirir.

## Ayarlar menüsü

Ekran, parametre yapılandırma işlevleri ve görüntü ayarları sunmaktadır.

Ekranı açtıktan sonraki 10 saniye içinde, ayarlar menüsüne erişmek için ekranın güç düğmesini ve gidon üzerindeki "M" düğmesini aynı anda basılı tutun.

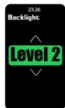
▼ / ▲ düğmelerini kullanın . Seçilen ayara girmek için gidon üzerindeki "M" düğmesine basın.

▼ / ▲ düğmelerini kullanarak istediğiniz ayarlamaları yaptıktan sonra , onaylamak ve menüye geri dönmek için tekrar "M" düğmesine basın.

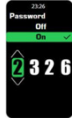
ÇIKIŞ seçeneğine basmak bizi ayarlar menüsünden çıkarıp Ana Arayüze geri götürecektir.

Bu menüde ölçü birimlerini, zamanı, ekran parlaklığını, otomatik kapanma süresini değiştirebilir, kilit açma PIN'ini ayarlayabilir, bakım uyarılarını görüntüleyebilir, pil ve kontrol cihazı hakkında bilgi edinebilir ve tüm parametreleri sıfırlayabilirsiniz .

NOT: "Gelişmiş ayarlar" ayarı yalnızca Cecotec teknik personeli tarafından şifreyle kullanılabilir.

| Ayarlama                | Arayüz                                                                              | Parametre        | Parametre değeri                                                                  | Gözlemler                                                                             |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Ünite yapılandırması    |    | Birim            | Km/sa<br>MPH                                                                      | Varsayılan değer:<br>Km/sa                                                            |
| Saat ayarları           |    | Zaman            | Fabrika ayarı, geçerli saati kaydeder.                                            | Değiştirilebilir.                                                                     |
| Aydınlatma ayarları     |  | Yıldırım         | Seviye 1, aydınlatma %60<br>Seviye 2, aydınlatma %80<br>Seviye 3, %100 aydınlatma | Varsayılan değer: 3                                                                   |
| Otomatik kapanma süresi |  | Otomatik kapanma | Değer: KAPALI, 5-30 dakika                                                        | Varsayılan değer: 5 dk.<br>"KAPALI" ifadesi, otomatik kapanmanın olmadığını gösterir. |

## TÜRKÇE

|                              |                                                                                   |         |                                                                                                                        |                                                           |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Başlangıçta parola kurulumu  |  | Şifre   | Değer: KAPALI ve AÇIK;<br>Parametre değeri "AÇIK" olarak ayarlandığında, kullanıcı 4 haneli bir parola belirleyebilir. | Varsayılan ayar: KAPALI.                                  |
| Bakım hatırlatıcısı ayarları |  | Bakım   | Sabit değer                                                                                                            | Varsayılan değer: 5000 km                                 |
| Fabrika ayarlarına sıfırla   |  | Sıfırla | Fabrika ayarlarına sıfırlama.                                                                                          | Tüm parametreler fabrika ayarlarına geri döndürülecektir. |

### Veri silme

Veri silme işlemi, ara toplam kilometre (TRIP), ortalama hız ve maksimum hız gibi bilgileri silmek için kullanılır.

1. Ekranı 10 saniye açtıktan sonra, ana sayfada +/- ayar düğmesine çift tıklayarak veri silme durumuna geçin.
2. Açılan iletişim kutusunda bir işlem seçmek için +/- düğmesini kullanın, ardından onaylamak ve verileri silmek için +/- tuşlarını basılı tutun.
3. 30 saniye boyunca herhangi bir işlem yapmazsanız veya +/- düğmesini basılı tutarsanız, veri silme modu kapatılacaktır.
4. Veriler silindikten sonra, yolculuk sayacı, ortalama hız ve maksimum hız sıfırlanacaktır. Kilometre sayacı (ODO) ekrandan silinemez ve sıfırlanması için özel bakım aletleri gerektirir.

### Hata bilgisi

Ekran, bisikletle ilgili sorunları size bildirebilir. Bir arıza tespit edilirse, bir hata kodu yanıp sönecektir. Kod görüntülenirken bile, düğmeler normal şekilde çalışmaya devam edecektir. 5 saniye boyunca hiçbir düğmeye basılmazsa, ekran tekrar hata kodunu göstermeye başlayacaktır.

Bu, hata kodu arayüzünün nasıl görüldüğünü gösteriyor:



**Hata kodları**

| Hata kodu | Anlam                                                             | Önerilen işlem                                       |
|-----------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 04        | Gaz pedalı sıfıra dönmüyor (yüksek seviyede kalıyor).             | Hızlandırıcının geri dönüp dönmediğini kontrol edin. |
| 05        | Gaz pedalı arızası                                                | Gaz pedalını kontrol edin.                           |
| 07        | Aşırı gerilim koruması                                            | Akü voltajını kontrol edin.                          |
| 08        | Motor Hall sinyal kablosu arızası                                 | Motoru kontrol edin                                  |
| 09        | Motor faz kablosu arızası                                         | Motoru kontrol edin                                  |
| 11        | Motor sıcaklık sensörü arızası                                    | Sürücüyü kontrol edin                                |
| 12        | Akım sensörü arızası                                              | Sürücüyü kontrol edin                                |
| 13        | Pil sıcaklığı arızası                                             | Pilini kontrol edin.                                 |
| 14        | Kontrol ünitesinin sıcaklığı çok yüksek, koruma noktasına ulaştı. | Motoru kontrol edin                                  |
| 21        | Hız sensörü arızası                                               | Hız sensörünün montaj konumunu kontrol edin.         |
| 22        | BMS iletişim hatası                                               | Pili değiştirin                                      |
| 30        | İletişim hatası                                                   | Kontrol ünitesine giden konektörü kontrol edin.      |

**Vites değiştirme önerileri**

Elektrikli bisikletin menzili artırarak, hızınıza göre vites değiştirmenizi öneririz. Düşük hızlarda kalkış ve seyahat için düşük vites en iyisidir. Daha yüksek hızlarda ise yüksek vites tercih edilir. Vites değiştirirken pedallara uygulanan basıncı azaltmak, daha yumuşak bir destek ve daha iyi bir menzil sağlayacaktır.

**5. BAĞLANTI VE MOBİL UYGULAMA**

Aşağıdaki QR kodunu tarayarak uygulamayı indirebilir, kullanım kılavuzuna, rehberlere ve teknik desteğe erişebilirsiniz.



Bafang Go uygulamasını Google Play veya App Store'dan indirin.

## TÜRKÇE

- Bafang Go uygulamasına gidin, kayıt işleminizi doğrulamak için bir e-posta adresi ve şifre girin ve uygulamaya giriş yapın.
- Mobil cihazınızda Bluetooth'u etkinleştirin. Güç düğmesine birkaç saniye basılı tutarak bisikletinizin ekranını açın. Bluetooth bağlantı göstergesi otomatik olarak mavi renkte yanıp sönecek ve ekranın eşleştirme moduna girdiğini gösterecektir.

Not: Bağlantının sağlanması için bisiklete yakın durmayı ve bisikletinizin Bluetooth'unun aktif ve yanıp sönüyor olduğundan emin olmayı unutmayın.

- Bafang Go uygulamasında cihazın algılandığını göreceksiniz. Başarılı eşleştirmenin ardından Bluetooth göstergesi mavi kalacak ve daha sonra mevcut özelliklerin keyfini çıkarabilirsiniz.

Not: 30 saniye içinde bağlantı kurulmazsa, gösterge üç kez kırmızı renkte yanıp sönecek ve ardından sönecektir; bu, eşleştirme girişiminin başarısız olduğunu gösterir.

Lütfen bu kılavuzun, sürekli güncellenen ücretsiz, üçüncü taraf bir uygulama olması nedeniyle eksiksiz bir uygulama rehberi içermediğini unutmayın. Daha fazla bilgi için lütfen uygulamanın kendisinde veya Google Play Store veya App Store'da bulunan talimatlara bakın.

## 6. TEMİZLİK VE BAKIM

- Hortum veya su jeti yerine nemli pamuklu bir bez veya sünger kullanılması tavsiye edilir.
- Elektrikli bisikletinizi her kullanımdan sonra temizlemeniz önerilir. Ancak, haftalık olarak da yıkayabilirsiniz. Bu, elektrikli bisikletinizin ömrünü uzatmaya yardımcı olacaktır.
- Bisiklet bakımı için özel olarak tasarlanmış sabun ve ürünler kullanın; bunlar plastiklere veya contalara zarar vermez. Bunları özel mağazalarda bulabilirsiniz. Ayrıca sabunlu su veya sıvı deterjan da kullanabilirsiniz. Sert ürünler veya güçlü yağ çözücüler kullanmayın.
- Elektrikli bisikletinizi korozyondan korumak için pamuklu veya mikrofiber bir bezle kuru temizleme yapabilirsiniz.
- Pil yuvası, suyun hızlıca boşalmasını ve kontakların kolayca kurummasını sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Bunun gerçekleşmesi için yuva ve fiş bölgesinin temiz tutulması gerekir. Kontakların yüzeyi korozyon ve aşınmaya karşı korunacak şekilde kaplanmıştır.

### Bakım

Lastiklerin patlamasını önlemek için lastik basıncını en az 2,5 bar'da tutun. Herhangi bir düzensizlik fark ederseniz, e-bisikletinizi bir tamirciye götürün.

### Zincir bakımı

- Rahatsız edici zincir seslerini ve diğer vites değiştirme sorunlarını önlemek için zincirinizi düzenli olarak yağlayın. Zinciri her 100-200 km'de bir veya kuru veya kirlı görüldüğünde yağlayın. Tercihen balmumu veya Teflon bazlı, bisiklet zincirleri için özel olarak tasarlanmış bir yağlayıcı kullanın. Pedalları geriye doğru çevirirken yağı zincirin iç

kısına uygulayın. En iyi sonuçlar için yağlayıcıyı uygulamadan önce zinciri temizlemeyi unutmayın.

- Zinciri yağlarken, fren disklerine yağ bulaştırmamaya veya dişli çarkına zarar vermemeye dikkat edin. Yağı zincirin sorunsuz kaydığı yerlere püskürtün ve fazlasını bir bezle silin. Sadece zincir yağı kullanın.
- çok gevşek veya çok gergin olmadan, yaklaşık 1 cm ile 3 cm arasında dikey olarak hafifçe hareket ettirebileceğiniz gerginliktir .

Aracınızın bakım ve onarımını 6 ayda bir bir tamirhanede yaptırmanızı öneririz.

### Bakım kontrolü

| AYLIK            |             |                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Düzenli temizlik | Şasi        | Temizlemek için düşük basınçlı su jeti veya nemli bir bez kullanın, ardından kurulayın. Elektrikli bisikleti temizlerken elektrikli parçaları ıslatmamaya dikkat edin.                                                                        |
|                  | Bulaşma     | Zincir, volan ve dişlilerde kapsamlı bir temizlik için bisiklet aktarma organı yağ çözücüsü kullanın. Aktarma organlarında biriken kir ve tozun temizlenmesi çok önemlidir. Zinciri yağlamadan önce her zaman aktarma organlarını temizleyin. |
|                  | Zincir      | Temizlemek için düşük basınçlı su jeti veya nemli bir bez kullanın, ardından kurulayın. Elektrikli bisikleti temizlerken elektrikli parçaları ıslatmamaya dikkat edin.                                                                        |
|                  | Tekerlekler | Gevşek telleri kontrol edin.                                                                                                                                                                                                                  |
|                  | Tekerlekler | Lastik basıncınızı her hafta kontrol edin ve lastik üzerinde belirtilen sınırlar içinde tutun.                                                                                                                                                |
|                  | Cıvatalar   | Cıvata ve vidalarda herhangi bir gevşeklik varsa, bunları hemen sıkın.                                                                                                                                                                        |

## TÜRKÇE

| HER 6 AYDA BİR (YETKİLİ BİR ATÖLYEDE) |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Derinlemesine temizlik                | Frenler          | Gıcirtıyı önlemek için frenleri ve fren balatalarını temizleyin. Eskimişlerse, yenileriyle değiştirin. Frenlerin düzgün çalışması için fren tellerini 6 ayda bir değiştirin.                                                                                                |
|                                       | Tekerlekler      | Lastiklerin dış derinliğinin aşınmış olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse lastikleri değiştirin.                                                                                                                                                                         |
|                                       | Zincir           | Zincir aşınma göstergesini kullanarak zincir aşınmasını kontrol edin.                                                                                                                                                                                                       |
|                                       | Yumruklar        | Eğer tutma yerleri aşınmışsa, yenileriyle değiştirin.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                       | Vites değiştirme | Daha iyi performans için vites değiştirme kablolarını 6 ayda bir değiştirin.                                                                                                                                                                                                |
|                                       | Ön göbek         | Göbek içindeki rulmanı temizleyin ve yeniden yağlayın.                                                                                                                                                                                                                      |
| HER YIL (YETKİLİ BİR ATÖLYEDE)        |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Tam inceleme                          | Tüm bileşenler   | Elektrikli bisikleti tamamen sökün. Yeniden monte ettikten sonra tüm dişli parçaları temizleyin ve tekrar yağlayın. Şasiyi, süspansiyonu ve tüm bileşenleri inceleyin, gerekirse parçaları onarın veya değiştirin.<br><br>Şanzımanı yağdan arındırın ve zinciri değiştirin. |

## 7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.



Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkında bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.

## 8. BAĞLI ÜRÜNLER TARAFINDAN (AB) 2023/2854 SAYILI YÖNETMELİĞE ("VERİ YÖNETMELİĞİ") UYGUN OLARAK SAKLANAN VERİLERE İLİŞKİN BİLGİLER

Cecotec'in bağlantılı ürünleri ve ilgili hizmetleri, kullanımları sırasında çeşitli veri ve bilgiler üreten ürünlerdir. Veri Koruma Yönetmeliği uyarınca, bu belge Cecotec'e üretilen verilerle ilgili haklarınız ve bu verilere nasıl erişebileceğiniz hakkında bilgi vermektedir.

Bu hak, ürün ve/veya hizmetin optimizasyonu veya üçüncü taraflarla satış sonrası hizmet sözleşmesi yapılması da dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, verileri herhangi bir yasal amaçla kullanmanıza olanak tanır.

Kullanıcı olarak, Veri Koruma Yönetmeliği'nin öngördüğü sınırlar dahilinde, data.act@cecotec.es adresine başvurarak erişim hakkınızı kullanabilirsiniz. Oluşturulan verileri korumak ve dolandırıcılık veya kimlik hırsızlığını önlemek amacıyla CECOTEC, kullanıcı durumunuzu doğrulamak için ek bilgiler talep edebilir.

Veriler belirli bir süre boyunca saklanır.

## 9. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

## 10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UY CONFORMITY BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün ilgili Avrupa Birliği düzenlemelerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uy conformity Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşılabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Πλαίσιο από ανθρακονήματα
2. Ακτινωτός τροχός
3. Ελαστικά
4. Δισκόφρενα
5. Αφαιρούμενη μπαταρία 48V 15,6 Ah
6. Μηχανή
7. Shimano 12 ταχυτήτων ντεραγιέρ
8. Πιρούνι μπροστινής ανάρτησης
9. Στέλεχος τιμονιού
10. Τηλεσκοπικό στύλο καθίσματος
11. Πίσω αμορτισέρ

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

## 2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτό το ηλεκτρικό ποδήλατο διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη για να το προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε το ηλεκτρικό ποδήλατο από το κουτί του και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και τα άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές σε περίπτωση που χρειαστεί να το μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι όλα τα είδη ανακυκλώνονται σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

### Περιεχόμενα κουτιού

- Ηλεκτρικό ποδήλατο
  - Αλογο αξιωματικού
  - Εργαλεία
  - Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- 
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

### 3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

#### Βήμα 1

Τοποθετήστε το προϊόν σε όρθια θέση. Μπορείτε να αναγνωρίσετε την όρθια θέση του κουτιού ελέγχοντας την ένδειξη “ανατολικά προς τα πάνω” στο πλάι του κουτιού με βέλη κατεύθυνσης. Ανοίξτε προσεκτικά το κουτί χρησιμοποιώντας ένα κόφτη κουτιών ή ψαλίδι.

#### Βήμα 2

Αυτό το ηλεκτρικό ποδήλατο είναι συσκευασμένο για την αποφυγή γρατζουνιών και ζημιών. Μόλις ανοίξετε το κουτί, αφαιρέστε προσεκτικά τα εξαρτήματα. Για να το κάνετε αυτό, κρατήστε το ηλεκτρικό ποδήλατο από το στέλεχος και τον πάνω σωλήνα και σηκώστε το κάθετα. Τοποθετήστε το προσεκτικά στο έδαφος, μακριά από τη συσκευασία και σε όρθια θέση.

#### Βήμα 3

Εκτός από το κύριο σώμα του ηλεκτρικού ποδηλάτου, το κουτί περιέχει μικρότερα κουτιά με άλλα εξαρτήματα όπως τον φορτιστή, τα πετάλια και το κιτ εργαλείων. Αφαιρέστε τα προσεκτικά.

#### Βήμα 4

Ο μπροστινός τροχός παρέχεται μαζί με το ηλεκτρικό ποδήλατο και είναι στερεωμένος στο πλαίσιο με φερμουάρ. Η συσκευασία προστατεύει το υδραυλικό φρένο και το ελαστικό από πιθανές ζημιές. Για να αφαιρέσετε τον μπροστινό τροχό από το πλαίσιο, κόψτε προσεκτικά το φερμουάρ. Στη συνέχεια, φροντίστε να αφαιρέσετε την προστατευτική συσκευασία από τον τροχό πριν ξεκινήσετε την τοποθέτησή του στο ηλεκτρικό ποδήλατο.

#### Βήμα 5

Αναζητήστε τυχόν φερμουάρ που μπορεί να είναι ακόμα προσαρτημένα στον τροχό. Κόψτε τα προσεκτικά χωρίς να καταστρέψετε το ηλεκτρικό ποδήλατο.

#### Βήμα 6

Κρατήστε το ηλεκτρικό ποδήλατο σε όρθια θέση και αφαιρέστε όλες τις συσκευασίες. Στη συνέχεια, μπορείτε να ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση του προϊόντος.

#### Συναρμολόγηση τιμονιού. Εικ. 2

1. Αφαιρέστε τη λαβή του δεξιού τιμονιού χαλαρώνοντας τη βίδα της
2. Αρχικά, τοποθετήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στο άκρο του τιμονιού και, στη συνέχεια, τον μοχλό φρένων. Μόλις τοποθετηθούν, θα πρέπει να βρίσκονται απέναντι από τον εργοστασιακά τοποθετημένο μοχλό αλλαγής ταχυτήτων και τον μοχλό φρένων στην αριστερή πλευρά του τιμονιού.
3. Χαλαρώστε τις τέσσερις βίδες στα καπάκια τροφοδοσίας με το κλειδί Allen 4 mm και αφαιρέστε τα καπάκια.

4. Τοποθετήστε προσεκτικά το τιμόνι στο τώρα ανοιχτό στέλεχος. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια είναι ξεμπερδεμένα και τοποθετημένα μπροστά από το μπροστινό πιρούνι, ώστε να μην εμποδίζουν την κίνηση μόλις τοποθετηθεί ο μπροστινός τροχός.
5. Ευθυγραμμίστε τις υποδοχές του τιμονιού στο στέλεχος. Στη συνέχεια, επανατοποθετήστε τα καπάκια και σφίξτε τις βίδες δεξιόστροφα. Αρχικά, βεβαιωθείτε ότι οι βίδες έχουν εφαρμόσει στα σπειρώματα περιστρέφοντάς τες απαλά με το χέρι και, στη συνέχεια, σφίξτε τες καλά με ένα κλειδί.

### **Συγκρότημα μπροστινού τροχού. Σχήμα 3**

1. Τοποθετήστε το πλαίσιο του ηλεκτρικού ποδηλάτου ανάποδα σε μια σταθερή επιφάνεια. Αυτό διασφαλίζει ότι κανένα μέρος του ηλεκτρικού ποδηλάτου δεν θα υποστεί ζημιά κατά τη συναρμολόγηση. Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα συσκευασίας ή φερμουάρ από τον μπροστινό τροχό.
2. Σταθείτε στραμμένοι προς το πιρούνι και αφαιρέστε τον άξονα του τροχού χαλαρώνοντας τον αριστερόστροφα. Στη συνέχεια, τοποθετήστε προσεκτικά τον τροχό, ευθυγραμμίζοντας το δίσκο φρένου ανάμεσα στα τακάκια της δαγκάνας φρένου.

Σημείωση: Εάν ο δίσκος φρένου δεν εφαρμόζει, πρέπει να χαλαρώσετε το εσωτερικό της δαγκάνας του μπροστινού φρένου χωρίζοντας τα τακάκια.

3. Μόλις τοποθετηθεί ο δίσκος φρένου, τοποθετήστε το κέντρο του τροχού στο περίβλημα στο άκρο του μπροστινού πιρουνιού και στη συνέχεια τοποθετήστε τον άξονα από την αντίθετη πλευρά του δίσκου φρένου.
4. Μόλις τοποθετηθεί ο άξονας, σφίξτε τον με το χέρι δεξιόστροφα κρατώντας τον μοχλό γρήγορης απελευθέρωσης στην ανοιχτή θέση. Όταν αισθανθείτε κάποια αντίσταση, μετακινήστε τον μοχλό ασφάλισης στην κλειστή θέση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Είναι σημαντικό ο άξονας να μην είναι ούτε πολύ σφιχτός ούτε πολύ χαλαρός. Η λαβή ασφάλισης θα πρέπει σταδιακά να σκληραίνει καθώς κλείνει, φτάνοντας στη μέγιστη ακαμψία της προς το τέλος της διαδρομής της. Εάν παρατηρήσετε υπερβολική ακαμψία στα μισά της διαδρομής της λαβής, χαλαρώστε ελαφρώς τον άξονα και ξανακλείστε τη λαβή ασφάλισης μέχρι να επιτύχετε τη βέλτιστη ακαμψία.

### **Συγκρότημα πεντάλ. Σχήμα 4**

- Ελέγξτε την ένδειξη που υποδεικνύει το αριστερό και το δεξί πεντάλ.
- Για να συναρμολογήσετε τα πεντάλ, βιδώστε το δεξί πεντάλ δεξιόστροφα και το αριστερό πεντάλ αριστερόστροφα.

### **Συναρμολόγηση φωτισμού και ανακλαστήρα και κουδούνι**

- Τοποθετήστε το μπροστινό φως και τον πίσω ανακλαστήρα χρησιμοποιώντας τον ελαστικό ή πλαστικό σφιγκτήρα στο ίδιο το φως, ασφαλίζοντάς τους γύρω από το τιμόνι και τη σέλα αντίστοιχα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτό το ποδήλατο είναι εξοπλισμένο με τηλεσκοπικό λαιμό σέλας. Τοποθετήστε



τον ανακλαστήρα όσο το δυνατόν ψηλότερα μέχρι να βρίσκεται ακριβώς κάτω από τη σέλα, για να αποφύγετε την παρεμβολή στον μηχανισμό κίνησης του λαιμού σέλας.

- Τοποθετήστε το κουδούνι στο τιμόνι έτσι ώστε να βρίσκεται σε κοντινή απόσταση από τον αντίχειρα σε όποια πλευρά προτιμάτε.
- Τοποθετήστε τους πορτοκαλί πλευρικούς ανακλαστήρες στις ακτίνες των τροχών χρησιμοποιώντας τις υποδοχές κουμπιώματος του ανακλαστήρα.

### **Ρύθμιση σέλας.**

- Βεβαιωθείτε ότι η σέλα είναι πλήρως εκτεταμένη χρησιμοποιώντας τον μοχλό ενεργοποίησης που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του τιμονιού.
- Για την προρύθμιση του ύψους της σέλας, η σέλα πρέπει να βρίσκεται στο ίδιο ύψος με τους γοφούς σας. Η σωστή θέση πρέπει να είναι αυτή όπου οι γοφοί σας δεν έχουν κλίση προς τη μία πλευρά όταν το πετάλι βρίσκεται στο χαμηλότερο σημείο του και το πόδι σας έχει εισαχθεί και ασφαλιστεί πλήρως στο πετάλι. Μόλις ολοκληρωθεί η προρύθμιση, οριστικοποιήστε το ύψος της σέλας χρησιμοποιώντας τον μοχλό ασφάλισης. Σημειώστε ότι όταν η σέλα είναι καθιστή, το γόνατό σας δεν πρέπει να είναι πλήρως εκτεταμένο ή υπερβολικά λυγισμένο όταν το πετάλι βρίσκεται στο χαμηλότερο σημείο του.
- Ρυθμίστε σωστά τη θέση της σέλας για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση και άνεση κατά την άσκηση. Η σέλα βρίσκεται στη σωστή θέση εάν ο ποδηλάτης έχει το ένα γόνατο ελαφρώς λυγισμένο όταν ένα από τα πετάλια βρίσκεται σε γωνία 90 μοιρών με το έδαφος.
- Για να υποδείξετε το μέγιστο ύψος στο οποίο μπορεί να ρυθμιστεί η σέλα, θα δείτε σημάνσεις με τη μορφή κάθετων γραμμών ακολουθούμενες από τη λέξη MIN.

### **Συναρμολόγηση μπαταρίας. Σχήμα 5**

1. Το ηλεκτρικό ποδήλατο περιλαμβάνει μια αφαιρούμενη μπαταρία. Αφαιρέστε την προσεκτικά από το κουτί. Τοποθετήστε την στον καθορισμένο χώρο στον κάτω κεντρικό σωλήνα του ποδηλάτου. Σύρετε την προς τα μέσα στο κάτω μέρος μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της και, στη συνέχεια, πιέστε το πάνω μέρος μέχρι να ακούσετε τον μηχανισμό ασφάλισης να κάνει κλικ.
2. Μόλις τοποθετηθεί, εισάγετε το κλειδί στην τρύπα που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του ποδηλάτου. Γυρίστε το κλειδί δεξιόστροφα για να ασφαλίσετε την μπαταρία στη θέση της.

### **Φορτίστε την μπαταρία**

Χρησιμοποιήστε μόνο τον αρχικό φορτιστή που παρέχεται. Για να ξεκινήσετε τη φόρτιση, τοποθετήστε τον φορτιστή στην υποδοχή που βρίσκεται στο κάτω μέρος της μπαταρίας ή στη θύρα φόρτισης στο πλάι του ποδηλάτου και συνδέστε τον σε μια πηγή ρεύματος. Η μπαταρία θα φορτιστεί πλήρως σε 4-6 ώρες.

## 4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Το ηλεκτρικό ποδήλατο θα αρχίσει να παρέχει ηλεκτρική υποβοήθηση μόλις αρχίσετε να κάνετε πετάλι.

### ΕΠΙΔΕΙΞΗ

#### Διεπαφή οθόνης και λειτουργία

Σχήμα 6

1. Κουμπί λειτουργίας
2. Κουμπί ρύθμισης +/-

#### Λειτουργία ελέγχου τιμονιού

Σχήμα 7

1. Επάνω κουμπί ρύθμισης
2. Κουμπί επιβεβαίωσης και πολλαπλών λειτουργιών
3. Κάτω κουμπί ρύθμισης

### Πώς να χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά

| Τύπος παλμού                   | Περιγραφή                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Σύντομο πάτημα                 | Πατήστε το κουμπί και αφήστε το γρήγορα. Όταν το αφήσετε, η λειτουργία θα ενεργοποιηθεί.                                                                                                                                                                          |
| Παρατεταμένο πάτημα            | Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί. Όταν ο χρόνος αναμονής υπερβεί τον καθορισμένο χρόνο (συνήθως 2 δευτερόλεπτα), η λειτουργία θα ενεργοποιηθεί.                                                                                                                     |
| Συνδυασμένη σύντομη πίεση      | Περιλαμβάνει το σύντομο πάτημα ενός κουμπιού και, ενώ το κρατάτε πατημένο, το πάτημα ενός άλλου κουμπιού. Αφήστε και τα δύο κουμπιά αφού πατηθεί το δεύτερο κουμπί για τον καθορισμένο χρόνο (συνήθως εντός 1 δευτερολέπτου) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία. |
| Συνδυασμένη παρατεταμένη πίεση | Αυτό περιλαμβάνει το ταυτόχρονο πάτημα και το κράτημα δύο κουμπιών. Όταν τα κουμπιά κρατηθούν πατημένα για περισσότερο από τη διαμορφωμένη διάρκεια παρατεταμένου πατήματος (συνήθως 1 δευτερόλεπτο), θα ενεργοποιηθεί η αντίστοιχη λειτουργία.                   |

#### Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της οθόνης

- Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την οθόνη, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας.

- Όταν η οθόνη είναι ενεργοποιημένη, εμφανίζεται ένα λογότυπο για 3 δευτερόλεπτα.
- Μετά την εγκατάσταση της σύνδεσης επικοινωνίας, η οθόνη θα εμφανίζει πάντα την κύρια διεπαφή

## Οθόνες πληροφοριών

### Κύρια διεπαφή

Ενεργοποιείται από προεπιλογή όταν η οθόνη είναι ενεργοποιημένη και εμφανίζει τυπικές πληροφορίες όπως χρόνο, ταχύτητα, απόσταση ταξιδιού, επίπεδο φόρτισης μπαταρίας και επίπεδο ηλεκτρικής υποβοήθησης. Όλες οι πληροφορίες ενημερώνονται σε πραγματικό χρόνο.

Το Σχήμα 8 δείχνει τη βασική διεπαφή λειτουργιών της οθόνης ηλεκτρικού ποδηλάτου.

### Σχήμα 8

1. Μπροστινό φως αναμμένο (μόνο μοντέλα με ενσωματωμένο φως)
2. Ρολόι
3. Ταχύτητα σε πραγματικό χρόνο
4. Απόσταση ταξιδιού
5. Πληροφορίες μπαταρίας
6. Επίπεδο παρουσίας

### Διεπαφή I

Εμφανίζει κυρίως πληροφορίες ταχύτητας, όπως τα διανυθέντα χιλιόμετρα, τη μέση ταχύτητα, τη μέγιστη ταχύτητα και τα συνολικά διανυθέντα χιλιόμετρα, με τα διανυθέντα χιλιόμετρα (TRIP) να είναι τα ίδια όπως στην κύρια διεπαφή.

### Σχήμα 9

1. Χιλιόμετρα ταξιδιού
2. Μέση ταχύτητα
3. Μέγιστη ταχύτητα
4. Συνολικά χιλιόμετρα

ένδειξη **ταχύτητας** είναι ένας τριψήφιος αριθμός με ένα δεκαδικό ψηφίο, με μέγιστη τιμή 99,9 χλμ./ώρα.

Τα **χιλιόμετρα Η απόσταση ταξιδιού** εμφανίζεται συνήθως ως ένας τετραψήφιος αριθμός που περιλαμβάνει ένα δεκαδικό ψηφίο. Μόλις ξεπεράσει τα 999,9 χλμ., η υποδιαστολή δεν εμφανίζεται πλέον, εμφανίζοντας έναν ευθύγραμμο τετραψήφιο αριθμό με μέγιστη τιμή τα 9999 χλμ. Όταν ξεπεραστεί η μέγιστη τιμή, ο αριθμός που εμφανίζεται είναι τα πραγματικά χιλιόμετρα modulo 10000.

Τα **συνολικά χιλιόμετρα** εμφανίζονται ως δεψήφιος αριθμός με ένα δεκαδικό ψηφίο. Όταν υπερβαίνουν τα 99.999,9 χλμ., η υποδιαστολή δεν εμφανίζεται πλέον και ο αριθμός εμφανίζεται ως δεψήφιος αριθμός, με μέγιστη τιμή τα 999.999 χλμ. Όταν ξεπεραστεί η μέγιστη τιμή, ο εμφανιζόμενος αριθμός είναι τα πραγματικά χιλιόμετρα πολλαπλασιασμένα επί 10.000.

### Διεπαφή II

- Εμφανίζει κυρίως πληροφορίες σχετικά με την μπαταρία, όπως τάση μπαταρίας, ποσοστό χωρητικότητας, συνολικούς κύκλους φόρτισης και υπολειπόμενη αυτονομία.

#### Σχήμα 10

1. Τάση μπαταρίας
  2. Συνολικοί κύκλοι φόρτισης
  3. Ρένγκο που απομένει
  4. Ποσοστό χωρητικότητας
- Οι συνολικοί κύκλοι φόρτισης παρέχονται από το Σύστημα Διαχείρισης Μπαταρίας (BMS). Εάν το BMS δεν παρέχει αυτές τις πληροφορίες, θα εμφανίσει ----.
  - Οι πληροφορίες για την υπολειπόμενη αυτονομία υπολογίζονται από τον ελεγκτή με βάση την χωρητικότητα BMS της μπαταρίας. Εάν ο ελεγκτής δεν παρέχει πληροφορίες για την υπολειπόμενη αυτονομία, θα εμφανίσει ----.

### Διεπαφή III

- Εμφανίζει κυρίως στατιστικά στοιχεία χρόνου χρήσης για διαφορετικές λειτουργίες υποβοήθησης κατά τη διάρκεια της οδήγησης. Εικ. 11
- Τα στατιστικά δεδομένα υπολογίζονται από την οθόνη σύμφωνα με τις πραγματικές συνθήκες οδήγησης και εμφανίζονται ως ποσοστό.
- Τα στατιστικά στοιχεία χρόνου χρήσης για τις λειτουργίες βοήθειας μπορούν να μηδενιστούν μέσω μιας λειτουργίας καθαρισμού δεδομένων.

### Διεπαφή IV

Εμφανίζει κυρίως στατιστικά στοιχεία ισχύος, συμπεριλαμβανομένης της μέσης ισχύος του κινητήρα και της μέγιστης ισχύος.

#### Σχήμα 12

1. Μέση ισχύς κινητήρα
2. Μέγιστη ισχύς κινητήρα

### Διεπαφή V

Εμφανίζει κυρίως στατιστικά στοιχεία ισχύος αναβάτη και αναλογία ισχύος κινητήρα, κάτι που απαιτεί υποστήριξη από τον ελεγκτή.

## Σχήμα 13

1. Δύναμη ποδηλάτη
2. Αναλογία ισχύος κινητήρα

Διεπαφή κωδικού σφάλματος

Αυτή η διεπαφή ενεργοποιείται αυτόματα όταν η οθόνη λαμβάνει ένα σφάλμα από τον ελεγκτή, εμφανίζοντας έναν λεπτομερή κωδικό σφάλματος που υποδεικνύει προβλήματα στο ηλεκτρικό σύστημα. Αυτός ο κωδικός εμφανίζεται αριθμητικά στην ενότητα όπου εμφανίζεται η ταχύτητα.

Εικ. 14

**Αλλαγές στη διεπαφή**

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ρύθμισης +/- στην οθόνη ή πατήστε σύντομα το κεντρικό κουμπί «M» στο χειριστήριο του τιμονιού για εναλλαγή μεταξύ των διεπαφών πληροφοριών.



Σημείωση: Εάν το σύστημα δεν υποστηρίζει επικοινωνία BMS, η οθόνη δεν μπορεί να λάβει ακριβείς πληροφορίες ΕΜΒΕΛΕΙΑΣ και η τιμή ΕΜΒΕΛΕΙΑΣ θα εμφανίζεται ως «----».

**Αλλαγή επιπέδου παρουσίας**

Πατήστε σύντομα το κουμπί ρύθμισης +/- στην οθόνη ή τα κουμπιά  $\vee$  /  $\wedge$  στο χειριστήριο του τιμονιού για να αλλάξετε τη λειτουργία επιπέδου υποβοήθησης και την ποσότητα υποβοήθησης που εμφανίζεται στην αριστερή γραμμή.

Χρησιμοποιώντας το κουμπί στάθμης +/- στην οθόνη, τα επίπεδα αυξάνονται κυκλικά. Αφού φτάσετε στο επίπεδο BOOST (μέγιστο επίπεδο), αν συνεχίσετε να πατάτε το κουμπί, θα επιστρέψει στο επίπεδο OFF, ολοκληρώνοντας τον κύκλο.

Χρησιμοποιώντας τα κουμπιά ελέγχου στο τιμόνι, μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε το επίπεδο χωρίς να ολοκληρώσετε τον κύκλο.

Μπορείτε να κάνετε εναλλαγή μεταξύ των ακόλουθων επιπέδων βοήθειας:

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ > ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΟ > ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ > ΣΠΟΡ > ΤΟΥΡΜΠΟ > ΕΝΙΣΧΥΣΗ



**Λειτουργία ελέγχου φωτισμού (Μόνο μοντέλα με ενσωματωμένο φως)**

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Λ** στο χειριστήριο του τιμονιού για να ενεργοποιήσετε το ενσωματωμένο φως. Η οθόνη θα εμφανίσει το εικονίδιο ενεργοποίησης του φωτός στην επάνω αριστερή γωνία, υποδεικνύοντας ότι το φως είναι αναμμένο, και η φωτεινότητα της οθόνης θα μειωθεί.  
Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **ΞΑΝΑ** για να σβήσετε το φως.

**Ένδειξη μπαταρίας και υποβοήθηση τροφοδοσίας**

Εάν η στάθμη της μπαταρίας πέσει κάτω από το 5% ή η τάση είναι πολύ χαμηλή, η οθόνη θα εμφανίσει μια προειδοποίηση και το περίγραμμα της μπαταρίας θα αναβοσβήνει αργά. Σε αυτήν την περίπτωση, το σύστημα θα πρέπει να απενεργοποιηθεί και να ενεργοποιηθεί ξανά. Η προειδοποίηση θα εξαφανιστεί όταν η τάση είναι επαρκής και η φόρτιση είναι πάνω από 5%.

Ο παρακάτω πίνακας δείχνει το ποσοστό μπαταρίας και τα αντίστοιχα εικονίδια:

| Ποσοστό φορτίου | Ένδειξη μπαταρίας | Περιγραφή                                                                                                    |
|-----------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100% έως 11%    |                   | Η χωρητικότητα της μπαταρίας εμφανίζεται ως ποσοστό. Η γραμμή θα μειώνεται καθώς η μπαταρία χρησιμοποιείται. |

|                |                                                                                   |                                                                          |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 10% ή λιγότερο |  | Χαμηλή μπαταρία: Κόκκινο εικονίδιο.                                      |
| 5% ή λιγότερο  |  | Κρίσιμο φορτίο: Κόκκινο εικονίδιο και σύμβολο μπαταρίας που αναβοσβήνει. |

### Διαγραφή δεδομένων ταξιδιού

Η διαγραφή δεδομένων χρησιμοποιείται για τη διαγραφή πληροφοριών όπως το μερικό σύνολο χιλιομέτρων (TRIP), η μέση ταχύτητα και η μέγιστη ταχύτητα που καταγράφονται στη διεπαφή I.

1. Αφού ενεργοποιήσετε την οθόνη, μεταβείτε στη διεπαφή I και ταυτόχρονα πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας της οθόνης και το κουμπί "M" στο χειριστήριο του τιμονιού.
2. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά V / Λ για να επιλέξετε μια επιλογή στο αναδυόμενο παράθυρο διαλόγου και, στη συνέχεια, επιβεβαιώστε πατώντας το κουμπί «M».
3. Εάν δεν εκτελέσετε καμία ενέργεια εντός 30 δευτερολέπτων ή εάν κρατήσετε πατημένο το κουμπί +/-, θα τερματιστεί η λειτουργία διαγραφής δεδομένων.
4. Μετά τη διαγραφή των δεδομένων, ο χιλιομετρητής, η μέση ταχύτητα και η μέγιστη ταχύτητα θα μηδενιστούν. Το οδόμετρο (ODO) δεν μπορεί να διαγραφεί από την οθόνη και για την επαναφορά του απαιτούνται εξειδικευμένα εργαλεία συντήρησης.

### Μενού ρυθμίσεων

Η οθόνη προσφέρει λειτουργίες διαμόρφωσης παραμέτρων και ρυθμίσεις εμφάνισης. Εντός 10 δευτερολέπτων από την ενεργοποίηση της οθόνης, πατήστε παρατεταμένα ταυτόχρονα το κουμπί λειτουργίας της οθόνης και το κουμπί "M" στο χειριστήριο του τιμονιού για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού ρυθμίσεων.

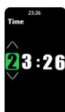
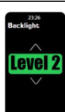
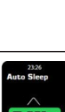
Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά V / Λ για να περιηγηθείτε στις ρυθμίσεις του μενού. Για να

εισαγάγετε την επιλεγμένη ρύθμιση, πατήστε το κουμπί «M» στο χειριστήριο του τιμονιού. Μόλις κάνετε τις επιθυμητές ρυθμίσεις χρησιμοποιώντας τα κουμπιά  $\nabla$  /  $\wedge$  , πατήστε ξανά το κουμπί «M» για επιβεβαίωση και επιστροφή στο μενού.

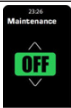
Πατώντας την επιλογή ΕΞΟΔΟΣ, θα βγούμε από το μενού ρυθμίσεων και θα επιστρέψουμε στην Κύρια Διεπαφή.

Σε αυτό το μενού μπορείτε να κάνετε αλλαγές στις μονάδες μέτρησης, την ώρα, τη φωτεινότητα της οθόνης, την ώρα αυτόματης απενεργοποίησης, να ορίσετε τον κωδικό ξεκλειδώματος, τις ειδοποιήσεις συντήρησης, να δείτε πληροφορίες σχετικά με την μπαταρία και τον ελεγκτή και να επαναφέρετε όλες τις παραμέτρους.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ρύθμιση «Ρυθμίσεις για προχωρημένους» μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από το τεχνικό προσωπικό της Cecotec με κωδικό πρόσβασης.

| Προσαρμογή                       | Διεπαφή                                                                             | Παράμετρος              | Τιμή παραμέτρου                                                                | Παρατηρήσεις                                                                                         |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Διαμόρφωση μονάδας               |    | Μονάδα                  | Χιλιόμετρα/ώρα<br>Μίλια/ώρα                                                    | Προεπιλεγμένη τιμή:<br>Χιλιόμετρα/ώρα                                                                |
| Ρυθμίσεις ρολογιού               |    | Φορά                    | Η εργοστασιακή ρύθμιση γράφει την τρέχουσα ώρα.                                | Μπορεί να τροποποιηθεί.                                                                              |
| Ρυθμίσεις φωτισμού               |   | Αστραπή                 | Επίπεδο 1, φωτισμός 60%<br>Επίπεδο 2, φωτισμός 80%<br>Επίπεδο 3, 100% φωτισμός | Προεπιλεγμένη τιμή: 3                                                                                |
| Αυτόματος χρόνος απενεργοποίησης |  | Αυτόματη απενεργοποίηση | Τιμή: ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ,<br>5-30 λεπτά                                          | Προεπιλεγμένη τιμή: 5 λεπτά.<br>Η ένδειξη «OFF» υποδεικνύει ότι δεν υπάρχει αυτόματη απενεργοποίηση. |



|                                             |                                                                                   |           |                                                                                                                                                   |                                                                |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Ρύθμιση κωδικού πρόσβασης κατά την εκκίνηση |  | Σύνθημα   | Τιμή: ΑΠΕΝΕΡ-ΓΟΠΟΙΗΣΗ και ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ; Όταν η τιμή της παραμέτρου έχει οριστεί σε "ON", ο χρήστης μπορεί να ορίσει έναν 4ψήφιο κωδικό πρόσβασης. | Προεπιλεγμένη ρύθμιση: ΑΠΕΝΕΡ-ΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ.                      |
| Ρυθμίσεις υπενθύμισης συντήρησης            |  | Συντήρηση | Σταθερή αξία                                                                                                                                      | Προεπιλεγμένη τιμή: 5000 χλμ.                                  |
| Επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις      |  | Επαναφορά | Επαναφορά εργοστασιακών δεδομένων.                                                                                                                | Όλες οι παράμετροι θα επανέλθουν στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. |

### Διαγραφή δεδομένων

Η διαγραφή δεδομένων χρησιμοποιείται για τη διαγραφή πληροφοριών όπως το μερικό σύνολο χιλιομέτρων (TRIP), η μέση ταχύτητα και η μέγιστη ταχύτητα.

1. Αφού ενεργοποιήσετε την οθόνη για 10 δευτερόλεπτα, στην κύρια σελίδα, κάντε διπλό κλικ στο κουμπί ρύθμισης +/- για να εισέλθετε στην κατάσταση διαγραφής δεδομένων.
2. Χρησιμοποιήστε το κουμπί +/- για να επιλέξετε μια λειτουργία στο αναδυόμενο παράθυρο διαλόγου και, στη συνέχεια, κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα +/- για να επιβεβαιώσετε και να διαγράψετε τα δεδομένα.
3. Εάν δεν εκτελέσετε καμία λειτουργία για 30 δευτερόλεπτα ή εάν κρατήσετε πατημένο το κουμπί +/-, θα τερματιστεί η λειτουργία διαγραφής δεδομένων.
4. Μετά τη διαγραφή των δεδομένων, ο χιλιομετρητής, η μέση ταχύτητα και η μέγιστη ταχύτητα θα μηδενιστούν. Το οδόμετρο (ODO) δεν μπορεί να διαγραφεί από την οθόνη και για την επαναφορά του απαιτούνται εξειδικευμένα εργαλεία συντήρησης.

### Πληροφορίες σφάλματος

Η οθόνη μπορεί να σας ειδοποιήσει για προβλήματα με το ποδήλατο. Εάν εντοπιστεί κάποιο σφάλμα, θα αναβοσβήνει ένας κωδικός σφάλματος. Ακόμα και κατά την εμφάνιση του κωδικού, τα κουμπιά θα συνεχίσουν να λειτουργούν κανονικά. Εάν δεν πατηθεί κανένα κουμπί για 5 δευτερόλεπτα, η οθόνη θα επιστρέψει στην εμφάνιση του κωδικού σφάλματος.

Αυτό δείχνει πώς μοιάζει η διεπαφή κωδικού σφάλματος:

**Κωδικοί σφάλματος**

| Κωδικός σφάλματος | Εννοια                                                                   | Προτεινόμενη λειτουργία                              |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 04                | Το γκάζι δεν επιστρέφει στο μηδέν (παραμένει υψηλό)                      | Ελέγξτε αν επέστρεψε το γκάζι                        |
| 05                | Βλάβη επιταχυντή                                                         | Ελέγξτε το γκάζι                                     |
| 07                | Προστασία από υπέρταση                                                   | Ελέγξτε την τάση της μπαταρίας                       |
| 08                | Βλάβη καλωδίου σήματος Motor Hall                                        | Ελέγξτε τον κινητήρα                                 |
| 09                | Βλάβη καλωδίου φάσης κινητήρα                                            | Ελέγξτε τον κινητήρα                                 |
| 11                | Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας κινητήρα                                    | Ελέγξτε τον οδηγό                                    |
| 12                | Βλάβη αισθητήρα ρεύματος                                                 | Ελέγξτε τον οδηγό                                    |
| 13                | Βλάβη θερμοκρασίας μπαταρίας                                             | Ελέγξτε την μπαταρία                                 |
| 14                | Η θερμοκρασία του ελεγκτή είναι πολύ υψηλή, φτάνει στο σημείο προστασίας | Ελέγξτε τον κινητήρα                                 |
| 21                | Βλάβη αισθητήρα ταχύτητας                                                | Ελέγξτε τη θέση εγκατάστασης του αισθητήρα ταχύτητας |
| 22                | Σφάλμα επικοινωνίας BMS                                                  | Αλλάξτε την μπαταρία                                 |
| 30                | Αποτυχία επικοινωνίας                                                    | Ελέγξτε τη σύνδεση με τον ελεγκτή                    |

**Συστάσεις για αλλαγές ταχυτήτων**

Για να βελτιώσετε την αυτονομία του ηλεκτρικού ποδηλάτου, συνιστούμε να αλλάζετε ταχύτητες ανάλογα με την ταχύτητά σας. Για εκκίνηση και ταξίδι σε χαμηλές ταχύτητες, η καλύτερη επιλογή είναι η χαμηλότερη ταχύτητα. Σε υψηλότερες ταχύτητες, προτιμάται η υψηλότερη ταχύτητα. Η απελευθέρωση της πίεσης στα πεντάλ κατά την αλλαγή ταχυτήτων θα επιτρέψει ομαλότερη υποβοήθηση και καλύτερη αυτονομία.

**5. ΣΥΝΔΕΣΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΙΑ ΚΙΝΗΤΑ**

Σαρώνοντας τον ακόλουθο κωδικό QR, θα μπορείτε να κατεβάσετε την εφαρμογή, να αποκτήσετε πρόσβαση στο εγχειρίδιο, τους οδηγούς και την τεχνική υποστήριξη.



Κατεβάστε την εφαρμογή Bafang Go από το Google Play ή το App Store.

- Μεταβείτε στην εφαρμογή Bafang Go, εισαγάγετε μια διεύθυνση email και έναν κωδικό πρόσβασης για να επικυρώσετε την εγγραφή σας και να συνδεθείτε στην εφαρμογή.
- Ενεργοποιήστε το Bluetooth στην κινητή σας συσκευή. Ενεργοποιήστε την οθόνη του ποδηλάτου σας πατώντας παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για μερικά δευτερόλεπτα. Η ένδειξη σύνδεσης Bluetooth θα αναβοσβήσει αυτόματα με μπλε χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η οθόνη έχει εισέλθει σε λειτουργία σύζευξης.

Σημείωση: Μην ξεχάσετε να παραμένετε κοντά στο ποδήλατο για να διασφαλίσετε τη συνδεσιμότητα και να βεβαιωθείτε ότι το Bluetooth του ποδηλάτου σας είναι ενεργό και αναβοσβήνει.

- Στην εφαρμογή Bafang Go, θα δείτε ότι η συσκευή έχει εντοπιστεί. Μετά την επιτυχή σύζευξη, η ένδειξη Bluetooth θα παραμείνει μπλε και στη συνέχεια θα μπορείτε να απολαύσετε τις διαθέσιμες λειτουργίες.

Σημείωση: Εάν δεν δημιουργηθεί σύνδεση εντός 30 δευτερολέπτων, η ένδειξη θα αναβοσβήσει με κόκκινο χρώμα τρεις φορές πριν απενεργοποιηθεί, υποδεικνύοντας ότι η προσπάθεια σύζευξης απέτυχε.

Λάβετε υπόψη ότι σε αυτό το εγχειρίδιο δεν μπορεί να συμπεριληφθεί ένας πλήρης οδηγός εφαρμογής, καθώς πρόκειται για μια δωρεάν εφαρμογή τρίτου μέρους που ενημερώνεται συνεχώς. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες που είναι διαθέσιμες στην ίδια την εφαρμογή ή στο Google Play Store ή στο App Store.

## 6. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Συνιστάται να χρησιμοποιείτε ένα υγρό βαμβακερό πανί ή σφουγγάρι αντί για λάστιχο ή πίδακα νερού.
- Συνιστάται να καθαρίζετε το ηλεκτρικό σας ποδήλατο μετά από κάθε χρήση. Ωστόσο, μπορείτε να το πλένετε εβδομαδιαίως. Αυτό θα βοηθήσει στην παράταση της διάρκειας ζωής του ηλεκτρικού σας ποδηλάτου.
- Χρησιμοποιήστε σαπούνια και προϊόντα ειδικά σχεδιασμένα για τη φροντίδα ποδηλάτων. Δεν θα προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά ή στις τσιμούχες. Μπορείτε να τα βρείτε σε εξειδικευμένα καταστήματα. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε διάλυμα σαπουνιού ή υγρό απορρυπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά προϊόντα ή ισχυρά απολιπαντικά.
- Μπορείτε να καθαρίσετε το ηλεκτρικό ποδήλατο με στεγνό καθαρίσμα με ένα βαμβακερό πανί ή πανί μικροϊνών για να αποτρέψετε τη διάβρωση.
- Η θήκη μπαταρίας έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να επιτρέπει την γρήγορη αποστράγγιση του νερού και το εύκολο στέγνωμα των επαφών. Για να συμβεί αυτό, η θήκη και η περιοχή του βύσματος πρέπει να διατηρούνται καθαρές. Οι επαφές είναι επικαλυμμένες για την προστασία της επιφάνειας από τη διάβρωση και τη φθορά.

## Συντήρηση

Διατηρήστε την πίεση των ελαστικών σε τουλάχιστον 2,5 bar για να αποφύγετε τρυπήματα. Εάν παρατηρήσετε τυχόν ανωμαλίες, πηγαίνετε το ηλεκτρικό σας ποδηλάτο σε έναν μηχανικό.

## Συντήρηση αλυσίδας

- Λιπάνετε την αλυσίδα σας τακτικά για να αποτρέψετε τον ενοχλητικό θόρυβο της αλυσίδας και άλλα προβλήματα αλλαγής ταχυτήτων. Λιπάνετε την αλυσίδα κάθε 100-200 χλμ. ή όποτε φαίνεται στεγνή ή βρώμικη. Χρησιμοποιήστε ένα λιπαντικό ειδικά σχεδιασμένο για αλυσίδες ποδηλάτων, κατά προτίμηση ένα με βάση κεριού ή τεφλόν. Εφαρμόστε το λιπαντικό στο εσωτερικό της αλυσίδας ενώ κάνετε πετάλι προς τα πίσω. Θυμηθείτε να καθαρίσετε την αλυσίδα πριν εφαρμόσετε το λιπαντικό για καλύτερα αποτελέσματα.
- Όταν λιπαίνετε την αλυσίδα, προσέξτε να μην έρθει σε επαφή με το λιπαντικό στους δίσκους των φρένων ή να μην επηρεάσει το γρανάζι. Ψεκάστε το λιπαντικό στα σημεία όπου η αλυσίδα ολισθαίνει ομαλά και αφαιρέστε την περίσσεια με ένα πανί. Χρησιμοποιήστε μόνο λιπαντικό αλυσίδας.
- Η σωστή τάση αλυσίδας ποδηλάτου είναι αυτή στην οποία μπορείτε να μετακινήσετε την αλυσίδα ελαφρώς κάθετα μεταξύ 1 cm και 3 cm περίπου, χωρίς να είναι πολύ χαλαρή ή πολύ σφιχτή.

Σας συνιστούμε να κάνετε σέρβις και συντήρηση του οχήματός σας σε ένα συνεργείο κάθε 6 μήνες.

## Έλεγχος συντήρησης

| ΜΗΝΙΑΙΟΣ            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Τακτικός καθαρισμός | Σασί      | Χρησιμοποιήστε πίδακα νερού χαμηλής πίεσης ή ένα υγρό πανί για να το καθαρίσετε και στη συνέχεια στεγνώστε το. Μην βρέχετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα κατά τον καθαρισμό του ηλεκτρικού ποδηλάτου.                                                                                                                               |
|                     | Μετάδοση  | Χρησιμοποιήστε ένα απολιπαντικό συστήματος μετάδοσης κίνησης ποδηλάτου στην αλυσίδα, το σφόνδυλο και τα γρανάζια για σχολαστικό καθαρισμό. Είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε τη βρωμιά και τη σκόνη που συσσωρεύονται στο σύστημα μετάδοσης κίνησης. Να καθαρίζετε πάντα το σύστημα μετάδοσης κίνησης πριν λιπάνετε την αλυσίδα. |
|                     | Αλυσίδα   | Χρησιμοποιήστε πίδακα νερού χαμηλής πίεσης ή ένα υγρό πανί για να το καθαρίσετε και στη συνέχεια στεγνώστε το. Μην βρέχετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα κατά τον καθαρισμό του ηλεκτρικού ποδηλάτου.                                                                                                                               |
|                     | Τροχοί    | Ελέγξτε για χαλαρές ακτίνες.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                     | Τροχοί    | Ελέγχετε την πίεση των ελαστικών σας κάθε εβδομάδα και διατηρήστε την εντός των ορίων που αναγράφονται στο ελαστικό.                                                                                                                                                                                                          |
|                     | Μπουλόνια | Εάν υπάρχει χαλαρότητα στις βίδες και τα μπουλόνια, σφίξτε τα αμέσως.                                                                                                                                                                                                                                                         |

| ΚΑΘΕ 6 ΜΗΝΕΣ (ΣΕ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ) |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Βαθύς καθαρισμός                             | Φρένα             | Καθαρίστε τα φρένα και τα τακάκια των φρένων για να αποφύγετε το τρίξιμο.<br>Εάν είναι φθαρμένα, αντικαταστήστε τα με καινούργια.<br>Αντικαθιστάτε τα καλώδια φρένων κάθε 6 μήνες για σωστή λειτουργία.                                                                                                                                   |
|                                              | Τροχοί            | Ελέγξτε αν τα πέλματα των ελαστικών είναι φθαρμένα.<br>Αντικαταστήστε τα ελαστικά εάν είναι απαραίτητο.                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                              | Αλυσίδα           | Ελέγξτε τη φθορά της αλυσίδας χρησιμοποιώντας τον δείκτη φθοράς αλυσίδας.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                              | Γροθιές           | Αντικαταστήστε τις λαβές εάν είναι φθαρμένες.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                              | Αλλαγή ταχυτήτων  | Αντικαθιστάτε τα καλώδια αλλαγής ταχυτήτων κάθε 6 μήνες για καλύτερη απόδοση.                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                              | Εμπρός πλήμνη     | Καθαρίστε και λιπάνετε ξανά το ρουλεμάν στο εσωτερικό της πλήμνης.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ΚΑΘΕ ΧΡΟΝΟ (ΣΕ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ)   |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Πλήρης κριτική                               | Όλα τα εξαρτήματα | Αποσυναρμολογήστε πλήρως το ηλεκτρικό ποδήλατο. Καθαρίστε και λιπάνετε ξανά όλα τα εξαρτήματα με σπείρωμα μετά την επανασυναρμολόγηση.<br>Επιθεωρήστε το πλαίσιο, την ανάρτηση και όλα τα εξαρτήματα, επισκευάστε ή αντικαταστήστε τα εξαρτήματα όπως απαιτείται.<br><br>Απολιπάνετε το κιβώτιο ταχυτήτων και αντικαταστήστε την αλυσίδα. |

## 7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.



Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

## 8. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΠΟΥ ΑΠΟΘΗΚΕΥΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΕ) 2023/2854 («ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ»)

Τα συνδεδεμένα προϊόντα και οι σχετικές υπηρεσίες της Cecotec είναι αυτά που δημιουργούν διάφορα δεδομένα και πληροφορίες κατά τη χρήση τους. Σύμφωνα με τον Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων, το παρόν έγγραφο παρέχει στην Cecotec πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματά σας σχετικά με τα δεδομένα που δημιουργούνται και τον τρόπο πρόσβασης σε αυτά.

Αυτό το δικαίωμα σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε τα δεδομένα για οποιονδήποτε νόμιμο σκοπό, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της βελτιστοποίησης του προϊόντος ή/και της υπηρεσίας ή της σύναψης συμβάσεων με τρίτους για υπηρεσίες μετά την πώληση.

Ως χρήστης, μπορείτε να ασκήσετε το δικαίωμα πρόσβασης, εντός των ορίων που προβλέπονται από τον Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων, επικοινωνώντας με την ηλεκτρονική διεύθυνση [data.act@cecotec.es](mailto:data.act@cecotec.es). Για την προστασία των δεδομένων που δημιουργούνται – και για την αποτροπή απάτης ή κλοπής ταυτότητας – η CECOTEC ενδέχεται να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες για την επαλήθευση της ιδιότητάς σας ως χρήστη.

Τα δεδομένα αποθηκεύονται για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα.

## 9. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 10. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

**CE** Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Quadre de fibra de carboni
2. Llanda de ràdios
3. Pneumàtics
4. Frens de disc
5. Bateria extraïble de 48V 15,6 Ah
6. Motor
7. Canvi Shimano 12 velocitats
8. Forquilla de suspensió davantera
9. Potència del manillar
10. Tija telescòpica
11. Amortidor del darrere

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

## 2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquesta bicicleta elèctrica presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu la bicicleta elèctrica de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir-hi danys per si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés alguna o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.

### Contingut de la caixa

- Bicicleta elèctrica
- Carregador
- Eines
- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

### 3. MUNTATGE

#### Pas 1

Colloqueu el producte en posició vertical. Podeu identificar la posició vertical de la caixa comprovant el senyal "aquest costat a dalt" col·locat al lateral de la caixa amb fletxes direccionals. Obriu la caixa amb compte amb l'ajuda d'un cúter o unes tisores.

#### Pas 2

Aquesta bicicleta elèctrica està embalada per evitar que pateixi esgarrapades i danys. Un cop oberta la caixa, traieu les peces amb cura. Per això, subjecteu la bicicleta elèctrica per la potència i el tub superior i aixequen-la verticalment. Col·loqueu-la amb compte al terra, allunyada de l'emalatge i en posició vertical

#### Pas 3

A banda del cos principal de la bicicleta elèctrica, la caixa conté caixes més petites que contenen altres components com el carregador, els pedals i el kit d'eines. Retireu-les amb cura.

#### Pas 4

La roda davantera ve embalada amb la bicicleta elèctrica, i està fixada al quadre amb l'ajuda d'una brida de cremallera. L'emalatge protegeix el fre hidràulic i els pneumàtics de possibles danys. Per retirar la roda davantera del quadre, talli amb cura la brida de subjecció. Després, assegureu-vos de retirar l'emalatge protector de la roda abans de començar a instal·lar-la a la bicicleta elèctrica.

#### Pas 5

Busqueu qualsevol brida que pugui quedar encara a la roda. Tal·leu-los amb cura sense fer malbé la bicicleta elèctrica.

#### Pas 6

Mantingueu la bicicleta elèctrica en posició vertical i traieu tot l'emalatge. Després, podeu començar a muntar el producte.

#### Muntatge del manillar. Fig. 2

1. Traieu l'empunyadura del costat dret del manillar aflixant el vostre cargol
2. Introduïu per l'extrem del manillar primerament el selector de canvi de marxes, i a continuació la maneta de fre. Un cop col·locats han de quedar en posició oposada al comandament i maneta de fre del costat esquerre del manillar ja muntats de fàbrica.
3. Afluïxeu els quatre cargols dels barrets de la potència amb la clau Allen de 4 mm i traieu els barrets.
4. Col·loqueu amb cura el manillar a la potència ara oberta. Assegureu-vos que tots els cables estan desembolicats i queden col·locats davant de la forquilla davantera per no obstruir el moviment una vegada muntada la roda davantera.



5. Alineeu les ranures del manillar a la potència. A continuació, torneu a col·locar els barrets i premeu els cargols en sentit horari. Assegureu-vos primer que els cargols encaixen a les rosques girant-los suaument amb la mà, i després premeu-los fermament amb la clau.

### **Muntatge de la roda davantera.** Fig. 3

1. Col·loqueu el quadre de la bicicleta elèctrica cap per avall sobre una superfície estable. Això garanteix que cap peça de la bicicleta elèctrica es faci malbé durant el muntatge. Traieu qualsevol resta d'embalatge o brides de cremallera que puguin quedar a la roda davantera.
2. Col·loqueu-vos davant de la forquilla i traieu l'eix de la roda instal·lat-hi afluixant en sentit antihorari. A continuació, introduïu amb cura la roda fent coincidir el disc de fre entre les pastilles de la pinça de fre.

Nota: Si el disc de fre no encaixa, afluixeu l'interior de la pinça de fre davanter separant les pastilles.

3. Un cop introduït el disc de fre, encaixeu el centre de la roda a l'allotjament de l'extrem de la forquilla davantera i a continuació introduïu l'eix des del costat oposat al disc de fre.
4. Un cop inserit l'eix premeu-lo amb la mà en sentit horari mantenint la maneta de tancament ràpid en posició oberta. Quan noteu certa resistència, accioneu la maneta de tancament en posició tancada.

NOTA: És important que l'estrenyi de l'eix no sigui excessivament elevat ni excessivament fluix. La maneta de tancament s'ha d'endurir progressivament en tancar-la oferint el punt de duresa màxima cap al final del recorregut. Si en tancar la maneta nota una duresa excessiva a meitat de recorregut, descarregoli l'eix lleugerament i torneu a tancar la maneta de tancament fins trobar la duresa òptima.

### **Muntatge dels pedals.** Fig. 4

- Comproveu la marca que indica el pedal esquerre i el pedal dret.
- Per muntar els pedals, cal cargolar el pedal dret en sentit horari i per al pedal esquerre, cargolar-lo en sentit antihorari.

### **Muntatge de la llum i reflectors i timbre**

- Instal·leu la llum davantera i el reflector del darrere mitjançant la subjecció de goma o plàstic de la pròpia llum, subjectant-los al voltant del manillar i la tija del selló respectivament.

NOTA: Aquesta bicicleta està equipada amb una tija telescòpica, posi el reflector el més elevat possible fins a quedar just sota el selló i així evitar interferir amb el mecanisme mòbil de la tija.

- Instal·leu el timbre al manillar de manera que quedi a l'abast del dit polze del costat que vulgueu.
- Instal·leu els reflectors laterals de color taronja als radis de les llantes utilitzant les ranures d'encaix del reflector.

### **Ajustament del selló.**

- Assegureu-vos que la tija està completament estesa mitjançant el comandament daccionament ubicat al costat esquerre del manillar.
- Per al preajustament de l'alçada del selló, aquest ha d'estar a la mateixa alçada que el maluc. Tingueu en compte que la posició correcta ha de ser aquella en què el maluc no quedi inclinat cap a un costat quan el pedal estigui en la seva posició inferior i el peu quedi perfectament introduït i acoblat al pedal. Un cop realitzat el preajustament, ajusteu finalment l'alçada del selló utilitzant la palanca de bloqueig. Tingueu en compte que quan està pujat, el genoll no ha de quedar ni totalment estirat ni molt flexionat en el moment que el pedal és a la part inferior.
- Ajusteu adequadament la posició del selló per garantir la màxima eficiència i comoditat durant l'exercici. El selló està en la posició correcta si el ciclista té un genoll lleugerament flexionat quan un dels pedals està en un angle de 90 graus respecte al terra.
- Per indicar l'alçada màxima que es pot ajustar el selló, podreu veure unes marques en forma de línies verticals seguidament de la paraula MIN.

### **Muntatge de la bateria.** Fig. 5

1. La bicicleta elèctrica inclou una bateria extraïble. Traieu-la de la caixa amb compte. Col·loqueu-la a l'espai habilitat per a ella al tub central inferior de la bicicleta. Feu lliscar la part inferior fins que encaixi dins i després empenyeu la part superior fins que escolteu el mecanisme de tancament.
2. Un cop col·locada, introduïu la clau a l'orifici situat al costat esquerre de la bicicleta. Gireu la clau en sentit horari per fixar la bateria en la seva posició.

### **Carregar la bateria**

Utilitzeu només el carregador original subministrat. Per iniciar la càrrega, introduïu el carregador a la connexió situada a la part inferior de la bateria oa la presa de càrrega al lateral de la bicicleta, i endol·leu-lo a una font d'alimentació. La bateria es carregarà completament en 4-6 hores.

## 4. FUNCIONAMENT

La bicicleta elèctrica començarà a assistir amb energia elèctrica un cop comenci a pedalar.

### DISPLAY

#### Interfície i operació del display

Figura 6

1. Botó d'encesa
2. Botó d'ajust +/-

#### Operació del control de manillar

Figura 7

1. Botó d'ajust superior
2. Botó de confirmació i multifunció
3. Botó d'ajust inferior

#### Com utilitzar els botons

| Tipus de pulsació         | Descripció                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pulsació curta            | Premeu el botó i deixeu-lo anar ràpidament; en deixar-lo anar, la funció s'activarà.                                                                                                                                                                  |
| Pulsació llarga           | Premeu i mantingueu el botó; quan el temps despera superi el temps configurat (generalment 2 segons), la funció s'activarà.                                                                                                                           |
| Pulsació curta combinada  | Consisteix a pressionar breument un botó i, mentre el manté pressionat, pressionar un altre botó. Deixeu anar tots dos botons després que el segon botó hagi estat pressionat pel temps establert (generalment dins d'1 segon) per activar la funció. |
| Pulsació llarga combinada | Implica pressionar i mantenir dos botons simultàniament. Quan els botons es mantenen pressionats durant més temps que la durada de la pulsació llarga configurada (generalment 1 segon), s'activarà la funció corresponent.                           |

#### Encendre/apagar el display

- Per engegar o apagar la pantalla, mantingueu premut el botó Engegat.
- En engegar la pantalla, es mostra un logotip durant 3 segons.
- Després d'establir la connexió de comunicació, la pantalla mostrarà sempre la interfície principal

### Pantalles d'informació

#### Interfície principal

Activada per defecte en encendre el display, mostra informació estàndard com l'hora, velocitat de marxa, kms parcials recorreguts, nivell de càrrega de la bateria i nivell d'assistència elèctrica. Tota la informació s'actualitza a temps real.

La figura 8 mostra la interfície de funcions bàsiques de la pantalla de la bicicleta elèctrica.

Figura 8

1. Llum frontal encesa (només models amb llum integrada)
2. Rellotge
3. Velocitat en temps real
4. Distància del viatge
5. Informació de la bateria
6. Nivell d'assistència

#### Interfície I

Mostra principalment informació de velocitat, incloent el quilometratge del viatge, velocitat mitjana, velocitat màxima i quilometratge total, sent el quilometratge del viatge (TRIP) el mateix que a la interfície principal.

Figura 9

1. Quilometratge del viatge
2. Velocitat mitjana
3. Velocitat màxima
4. Quilometratge total

La visualització de la **velocitat** és un nombre de 3 dígit amb un decimal amb un valor màxim de 99.9 KM/H.

El **quilometratge del viatge** sol ser un número de 4 dígit incloent un decimal; un cop supera els 999.9 KM, el punt decimal ja no es mostra, mostrant un número directe de 4 dígit amb un valor màxim de 9999 KM. Quan se supera el valor màxim, el número mostrat és el valor real del quilometratge mòdul 10000.

El **quilometratge total** és un número de 6 dígit amb un decimal. Quan superi els 99,999.9 KM, ja no mostrarà el punt decimal i mostrarà un nombre de 6 dígit, amb un valor màxim de 999,999 KM. Quan se supera el valor màxim, el número mostrat és el valor real del quilometratge mòdul 10000.

Interfície II

- Mostra principalment informació relacionada amb la bateria, incloent-hi el voltatge de la bateria, el percentatge de capacitat, els cicles de càrrega totals i el rang restant.

## Figura 10

1. Voltatge de la bateria
2. Cicles de càrrega totals
3. Rang restant
4. Percentatge de capacitat

- Els cicles de càrrega totals són proporcionats pel Sistema de Gestió de Bateria (BMS); si el BMS no proporciona aquesta informació, mostrarà ----.
- La informació del rang restant és calculada pel controlador basat en la capacitat del BMS de la bateria. Si el controlador no proporciona la informació del rang restant, mostrarà ----.

Interfície III

- Mostra principalment les estadístiques de temps per a diferents modes d'assistència durant el recorregut. Fig. 11
- Les dades estadístiques són calculades per la pantalla segons l'estat real de conducció i es mostren com a percentatge.
- Les estadístiques de temps d'ús per als modes d'assistència es poden restablir a zero mitjançant una operació de neteja de dades.

Interfície IV

Mostra principalment estadístiques de potència, incloent-hi la potència mitjana del motor i la potència màxima.

## Figura 12

1. Potència mitjana del motor
2. Potència màxima de motor

Interfície V

Mostra principalment les estadístiques de la potència del ciclista i la proporció de potència del motor, cosa que requereix suport del controlador.

## Figura 13

1. Potència del ciclista
2. Proporció de potència del motor

### Interfície de codi d'error

Aquesta interfície s'encén automàticament quan la pantalla rep un error del controlador, mostra un codi d'error detallat que indica problemes al sistema elèctric. Aquest codi apareix numèricament a la secció on es mostra la velocitat. Fig. 14

### Canvis d'interfície

Mantingueu premut el botó d'ajust +/- del display o premeu breument el botó central "M" del control del manillar per canviar entre les interfícies d'informació.



Nota: Si el sistema no suporta la comunicació BMS, la pantalla no pot obtenir informació precisa del RANGO, i el valor del RANGO es mostrarà com a "----".

### Canvi de nivell d'assistència

Premeu breument el botó d'ajust +/- del display, o els botons  $\vee$  /  $\wedge$  del control de manillar per canviar el mode de nivell d'assistència i la quantitat d'assistència lliurada mostrada a la barra de l'esquerra.

Usant el botó de nivell +/- del display els nivells van augmentant en forma de cicle. Després d'assolir el nivell BOOST (nivell màxim), en continuar pressionant el botó, tornarà al nivell OFF, completant el cicle.

Usant els botons del control de manillar podreu augmentar o disminuir el nivell sense necessitat de completar el cicle.

Podeu canviar entre els següents nivells d'assistència:

OFF > ECO > TOUR > SPORT > TURBO > BOOST



### Funció de control de llums (Només models amb llum integrada)

Mantingueu premut el botó  del control de manillar per encendre el llum integrat. La pantalla mostrarà la icona de llum encesa a la cantonada superior esquerra, indicant que la llum està encesa, i la brillantor de la pantalla disminuirà.

Manteniu pressionat novament el botó per apagar la llum.

### Indicador de bateria i potència d'assistència

Si la bateria baixa del 5% o el voltatge és massa baix, la pantalla mostrarà una advertència i el contorn de la bateria parpellejarà lentament. En aquest cas, el sistema s'ha d'apagar i tornar a engegar. L'advertiment desapareixerà quan el voltatge sigui suficient i la càrrega estigui per sobre del 5%.

La taula següent mostra el percentatge de bateria i les icones corresponents:

| Percentatge de càrrega | Indicador de bateria                                                                | Descripció                                                                                                            |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100% a 11%             |    | La capacitat de la bateria es mostra com a percentatge. La barra ira disminuint a mesura que es consumeixi la bateria |
| 10% o inferior         |   | Càrrega baixa: Icona vermella.                                                                                        |
| 5% o inferior          |  | Càrrega crítica: Icona vermella i el símbol de la bateria parpelleja.                                                 |

### **Esborrat de dades de viatge**

L'esborrament de dades s'utilitza per eliminar informació com el quilometratge subtotal (TRIP), la velocitat mitjana i la velocitat màxima registrats a la interfície I.

1. Després d'encendre el display, aneu a la interfície I i mantingueu premuts simultàniament el botó d'encesa del display i el botó "M" del control de manillar
2. Utilitzeu els botons  $\vee$  /  $\wedge$  per seleccionar una opció al quadre de diàleg emergent, després confirmeu prement el botó "M"
3. Si no feu cap operació en 30 segons, o si manteniu premut el botó  $\pm$ , sortireu del mode d'esborrament de dades.
4. Després d'esborrar les dades, el mesurador de viatge (TRIP), la velocitat mitjana i la velocitat màxima es restabliran a zero. El quilometratge acumulat (ODO) no pot ser esborrat des de la pantalla i requereix eines de manteniment especialitzades per restablir-se.

### **Menú de configuració**

La pantalla ofereix funcions de configuració de paràmetres i ajustaments del display. Dins dels 10 segons posteriors a l'encesa del display, mantingueu pressionats de forma simultània el botó d'encesa del display i el botó "M" del control de manillar per accedir al menú de configuració.

Usant els botons  $\vee$  /  $\wedge$  navegarà pels paràmetres del menú. Per entrar a l'ajust seleccionat premeu el botó "M" del control de manillar. Realitzeu els paràmetres desitjats amb els botons  $\vee$  /  $\wedge$  i torneu a prémer el botó "M" per confirmar i tornar al menú.

Prement l'opció EXIT sortirem del menú configuració a la Interfície Principal.

En aquest menú podreu fer canvis a les unitats de mesura, hora, il·luminació del display, temps d'autoapagat, establir pin de desbloqueig, avisos de manteniment, consultar informació sobre la bateria i controladora, i resetejar tots els paràmetres.

NOTA: L'ajustament "Advanced settings" només el pot utilitzar el personal tècnic de Cecotec mitjançant contrasenya.



| Ajust                                      | Interfície                                                                          | Paràmetre        | Valor del paràmetre                                                                                        | Observacions                                                                  |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Configuració de la unitat                  |    | Unitat           | Km/h<br>MPH                                                                                                | Valor per defecte: Km/h                                                       |
| Configuració del rellotge                  |    | Temps            | La configuració de fàbrica escriu l'hora actual.                                                           | Es pot modificar.                                                             |
| Configuració d'il·luminació                |    | Il·luminació     | Nivell 1, il·luminació 60%<br>Nivell 2, il·luminació 80%<br>Nivell 3, il·luminació 100%                    | Valor per defecte: 3                                                          |
| Temps d'apagat automàtic                   |    | Apagat automàtic | Valor: OFF, 5-30 min                                                                                       | Valor per defecte: 5 minuts.<br>OFF Indica que no hi ha apagat automàtic.     |
| Configuració de contrasenya en engegar     |   | Contrasenya      | Valor: OFF i ON; Quan el valor del paràmetre és a "ON", l'usuari pot establir una contrasenya de 4 dígits. | Configuració per defecte: OFF.                                                |
| Configuració de recordatori de manteniment |  | Manteniment      | Valor fix                                                                                                  | Valor per defecte: 5000 km                                                    |
| Restablir la configuració de fàbrica       |  | Reset            | Restabliment de dades de fàbrica.                                                                          | Tots els paràmetres es restauraran als paràmetres de configuració de fàbrica. |

**Esborrament de dades**

L'esborrament de dades s'utilitza per eliminar informació com el quilometratge subtotal (TRIP), la velocitat mitjana i la velocitat màxima.

- 1. Després d'encendre la pantalla durant 10 segons, a la pàgina principal, feu doble clic al botó d'ajust +/- per entrar a l'estat d'esborrament de dades.
- 2. Utilitzeu el botó +/- per seleccionar una operació al quadre de diàleg emergent, després mantingueu premudes les tecles +/- per confirmar i esborrar les dades.
- 3. Si no feu cap operació en 30 segons o si manteniu pressionades el botó +/-, el mode d'esborrament de dades sortirà.
- 4. Després d'esborrar les dades, el mesurador de viatge (TRIP), la velocitat mitjana i la velocitat màxima es restabliran a zero. El quilometratge acumulat (ODO) no pot ser esborrat des de la pantalla i requereix eines de manteniment especialitzades per restablir-se.

**Informació d'errors**

La pantalla pot alertar sobre problemes a la bicicleta. Si es detecta una errada, apareixerà un codi d'error que parpellejarà. Tot i que es mostri el codi, els botons continuaran funcionant normalment. Si no premeu cap botó en 5 segons, la pantalla tornarà a mostrar el codi d'error.

Aquí es mostra com es veu la interfície del codi d'error:

**Codis d'error**

| Codi d'error | Significat                                  | Operació suggerida                   |
|--------------|---------------------------------------------|--------------------------------------|
| 04           | L'accelerador no torna a zero (està alt)    | Verifiqui si l'accelerador va tornar |
| 05           | Fallada de l'accelerador                    | Reviseu l'accelerador                |
| 07           | Protecció contra sobretensió                | Verifiqui el voltatge de la bateria  |
| 08           | Fallada del cable de senyal Hall del motor  | Reviseu el motor                     |
| 09           | Fallada del cable de fase del motor         | Reviseu el motor                     |
| 11           | Fallada del sensor de temperatura del motor | Reviseu el controlador               |
| 12           | Fallada del sensor de corrent               | Reviseu el controlador               |
| 13           | Fallada de la temperatura de la bateria     | Reviseu la bateria                   |

|    |                                                                     |                                                              |
|----|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 14 | Temperatura del controlador massa alta, arriba al punt de protecció | Reviseu el motor                                             |
| 21 | Fallada del sensor de velocitat                                     | Verifiqueu la posició d'instal·lació del sensor de velocitat |
| 22 | Decisió de comunicació del BMS                                      | Canvieu la bateria                                           |
| 30 | Fallada de comunicació                                              | Reviseu el connector al controlador                          |

### Recomanacions per als canvis de marxes

Per millorar l'autonomia de la bicicleta elèctrica, us recomanem canviar de relació de marxes d'acord amb la velocitat. Per sortir i viatjar a baixes velocitats, el millor és una marxa més baixa. A velocitats més altes el millor serà triar una marxa més alta. Alliberar la pressió dels pedals durant el canvi permetrà una assistència suau i una millor autonomia.

## 5. CONNECTIVITAT I APLICACIÓ MÒBIL

Escanejant el següent codi QR, podreu obtenir l'opció de descàrrega de l'App, accés al manual, guies i suport tècnic.



Descarregueu l'aplicació Bafang Go de Google Play o App Store.

- Adreceu-vos a l'aplicació Bafang Go, indiqueu una adreça de correu electrònic i una clau, per validar el registre i login a l'App.
- Activeu el bluetooth al dispositiu mòbil. Enceneu el display de la vostra bicicleta mantenint premut el botó d'encesa durant uns segons. Automàticament l'indicador de connexió bluetooth parpellejarà en blau, indicant que el display ha entrat en mode d'aparellament.

**Nota:** Recordeu estar a prop de la bicicleta per garantir la connectivitat, i assegureu-vos que el bluetooth de la vostra bicicleta està actiu i parpellejant.

- A l'aplicació Bafang Go, notareu que el dispositiu ha estat detectat. Després d'un aparellament exitós, l'indicador de bluetooth romandrà blau, i ja podreu gaudir de les funcions disponibles.

**Nota:** Si no es realitza una connexió en 30 segons, l'indicador parpellejarà en vermell tres vegades abans d'apagar-se, indicant que l'intent d'aparellament ha fallat.

Tingueu en compte que no és possible incloure una guia completa de l'aplicació en aquest manual, ja que és una aplicació gratuïta d'un tercer i s'actualitza de manera contínua. Per obtenir més informació, consulteu les instruccions disponibles dins de la pròpia aplicació o a Google Play Store o App Store.

## 6. NETEJA I MANTENIMENT

- Es recomana fer servir un drap de cotó humit o una esponja en lloc d'una mànega o un raig d'aigua.
- Es recomana netejar bicicleta elèctrica després de cada ús. Tot i això, pot rentar-la setmanalment. Això ajudarà a perllongar la vida útil de la bicicleta elèctrica.
- Utilitzeu sabons i productes per a la cura de bicicletes, no ataquen els plàstics ni les juntes, podeu trobar-los en botigues especialitzades. També podeu utilitzar una solució sabonosa o detergent líquid. No utilitzeu productes agressius ni fortament desgreixants.
- Podeu rentar la bicicleta elèctrica en sec amb un drap de cotó o un drap de microfibra per evitar la corrosió.
- El suport on encaixa la bateria està dissenyat perquè l'aigua s'escorri més ràpidament i els contactes s'assequin amb facilitat. Perquè això passi, la zona del suport i l'endoll s'han de mantenir nets. Els contactes tenen un revestiment que protegeix la superfície contra la corrosió i el desgast.

### Manteniment

Mantingueu la pressió de les rodes a 2.5 bar com a mínim, mantingueu la pressió dels pneumàtics per evitar punxades. Si observeu alguna irregularitat, porteu la bicicleta elèctrica a un mecànic.

### Manteniment de la cadena

- Lubriqui la cadena amb regularitat per evitar sorolls molestos de la cadena i altres problemes en canviar de marxa. Lubriqui la cadena cada 100-200 km o quan vegi la cadena seca o bruta. Utilitzeu un lubricant específic per a cadenes de bicicleta, preferiblement un amb base de cera o tefló. Apliqueu el lubricant a la part interna de la cadena mentre gireu els pedals cap enrere. Recordeu netejar la cadena abans d'aplicar el lubricant per obtenir millors resultats.
- En greixar la cadena, procureu que no s'embrutin els discos de fre ni s'engrani el pinyó. Ha de polvoritzar on la cadena llisqui sense problemes i eliminar l'excés de lubricant amb un drap. Utilitzeu únicament lubricant específic per a cadenes.
- La tensió adequada de la cadena de la bicicleta és aquella en què pot moure la cadena lleugerament verticalment entre 1 cm i 3 cm aproximadament, sense que estigui massa fluixa o massa tensa .

Us recomanem que realitzeu les revisions i el manteniment una vegada cada 6 mesos en un taller de reparació.

### Control de manteniment

| MENSUAL                            |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Neteja regular                     | Xassís          | Utilitzeu un raig d'aigua a baixa pressió o un drap humit per netejar-lo i després assequeu-lo. No mul·li els components elèctrics en netejar la bicicleta elèctrica.                                                                                                      |
|                                    | Transmissió     | Utilitzeu un desgreixador per a transmissió de bicicletes a la cadena, el volant i els engranatges per netejar-los en profunditat. És essencial eliminar la brutícia i la pols que s'acumulen a la transmissió. Netegeu sempre la transmissió abans de lubricar la cadena. |
|                                    | Cadena          | Utilitzeu un raig d'aigua a baixa pressió o un drap humit per netejar-la i després assequeu-lo. No mul·li els components elèctrics en netejar la bicicleta elèctrica.                                                                                                      |
|                                    | Rodes           | Comproveu si hi ha ràdios solts.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                    | Rodes           | Comproveu la pressió de les rodes cada setmana i manteniu-la segons els límits especificats a la roda.                                                                                                                                                                     |
|                                    | Perns           | Si hi ha folgança en els pernys i cargols, estrenyeu-los immediatament.                                                                                                                                                                                                    |
| CADA 6 MESOS (EN TALLER AUTORIZAT) |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Neteja profunda                    | Frens           | Netegeu els frens i les pastilles de fre per evitar grinyols. Si estan desgastats, substituïu-los per altres de nous. Canvieu els cables de fre cada 6 mesos per a un bon funcionament.                                                                                    |
|                                    | Rodes           | Comproveu si les rodes tenen la banda de rodament desgastada. Substituïu les rodes si cal.                                                                                                                                                                                 |
|                                    | Cadena          | Comproveu el desgast de la cadena amb l'indicador de desgast de la cadena.                                                                                                                                                                                                 |
|                                    | Punys           | Substituïu els punys si estan desgastats.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                    | Canvi de marxes | Substituïu els cables del canvi de marxes cada 6 mesos per a un millor funcionament.                                                                                                                                                                                       |
|                                    | Boixa davanter  | Netegeu i torneu a greixar el rodament de l'interior de la boixa.                                                                                                                                                                                                          |

| CADA ANY (EN TALLER AUTORITZAT) |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Revisió completa                | Tots els components | <p>Desmunteu completament la bicicleta elèctrica. Netegeu i torneu a greixar tots els components roscats després del muntatge.</p> <p>Inspeccioneu el quadre, la suspensió i tots els components, repareu o substituïu les peces segons sigui necessari.</p> <p>Desgreixeu la transmissió i substituïu la cadena.</p> |

7. RECICLATGE DAPARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics.

Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.



Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

8. INFORMACIÓ SOBRE LES DADES EMMAGATZEMADES PELS PRODUCTES CONNECTATS CONFORME AL REGLAMENT (UE) 2023/2854 ("REGLAMENT DE DADES")

Els productes connectats i els serveis relacionats de Cecotec són aquells que generen diferents dades i informació durant el seu ús. De conformitat amb el que preveu el Reglament de Dades, a través d'aquest document Cecotec us proporciona informació sobre els vostres drets sobre les dades generades i sobre com accedir a aquestes dades.

Aquest dret us permet utilitzar les dades per a qualsevol fi lícit, entre d'altres, l'optimització del producte i/o servei o la contractació de serveis postvenda amb tercers.

Com a usuari, podreu exercir el vostre dret d'accés, dins dels límits previstos pel Reglament de Dades, a través de l'adreça [data.act@cecotec.es](mailto:data.act@cecotec.es). Per protegir les dades generades -i per

evitar frauds o suplantació d'identitat- CECOTEC podrà requerir informació addicional per verificar-ne la condició d'usuari.

Les dades són emmagatzemades per un període determinat de temps.

## 9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## **1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK**

1. ábra

1. Szénszálas váz
2. Küllős kerék
3. Gumiabroncsok
4. Tárcsafékek
5. Kivehető 48 V-os 15,6 Ah-s akkumulátor
6. Motor
7. Shimano 12 sebességes váltó
8. Első teleszkópvilla
9. Kormányoszár
10. Teleszkópos nyeregcső
11. Hátsó lengéscsillapító

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

## **2. HASZNÁLAT ELŐTT**

- Ez az elektromos kerékpár olyan csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki az elektromos kerékpárt a dobozából, és távolítsa el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolhatja, hogy elkerülje a sérüléseket, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, gondoskodjon arról, hogy minden elem megfelelően újrahasznosítódjon.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

### **Doboz tartalma**

- Elektromos kerékpár
  - Töltő
  - Eszközök
  - Ez a használati útmutató
- 
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.



### 3. ÖSSZESZERELÉS

#### 1. lépés

Állítsa a terméket függőlegesen. A doboz függőleges helyzetét a doboz oldalán található, nyilakkal jelölt „keleti oldallal felfelé” jelzés alapján ellenőrizheti. Óvatosan nyissa ki a dobozt egy dobozvágó vagy olló segítségével.

#### 2. lépés

Ez az elektromos kerékpár a karcolások és sérülések elkerülése érdekében csomagolva van. Miután kinyitotta a dobozt, óvatosan vegye ki az alkatrészeket. Ehhez fogja meg az elektromos kerékpárt a kormányszárnál és a felső csónél fogva, és emelje fel függőlegesen. Óvatosan helyezze a földre, a csomagolástól elvéve, függőleges helyzetben.

#### 3. lépés

Az elektromos kerékpár fő teste mellett a doboz kisebb dobozokat is tartalmaz más alkatrészekkel, például töltővel, pedálokkal és szerszámkészlettel. Óvatosan távolítsd el ezeket.

#### 4. lépés

Az első kerék az e-bike-hoz csomagolva érkezik, és egy kábelkötegelővel van a vázhoz rögzítve. A csomagolás védi a hidraulikus féket és a gumiabroncsot az esetleges sérülésektől. Az első kerék vázról való eltávolításához óvatosan vágja el a kábelkötegelőt. Ezután győződjön meg róla, hogy eltávolította a védőcsomagolást a kerékről, mielőtt elkezdené felszerelni az e-bike-ra.

#### 5. lépés

Keresd meg a kerékhez esetleg rögzített kábelkötegelőket. Óvatosan vágd le őket anélkül, hogy károsítanád az elektromos kerékpárt.

#### 6. lépés

Tartsa függőlegesen az elektromos kerékpárt, és távolítsa el az összes csomagolást. Ezután elkezdheti a termék összeszerelését.

#### Kormányserelvény. 2. ábra

1. Távolítsa el a jobb oldali kormánymarkolatot a csavar meglazításával
2. Először helyezd be a sebességváltó kart a kormány végébe, majd a fékkart. Ha a helyükön vannak, a kormány bal oldalán, a gyárilag beszerelt váltókkal és fékkarral szemben kell lenniük.
3. Lazítsa meg a tápegység-sapkák négy csavarját a 4 mm-es imbuszkulccsal, és vegye le a sapkákat.
4. Óvatosan helyezd a kormányt a most már nyitott kormányszárra. Győződj meg róla, hogy az összes kábel ki van bojtoltva, és az első villa elé van helyezve, hogy ne akadályozzák a mozgást, miután az első kerék fel van szerelve.

5. Igazítsd a kormánynyílásokat a kormányszáron. Ezután helyezd vissza a kupakokat, és húzd meg a csavarokat az óramutató járásával megegyező irányba. Először kézzel óvatosan forgatva ellenőrizd, hogy a csavarok a menetekben vannak-e, majd villáskulccsal húzd meg őket biztonságosan.

### **Első kerék szerelvény.** 3. ábra

1. Helyezze az elektromos kerékpár vázát fejjel lefelé egy stabil felületre. Ez biztosítja, hogy az elektromos kerékpár egyetlen része se sérüljön meg az összeszerelés során. Távolítsa el a maradék csomagolást vagy kábelkötegelőt az első kerékről.
2. Állj a villával szemben, és az óramutató járásával ellentétes irányban lazítva vedd le a keréktengelyt. Ezután óvatosan helyezd be a kereket, a féktárcsát a féknyereg-betétek közé igazítva.

Megjegyzés: Ha a féktárcsa nem illeszkedik, akkor a fékbetétek szétválasztásával meg kell lazítani az első féknyereg belsejét.

3. Miután a féktárcsa be van helyezve, illessze a kerék közepét az első villa végén található házba, majd helyezze be a tengelyt a féktárcsa másik oldaláról.
4. Miután a tengelyt behelyezte, húzza meg kézzel az óramutató járásával megegyező irányba, miközben a gyorskioldó kart nyitott helyzetben tartja. Amikor ellenállást érez, állítsa a rögzítőkart zárt helyzetbe.

MEGJEGYZÉS: Fontos, hogy a tengely ne legyen se túl szoros, se túl laza. A rögzítőkarnak fokozatosan merevednie kell zárás közben, és a maximális merevségét a mozgástartomány vége felé éri el. Ha a kar mozgástartományának felénél túlzott merevséget észlel, lazítsa meg kissé a tengelyt, majd zárja vissza a rögzítőkart, amíg meg nem találja az optimális merevséget.

### **Pedál szerelvény.** 4. ábra

- Ellenőrizd a bal és a jobb pedált jelző jelölést.
- A pedálok összeszereléséhez csavarja a jobb pedált az óramutató járásával megegyező irányba, a bal pedált pedig az óramutató járásával ellentétes irányba.

### **Világítás és reflektor szerelvény és csengő**

- Szereld fel az első lámpát és a hátsó fényvisszaverőt a lámpán található gumi vagy műanyag bilincs segítségével, rögzítve őket a kormányhoz, illetve a nyeregcsőhöz.

MEGJEGYZÉS: Ez a kerékpár teleszkópos nyeregcsővel van felszerelve. Helyezze a fényvisszaverőt a lehető legmagasabbra, közvetlenül a nyereg alá, hogy elkerülje a nyeregcső mozgató mechanizmusának zavarását.

- Szereld fel a csengőt a kormányra úgy, hogy a hüvelykujjaddal könnyen elérhesd, bármelyik oldalon is szeretnéd.
- Szerelje fel a narancssárga oldalsó fényvisszaverőket a kerékküllőkre a fényvisszaverők bepattintható nyílásai segítségével.

**Nyeregállítás.**

- Győződjön meg róla, hogy a nyeregcső teljesen ki van húzva a kormány bal oldalán található működtető kar segítségével.
- A nyeregmagasság előbeállításához a nyeregnek a csípőddel egy magasságban kell lennie. A helyes pozíció az, ahol a csípőd nincs oldalra dőlve, amikor a pedál a legalacsonyabb ponton van, és a lábad teljesen a pedálon van és rögzítve. Az előbeállítás befejezése után a rögzítőkarral véglegesítsd a nyeregmagasságot. Ügyelj arra, hogy amikor a nyereg a helyén van, a térded ne legyen teljesen kinyújtva vagy túlzottan behajlítva, amikor a pedál a legalacsonyabb ponton van.
- Állítsa be megfelelően a nyereg helyzetét a maximális hatékonyság és kényelem érdekében edzés közben. A nyereg akkor van megfelelő helyzetben, ha a kerékpáros egyik térdé enyhén behajlítva van, amikor az egyik pedál 90 fokos szögben áll a talajjal.
- A nyereg maximális magasságának jelzésére függőleges vonalak és a MIN szó jelzik.

**Akkumulátor szerelvény. 5. ábra**

1. Az elektromos kerékpár kivehető akkumulátorral rendelkezik. Óvatosan vedd ki a dobozból. Helyezd a kerékpár alsó középső csövénél kijelölt helyére. Csúsztasd be alulról, amíg a helyére nem kattant, majd nyomd be a tetejét, amíg a rögzítő mechanizmus kattánását nem hallod.
2. Miután a helyére került, illessze be a kulcsot a kerékpár bal oldalán található lyukba. Fordítsa el a kulcsot az óramutató járásával megegyező irányba az akkumulátor rögzítéséhez.

**Az akkumulátor töltése**

Kizárólag az eredeti, mellékelt töltőt használd. A töltés megkezdéséhez helyezd a töltőt az akkumulátor alján található csatlakozóba vagy a kerékpár oldalán található töltőportba, majd dugd be egy áramforrásba. Az akkumulátor 4-6 óra alatt teljesen feltöltődik.

**4. MŰKÖDÉS**

Az elektromos kerékpár elektromos rásegítést kezd nyújtani, amint elkezdesz tekerni a pedálokat.

**KIJELZŐ****Kijelzőfelület és működés**

6. ábra

1. Bekapcsológomb
2. Beállító gomb +/-

**Kormányon lévő vezérlés működtetése**

7. ábra

1. Felső beállító gomb
2. Megerősítés és multifunkciós gomb
3. Alsó beállító gomb

**A gombok használata**

| Impulzus típus             | Leírás                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rövid megnyomás            | Nyomja meg a gombot, majd gyorsan engedje el; amikor elengedi, a funkció aktiválódik.                                                                                                                                                               |
| Hosszú megnyomás           | Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot; amikor a várakozási idő meghaladja a beállított időt (általában 2 másodperc), a funkció aktiválódik.                                                                                                        |
| Kombinált rövid megnyomás  | A funkció működése magában foglalja az egyik gomb rövid megnyomását, majd a másik gomb lenyomva tartását. A második gomb beállított ideig (általában 1 másodpercen belül) történő lenyomása után engedje el mindkét gombot a funkció aktiválásához. |
| Kombinált hosszú megnyomás | Ez két gomb egyidejű lenyomását és nyomva tartását jelenti. Ha a gombokat a beállított hosszú lenyomási időtartamnál (általában 1 másodperc) hosszabb ideig tartják lenyomva, a megfelelő funkció aktiválódik.                                      |

**Kijelző be-/kikapcsolása**

- A képernyő be- vagy kikapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsológombot.
- Amikor a képernyő be van kapcsolva, 3 másodpercig egy logó jelenik meg.
- A kommunikációs kapcsolat létrehozása után a képernyőn mindig a fő felület jelenik meg.

**Információs képernyők**

Fő interfész

Alapértelmezés szerint bekapcsolt kijelző esetén aktiválódik, és olyan standard információkat jelenít meg, mint az idő, a sebesség, a megtett távolság, az akkumulátor töltöttségi szintje és az elektromos rásegítés szintje. Minden információ valós időben frissül.

A 8. ábra az elektromos kerékpár kijelzőjének alapvető funkciófelületét mutatja.

## 8. ábra

1. Első lámpa bekapcsolva (csak beépített lámpával rendelkező modellek)
2. Óra
3. Valós idejű sebesség
4. Utazási távolság
5. Akkumulátor információk
6. Jelenléti szint

I. interfész

Főként a sebességinformációkat jeleníti meg, beleértve a megtett kilométert, az átlagsebességet, a maximális sebességet és a teljes futásteljesítményt, ahol a megtett kilométer (TRIP) megegyezik a fő felületen láthatóval.

## 9. ábra

1. Futott kilométer
2. Átlagsebesség
3. Maximális sebesség
4. Teljes kilométer

sebességkijelző egy **háromjegyű** szám egy tizedesjegyre kerekítve, maximális értéke 99,9 KM/H.

A **kilométeróra-futásteljesítmény A megtett távolságot** általában egy 4 jegyű számként, egy tizedesjegyet is beleértve jelenítik meg; ha meghaladja a 999,9 km-t, a tizedesvessző eltűnik, és egy sima 4 jegyű szám jelenik meg, amelynek maximális értéke 9999 km. Ha a maximális érték túllépi a megtett távolságot, a kijelzett szám a tényleges kilométer 10000-es modulo értéke.

A **teljes kilométeróra állása** egy 6 jegyű számként jelenik meg, egy tizedesjegyig. Ha meghaladja a 99 999,9 km-t, a tizedesvessző eltűnik, és a szám 6 jegyű számként jelenik meg, amelynek maximális értéke 999 999 km. Ha a maximális érték túllépésre kerül, a megjelenített szám a tényleges kilométeróra állása szorozva 10 000-rel.

II. interfész

- Elsősorban az akkumulátorral kapcsolatos információkat jelenít meg, beleértve az akkumulátor feszültségét, a kapacitás százalékos arányát, a teljes töltési ciklusokat és a fennmaradó hatótávolságot.

## 10. ábra

1. Akkumulátor feszültsége
2. Teljes töltési ciklusok

## MAGYAR

3. Rengo marad

4. Kapacitás százalékos aránya

- A teljes töltési ciklusok számát az akkumulátorkezelő rendszer (BMS) biztosítja; ha a BMS nem adja meg ezt az információt, akkor ---- jelenik meg.
- A fennmaradó hatótávolságot a vezérlő az akkumulátor BMS kapacitása alapján számítja ki. Ha a vezérlő nem ad meg fennmaradó hatótávolságot, akkor ---- jelenik meg.

### III. interfész

- Elsősorban a különböző ráségítési módok használati idejének statisztikáit jeleníti meg menet közben. 11. ábra
- A statisztikai adatokat a képernyő a tényleges vezetési körülmények alapján számítja ki, és százalékos formában jeleníti meg.
- A segítségnyújtási módok használati idejének statisztikai adattisztítási művelettel nullázhatók.

### IV. interfész

Elsősorban a teljesítménystatisztikákat jeleníti meg, beleértve az átlagos motorteljesítményt és a csúcsteljesítményt.

12. ábra

1. Átlagos motorteljesítmény
2. Maximális motorteljesítmény

### V. interfész

Elsősorban a motoros teljesítménystatisztikáit és a motor teljesítményarányát jeleníti meg, amihez vezérlő támogatás szükséges.

13. ábra

1. Kerékpáros erő
2. Motor teljesítményaránya

### Hibakód felület

Ez a felület automatikusan aktiválódik, amikor a kijelző hibát kap a vezérlőtől, és egy részletes hibakódot jelenít meg, amely az elektromos rendszer problémáit jelzi. Ez a kód numerikusan jelenik meg abban a részben, ahol a sebesség látható. 14. ábra

## **Interfészváltások**

Az információs felületek közötti váltáshoz tartsa lenyomva a kijelzőn található +/- beállító gombot, vagy röviden nyomja meg a kormányvezérlő középső „M” gombját.



Megjegyzés: Ha a rendszer nem támogatja a BMS kommunikációt, a kijelző nem tud pontos TARTOMÁNY információt lekérni, és a TARTOMÁNY értéke „----” formában jelenik meg.

### A részvételi szint változása

Röviden nyomja meg a kijelzőn található +/- beállító gombot, vagy a kormányon található  $\vee$  /  $\wedge$  gombokat a rásegítés szintjének és a bal oldali sávon látható rásegítés mértékének módosításához.

A kijelzőn található +/- szint gombbal a szintek ciklusonként emelkednek. A BOOST szint (maximális szint) elérése után a gomb folyamatos lenyomásával a készülék visszatér az OFF szintre, ezzel befejezve a ciklust.

A kormányon található vezérlőgombok segítségével növelheti vagy csökkentheti a szintet a ciklus befejezése nélkül.

A következő támogatási szintek között válthat:

KI > ECO > TOUR > SPORT > TURBÓ > BOOST



### Fényvezérlő funkció (Csak beépített világítással rendelkező modellek)

A beépített világítás bekapcsolásához tartsa lenyomva a kormányon található  $\wedge$  gombot. A kijelző bal felső sarkában megjelenik a bekapcsolt világítás ikonja, amely jelzi, hogy a világítás be van kapcsolva, és a képernyő fényereje csökken.

A lámpa kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot ismét.

**Akkumulátorjelző és ráségítés**

Ha az akkumulátor töltöttségi szintje 5% alá esik, vagy a feszültség túl alacsony, a képernyőn figyelmeztetés jelenik meg, és az akkumulátor körvonala lassan villog. Ebben az esetben a rendszert ki kell kapcsolni, majd újra be kell kapcsolni. A figyelmeztetés eltűnik, amikor a feszültség megfelelő, és a töltöttség meghaladja az 5%-ot.

Az alábbi táblázat az akkumulátor töltöttségi szintjét és a hozzá tartozó ikonokat mutatja:

| A terhelés százalékos aránya | Akkumulátorjelző                                                                   | Leírás                                                                                         |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100%-tól 11%-ig              |   | Az akkumulátor kapacitása százalékban jelenik meg. A sáv az akkumulátor használatával csökken. |
| 10% vagy kevesebb            |   | Alacsony akkumulátortöltöttség: Piros ikon.                                                    |
| 5% vagy kevesebb             |  | Kritikus terhelés: Piros ikon és villogó akkumulátor szimbólum.                                |

**Utazási adatok törlése**

Az adattörlés olyan információk törlésére szolgál, mint például a részösszegű kilométeróra-állás (TRIP), az átlagsebesség és a maximális sebesség, amelyet az I interfész rögzített.

1. A kijelző bekapcsolása után lépjen az I. interfészre, és egyszerre nyomja meg és tartsa lenyomva a kijelző bekapcsológombját és a kormányon található "M" gombot.



2. A  $\vee$  /  $\wedge$  gombokkal válasszon ki egy lehetőséget a felugró párbeszédpanelen, majd erősítse meg az „M” gomb megnyomásával.
3. Ha 30 másodpercen belül nem hajt végre semmilyen műveletet, vagy ha lenyomva tartja a  $\pm$  gombot, a készülék kilép az adattörlési módból.
4. Az adatok törlése után a napi kilométer-számláló, az átlagsebesség és a maximális sebesség nullázódik. A kilométer-számláló (ODO) nem törölhető a kijelzőről, és visszaállításához speciális karbantartási eszközök szükségesek.

## Beállítások menü

A képernyő paraméter-konfigurációs funkciókat és megjelenítési beállításokat kínál. A kijelző bekapcsolását követő 10 másodpercen belül egyszerre nyomd meg és tartsd lenyomva a kijelző bekapcsológombját és a kormányon található „M” gombot a beállítások menü eléréséhez.

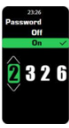
A  $\vee$  /  $\wedge$  gombokkal navigálhat a menübeállítások között. A kiválasztott beállítás megadásához nyomja meg a kormányon található „M” gombot. Miután elvégezte a kívánt beállításokat a  $\vee$  /  $\wedge$  gombokkal, nyomja meg ismét az „M” gombot a megerősítéshez és a menübe való visszatéréshez.

A KILÉPÉS opció megnyomásával kilépünk a beállítások menüből, és visszatérünk a fő felületre.

Ebben a menüben módosíthatja a mértékegységeket, az időt, a kijelző fényerejét, az automatikus kikapcsolási időt, beállíthatja a feloldó PIN-kódot, a karbantartási riasztásokat, megtekintheti az akkumulátor és a vezérlő adatait, valamint visszaállíthatja az összes paramétert.

MEGJEGYZÉS: A „Speciális beállítások” beállítást csak a Cecotec műszaki személyzete használhatja jelszóval.

| Beállítás          | Felület                                                                             | Paraméter | Paraméter értéke                            | Megfigyelések               |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------|-----------------------------|
| Egységkonfiguráció |  | Egység    | Km/h<br>MPH                                 | Alapértelmezett érték: Km/h |
| Óra beállításai    |  | Idő       | A gyári beállítás az aktuális időt írja ki. | Módosítható.                |

| Beállítás                             | Felület                                                                            | Paraméter               | Paraméter értéke                                                                                           | Megfigyelések                                                                             |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Világítási beállítások                |   | Villám                  | 1. szint, 60%-os megvilágítás<br>2. szint, 80%-os megvilágítás<br>3. szint, 100%-os megvilágítás           | Alapértelmezett érték: 3                                                                  |
| Automatikus kikapcsolási idő          |   | Automatikus kikapcsolás | Érték: KI, 5-30 perc                                                                                       | Alapértelmezett érték: 5 perc.<br>Az „OFF” azt jelzi, hogy nincs automatikus kikapcsolás. |
| Jelszó beállítása indításkor          |   | Jelszó                  | Érték: KI és BE;<br>Amikor a paraméter értéke „BE” (ON), a felhasználó beállíthat egy 4 számjegyű jelszót. | Alapértelmezett beállítás: KI.                                                            |
| Karbantartási emlékeztető beállításai |   | Karbantartás            | Fix érték                                                                                                  | Alapértelmezett érték: 5000 km                                                            |
| Gyári beállítások visszaállítása      |  | Visszaállítás           | Gyári adatok visszaállítása.                                                                               | Minden paraméter visszaáll a gyári beállításokra.                                         |

### Adattörlés

Az adattörlés olyan információk törlésére szolgál, mint a részösszegű kilométeróra-megállás (TRIP), az átlagsebesség és a maximális sebesség.

1. Miután a képernyőt 10 másodpercre bekapcsolta, a főoldalon kattintson duplán a +/- beállító gombra az adattörlési állapotba való belépéshez.
2. A +/- gombbal válasszon ki egy műveletet a felugró párbeszédpanelen, majd tartsa lenyomva a +/- billentyűket a megerősítéshez és az adatok törléséhez.
3. Ha 30 másodpercig nem hajt végre semmilyen műveletet, vagy ha lenyomva tartja a +/- gombot, az adattörlési mód kilép.

4. Az adatok törlése után a napi kilométer-számláló, az átlagsebesség és a maximális sebesség nullázódik. A kilométer-számláló (ODO) nem törölhető a kijelzőről, és visszaállításhoz speciális karbantartási eszközök szükségesek.

### Hibainformációk

A kijelző figyelmeztethet a kerékpárral kapcsolatos problémákra. Hiba esetén egy hibakód villog. A kód megjelenítése közben is a gombok továbbra is normálisan működnek. Ha 5 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a kijelző visszatér a hibakód megjelenítéséhez.

Ez mutatja, hogyan néz ki a hibakód felülete:

### Hibakódok

| Hibakód | Jelentés                                                  | Javasolt művelet                                     |
|---------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 04      | A gázpedál nem tér vissza nullára (magas marad)           | Ellenőrizd, hogy a gázpedál visszatért-e             |
| 05      | Gyorsító meghibásodása                                    | Ellenőrizze a gázpedált                              |
| 07      | Túlfeszültség-védelem                                     | Ellenőrizze az akkumulátor feszültségét              |
| 08      | Motor Hall jelkábel hiba                                  | Ellenőrizze a motort                                 |
| 09      | Motorfázis kábelhiba                                      | Ellenőrizze a motort                                 |
| 11      | Motorhőmérséklet-érzékelő meghibásodása                   | Ellenőrizze a vezetőt                                |
| 12      | Áramérzékelő meghibásodása                                | Ellenőrizze a vezetőt                                |
| 13      | Akkumulátor hőmérsékleti hiba                             | Ellenőrizze az akkumulátort                          |
| 14      | A vezérlő hőmérséklete túl magas, elérte a védelmi pontot | Ellenőrizze a motort                                 |
| 21      | Sebességérzékelő meghibásodása                            | Ellenőrizze a sebességérzékelő beszerelési helyzetét |
| 22      | BMS kommunikációs hiba                                    | Cserélje ki az akkumulátort                          |
| 30      | Kommunikációs hiba                                        | Ellenőrizd a vezérlőhöz vezető csatlakozót           |

### Ajánlások a sebességváltáshoz

Az elektromos kerékpár hatótávolságának növelése érdekében javasoljuk, hogy a sebességnek megfelelően váltson fokozatot. Alacsony sebességgel történő induláshoz és haladáshoz az alacsonyabb fokozat a legjobb. Nagyobb sebességnél a magasabb

fokozat előnyösebb. Váltás közben a pedálok felengedésével simább rásegítést és nagyobb hatótávolságot érhet el.

## 5. KAPCSOLÓDÁS ÉS MOBILALKALMAZÁS

A következő QR-kód beolvasásával letöltheti az alkalmazást, hozzáférhet a kézikönyvhöz, útmutatókhoz és a technikai támogatáshoz.



Töltsd le a Bafang Go alkalmazást a Google Playről vagy az App Store-ból.

- Lépj be a Bafang Go alkalmazásba, adj meg egy e-mail címet és jelszót a regisztrációd érvényesítéséhez és a bejelentkezéshez.
- Aktiválja a Bluetooth-t a mobil eszközén. Kapcsolja be a kerékpár kijelzőjét a bekapcsológomb néhány másodpercig tartó lenyomva tartásával. A Bluetooth-kapcsolat jelzőfénye automatikusan kéken villogni kezd, jelezve, hogy a kijelző párosítási módba lépett.

Megjegyzés: Ne felejtse el a kerékpár közelében maradni a kapcsolat biztosítása érdekében, és győződj meg arról, hogy a kerékpár Bluetooth-a aktív és villog.

- A Bafang Go alkalmazásban látni fogod, hogy a készülék észlelve lett. A sikeres párosítás után a Bluetooth jelzőfény kéken marad, és ezt követően élvezheted az elérhető funkciókat.

Megjegyzés: Ha 30 másodpercen belül nem jön létre a kapcsolat, a jelzőfény háromszor pirosan felvillan, mielőtt kialszik, jelezve, hogy a párosítási kísérlet sikertelen volt.

Felhívjuk figyelmét, hogy a teljes alkalmazásútmutató nem szerepelhet ebben a kézikönyvben, mivel ez egy ingyenes, harmadik féltől származó alkalmazás, amelyet folyamatosan frissítünk. További információkért tekintse meg az alkalmazáson belül, a Google Play Áruházban vagy az App Store-ban elérhető utasításokat.

## 6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Javasoljuk, hogy nedves pamutkendőt vagy szivacsot használjon tömlő vagy vízsugár helyett.

- Javasoljuk, hogy minden használat után tisztítsa meg az elektromos kerékpárt. Azonban hetente is lemoshatja. Ez segít meghosszabbítani az elektromos kerékpár élettartamát.
- Használj kifejezetten kerékpárápolásra tervezett szappanokat és termékeket; ezek nem károsítják a műanyagokat vagy a tömítéseket. Ezeket szaküzletekben találod. Használhatsz szappanos oldatot vagy folyékony mosószert is. Ne használj erős termékeket vagy zsíroldókat.
- Az elektromos kerékpárt pamut- vagy mikroszálas kendővel szárazon tisztíthatod a korrózió megelőzése érdekében.
- Az elemtartót úgy tervezték, hogy a víz gyorsan lefolyhasson, és az érintkezők könnyen száradjanak. Ehhez a tartó és a csatlakozó környékét tisztán kell tartani. Az érintkezők bevonattal vannak ellátva, hogy megvédjék a felületet a korróziótól és a kopástól.

### Karbantartás

A defektek elkerülése érdekében tartsa legalább 2,5 bar nyomáson a gumiabroncsokat. Ha bármilyen rendellenességet észlel, vidd el az elektromos kerékpárt szerelőhöz.

### Lánckarbantartás

- Rendszeresen kenje a láncot, hogy elkerülje a zavaró lánczajt és az egyéb váltási problémákat. Kenje meg a láncot 100-200 km-enként, vagy amikor száraznak vagy piszkosnak tűnik. Használjon kifejezetten kerékpárláncokhoz tervezett kenőanyagot, lehetőleg viasz- vagy teflon alapút. A kenőanyagot a lánc belsejébe vigye fel, miközben hátrafelé teker. A legjobb eredmény érdekében ne felejtse el megtisztítani a láncot a kenőanyag felvitele előtt.
- A lánc kenésekor ügyeljen arra, hogy ne kerüljön kenőanyag a féktárcsákra, és ne érjen hozzá a lánckerékhez. Fújja a kenőanyagot oda, ahol a lánc simán csúszik, és a felesleget törölje le egy ronggyal. Kizárólag lánckenőanyagot használjon.
- A megfelelő kerékpárlánc-feszesség olyan, amelynél a láncot enyhén, függőlegesen, körülbelül 1 és 3 cm között lehet mozgatni anélkül, hogy túl laza vagy túl feszes lenne .

Javasoljuk, hogy 6 havonta szervizeltesse és karbantartsa járművét egy szervizben.

## Karbantartási ellenőrzés

|                                    |               |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HAVI                               |               |                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Rendszeres tisztítás               | Alváz         | Alacsony nyomású vízszugárral vagy nedves ruhával tisztítsa meg, majd szárítsa meg. Ügyeljen arra, hogy az elektromos alkatrészek nedvesedjenek meg tisztításakor.                                                                                       |
|                                    | Terjedés      | Használj kerékpár hajtáslánc zsírolót a láncon, a lendkeréken és a fogaskereken az alapos tisztításhoz. Elengedhetetlen, hogy eltávolítsd a hajtásláncon felhalmozódott szennyeződések és port. A lánc kenése előtt mindig tisztítsd meg a hajtásláncot. |
|                                    | Lánc          | Alacsony nyomású vízszugárral vagy nedves ruhával tisztítsa meg, majd szárítsa meg. Ügyeljen arra, hogy az elektromos alkatrészek nedvesedjenek meg tisztításakor.                                                                                       |
|                                    | Kerekek       | Ellenőrizd a küllőket.                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                    | Kerekek       | Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását hetente, és tartsa azt a gumiabroncson feltüntetett határértékek belül.                                                                                                                                             |
|                                    | Csavarok      | Ha a csavarokban és csavaranyákban bármilyen lazulást észlel, azonnal húzza meg azokat.                                                                                                                                                                  |
| 6 HAVONTA (HITELESÍTETT MŰHELYNÉL) |               |                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Alapos tisztítás                   | Fékek         | Tisztítsd meg a fékeket és a fékbetéteket a nyikorgás elkerülése érdekében.<br>Ha elhasználódtak, cserélje ki őket újakra.<br>A megfelelő működés érdekében 6 havonta cserélje ki a fékbowdeneket.                                                       |
|                                    | Kerekek       | Ellenőrizze, hogy a gumiabroncsok futófelülete nem kopott-e. Cserélje ki a gumiabroncsokat, ha szükséges.                                                                                                                                                |
|                                    | Lánc          | Ellenőrizze a lánc kopását a lánckopásjelző segítségével.                                                                                                                                                                                                |
|                                    | Ökölkök       | Cserélje ki a markolatokat, ha elkoptak.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                    | Sebességváltó | A jobb teljesítmény érdekében 6 havonta cserélje ki a sebességváltó bowdeneket.                                                                                                                                                                          |
|                                    | Első agy      | Tisztítsa meg és zsírozza újra a csapágyat az agy belsejében.                                                                                                                                                                                            |

| MINDEN ÉVENTE (ENNEK HIVATALOS MŰHELYÉBEN) |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Teljes körű értékelés                      | Minden alkatrész | <p>Teljesen szétszerelje az elektromos kerékpárt.</p> <p>Összeszerelés után tisztítsa meg és zsírozza újra az összes menetes alkatrészt.</p> <p>Vizsgálja meg a vázat, a felfüggesztést és az összes alkatrészt, szükség szerint javítsa meg vagy cserélje ki az alkatrészeket.</p> <p>Zsírtalanítsa a sebességváltót és cserélje ki a láncot.</p> |

## 7. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.



Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes

információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

## 8. INFORMÁCIÓK A CSATLAKOZTATOTT TERMÉKEK ÁLTAL AZ (EU) 2023/2854 RENDELETTEL („ADATRENDELET”) ÖSSZHANGBAN TÁROLT ADATOKRÓL

A Cecotec összekapcsolt termékei és kapcsolódó szolgáltatásai olyan termékek, amelyek használatuk során különféle adatokat és információkat generálnak. Az adatvédelmi rendelettel összhangban ez a dokumentum tájékoztatást nyújt a Cecotecnek a keletkezett adatokkal kapcsolatos jogairól és az adatokhoz való hozzáférés módjáról.

Ez a jog lehetővé teszi az adatok bármilyen jogszerű célra történő felhasználását, beleértve, de nem kizárólagosan, a termék és/vagy szolgáltatás optimalizálását, illetve harmadik felekkel kötött értékesítés utáni szolgáltatások igénybevételét.

Felhasználóként az Adatvédelmi Rendeletben meghatározott kereteken belül gyakorolhatja hozzáférési jogát a [data.act@cecotec.es](mailto:data.act@cecotec.es) e-mail címen. A létrehozott adatok védelme – valamint a csalás vagy személyazonosság-lopás megelőzése – érdekében a CECOTEC további információkat kérhet felhasználói státuszának ellenőrzéséhez.

Az adatokat egy meghatározott ideig tároljuk.

## 9. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

## 10. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Unió előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



## ١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

١. إطار من ألياف الكربون
٢. عجلة ذات أسلاك
٣. الإطارات
٤. فرامل قرصية
٥. بطارية قابلة للإزالة ٤٨ فولت ١٥,٦ أمبير/ساعة
٦. محرك
٧. محول سرعات شيمانو ذو ١٢ سرعة
٨. شوكة التعليق الأمامي
٩. جذع المقود
١٠. عمود مقعد تلسكوبي
١١. ممتص الصدمات الخلفي

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

## ٢. قبل الاستخدام

- تأتي هذه الدراجة الكهربائية في عبوة مصممة لحمايتها أثناء النقل. أخرج الدراجة من صندوقها وأزل جميع مواد التغليف. يمكنك تخزين الصندوق الأصلي ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب التلف في حال احتجت إلى نقلها مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فيرجى التأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك على الفور.

### محتويات العلبة

- دراجة كهربائية
- شاحن
- أدوات
- دليل التعليمات هذا
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معثائك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

## ٣. التجميع

الخطوة ١

ضع المنتج في وضع رأسي. يمكنك تحديد وضع الصندوق الرأسي بالتحقق من علامة "الجانب الشرقي للأعلى" الموجودة على جانب الصندوق والتي تحتوي على أسهم توجيهية. افتح الصندوق بحذر باستخدام قاطع الصناديق أو المقص.

### الخطوة الثانية

تم تغليف هذه الدراجة الكهربائية بعناية لحمايتها من الخدوش والتلف. بعد فتح الصندوق، قم بإزالة الأجزاء بحرص. للقيام بذلك، أمسك الدراجة من المقود والأنبوب العلوي وارفعها عمودياً. ضعها برفق على الأرض، بعيداً عن التغليف وفي وضع مستقيم.

### الخطوة ٣

إلى جانب الهيكل الرئيسي للدراجة الكهربائية، يحتوي الصندوق على صناديق أصغر تضم مكونات أخرى مثل الشاحن والدواسات ومجموعة الأدوات. قم بإخراجها بعناية.

### الخطوة الرابعة

تأتي العجلة الأمامية مغلّفة مع الدراجة الكهربائية ومثبتة على الهيكل برباط بلاستيكي. يحمي الغلاف المكابح الهيدروليكية والإطار من أي تلف محتمل. لإزالة العجلة الأمامية من الهيكل، اقطع الرباط البلاستيكي بحرص. ثم تأكد من إزالة الغلاف الواقعي عن العجلة قبل البدء بتركيبها على الدراجة الكهربائية.

### الخطوة ٥

ابحث عن أي أربطة بلاستيكية قد تكون لا تزال متصلة بالعجلة. قم بقطعها بحرص دون إتلاف الدراجة الكهربائية.

### الخطوة ٦

أمسك الدراجة الكهربائية بشكل مستقيم وأزل جميع مواد التغليف. ثم يمكنك البدء في تجميع المنتج.

### مجموعة المقود. الشكل ٢

١. قم بإزالة مقبض المقود الأيمن عن طريق فك برغيه.
٢. أولاً، أدخل ذراع ناقل الحركة في نهاية المقود، ثم ذراع الفرمال. بمجرد تثبيتهما، يجب أن يكونا مقابل ذراع ناقل الحركة وذراع الفرمال المثبتين من المصنع على الجانب الأيسر من المقود.
٣. قم بفك البراغي الأربعة الموجودة على أغطية الطاقة باستخدام مفتاح ألين مقاس ٤ مم، ثم قم بإزالة الأغطية.
٤. ضع المقود بعناية على ساق المقود المفتوحة الآن. تأكد من فك جميع الكابلات ووضعها أمام الشوكة الأمامية حتى لا تعيق الحركة بعد تركيب العجلة الأمامية.
٥. قم بمحاذاة فتحات المقود على جذع المقود. ثم أعد تركيب الأغطية وشد البراغي باتجاه عقارب الساعة. تأكد أولاً من تثبيت البراغي في مكانها عن طريق تدويرها برفق باليد، ثم شدّها بإحكام باستخدام مفتاح ربط.

### مجموعة العجلة الأمامية. الشكل ٣

١. ضع هيكل الدراجة الكهربائية مقلوباً على سطح ثابت. هذا يضمن عدم تلف أي جزء من الدراجة أثناء التركيب. أزل أي بقايا تغليف أو أربطة بلاستيكية من العجلة الأمامية.
٢. قف في مواجهة الشوكة وقم بإزالة محور العجلة عن طريق فك عكس اتجاه عقارب الساعة. ثم أدخل العجلة بحرص، مع محاذاة قرص الفرمال بين وسادات مكابح الفرمال.
٣. ملاحظة: إذا لم يتناسب قرص الفرمال، فيجب عليك فك الجزء الداخلي من فرجار الفرمال الأمامي عن طريق فصل الوسادات. بمجرد إدخال قرص الفرمال، قم بتركيب مركز العجلة في الغلاف الموجود في نهاية الشوكة الأمامية ثم أدخل المحور من الجانب المقابل لقرص الفرمال.
٤. بعد إدخال العمود، قم بربطه يدوياً باتجاه عقارب الساعة مع إبقاء ذراع التحرير السريع في وضع الفتح. عندما تشعر ببعض المقاومة، حرك ذراع القفل إلى وضع الإغلاق.

ملاحظة: من المهم ألا يكون المحور مشدودًا جدًا أو مرتخيًا جدًا. يجب أن تزداد صلابة مقبض القفل تدريجيًا عند إغلاقه، ليصل إلى أقصى صلابة له قرب نهاية مساره. إذا لاحظت صلابة زائدة في منتصف مسار المقبض، فقم بفك المحور قليلاً وأعد إغلاق مقبض القفل حتى تصل إلى الصلابة المثلى.

#### مجموعة الدواسات. الشكل ٤

- تحقق من العلامة التي تشير إلى الدواسة اليسرى والدواسة اليمنى.
- لتجميع الدواسات، قم بربط الدواسة اليمنى باتجاه عقارب الساعة والدواسة اليسرى عكس اتجاه عقارب الساعة.

#### مجموعة الإضاءة والعاكس والجرس

- قم بتركيب الضوء الأمامي والعاكس الخلفي باستخدام المشبك المطاطي أو البلاستيكي الموجود على الضوء نفسه، مع تثبيتهما حول المقود وعمود المقعد على التوالي.
- ملاحظة: هذه الدراجة مزودة بمقعد تسكوبي. ضع العاكس في أعلى مكان ممكن حتى يصبح أسفل السرج مباشرة لتجنب إعاقة آلية حركة عمود المقعد.

- قم بتركيب الجرس على المقود بحيث يكون في متناول الإبهام بسهولة من أي جانب تفضله.
- قم بتركيب العواكس الجانبية البرتقالية على أضلاع العجلة باستخدام فتحات التثبيت الخاصة بالعواكس.

#### ضبط السرج.

- تأكد من تمديد عمود المقعد بالكامل باستخدام ذراع التشغيل الموجود على الجانب الأيسر من المقود.
- لضبط ارتفاع السرج مبدئيًا، يجب أن يكون السرج على نفس مستوى وركبك. الوضعية الصحيحة هي التي لا يميل فيها وركبك إلى أحد الجانبين عندما تكون الدواسة في أدنى نقطة لها، وتكون قدمك مثبتة بالكامل على الدواسة. بعد الانتهاء من الضبط المبدئي، ثبت ارتفاع السرج نهائيًا باستخدام ذراع القفل. لاحظ أنه عند الجلوس على السرج، يجب ألا تكون ركبتك ممدودة بالكامل أو مثنية بشكل مفرط عندما تكون الدواسة في أدنى نقطة لها.
- اضبط وضعية السرج بشكل صحيح لضمان أقصى قدر من الكفاءة والراحة أثناء التمرين. يكون السرج في الوضع الصحيح إذا كانت إحدى ركبتك راكب الدراجة مثنية قليلاً عندما تكون إحدى الدواسات بزاوية ٩٠ درجة مع الأرض.
- للإشارة إلى أقصى ارتفاع يمكن تعديل السرج إليه، سترى علامات على شكل خطوط عمودية متبوعة بكلمة MIN.

#### مجموعة البطارية. الشكل ٥

1. تحتوي الدراجة الكهربائية على بطارية قابلة للإزالة. أخرجها بحرص من الصندوق. ضعها في المكان المخصص لها على الأنبوب المركزي السفلي للدراجة. أدخلها من الأسفل حتى تسمع صوت طقطقة، ثم ادفع الجزء العلوي للدراجة حتى تسمع صوت آلية القفل.
2. بعد تثبيت البطارية في مكانها، أدخل المفتاح في الفتحة الموجودة على الجانب الأيسر من الدراجة. أدر المفتاح باتجاه عقارب الساعة لتثبيت البطارية في مكانها.

#### اشحن البطارية

استخدم الشاحن الأصلي المرفق فقط. لبدء الشحن، أدخل الشاحن في منفذ التوصيل الموجود أسفل البطارية أو في منفذ الشحن على جانب الدراجة، ثم وصله بمصدر طاقة. ستشحن البطارية بالكامل خلال ٤-٦ ساعات.

#### ٤. التشغيل

ستبدأ الدراجة الكهربائية بتوفير المساعدة الكهربائية بمجرد أن تبدأ في التبدل.

#### عرض

#### واجهة العرض والتشغيل

الشكل ٦

١. زر التشغيل
٢. زر الضبط +/-

#### عملية التحكم في المقود

الشكل ٧

١. زر الضبط العلوي
٢. زر تأكيد وزر متعدد الوظائف
٣. زر الضبط السفلي

#### كيفية استخدام الأزرار

|                                                                     |                    |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------|
| فصلو                                                                | ضبط الـ عون        |
| لي عفت متيس، مريحت دنع؛ عرسب مرح مٲ رزلا ىلع طغضا                   | وأ ريصق            |
| ففي طولا                                                            | وأ ليوط            |
| تقولوا رافتنال تقو زواجتي امدن ع؛ رزلا ىلع رارمستال عم طغضا         | لر تشم ريصق طغضا   |
| ففي طولا طي شنت متيس، (نيتي ناث ءداع) ددحما                         |                    |
| رارمستاب طغضال مٲ، دح او رز ىلع قزي جو قرتفل طغضال لئذ نمضتي        |                    |
| ددحما قءمل ي ناثلا رزلا ىلع طغضال دعب نيرزلا الك رح. رخا رز ىلع     |                    |
| ففي طولا لي عفتل (دح او ءي ناث نوضغ يف ءداع)                        |                    |
| طغضال دن ع. دح او نأ يف نيرز ىلع رارمستال عم طغضال لئذ نمضتي        | جدحما لوطملا طغضال |
| ءدح او ءي ناث ءداع) ددحما لوطملا طغضال قدم نم لوطا قرتفل نيرزلا ىلع |                    |
| قءل باقما ففي طولا لي عفت متيس                                      |                    |

#### تشغيل/إيقاف تشغيل الشاشة

- لتشغيل الشاشة أو إيقاف تشغيلها، اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة.
- عند تشغيل الشاشة، يتم عرض شعار لمدة ٣ ثوانٍ.
- بعد إنشاء اتصال الاتصال، ستعرض الشاشة دائمًا الواجهة الرئيسية

#### شاشات المعلومات

#### الواجهة الرئيسية

يتم تفعيل هذه الميزة تلقائيًا عند تشغيل الشاشة، وتعرض معلومات أساسية مثل الوقت والسرعة ومسافة الرحلة ومستوى شحن البطارية ومستوى المساعدة الكهربائية. ويتم تحديث جميع المعلومات في الوقت الفعلي.

يوضح الشكل ٨ واجهة الوظائف الأساسية لشاشة عرض الدراجة الكهربائية.

الشكل ٨

1. تشغيل الضوء الأمامي (للطرازات المزودة بإضاءة مدمجة فقط)
2. ساعة
3. سرعة في الوقت الفعلي
4. مسافة السفر
5. معلومات البطارية
6. مستوى الحضور

#### الواجهة الأولى

يعرض بشكل أساسي معلومات السرعة، بما في ذلك مسافة الرحلة، ومتوسط السرعة، والسرعة القصوى، وإجمالي المسافة، مع كون مسافة الرحلة (TRIP) هي نفسها الموجودة في الواجهة الرئيسية.

الشكل ٩

1. مسافة الرحلة
2. متوسط
3. أقصى سرعة
4. إجمالي المسافة المقطوعة

شاشة عرض السرعة عبارة عن رقم مكون من ٣ أرقام مع منزلة عشرية واحدة، بقيمة قصوى تبلغ ٩٩,٩ كم/ساعة. المسافة المقطوعة تُعرض مسافة الرحلة عادةً كرقم مكون من أربعة أرقام، بما في ذلك منزلة عشرية واحدة؛ وعندما تتجاوز ٩٩٩,٩ كيلومترًا، تختفي الفاصلة العشرية، ويظهر رقم مكون من أربعة أرقام فقط، بحد أقصى ٩٩٩٩ كيلومترًا. وعند تجاوز هذه القيمة القصوى، يُعرض الرقم الذي يمثل المسافة الفعلية بعد قسمتها على ١٠٠٠٠. إجمالي المسافة المقطوعة كرقم مكون من ستة أرقام مع منزلة عشرية واحدة. عندما يتجاوز الرقم ٩٩,٩٩٩,٩ كم، تختفي الفاصلة العشرية، ويُعرض الرقم كرقم مكون من ستة أرقام، بحد أقصى ٩٩٩,٩٩٩ كم. عند تجاوز هذا الحد، يُعرض الرقم الفعلي للمسافة المقطوعة مضروبًا في ١٠,٠٠٠.

#### الواجهة الثانية

- يعرض بشكل أساسي معلومات متعلقة بالبطارية، بما في ذلك جهد البطارية، ونسبة السعة، وإجمالي دورات الشحن، والمدى المتبقي.

الشكل ١٠

1. جهد البطارية
2. إجمالي دورات الشحن
3. رينغو يبق
4. نسبة السعة

- يتم توفير إجمالي دورات الشحن بواسطة نظام إدارة البطارية (BMS)؛ إذا لم يوفر نظام إدارة البطارية هذه المعلومات، فسيعرض ----.
- بحسب جهاز التحكم معلومات المدى المتبقي بناءً على سعة نظام إدارة البطارية (BMS). إذا لم يُوفر جهاز التحكم معلومات المدى المتبقي، فسيعرض ----.

#### الواجهة الثالثة

- يعرض الشكل ١١ بشكل أساسي إحصائيات وقت الاستخدام لأنماط المساعدة المختلفة أثناء الرحلة.
- يتم حساب البيانات الإحصائية بواسطة الشاشة وفقًا لظروف القيادة الفعلية ويتم عرضها كنسبة مئوية.
- يمكن إعادة ضبط إحصائيات وقت الاستخدام لأوضاع المساعدة إلى الصفر من خلال عملية تنظيف البيانات.

#### الواجهة الرابعة

يعرض بشكل أساسي إحصائيات الطاقة، بما في ذلك متوسط طاقة المحرك وذروة الطاقة.

#### الشكل ١٢

١. متوسط قوة المحرك
٢. أقصى قوة للمحرك

#### الواجهة V

يعرض بشكل أساسي إحصائيات قوة الراكب ونسبة قوة المحرك، الأمر الذي يتطلب دعم وحدة التحكم.

#### الشكل ١٣

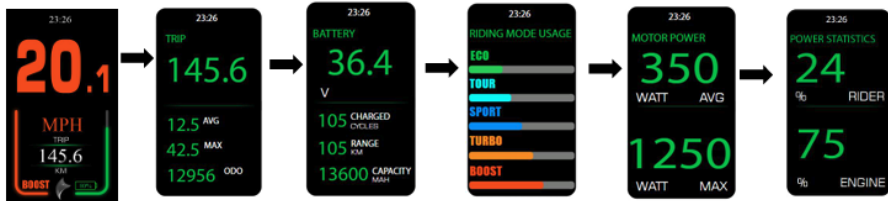
١. قوة راكبي الدراجات
٢. نسبة قوة المحرك

#### واجهة رمز الخطأ

تُفَعَّل هذه الواجهة تلقائيًا عند تلقي الشاشة خطأً من وحدة التحكم، حيث تعرض رمز خطأ مفصلاً يشير إلى وجود مشاكل في النظام الكهربائي. يظهر هذا الرمز رقميًا في قسم عرض السرعة. الشكل ١٤

#### تغييرات في واجهة المستخدم

اضغط مع الاستمرار على زر الضغط +/- الموجود على الشاشة أو اضغط لفترة وجيزة على زر "M" المركزي الموجود على وحدة التحكم في المقود للتبديل بين واجهات المعلومات.



ملاحظة: إذا كان النظام لا يدعم اتصال BMS، فلن تتمكن الشاشة من الحصول على معلومات المدى الدقيقة، وسيتم عرض قيمة المدى على أنها "----".

#### تغيير مستوى الحضور

اضغط لفترة وجيزة على زر الضغط 4- على الشاشة، أو على زر ٧ / ٨ الموجودين على وحدة التحكم في المقود لتغيير وضع مستوى المساعدة ومقدار المساعدة المقدمة المعروضة على الشريط الأيسر. باستخدام زر رفع وخفض المستوى على الشاشة، تزداد المستويات بشكل دوري. بعد الوصول إلى مستوى التعزيز (المستوى الأقصى)، سيؤدي الضغط المستمر على الزر إلى إعادته إلى مستوى الإيقاف، مُكملاً بذلك الدورة. باستخدام أزرار التحكم الموجودة على المقود، يمكنك زيادة أو تقليل المستوى دون إكمال الدورة. يمكنك التبديل بين مستويات المساعدة التالية: إيقاف < اقتصادي < جولة < رياضي < توربو < تعزيز



#### وظيفة التحكم في الإضاءة (للطرازات المزودة بإضاءة مدمجة فقط)

اضغط مع الاستمرار على زر ٨ الموجود على وحدة التحكم في المقود لتشغيل الإضاءة المدمجة. ستظهر أيقونة الإضاءة في الزاوية العلوية اليسرى من الشاشة، مما يشير إلى أن الإضاءة مضاءة، وسينخفض سطوع الشاشة. اضغط مع الاستمرار على الزر مرة أخرى لإطفاء الضوء.

#### مؤشر البطارية ومساعد الطاقة

إذا انخفض مستوى شحن البطارية إلى أقل من ٥٪ أو كان الجهد منخفضًا جدًا، ستظهر على الشاشة رسالة تحذير وسيومض مؤشر البطارية ببطء. في هذه الحالة، يجب إيقاف تشغيل الجهاز ثم إعادة تشغيله. سيختفي التحذير عندما يصبح الجهد كافيًا ويتجاوز مستوى الشحن ٥٪.

يوضح الجدول التالي نسبة شحن البطارية والرموز المقابلة لها:

| فصو                                                                    | ةيراطبلا رشؤم                                                                     | لمحلا قيسن      |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| ةيؤئم قيسنك ةيراطبلا ةعيس ضررغت<br>ةيراطبلا كئالمتسا عم رشؤملا ضرفخنيس |  | 11% عل! 100% نم |
| رحأ زمر :ةيراطبلا يوتسم ضرافخنا                                        |  | لقأ وأ 10%      |
| ةيراطب زمر ءارمح قنوقيا :جرحلا لمحلا<br>ضموا                           |  | لقأ وأ 5%       |

#### حذف بيانات السفر

يتم استخدام مسح البيانات لحذف معلومات مثل إجمالي المسافة المقطوعة (TRIP) ومتوسط السرعة والسرعة القصوى المسجلة على واجهة ا.

1. بعد تشغيل الشاشة، انتقل إلى الواجهة الأولى واضغط في الوقت نفسه مع الاستمرار على زر تشغيل الشاشة وزر "M" الموجود على وحدة التحكم في المقود.
2. استخدم الزرين ٧ / ٨ لتحديد خيار في مربع الحوار المنيق، ثم أكد بالضغط على الزر "M".
3. إذا لم تقم بأي عملية في غضون ٣٠ ثانية، أو إذا ضغطت باستمرار على زر +/-، فسوف يخرج من وضع مسح البيانات.
4. بعد مسح البيانات، ستنتم إعادة ضبط عداد الرحلات ومتوسط السرعة والسرعة القصوى إلى الصفر. أما عداد المسافات (ODO) فلا يمكن مسحه من الشاشة، ويتطلب إعادة ضبطه أدوات صيانة متخصصة.

#### قائمة الإعدادات

توفر الشاشة وظائف تكوين المعلومات وإعدادات العرض.  
في غضون ١٠ ثوانٍ من تشغيل الشاشة، اضغط مع الاستمرار على زر تشغيل الشاشة وزر "M" الموجود على وحدة التحكم في



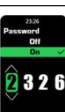
المقود للوصول إلى قائمة الإعدادات.

استخدم زر  $V / 8$  للتنقل بين إعدادات القائمة. للدخول إلى الإعداد المطلوب، اضغط على زر "M" الموجود على وحدة التحكم في المقود. بعد إجراء التعديلات المطلوبة باستخدام زر  $V / 8$  ، اضغط على زر "M" مرة أخرى للتأكيد والعودة إلى القائمة.

سيؤدي الضغط على خيار الخروج إلى إخراجنا من قائمة الإعدادات والعودة إلى الواجهة الرئيسية.

في هذه القائمة يمكنك إجراء تغييرات على وحدات القياس والوقت وسطوع الشاشة ووقت الإيقاف التلقائي وتعيين رمز القفل وتنبيهات الصيانة وعرض معلومات حول البطارية ووحدة التحكم وإعادة ضبط جميع المعلمات.

ملاحظة: لا يمكن استخدام إعداد "الإعدادات المتقدمة" إلا من قبل الموظفين الفنيين في شركة Cecotec الذين لديهم كلمة مرور.

| ملاحظات                                                                              | قيمة المعامل                                                                                                     | المعلمة                | واجهة المستخدم                                                                      | تعديل                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| القيمة الافتراضية: كم/ساعة                                                           | كم/ساعة<br>ماجستير في الصحة العامة                                                                               | وحدة                   |    | تكوين الوحدة                      |
| يمكن تعديله.                                                                         | يقوم إعداد المصنع بكتابة الوقت الحالي.                                                                           | وقت                    |    | إعدادات الساعة                    |
| القيمة الافتراضية: 3                                                                 | المستوى 1، الإضاءة 60%<br>المستوى 2، الإضاءة 80%<br>المستوى 3، إضاءة بنسبة 100%                                  | البرق                  |    | إعدادات الإضاءة                   |
| القيمة الافتراضية: 5 دقائق.<br>يشير "إيقاف التشغيل" إلى عدم وجود إيقاف تشغيل تلقائي. | القيمة: مُعطّلة<br>5-30 دقيقة                                                                                    | إيقاف التشغيل التلقائي |   | وقت إيقاف التلقائي                |
| الإعداد الافتراضي: إيقاف.                                                            | القيمة: إيقاف وتشغيل؛<br>عندما يتم ضبط قيمة المعلمة على "تشغيل"، يمكن للمستخدم تعيين كلمة مرور مكونة من 4 أرقام. | كلمة المرور            |  | إعداد كلمة المرور عند بدء التشغيل |
| القيمة الافتراضية: 5000 كم                                                           | قيمة ثابتة                                                                                                       | صيانة                  |  | إعدادات تنكير الصيانة             |
| ستتم إعادة جميع المعايير إلى إعدادات المصنع.                                         | إعادة ضبط بيانات المصنع.                                                                                         | إعادة ضبط              |  | إعادة ضبط المصنع                  |

## حذف البيانات

تُستخدم عملية مسح البيانات لحذف معلومات مثل إجمالي المسافة المقطوعة (TRIP) ومتوسط السرعة والسرعة القصوى.

1. بعد تشغيل الشاشة لمدة ١٠ ثوانٍ، في الصفحة الرئيسية، انقر نقرًا مزدوجًا على زر الضبط +/- للدخول إلى حالة مسح البيانات.
2. استخدم زر +/- لتحديد عملية في مربع الحوار المنبثق، ثم اضغط باستمرار على مفتاحي +/- لتأكيد البيانات وحذفها.
3. إذا لم تقم بأي عملية لمدة ٣٠ ثانية أو إذا ضغطت باستمرار على زر +/-، فسيتم الخروج من وضع مسح البيانات.
4. بعد مسح البيانات، سيتم إعادة ضبط عداد الرحلات ومتوسط السرعة والسرعة القصوى إلى الصفر. أما عداد المسافات (ODO) فلا يمكن مسحه من الشاشة، ويتطلب إعادة ضبطه أدوات صيانة متخصصة.

## معلومات الخطأ

يمكن للشاشة تنبيهك إلى مشاكل الدراجة. في حال اكتشاف عطل، سيومض رمز الخطأ. حتى أثناء عرض الرمز، ستستمر الأزرار بالعمل بشكل طبيعي. إذا لم يتم الضغط على أي زر لمدة ٥ ثوانٍ، ستعود الشاشة لعرض رمز الخطأ.

يوضح هذا شكل واجهة رمز الخطأ:

## رموز الخطأ

| أدخل رمز | عن عم                                                    | عبرت قبل أن يعلم                     |
|----------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 04       | يقبض (رفصلا إلى دوقولا قساود دوعي ال (عفترم              | تداع دق دوقولا قساود ناك إذا ام ققحت |
| 05       | دوقولا قساود يف لطع                                      | دوقولا قساود صحفا                    |
| 07       | دهجلا قدايز نم قيام                                      | قيراطبلا دهج نم ققحت                 |
| 08       | لرحملا قعاق قراش لباك يف لطع                             | لرحملا صحفا                          |
| 09       | لرحملا روط لباك يف لطع                                   | لرحملا صحفا                          |
| 11       | لرحملا قراح قجرد ساسح يف لطع                             | قئاسلا نم ققحت                       |
| 12       | رايلا رعشتسم يف لطع                                      | قئاسلا نم ققحت                       |
| 13       | قيراطبلا قراح قجرد يف لطع                                | قيراطبلا صحفا                        |
| 14       | قياغلل عفترم مكحتلا قدحو قراح قجرد قيامحلا قطقن إلى لصتو | لرحملا صحفا                          |
| 21       | عرسلا رعشتسم يف لطع                                      | عرسلا رعشتسم بيكرت عضوم نم ققحت      |
| 22       | ينابملا قراذلا ماطنل لاصتال لشف                          | قيراطبلا ريغتب مق                    |
| 30       | لاصتال يف لشف                                            | مكحتلا قدحو لصوص نم ققحت             |

## توصيات لتغيير التروس

لتحسين مدى الدراجة الكهربائية، ننصح بتغيير التروس وفقًا للسرعة. عند الانطلاق والسير بسرعات منخفضة، يُفضل استخدام ترس منخفض. أما عند السرعات العالية، فيُفضل استخدام ترس مرتفع. كما أن تخفيف الضغط على الدواسات أثناء تغيير التروس يُنتج مساعدة أكثر سلاسة ومدى أطول.

## ٥. الاتصال وتطبيقات الهاتف المحمول

من خلال مسح رمز الاستجابة السريعة التالي، ستتمكن من تنزيل التطبيق والوصول إلى الدليل والأدلة والدعم الفني.



قم بتنزيل تطبيق Bafang Go من متجر Google Play أو متجر App Store.

- انتقل إلى تطبيق Bafang Go، وأدخل عنوان بريد إلكتروني وكلمة مرور للتحقق من تسجيلك وتسجيل الدخول إلى التطبيق.
- فَعِّل البلوتوث على جهازك المحمول. شغِّل شاشة دراجتك بالضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لبضع ثوانٍ. سيومض مؤشر اتصال البلوتوث باللون الأزرق تلقائيًا، مما يشير إلى أن الشاشة قد دخلت وضع الاقتران.
- ملاحظة: تذكر أن تبقى قريبًا من الدراجة لضمان الاتصال، وتأكد من أن تقنية البلوتوث في دراجتك نشطة وتومض.
- في تطبيق Bafang Go، ستلاحظ أنه تم اكتشاف الجهاز. بعد إتمام عملية الاقتران بنجاح، سيظل مؤشر البلوتوث باللون الأزرق، ويمكنك حينها الاستمتاع بالميزات المتاحة.
- ملاحظة: إذا لم يتم إنشاء اتصال في غضون ٣٠ ثانية، سيومض المؤشر باللون الأحمر ثلاث مرات قبل أن ينطفئ، مما يشير إلى فشل محاولة الاقتران.

يرجى العلم أنه لا يمكن تضمين دليل استخدام كامل للتطبيق في هذا الدليل، نظرًا لكونه تطبيقًا مجانيًا تابعًا لجهة خارجية ويتم تحديثه باستمرار. لمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى التعليمات المتوفرة داخل التطبيق نفسه أو على متجر جوجل بلاي أو متجر آب ستور.

## ٦. التنظيف والصيانة

- يوصى باستخدام قطعة قماش قطنية رطبة أو إسفنجة بدلاً من خرطوم أو تيار من الماء.
- يُنصح بتنظيف دراجتك الكهربائية بعد كل استخدام، ولكن يمكنك غسلها أسبوعيًا. سيساعد ذلك على إطالة عمرها.
- استخدم الصابون والمنتجات المصممة خصيصًا للعناية بالدراجات؛ فهي لا تلحق الضرر بالبلاستيك أو الأجزاء المطاطية. يمكنك إيجادها في المتاجر المتخصصة. كما يمكنك استخدام محلول صابوني أو منظف سائل. تجنب استخدام المنتجات القاسية أو مزيلات الشحوم القوية.
- يمكنك تنظيف الدراجة الكهربائية بقطعة قماش قطنية أو قطعة قماش من الألياف الدقيقة لمنع التآكل.
- صُمم حامل البطارية بحيث يسمح بتصريف الماء بسرعة وتجفيف نقاط التلامس بسهولة. ولتحقيق ذلك، يجب الحفاظ على نظافة الحامل ومنطقة القابض. كما أن نقاط التلامس مطلية لحماية السطح من التآكل والصدأ.

### صيانة

حافظ على ضغط الإطارات عند ٢,٥ بار كحد أدنى لتجنب الثقوب. إذا لاحظت أي خلل، فاصطحب دراجتك الكهربائية إلى ميكانيكي.

## صيانة السلسلة

- قم بتشحيم سلسله دراجتك بانتظام لتجنب الضوضاء المزجة ومشاكل تغيير السرعات. قم بتشحيم السلسلة كل ١٠٠-٢٠٠ كيلومتر أو كلما بدت جافة أو متسخة. استخدم مُشحِّمًا مُصمَّمًا خصيصًا لسلاسل الدراجات، ويُفضل أن يكون ذا قاعدة شمعية أو تفلونية. ضع المُشحِّم على السطح الداخلي للسلسلة أثناء التبديل للخلف. تذكر تنظيف السلسلة قبل وضع المُشحِّم للحصول على أفضل النتائج.
- عند تشحيم السلسلة، احرص على عدم وصول مادة التشحيم إلى أقراص الفرامل أو إعاقة حركة الترس. رش مادة التشحيم في الأماكن التي تنزلق فيها السلسلة بسلاسة، ثم امسح أي فائض بقطعة قماش. استخدم فقط زيت تشحيم السلسلة.
- إن شد سلسلة الدراجة الصحيح هو الذي يمكنك من خلاله تحريك السلسلة عموديًا بشكل طفيف بين ١ سم و ٣ سم تقريبًا، دون أن تكون فضفاضة جدًا أو مشدودة جدًا .

نوصي بإجراء الصيانة الدورية لسيارتك في ورشة إصلاح كل ٦ أشهر.

## مراقبة الصيانة

| شهريا                          |          |                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| التنظيف المنتظم                | الهيكل   | استخدم خرطوم ماء منخفض الضغط أو قطعة قماش مبللة لتنظيفه، ثم جففه. تجنب تبليل المكونات الكهربائية أثناء تنظيف الدراجة الكهربائية.                                                                                                         |
|                                | الانتقال | استخدم مزيل الشحوم الخاص بنظام نقل الحركة في الدراجات الهوائية على السلسلة، وعجلة الموازنة، والتروس لتنظيف شامل. من الضروري إزالة الأوساخ والغيار المتراكم على نظام نقل الحركة. احرص دائمًا على تنظيف نظام نقل الحركة قبل تشحيم السلسلة. |
|                                | سلسلة    | استخدم خرطوم ماء منخفض الضغط أو قطعة قماش مبللة لتنظيفه، ثم جففه. تجنب تبليل المكونات الكهربائية أثناء تنظيف الدراجة الكهربائية.                                                                                                         |
|                                | عجلات    | تأكد من عدم وجود أسلاك مفككة.                                                                                                                                                                                                            |
|                                | عجلات    | افحص ضغط إطارات سيارتك كل أسبوع وحافظ عليه ضمن الحدود المحددة على الإطار.                                                                                                                                                                |
|                                | مسامير   | إذا كان هناك أي ارتخاء في البراغي والمسامير، فقم بربطها على الفور.                                                                                                                                                                       |
| كل ٦ أشهر (في ورشة عمل معتمدة) |          |                                                                                                                                                                                                                                          |

|                             |                |                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| تنظيف عميق                  | الفرامل        | نظف الفرامل ووسادات الفرامل لمنع الصرير.<br>إذا كانت بالية، فاستبدلها بأخرى جديدة.<br>استبدل كابلات الفرامل كل ٦ أشهر لضمان التشغيل السليم.                                                                                              |
|                             | عجلات          | تحقق من حالة مداس الإطارات. استبدل الإطارات إذا لزم الأمر.                                                                                                                                                                               |
|                             | سلسلة          | تحقق من تآكل السلسلة باستخدام مؤشر تآكل السلسلة.                                                                                                                                                                                         |
|                             | قبضات          | استبدل المقابض إذا كانت بالية.                                                                                                                                                                                                           |
|                             | تغيير التروس   | استبدل كابلات ناقل الحركة كل ٦ أشهر لتحسين الأداء.                                                                                                                                                                                       |
|                             | المحور الأمامي | نظف المحمل داخل المحور وأعد تشحيمة.                                                                                                                                                                                                      |
| كل عام (في ورشة عمل معتمدة) |                |                                                                                                                                                                                                                                          |
| مراجعة كاملة                | جميع المكونات  | قم بتفكيك الدراجة الكهربائية بالكامل. نظف جميع الأجزاء الملونة وأعد تشحيمة بعد إعادة تجميعها.<br>افحص الهيكل ونظام التعليق وجميع المكونات، وقم بإصلاح أو استبدال الأجزاء حسب الحاجة.<br>قم بإزالة الشحوم من ناقل الحركة واستبدل السلسلة. |

## ٧. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجميع تحددتها السلطات المحلية.



للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.  
إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.



يمكنكم العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير العيوب الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.

## ٨. معلومات عن البيئات المخزنة بواسطة المنتج المتصلة وفقاً لللائحة (الاتحاد الأوروبي) ٢٠٢٣/٢٨٥٤ ("لائحة البيئات")

تُنتج منتجات وخدمات Cecotec المتصلة ببيانات ومعلومات متنوعة أثناء استخدامها. وفقاً للائحة حماية البيانات، تُقدّم هذه الوثيقة معلومات لشركة Cecotec حول حقوقك فيما يتعلق بالبيانات المؤلدة وكيفية الوصول إليها.

يُنصح لك هذا الحق استخدام البيانات لأي غرض قانوني، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، تحسين المنتج و/أو الخدمة أو التعاد على خدمات ما بعد البيع مع أطراف ثالثة.

بصفتك مستخدمًا، يمكنك ممارسة حقك في الوصول إلى بياناتك، ضمن الحدود التي ينص عليها نظام حماية البيانات، عن طريق التواصل عبر البريد الإلكتروني [data.act@cecotec.es](mailto:data.act@cecotec.es). ولحماية البيانات المنشأة، ومنعًا للاحتيال أو سرقة الهوية، قد تطلب شركة CECOTEC معلومات إضافية للتحقق من حالة استخدامك.

يتم تخزين البيانات لفترة زمنية محددة.

## ٩. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كليًا أو جزئيًا، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## الضمان والدعم الفني

شركة Cecotec مسؤولة الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقًا للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها. يوصى بإجراء الإصلاحات بواسطة فنيين متخصصين.

إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec

عن طريق الاتصال بالرقم +٣٤ ٩٦ ٣٢١ ٠٧ ٢٨.



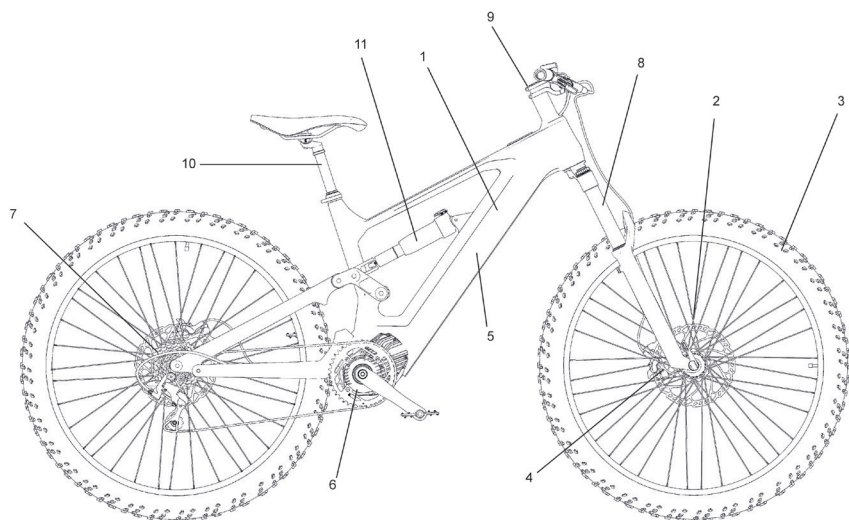


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

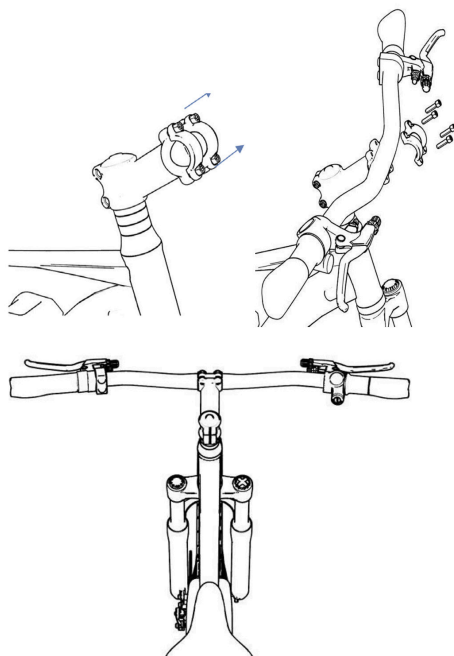


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

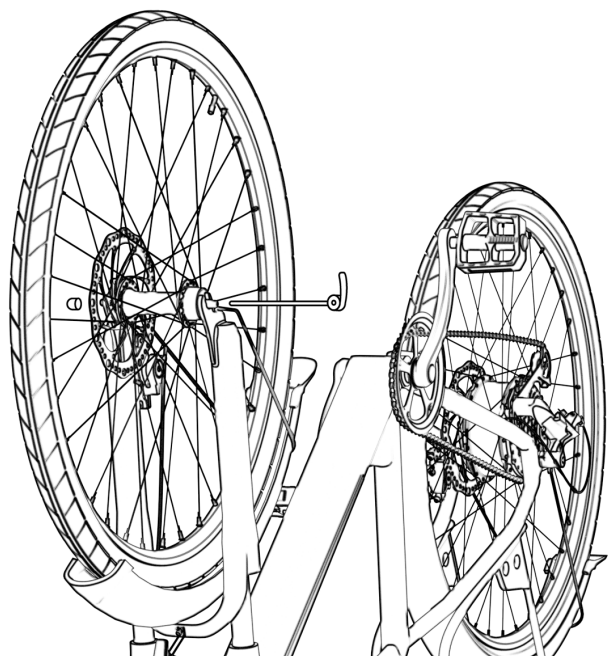


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

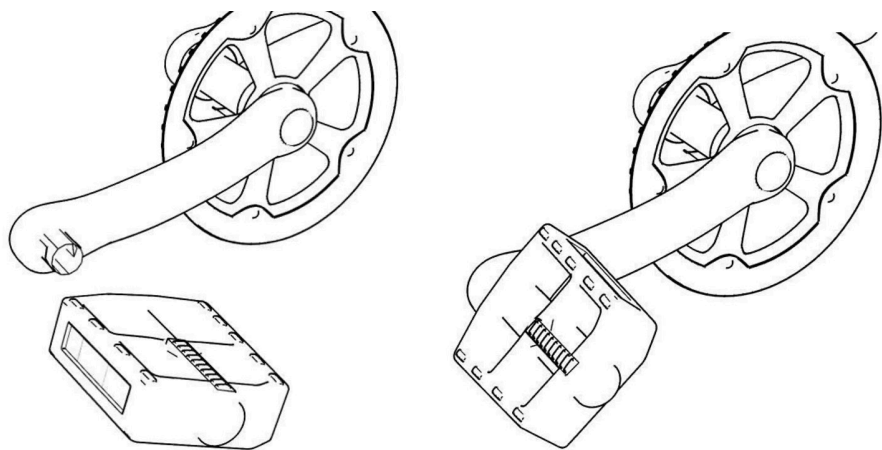


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4



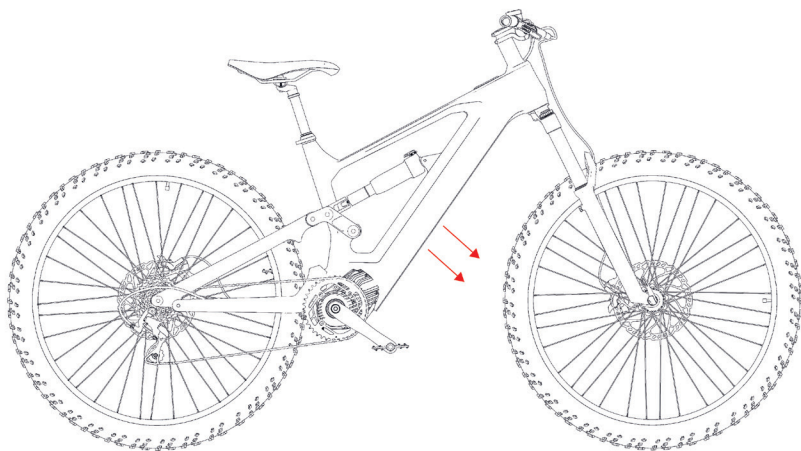


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.8

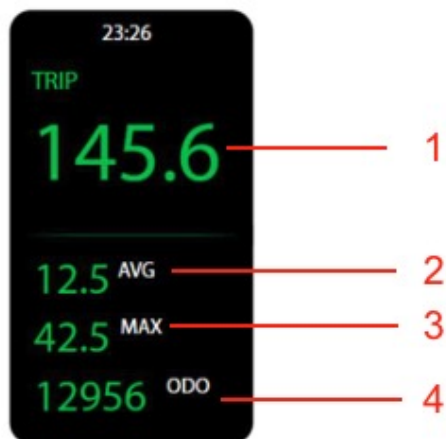


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.9

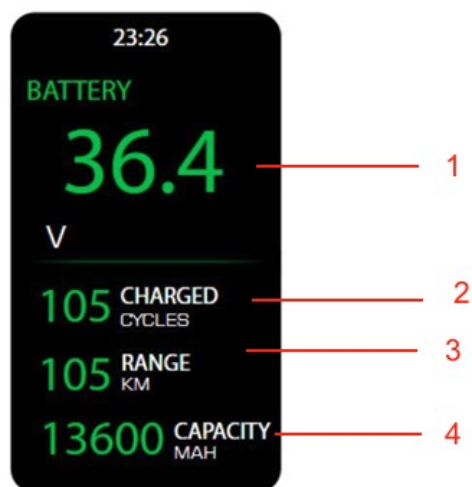


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.10



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.11

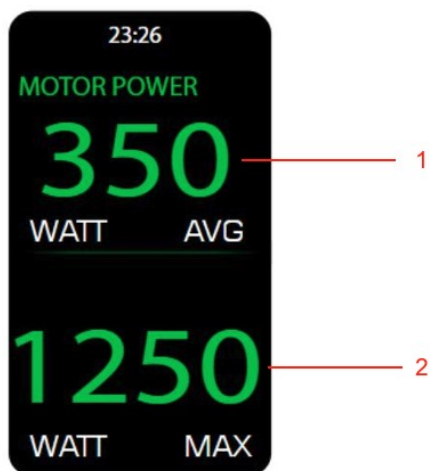


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.12

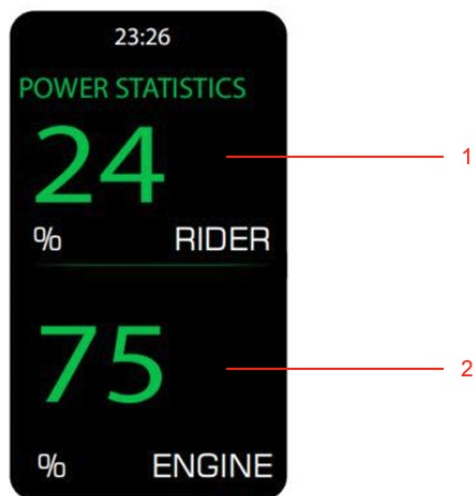


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.13



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.14

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)

